UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 25 JANUARIE 25 JANUARY 1952. PRICE 6d. [No. 4771.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wetsontwerp.	
	Woningwetsontwerp (*B.S.* No. 4770).	
	Proklamasies.	
✱ 7.	Beperking van die Reg van Naturelle om die Gebied onder die Beheer van die Stedelike Plaaslike Bestuur van Nylstroom binne te kom	1
✱ 8.	Beperking van die Reg van Naturelle om die Gebied onder die Beheer van die Stedelike Plaaslike Bestuur van Lyttelton binne te kom	1
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 159.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	2
✱ 172.	Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Santiago aan die President van die Republiek Chile Oorhandig	2
✱ 173.	Voorlopige Erkenning as Ere-konsul van Swede in Durban	2
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 174.	Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1957/64, Oorlogseffekte-sertifikaat No. 5834 vir £5 ten gunste van Mev. A. Rifkin	2
✱ 180.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	3
✱ 183.	Unieraad vir Tenders en Leweransies: Aanstelling van Lede	3
✱ 185.	Sluiting van Oordragsboeke	3
✱ 186.	Sluiting van Oordragsboeke	3
✱ 188.	Staat van Provinsiale Inkomste	4
✱ 189.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings	5
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 175.	Verkoop van Kroongrond: Perseel A.K.F., Afdeling Clanwilliam	6
✱ 176.	Verkoop van Kroongrond: Die Plaas Gap, Afdeling Stellenbosch	6
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 160.	Eerste Oostelike Rondgaandehof: Tweede Gedeelte	6
	DEPARTEMENT VAN SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS:	
✱ 161.	Wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies	7
✱ 162.	Wysiging in die Gesamentlike Regulasies van die Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds en die Nuwe Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds	8
✱ 163.	Wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies ...	8
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱ 153.	Beesvleispryse Betaalbaar aan Produsente in Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 4768).	

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Bill.	
	Housing Bill (*G.G.E.* No. 4770).	
	Proclamations.	
✱ 7.	Restriction of Right of Natives to Enter the Area under the Control of Urban Local Authority of Nylstroom	1
✱ 8.	Restriction of Right of Natives to Enter the Area under the Control of Urban Local Authority of Lyttelton	1
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 159.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	2
✱ 172.	Credentials as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa at Santiago presented to the President of the Republic of Chile	2
✱ 173.	Provisional Recognition as Honorary Consul of Sweden in Durban	2
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 174.	3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 W.B., Certificate No. 5834 for £5 issued in favour of Mrs. A. Rifkin ...	2
✱ 180.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	3
✱ 183.	Union Tender and Supplies Board: Appointment of Members	3
✱ 185.	Closing of Transfer Books	3
✱ 186.	Closing of Transfer Books	3
✱ 188.	Statement of Provincial Collections	4
✱ 189.	Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected	5
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 175.	Disposal of Crown Land: Plot A.K.F., Division of Clanwilliam	6
✱ 176.	Disposal of Crown Land: The Farm Gap, Division of Stellenbosch	6
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 160.	First Eastern Circuit: Second Portion ...	6
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱ 161.	Amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations	7
✱ 162.	Amendment to the Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund ...	8
✱ 163.	Amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations	8
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱ 153.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 4768).	

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
*	150. Maksimum Pryse vir Droogskoonmaak (*B.S.* No. 4768).	
*	151. Aanstelling van Kontroleur van Yster en Staal en Nie-ysterhoudende Stowwe (*B.S.* No. 4768).	
*	152. Beheer van Yster en Staal (*B.S.* No. 4768).	
*	154. Kennisgewing aan Invoerders van Ysterhoudende en Nie-Ysterhoudende Materiaal (*B.S.* No. 4768).	
*	184. Uitreiking van Permitte om Standaardmerke Aan te Bring	9
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
*	177. Raad vir Tandwerktuigkundiges: Aanstelling en Verkiesing van Lede	12
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
*	187. Verklaring van die Mountcollins-toevlug tot 'n Gesertifiseerde Toevlug	12
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
*	164. Naamsverandering: Griffin na Fleming ...	12
*	178. Naamsverandering: Potgieter na Price ...	12
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
*	158. Haarkappersbedryf, Witwatersrand: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4769).	
*	165. Bounywerheid, Kimberley: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe	13
*	166. Bounywerheid, Pietermaritzburg: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe ...	13
*	167. Nasionale Vakleerlingkomitee vir die Drukkersnywerheid: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe	14
*	168. Drukkersbedryf: Aanwysing van Bedrywe en Voorskrywing van Leervoorwaardes	14
*	181. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Aansoek om Registrasie van die Transvaalse Kleinnywerheidwerksorganisasie	18
*	193. Wolhandel: Vasstelling No. 164	18
*	194. Wolhandel: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk	27
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
*	169. Munisipaliteit van Barberton: Stigting van Lokasie en Naturelledorp	27
*	170. Naturele-appèlhof (Noordoostelike Afdeling): Sittings	28
*	171. Naturelle-egskeidingshof (Noordoostelike Afdeling): Sittings	28
*	182. Konsepproklamasie: Regulasies om die Getal Honde wat in sekere Naturellegebiede in die Distrikte Oos-Londen en Komgha Aangehou kan word, te Beperk	29
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
*	179. Silikosewet, No. 47 van 1946: Byvoeging tot Lys van Opgetekende Myne	29
	Algemene Kennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
	21. Opmeting van Kroongrond: Kaap	30
*	62. Opmeting van Kroongrond: Natal	30
	DIVERSE:	
	25. Eksamen vir Mynopmeters	31
*	49. Aansoek om Registrasie as Welsynsorganisasies	31
*	50. Besproeiingsraad van Umfuli: Verkiesing	33
*	51. Besproeiingsraad van Duivenhoksrivier: Verkiesing	33
*	52. Besproeiingsraad van Klipfontein: Verkiesing	33
*	53. Besproeiingsraad van Rietpoort: Verkiesing	34
*	54. Besproeiingsraad van Brakboseiland: Verkiesing	34
*	55. Dranklisensieraad van Pietersburg: Tussentydse Vergadering	34
*	56. Dranklisensieraad van Victoria-Wes: Tussentydse Vergadering	34
*	57. Uitpomp van Water: Grootvisrivier	35
*	58. Kennisgewing No. 195 aan Seeliede	35
*	59. Onteiening van Grond: Distrik Pretoria	36

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
*	150. Maximum Charges for Dry-cleaning (*G.G.E.* No. 4768).	
*	151. Appointment of Controller of Iron and Steel and Non-Ferrous Materials (*G.G.E.* No. 4768).	
*	152. Control of Iron and Steel (*G.G.E.* No. 4768).	
*	154. Notice to Importers of Ferrous and Non-Ferrous Materials (*G.G.E.* No. 4568).	
*	184. Issue of Permits to Apply Standardisation Marks	9
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
*	177. Dental Mechanicians Board: Appointment and Election of Members	12
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
*	187. Declaring "Mountcollins" Retreat a Certified Retreat	12
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
*	164. Change of Name: Griffin to Fleming ...	12
*	178. Change of Name: Potgieter to Price	12
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
*	158. Hairdressing Trade, Witwatersrand: Agreement (*G.E.E.* No. 4769).	
*	165. Building Industry, Kimberley: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades	13
*	166. Building Trade, Pietermaritzburg: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades	13
*	167. National Apprenticeship Committee for the Printing Industry: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades	14
*	168. Printing Industry: Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship	14
*	181. Industrial Conciliation Act, 1937: Application for Registration of the Transvaalse Kleinywerheidwerkersorganisasie	18
*	193. Wool Trade: Determination No. 164 ...	18
*	194. Wool Trade: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act	27
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
*	169. Municipality of Barberton: Establishment of Location and Native Village	27
*	170. Native Appeal Court (North-eastern Division): Sessions	28
*	171. Native Divorce Court (North-eastern Division): Sessions	28
*	182. Draft Proclamation: Regulations Restrict-the Number of Dogs which may be Kept in Certain Native Areas in the East London and Komgha Districts ...	29
	DEPARTMENT OF MINES:	
*	179. Silicosis Act, No. 47 of 1946: Addition to List of Scheduled Mines	29
	General Notices.	
	DEPARTMENT OF LANDS:	
	21. Crown Land Survey: Cape	30
*	62. Crown Land Survey: Natal	30
	MISCELLANEOUS:	
	25. Mine Surveyors' Examination	31
*	49. Application for Registration as Welfare Organizations	32
*	50. Umfuli Irrigation Board: Election	33
*	51. Duivenhoks River Irrigation Board: Election	33
*	52. Klipfontein Irrigation Board: Election ...	33
*	53. Rietpoort Irrigation Board: Election ...	34
*	54. Brakboseiland Irrigation Board: Election	34
*	55. Pietersburg Liquor Licensing Board: Interim Meeting	34
*	56. Victoria West Liquor Licensing Board: Interim Meeting	34
*	57. Pumping of Water: Great Fish River ...	35
*	58. Notice to Mariners No. 195	36
*	59. Expropriation of Land: District of Pretoria	36

(Continued on back of cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 7, 1952.]

BEPERKING VAN DIE REG VAN NATURELLE OM DIE GEBIED ONDER DIE BEHEER VAN DIE STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VAN NYLSTROOM BINNE TE KOM.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, behoudens die bepalings van artikel *dertien* van genoemde Wet, geen naturel met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Nylstroom mag binnekom om werk daarin te soek of te aanvaar of daarin te woon nie, behalwe as—

(*a*) die stedelike plaaslike bestuur bereid is om so 'n naturel toe te laat om werk waarvoor hy in diens geneem is, in die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur te aanvaar;

(*b*) so 'n naturel 'n beampte wat vir hierdie doel deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel is, daarvan oortuig dat hy 'n *bona fide* tydelike besoeker is; of

(*c*) die stedelike plaaslike bestuur, met die oog op die arbeidstoestand wat op daardie tydstip in die gebied onder sy beheer bestaan, bereid is om so 'n natural toe te laat om werk in die gebied te soek.

Met dien verstande dat die stedelike plaaslike bestuur aan 'n naturel wat aldus toegelaat word om die gebied onder sy beheer binne te kom, 'n permit moet uitreik wat aantoon hoelank hy in dié gebied mag vertoef en wat van tyd tot tyd hernu kan word.

Met dien verstande voorts dat 'n naturel wie se aansoek om die gebied binne te kom, van die hand gewys is deur die beampte wat deur die stedelike plaaslike bestuur vir die doel aangestel is, by die stedelike plaaslike bestuur appèl kan aanteken, en dat 'n naturel wat hom deur die beslissing van die stedelike plaaslike bestuur in dié verband veronreg voel, appèl kan aanteken by die Minister van Naturellesake, wie se beslissing finaal is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 8, 1952.]

BEPERKING VAN DIE REG VAN NATURELLE OM DIE GEBIED ONDER DIE BEHEER VAN DIE STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VAN LYTTELTON BINNE TE KOM.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, behoudens die bepalings van artikel *dertien* van genoemde Wet, geen naturel met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Lyttelton mag binnekom om werk daarin te soek of te aanvaar of daarin te woon nie, behalwe as—

(*a*) die stedelike plaaslike bestuur bereid is om so 'n naturel toe te laat om werk waarvoor hy in diens geneem is, in die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur te aanvaar;

(*b*) so 'n naturel 'n beampte wat vir hierdie doel deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel is, daarvan oortuig dat hy 'n *bona fide* tydelike besoeker is; of

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 7, 1952.]

RESTRICTION OF RIGHT OF NATIVES TO ENTER THE AREA UNDER THE CONTROL OF URBAN LOCAL AUTHORITY OF NYLSTROOM.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ten* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, except as provided in section *thirteen* of the said Act, shall enter the area under the control of the urban local authority of Nylstroom for the purpose of seeking or taking up employment or residing therein except where—

(*a*) the urban local authority is prepared to allow such native to take up employment within the area under its control for which he has been engaged;

(*b*) such native satisfies an officer appointed by the urban local authority for the purpose, that he is on a bona fide temporary visit; or

(*c*) the urban local authority is prepared, in view of the labour conditions then existing in the area under its control, to allow such native to seek work in such area.

Provided that the urban local authority shall issue to any native who has been so permitted to enter the area under its control a permit which shall indicate the period during which he may remain in such area, and which may be renewed from time to time.

Provided further that any native whose application to enter such area has been refused by the officer appointed by the urban local authority for the purpose may appeal to the urban local authority and any native aggrieved by the decision of the urban local authority in this respect may appeal to the Minister of Native Affairs whose decision shall be final.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 8, 1952.]

RESTRICTION OF RIGHT OF NATIVES TO ENTER THE AREA UNDER THE CONTROL OF URBAN LOCAL AUTHORITY OF LYTTELTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ten* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, except as provided in section *thirteen* of the said Act, shall enter the area under the control of the urban local authority of Lyttelton for the purpose of seeking or taking up employment or residing therein except where—

(*a*) the urban local authority is prepared to allow such native to take up employment within the area under its control for which he has been engaged;

(*b*) such native satisfies an officer appointed by the urban local authority for the purpose, that he is on a bona fide temporary visit; or

(*c*) die stedelike plaaslike bestuur, met die oog op die arbeidstoestand wat op daardie tydstip in die gebied onder sy beheer bestaan, bereid is om so 'n natural toe te laat om werk in die gebied te soek.

Met dien verstande dat die stedelike plaaslike bestuur aan 'n naturel wat aldus toegelaat word om die gebied onder sy beheer binne te kom, 'n permit moet uitreik wat aantoon hoelank hy in dié gebied mag vertoef en wat van tyd tot tyd hernu kan word.

Met dien verstande voorts dat 'n naturel wie se aansoek om die gebied binne te kom, van die hand gewys is deur die beampte wat deur die stedelike plaaslike bestuur vir die doel aangestel is, by die stedelike plaaslike bestuur appèl kan aanteken, en dat 'n naturel wat hom deur die beslissing van die stedelike plaaslike bestuur in dié verband veronreg voel, appèl kan aanteken by die Minister van Naturellesake, wie se beslissing finaal is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 159.] [25 Januarie 1952.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2596 van 9 Desember 1949, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.
Mnr. B. C. Connelly.
Mev. L. D. Connelly.
Mej. E. L. Connelly.
Mej. A. G. Connelly.
Jongeheer B. D. Connelly.

✱ No. 172.] [25 Januarie 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Eugène Kevin Scallan op 3 Januarie 1952 sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Santiago aan die President van die Republiek Chili oorhandig het.

✱ No. 173.] [25 Januarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Thomas McMurdo as Ere-konsul van Swede in Durban met die Provinsie Natal as sy regsgebied.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 174.] [25 Januarie 1952.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1957/64.

Oorlogseffektesertifikaat No. 5834 vir £5 ten gunste van mev. A. Rifkin.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(*c*) the urban local authority is prepared, in view of the labour conditions then existing in the area under its control, to allow such native to seek work in such area.

Provided that the urban local authority shall issue to any native who has been so permitted to enter the area under its control a permit which shall indicate the period during which he may remain in such area, and which may be renewed from time to time.

Provided further that any native whose application to enter such area has been refused by the officer appointed by the urban local authority for the purpose may appeal to the urban local authority and any native aggrieved by the decision of the urban local authority in this respect may appeal to the Minister of Native Affairs whose decision shall be final.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 159.] [25 January 1952.

With reference to Government Notice No. 2596 of the 9th December, 1949, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the United States of America.
Mr. B. C. Connelly.
Mrs. L. D. Connelly.
Miss E. L. Connelly.
Miss A. G. Connelly.
Master B. D. Connelly.

✱ No. 172.] [25 January 1952.

It is hereby notified that Mr. Eugène Kevin Scallan presented his Credentials as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa at Santiago to the President of the Republic of Chile on the 3rd January, 1952.

✱ No. 173.] [25 January 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Thomas McMurdo as Honorary Consul of Sweden in Durban with jurisdiction over the Province of Natal.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 174.] [25 January 1952.

3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/64 W.B.

Certificate No. 5834 for £5, issued in favour of Mrs. A. RIFKIN.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 180.] [25 Januarie 1952.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 11de dag van Januarie 1952.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	76,949,796	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	19,342,141	6	6
(*b*) Bankiers	43,266,860	13	0
(*c*) Andere	6,001,258	10	9
Wissels te betaal	—		
Ander laste	17,747,417	6	7
	£166,727,052	4	1

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £7,897,231. 5s. 8d. buite die Unie gehou word	67,570,985	16	8
Pasmunt	180,030	16	9
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	649,275	17	5
(*b*) Buitelandse	63,895,239	2	2
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	6,580,250	15	11
Regeringsekuriteite	19,600,375	14	5
Ander Sekuriteit	469,489	6	5
Ander Bates	7,781,404	14	4
	£166,727,052	4	1

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 75·9 per sent.

Geteken, die 16de dag van Januarie 1952.

G. RISSIK, Hoofrekenmeester.

✱ No. 180.] [25 January 1952.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 11th day of January, 1952

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	76,949,796	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	19,342,141	6	6
(*b*) Bankers	43,266,860	13	0
(*c*) Other	6,001,258	10	9
Bills Payable	—		
Other Liabilities	17,747,417	6	7
	£166,727,052	4	1

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per fine oz.) of which £7,897,231. 5s. 8d. held outside Union	67,570,985	16	8
Subsidiary Coin	180,030	16	9
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	649,275	17	5
(*b*) Foreign	63,895,239	2	2
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	6,580,250	15	11
Government Securities	19,600,375	14	5
Other Securities	469,489	6	5
Other Assets	7,781,404	14	4
	£166,727,052	4	1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 75·9 per cent.

Signed, this 16th day of January, 1952.

G. RISSIK, Chief Accountant.

✱ No. 183.] [25 Januarie 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies onderstaande aanstellings in die Unieraad vir Tenders en Leweransies vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 6 November 1951 goedgekeur het.

As verteenwoordiger van die Suid-Afrikaanse Gefedereerde Kamer van Nywerhede.

Meneer Joachim Marthinus Burger, met meneer Phillippus Jacobus Reynolds as plaasvervanger.

Die Minister het ook onderstaande aanstelling in die Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Januarie 1952 goedgekeur.

As verteenwoordiger van die Vereniging van Kamers van Koophandel van Suid-Afrika.

Meneer Francis Reginald St. John Acton.

✱ No. 183.] [25 January 1952.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointments to the Union Tender and Supplies Board for a period of three years with effect from the 6th November, 1951:—

Representing the South African Federated Chamber of Industries.

Joachim Marthinus Burger, Esquire, with Phillippus Jacobus Reynolds, Esquire, as alternate.

The Minister has also approved of the following appointment to the Board for a period of three years, with effect from the 1st January, 1952:—

Representing the Association of Chambers of Commerce of South Africa.

Francis Reginald St. John Acton, Esquire.

✱ No. 185.] [25 Januarie 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1958/68, en van 2⅞ persent, 1964/69, van 15 Februarie 1952 tot en met 15 Maart 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Maart 1952, aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 185.] [25 January 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1958/68, and the 2⅞ per cent. Local Registered Stock, 1964/69, will be closed from the 15th February, 1952, to the 15th March, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th March, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 186.] [25 Januarie 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2⅞ persent, 1956, van 8 Februarie 1952 tot en met 1 Maart 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Maart 1952, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 186.] [25 January 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2⅞ Per Cent. Local Registered Stock, 1956, will be closed from the 8th February, 1952, to the 1st March, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st March, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 188.] [25 Januarie/*January* 1952.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1951 TOT 31 DESEMBER 1951.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1951, TO 31st DECEMBER, 1951.

Hoofde van Inkomste. *Heads of Revenue.*	Kaap „De Goede Hoop". *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. *Totals.*		
	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/12/51–31/12/51.	1/4/51–31/12/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/12/51–31/12/51.	1/4/51–31/12/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/12/51–31/12/51.	1/4/51–31/12/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/12/51–31/12/51.	1/4/51–31/12/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/12/51–31/12/51.	1/4/51–31/12/51.
Bronne van Inkomste oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—															
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	5,000	244	9,122	28,000	850	23,532	70,000	2,038	40,743	40,000	937	16,473	143,000	4,069	89,870
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	2,100,000	89,160	260,800	850,000	9,381	114,819	2,205,000	13,822	193,708	615,000	7,600	84,928	5,770,000	119,963	654,255
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	488,500	59,915	406,377	127,000	9,227	104,217	—	—	—	34,200	1,223	31,834	649,700	70,365	542,428
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	42,000	541	27,831	290,000	34,753	287,443	363,000	69,099	474,907	85,000	7,790	73,404	780,000	112,183	863,585
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	288,293	33,499	201,225	42,000	8,263	47,030	587,000	155,641	462,657	56,500	4,122	33,817	973,793	201,525	744,729
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	14,000	1,790	11,211	12,500	1,324	13,477	45,000	3,327	38,005	5,000	881	6,733	76,500	7,322	69,426
Veduregte—*Auction Dues*	200,000	22,084	160,202	13,500	1,613	13,841	140,000	17,791	131,490	150,000	22,480	162,333	503,500	63,968	467,866
Maatskappy-belasting (Transvaal)—*Companies Tax (Transvaal)*	—	—	—	—	—	—	2,000,000	250,146	1,616,948	—	—	—	2,000,000	250,146	1,616,948
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	620,000	43,150	476,123	220,000	17,012	174,726	430,000	28,308	319,867	60,000	5,270	49,341	1,330,000	93,740	1,020,057
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)—*Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)*	5,350,000	443,678	3,214,664	2,000,000	220,509	1,574,388	5,200,000	403,601	3,521,428	765,000	170,696	613,574	13,315,000	1,238,484	8,924,054
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	340,000	16,518	257,155	343,000	20,324	295,424	835,000	50,062	706,728	55,000	3,570	38,573	1,573,000	90,474	1,297,880
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	3,000	7	655	33,000	202	12,031	55,000	276	10,368	91,000	485	23,054
Naturelle Hospitaalbelasting en Bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	—	—	*Dr.* 269	1,116	—	—	—	18,000	572	12,717	18,000	303	13,833
TOTALE—TOTALS £	9,447,793	710,579	5,024,710	3,929,000	322,994	2,650,668	11,908,000	994,037	7,518,512	1,938,700	225,417	1,134,095	27,223,493	2,253,027	16,327,985
Totale—*Totals* (1950–51) £	7,494,853	599,129	4,632,966	3,357,000	312,843	2,679,683	11,410,000	860,200	6,623,156	1,741,628	98,413	932,775	24,003,481	1,870,585	14,868,580

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.—Secretary to the Treasury.

✱ No. 189.] [25 Januarie 1952.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Desember 1951.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 189.] [25 January 195

Statement of Revenue and Loan Recoveries collecte during the period 1st April to 31st December, 1951.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1951–52. *Estimates, 1951–52.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1951. *Collections for Year ended 31st March, 1951.*	Maand Desember. *Month of December.* 1951.	Maand Desember. *Month of December.* 1950.	Totaal 1 April tot 31 Desember. *Total 1st April to 31st December.* 1951.	Totaal 1 April tot 31 Desember. *Total 1st April to 31st December.* 1950.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	21,342,000	17,174,833	1,333,420	1,534,564	16,390,628	12,496,4
Invoerregte, Algemeen	Customs Duties, General	70,000	103,306	2,544	6,114	50,267	65,7
	£	21,412,000	17,278,139	1,335,964	1,540,678	16,440,895	12,562,1
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	5,900,000	5,466,990	761,760	729,443	5,064,198	4,314,7
Wyn	Wine	1,008,000	699,946	140,411	91,329	862,537	534,5
Bier	Beer	2,200,000	2,153,285	251,942	256,835	1,645,856	1,612,2
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	9,840,000	9,805,175	852,807	818,478	7,704,458	7,403,2
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	825,000	818,166	81,439	79,465	647,293	623,2
Vuurhoutjies	Matches	265,000	265,982	22,988	28,829	188,075	200,9
Motorbrandstof	Motor Fuel	150,000	144,626	9,344	14,325	101,371	111,7
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	725,000	734,120	69,427	79,111	596,977	552,2
Gis	Yeast	120,000	105,134	16,569	14,246	103,903	73,6
Diverse	Miscellaneous	5,000	6,421	1,007	1,370	7,004	4,8
	£	21,038,000	20,199,845	2,207,694	2,113,431	16,921,672	15,431,5
	£	42,450,000	37,477,984	3,543,658	3,654,109	33,362,567	27,993,7
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	6,259,000	6,333,987	558,014	687,181	4,900,578	4,788,6
Telegraafwese	Telegraphs	1,926,000	2,048,141	187,538	180,606	1,567,223	1,394,4
Telefoonwese	Telephones	7,875,000	7,410,247	581,019	546,359	5,433,346	4,995,2
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	440,000	447,401	29,996	30,601	338,102	328,8
	£	16,500,000	16,239,776	1,356,567	1,444,747	12,239,249	11,507,1
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	130,000	122,985	8,724	10,552	86,520	95,2
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	900,000	827,805	31,450	41,385	615,209	637,8
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	82,250,000	74,267,630	7,715,895	5,129,993	53,160,732	42,005,5
Diamantmyne—spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	—	532,456	—	—	971	532,4
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax	—	130,595	23,230	11,691	138,187	13,0
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	2,500,000	2,700,426	361,844	174,223	2,195,217	1,704,4
Persoonlike en spaarfonds-belasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	31,142	975	1,551	13,504	27,6
Lisensies	Licences	1,450,000	1,461,776	197,437	198,986	359,845	360,1
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	3,250,000	3,311,477	273,488	282,739	2,711,936	2,415,6
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,506,507	909	225	1,507,645	1,505,2
Naturellebelastings	Native Taxes	1,350,000	1,326,861	63,487	58,687	1,001,719	1,003,6
Naturellepasgelde en kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	280,000	275,422	20,417	22,038	214,297	199,5
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,000,000	937,647	78,853	71,903	707,303	663,0
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,680	7	133	378	2
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	602,000	660,940	43,234	39,108	382,639	403,1
Bosinkomste	Forest Revenue	1,550,000	1,607,496	165,792	120,426	1,471,544	1,167,9
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	44,000	53,524	5,288	2,851	45,893	33,5
Rente	Interest	6,500,000	6,224,678	442,952	553,760	4,130,525	4,100,1
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	4,766,000	5,470,955	473,000	433,336	4,017,548	3,509,5
Oorlogstydse ekstra heffing op hereregte betalings	War Surcharge Transfer Duty	10,000	15,967	632	1,228	11,709	14,0
Hereregte	Transfer Duty	4,500,000	3,304,868	361,478	251,918	3,836,346	2,415,0
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	800,000	641,708	43,444	77,378	467,907	448,8
Diverse	Miscellaneous	6,500,000	2,269,007	88,644	54,908	9,034,737	1,579,3
	£	119,900,000	107,685,552	10,401,180	7,539,019	86,112,311	64,835,5
	£	178,850,000	161,403,312	15,301,405	12,637,875	131,714,127	104,336,3
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	6,800,000	6,801,761	644,959	591,771	5,384,042	4,839,9
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	923,000	1,017,175	65,716	58,081	760,568	782,6
	£	7,723,000	7,818,936	710,675	649,852	6,144,610	5,622,5
	£	186,573,000	169,222,248	16,012,080	13,287,727	137,858,737	109,958,9
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	5,261	—	—	7,245	3,1
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	550,000	745,967	75,276	34,398	804,283	622,5
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,140,000	2,354,779	*Dr. 347*	1,550	886,874	709,8
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	15,000	52,344	48	15	43,734	14,6
Bewaarplaats	Bewaarplaats	13,000	19,749	—	—	186	2
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,153,000	1,663,380	517,838	13,516	2,025,151	1,356,2
Sterfregte	Death Duties	4,250,000	4,007,699	410,033	359,373	2,926,074	2,638,7
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	300,000	112,106	29,984	2,796	230,150	88,5
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	200,000	305,780	56,089	10,636	177,282	214,0
Spesiale belasting op bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	17,283	*Dr. 161*	—	*Dr. 2,462*	22,5
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	6,000	12,424	559	691	7,746	9,0
Diverse	Miscellaneous	6,073,000	10,595,134	270,590	355,688	3,013,966	4,972,0
	£	14,700,000	19,891,906	1,359,909	778,663	10,120,229	10,651,7
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	201,273,000	189,114,154	17,371,989	14,066,390	147,978,966	120,610,6
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 100, in *Uniestaatskoerant* van 11 Januarie 1952.	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 100 in *Union Government Gazette* of 11th January, 1952.						
Onderweg, 31 Maart 1951	In Transit, 31st March, 1951	—	—	—	—	1,630,455	—
Onderweg, 30 November 1951	In Transit, 30th November, 1951	—	—	*Dr. 147,810*	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections, as above	—	—	17,371,989	—	147,978,966	—
	£	—	—	17,224,179	—	149,609,421	—
Onderweg, 31 Desember 1951	In Transit, 31st December, 1951	—	—	1,129,034	—	1,129,034	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	16,095,145	—	148,480,387	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended. (*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

[No. 175.] [25 Januarie 1952.

Nademaal ondergenoemde persone ooreenkomstig rtikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) aansoek edoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan hul iendom in die Afdeling Clanwilliam grens, en nademaal enoemde stuk grond so geleë is dat ingevolge artikels *eertien* en *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel ioet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde ansoek op 25 April 1952 deur die Goewerment in oor-/eging geneem sal word en dat alle persone wat by ie saak belang het of beweer dat hulle het, op of voor ié datum skriftelik aan die Landmeter-generaal, Kaap-tad, verklarings of vertoë kan rig wat hulle nodig ag, etsy ten gunste van of teen die betrokke aansoek.

Beskrywing van die grond waarom aansoek gedoen /ord deur menere A. E. F. en S. H. F. Gous—

'n sekere stuk Kroongrond geleë in die afdeling Clanwilliam, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, bekend as „ Perseel A.K.F.", ongeveer 86 morg groot en begrens deur „ Kleinfontein " aan die suidwestekant, deur „ Annex Uitkomst " aan die noordwestekant en deur „ Petersklip " en „ Klein Roman Kloof " aan die noordoostekant.

[No. 176.] [25 Januarie 1952.

Nademaal ondergenoemde persoon ooreenkomstig rtikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) aansoek gedoen het om 'n stuk Kroongrond wat aan sy eiendom in lie Afdeling Stellenbosch grens, en nademaal genoemde tuk grond so geleë is dat daar ingevolge artikels *veertien* n *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel moet word, vord hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek op 5 April 1952 deur die Goewerment in oorweging geneem al word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle het, op of voor dié datum skriftelik an die Landmeter-generaal, Kaapstad, verklarings of /ertoë kan rig wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die betrokke aansoek.

Beskrywing van die grond waarom aansoek gedoen vord deur die heer A. R. du Bois, eienaar van die Restant /an Nooitgedacht:—

'n Sekere stuk Kroongrond geleë in die Afdeling Stellenbosch, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, bekend as die plaas Gap, 1·2833 morg groot, soos aangedui op Kaart No. B. 426/1927 en begrens deur Groene Rivier A aan die noordekant en deur Restant van Nooitgedacht aan die Suidekant.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 160.] [25 Januarie 1952.

EERSTE OOSTELIKE RONDGAANDEHOF (TWEEDE GEDEELTE).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „ Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance ", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Trans-vaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Middelburg, Witbank, Ermelo, Piet Retief, Bethal en Standerton gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 175.] [25 January 1952.

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape) for a certain piece of Crown land adjoining their property in the Division of Clanwilliam and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 25th April, 1952, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of land applied for by Messrs. A. E. F. and S. H. F. Gous—

Certain piece of Crown land situate in the Division of Clanwilliam, Province of the Cape of Good Hope, designated " Lot A.K.F." in extent approximately 86 morgen and bounded southwest by " Kleinfontein ", northwest by " Annex Uitkomst ", northeast by " Petersklip " and " Klein Roman Kloof ".

✱ No. 176.] [25 January 1952.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape) for a certain piece of Crown land adjoining his property in the Division of Stellenbosch and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 25th April, 1952, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of land applied for by Mr. A. R. du Bois, owner of Remainder of Nooitgedacht:—

Certain piece of Crown land situated in the Division of Stellenbosch, Province of the Cape of Good Hope, designated the farm Gap in extent 1·2833 morgen as per diagram No. B. 426/1927 and bounded North by Groene Rivier A and South by Remainder of Nooitgedacht.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 160.] [25 January 1952.

FIRST EASTERN CIRCUIT (SECOND PORTION).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the districts of Middelburg, Witbank, Ermelo, Piet Retief, Bethal and Standerton.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

En verder beveel ek dat sake wat van die distrikte Middelburg, Witbank, Ermelo, Piet Retief en Bethal afkomstig is en vir verhoor in gereedheid gebring word terwyl die hof op Standerton sit, op Standerton verhoor kan word terwyl die hof daar sit.

G. J. MARITZ,
Regter-President.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

BYLAE.

Middelburg, Maandag, 18 Februarie 1952, om 9 vm.
Witbank (met inbegrip van Middelburg), Woensdag, 20 Februarie 1952, om 2.30 nm.
Ermelo (met inbegrip van Carolina, Breyten, Morgenzon, Amsterdam, Middelburg en Witbank), Maandag, 25 Februarie 1952, om 9 vm.
Piet Retief (met inbegrip van Middelburg, Witbank en Ermelo), Maandag, 3 Maart 1952, om 9 vm.
Bethal (met inbegrip van Middelburg, Witbank, Ermelo Piet Retief), Woensdag, 5 Maart 1952, om 9 vm.
Standerton (met inbegrip van Wakkerstroom, Volkstrust, Middelburg, Witbank, Ermelo, Piet Retief en Bethal), Maandag, 10 Maart 1952, om 9 vm.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 161.] [25 Januarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *April* 1951.)

Regulasie No. **79.**

Skrap subparagraaf (1) (*a*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) vir kraamgevalle waar—

(i) die spoorwegdokter die pasiënt voor die bevalling behandel het en met die geboorte of binne 'n redelike tyd daarna teenwoordig is, en die pasiënt gedurende die gewone kraamtydperk behandel	£5. 5s. 0d.;
(ii) die spoorwegdokter nie die pasiënt voor die bevalling behandel het nie, maar met die geboorte of binne 'n redelike tyd daarna teenwoordig is, en die pasiënt gedurende die gewone kraamtydperk behandel	£3. 3s. 0d.;
(iii) die spoorwegdokter die pasiënt voor die bevalling behandel het, maar nie met die geboorte teenwoordig is nie en nie die pasiënt gedurende die gewone kraamtydperk behandel nie	£2. 2s. 0d.; ".

Skrap subparagraaf (1) (*c*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*c*) vir die toediening van alle soorte narkose behalwe plaaslike verdowingsmiddels waarvoor nie betaal word nie	£2. 2s. 0d.; ".

Vervang „£1. 1s. 0d." in subparagraaf (1) (*d*) deur „£2. 2s. 0d.".

And I do further direct that any cases from the Districts of Middelburg, Witbank, Ermelo, Piet Retief and Bethal which become ready for hearing while the Court is sitting at Standerton may be heard at Standerton during the period the Court is sitting there.

G. J. MARITZ,
Judge President.

(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

SCHEDULE.

Middelburg, Monday, 18th February, 1952, at 9 a.m.
Witbank (including Middelburg), Wednesday 20th February, 1952, at 2.30 p.m.
Ermelo (including Carolina, Breyten, Morgenzon, Amsterdam, Middelburg and Witbank), Monday 25th February, 1952, at 9 a.m.
Piet Retief (including Middelburg, Witbank and Ermelo) Monday 3rd March, 1952, at 9 a.m.
Bethal (including Middelburg, Witbank, Ermelo and Piet Retief), Wednesday 5th March, 1952, at 9 a.m.
Standerton (including Wakkerstroom, Volksrust, Middelburg, Witbank, Ermelo, Piet Retief and Bethal) Monday 10th March, 1952, at 9 a.m.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 161.] [25 January 1952

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1951.)

Regulation No. **79.**

Delete sub-paragraph (1) (*a*) and insert the following in place thereof:—

"(*a*) for confinements where—

(i) the railway medical officer carries out pre-natal treatment and is present at childbirth or within a reasonable period thereafter and continues to treat the patient during the normal lying-in period	£5. 5s. 0d.;
(ii) the railway medical officer does not carry out pre-natal treatment but is present at childbirth or within a reasonable period thereafter and continues to treat the patient during the normal lying-in period.	£3. 3s. 0d.;
(iii) the railway medical officer carries out pre-natal treatment but is not present at childbirth and does not treat the patient during the normal lying-in period.	£2. 2s. 0d.; ".

Delete sub-paragraph (1) (*c*) and insert the following in place thereof:—

"(*c*) for the administration of all types of anaesthetics with the exception of a local anaesthetic for which no fees are payable	£2. 2s. 0d.; ".

Substitute "£2. 2s. 0d." for "£1. 1s. 0d." in sub-paragraph (1) (*d*).

No. 162.] [25 Januarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag ı, kragtens artikel *agt-en-tagtig* van die Spoorweg en ıvendienst Wet, 1912 (Wet No. 28 van 1912), en artikel *'ee-en-veertig* van die Spoorwegen en Havens Super- nuatie Fonds Wet, 1925 (Wet No. 24 van 1925), sy edkeuring te heg aan die volgende wysiging in die esamentlike Regulasies van die Spoorweë en Hawens ıperannuasiefonds en die Nuwe Spoorweë en Hawens ıperannuasiefonds:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

ESAMENTLIKE REGULASIES VAN DIE SPOOR- WEË EN HAWENS SUPERANNUASIEFONDS EN DIE NUWE SPOORWEË EN HAWENS SUPERANNUASIEFONDS.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 8 *Junie* 1951.)

egulasie No. **19.**

Skrap „ die Hoof, Tegniese Afdeling, die Hoof, Afdeling awens, Skeepvaart en Ontwikkeling, die Hoof, Bedryfs- deling, die Hoof, Afdeling Handel en Nywerheid, die oof, Personeelafdeling, die Hoof, Finansiële Afdeling,".

: No. 163.] [25 Januarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag n, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen ı Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy edkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid- frikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 6 *November* 1951.)

'egulasie No. **22.**

Voeg die volgende nuwe paragraaf (4) en opskrif in:—

„ *Datum van toelating van weduwee tot lidmaatskap.*

(4) Lidmaatskap dateer òf van die vyftiende dag van 'n kalendermaand waar bydraes op enige dag vanaf die tweede tot die vyftiende dag van daardie kalendermaand betaal word, òf van die eerste dag van 'n kalendermaand waar bydraes op enige dag vanaf die sestiende dag van die vorige kalendermaand tot die eerste dag van die daaropvolgende kalender- maand betaal word, met dien verstande dat indien aansoek om lidmaatskap binne drie maande vanaf die datum van die lid se afsterwe gedoen word, die applikant die keuse het om by te dra tot en 'n weduweelid van die Siekefonds te word vanaf die datum onmiddellik na dié waarop die lid gesterf het."

Regulasie No. **23.**

Vervang die kommapunt aan die end van subparagraaf *f*) (ii) deur 'n komma en voeg die volgende by:—

„ behoudens die bepalings van regulasie No. 22; ".

Regulasie No. **45.**

Skrap die gedeelte van subparagraaf (4) (*b*) na die ɔunt in die elfde reël.

Vervang die woorde „ die eerste keer gelewer is " in lie vyftiende en sestiende reëls van paragraaf (5), deur lie woorde „'n aanvang geneem het ".

Voeg die woorde „ of ander houer " in na die woord , bottel " in die vierde reël van subparagraaf (6) (*f*).

Vervang subparagraaf (9) (*c*) deur die volgende:—

„ (c) Behalwe in die mate waarvoor voorsiening in hierdie regulasies gemaak is, is 'n voordeeltrekker nie op geneeskundige behandeling op enige plek buite die grens van 'n geneeskundige distrik vir rekening van die Siekefonds geregtig nie."

Voeg die woorde „ of langer daar gehou " in na die woord „ opgeneem " in die vyfde reël van subparagraaf 11) (*b*).

✱ No. 162.] [25 January 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, 1912 (Act No. 28 of 1912), and section *forty-two* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1925 (Act No. 24 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

JOINT REGULATIONS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND AND THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 8*th June,* 1951.)

Regulation No. **19.**

Delete " the Chief Technical Manager, the Chief Harbour, Shipping and Development Manager, the Chief Operating Manager, the Chief Commercial and Industrial Manager, the Chief Staff Manager, the Chief Financial Manager,".

✱ No. 163.] [25 January 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Rail- ways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 6*th November,* 1951.)

Regulation No. **22.**

Insert the following new paragraph (4) and heading:—

" *Date of Admission of Widow to Membership.*

(4) Membership shall operate either from the fifteenth day of a calendar month, where contribu- tions are paid on any day from the second to the fifteenth day of that calendar month or from the first day of a calendar month, where contributions are paid on any day from the sixteenth day of the immediately preceding calendar month to the first day of the next calendar month, provided that should application for membership be made within three months of the date of death of the member, the applicant shall have the option of contributing to and becoming a widow-member of the Sick Fund with effect from the date following that on which the member died."

Regulation No. **23.**

Substitute a comma for the semicolon at the end of sub-paragraph (*f*) (ii) and add the following:—

" except as provided for in Regulation No. 22;".

Regulation No. **45.**

Delete that portion of sub-paragraph (4) (*b*) following the full stop in the twelfth line.

Substitute the word " commenced " for the words " was first given " in the fourteenth line of paragraph (5).

Insert the words " or other container " after the word " bottle " in the fourth line of sub-paragraph (6) (*f*).

Substitute the following for sub-paragraph (9) (*c*):—

" (*c*) A beneficiary shall not be entitled to medical attention at the expense of the Sick Fund at any place outside the boundaries of a medical district, except to the extent provided for in these regulations."

Insert the words " or continue to be accommodated in " after the word " to " in the fifth line of sub-paragraph (11) (*b*).

Skrap die volgende in die eerste, tweede en derde reëls van paragraaf (13):—

„ of 'n ander dokter na wie 'n voordeeltrekker verwys is deur die spoorwegdokter wat die geval behandel,".

Voeg die woorde „ diens en/of " in na die woord „ ander " in die vierde reël van paragraaf (14).

Voeg die volgende nuwe paragraaf (16) in:—

„ (16) In 'n geval waar 'n spoorwegdokter 'n voordeeltrekker vir ondersoek, behandeling of operasie na 'n dokter, behalwe 'n spoorwegdokter, verwys onderworpe aan beperkings deur die sentrale raad, die uitvoerende komitee of 'n distriksraad opgelê in verband met die gebruik van die dienste van 'n dokter, behalwe 'n spoorwegdokter, en sodanige dokter enige van die voordele aanbeveel of magtig waarvoor voorsiening gemaak is in hierdie regulasies, en andersins deur 'n spoorwegdokter aanbeveel of gemagtig moet word, word sodanige aanbeveling of magtiging van die betrokke dokter beskou asof dit deur 'n spoorwegdokter gedoen of gegee is."

Regulasie No. **50.**

Vervang die punt aan die end van paragraaf (1) deur 'n komma en voeg die volgende by:—

„ behalwe in die mate waarvoor voorsiening in hierdie regulasies gemaak is."

Regulasie No. **64.**

Voeg die volgende in na die woord „ spreekkamer " in die vierde reël van paragraaf (1):—

„ of, as die pasiënt te siek is om sodanige spreekkamer te besoek, by die dienaar se woning ".

Regulasie No. **78.**

Vervang die woorde „ tydelik " en „ woon " in die derde en vierde reëls van paragraaf (1) onderskeidelik deur die woorde „ andersins " en „ is ".

Vervang die woord „ besmetlike " in die eerste en derde reëls van paragraaf (19) deur die woord „ aanmeldbare ".

Regulasie No. **79.**

Skrap die woorde „ gedoen deur 'n ander spoorwegdokter " in subparagraaf (1) (*d*).

Voeg die woorde „ per dag " in na die bedrag „ £2. 2s. 0d." in subparagraaf (1) (*o*).

Delete the following in the third, fourth and fifth lines of paragraph (13):—

" or other medical practitioner to whom a beneficiary has been referred by the railway medical officer in attendance ".

Insert the words " service and/or " after the word " other " in the fourth line of paragraph (14).

Insert the following new paragraph (16):—

" (16) In a case where a railway medical officer has, subject to any limitations which may be imposed by the Central Board, the Executive Committee or a District Board in regard to the employment of the services of a medical practitioner other than a railway medical officer, referred a beneficiary for investigation, treatment or operation to a medical practitioner other than a railway medical officer and such medical practitioner recommends or authorises any of the benefits for which provision is made in these regulations, which would otherwise require to be recommended or authorised by a railway medical officer such recommendation or authorisation by the medical practitioner concerned shall be regarded as having been made by a railway medical officer."

Regulation No. **50.**

Substitute a comma for the full stop at the end of paragraph (1) and add the following:—

" except to the extent provided for in these regulations."

Regulation No. **64.**

Insert the following after the word " room " in the fifth line of paragraph (1):—

" or, if the patient is too ill to visit such consulting room, at the servant's residence ".

Regulation No. **78.**

Substitute the word " otherwise " for the word " temporarily resident " in the third line of paragraph (1).

Substitute the word " notifiable " for the word " infectious " in the third and fifth lines of paragraph (19).

Regulation No. **79.**

Delete the words " performed by another railway medical officer " in sub-paragraph (1) (*d*).

Insert the words " per diem " after the amount " £2. 2s. 0d." in sub-paragraph (1) (*o*).

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 184.] [25 Januarie 1952.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

UITREIKING VAN PERMITTE OM STANDAARDMERKE AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde 1946 (Wet No. 26 van 1946), 1948 (Wet No. 19 van 1948), en 1951 (Wet No. 33 van 1951), permitte uitgereik het om standaardmerke aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande Bylae verstrek:—

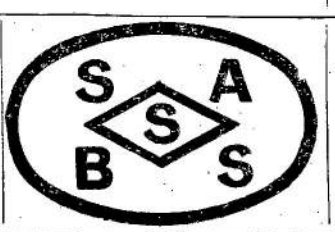
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

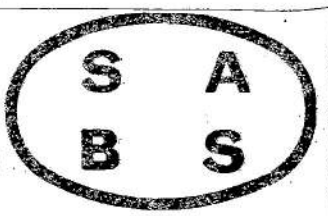
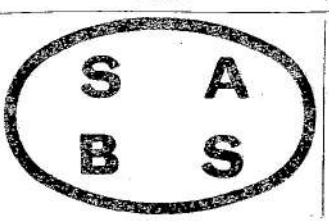
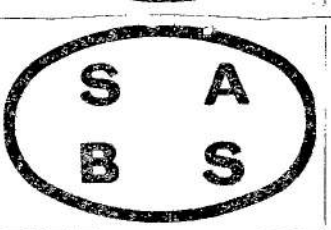
✱ No. 184.] [25 January 1952.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ISSUE OF PERMITS TO APPLY STANDARDIZATION MARKS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1946 (Act No. 26 of 1946), 1948 (Act No. 19 of 1948) and 1951 (Act No. 33 of 1951), has issued permits to apply standardization marks in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder:—

Permit No. *Permit No.*	Naam en adres van permithouer. *Name and Address of Holder of Permit.*	Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued.*	Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.*	S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.*	Permit geldig m ingang va *Permit Valid a From.*
150/188	Crosse & Blackwell (S.A.) (Pty.), Ltd., Casselsvleiweg, Bellville, Kaapprovinsie— Crosse & Blackwell (S.A.) (Pty.), Ltd., Cassels Vlei Road, Bellville, Cape Province	" Crosse & Blackwell " Tamatiesous—" Crosse & Blackwell " Tomato Sauce		301/1951	21/12/5

Permit No. *Permit No.*	Naam en adres van permithouer. *Name and Address of Holder of Permit.*	Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued.*	Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.*	S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.*	Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.*
60/189	The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	„Eskort" ingemaakte Cambridge - worsies—"Eskort" Canned Cambridge Sausages		208/1949	21/12/51
60/190	The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	„Eskort" ingemaakte beesworsies—"Eskort" Canned Beef Sausages		210/1949	21/12/51
60/191	The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	„Eskort" ingemaakte varkrol—"Eskort" Canned Pork Luncheon Roll		213/1949	21/12/51
60/192	The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	„Eskort" ingemaakte eetbare reusel—"Eskort" Canned Edible Lard		252/1950	21/12/51
60/193	The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	„Eskort" ingemaakte dungesnyde spek—"Eskort" Canned Sliced Bacon		291/1950	21/12/51
95/106 (E.N.)	African Cables, Limited, Klipplaatsdrift, Peacehaven, Vereeniging	„African Cables" elektriese kabels met papierisolering vir algemene gebruik—"African Cables" paper insulated cables for general purposes		97/1951 (E.N.)	28/12/51
95/107 (E.N.)	African Cables, Limited, Klipplaatsdrift, Peacehaven, Vereeniging	„African Cables" versterkte elektriese kabels met papierisolering—"African Cables" paper insulated cables for heavy duty		98/1951 (E.N.)	28/12/51
95/108 (E.N.)	African Cables, Limited, Klipplaatsdrift, Peacehaven, Vereeniging	„African Cables" elektriese kabels met polivinielchloried (P.V.C.)-isolering—"African Cables" Polyvinyl Chloride (P.V.C.) insulated electrical cables		150/1951 (E.N.)	28/12/51
97/149 (E.N.)	Aycliffe Industries, Limited, Main Road, Eastleigh, Edenvale—Aycliffe Industries, Limited, Hoofweg, Eastleigh, Edenvale	„A.W.P." elektriese geleiers met polivinielchloried (P.V.C.)-isolering—"A.W.P." Polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors		150/1951 (E.N.)	28/12/51

Permit No. *Permit No.*	Naam en adres van permithouer. *Name and Address of Holder of Permit.*	Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued.*	Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.*	S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.*	Permit geldig met ingang van *Permit Valid as From.*
97/150 (E.N.)	Aycliffe Industries, Limited, Main Road, Eastleigh, Edenvale—Aycliffe Industries, Limited, Hoofweg, Eastleigh, Edenvale	„ Aycliffe " elektriese geleiers met polivinielchloried (P.V.C.)-isolering—"Aycliffe" polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors	SABS	150/1951 (E.N.)	28/12/51
128/177 (E.N.)	Aberdare Cables Africa, Ltd., Stamfordweg, Neave, Port Elizabeth—Aberdare Cables Africa, Ltd., Stamford Road, Neave, Port Elizabeth	„ Aberdare " elektriese kabels met papierisolering vir algemene gebruik—" Aberdare " paper insulated electric cables for general purposes	SABS	97/1951 (E.N.)	28/12/51
128/176 (E.N.)	Aberdare Cables Africa, Ltd., Stamfordweg, Neave, Port Elizabeth—Aberdare Cables Africa, Ltd., Stamford Road, Neave, Port Elizabeth	„ Aberdare " versterkte elektriese kabels met papierisolering—" Aberdare " paper insulated electric cables for heavy duty	SABS	98/1951 (E.N.)	28/12/51
99/129 (E.N.)	Scottish Cables (S.A.), Ltd., M'Kondeni, Pietermaritzburg, Natal	„ Scottish Cables " versterkte elektriese kabels met papierisolering—" Scottish Cables " paper insulated cables for heavy duty	SABS	98/1951 (E.N.)	28/12/51
99/128 (E.N.)	Scottish Cables (S.A.), Ltd., M'Kondeni, Pietermaritzburg, Natal	„ Scottish Cables " elektriese kabels met papierisolering vir algemene gebruik—" Scottish Cables " paper insulated cables for general purposes	SABS	97/1951 (E.N.)	28/12/51
99/148 (E.N.)	Scottish Cables (S.A.), Ltd., M'Kondeni, Pietermaritzburg, Natal	„ Scottish Cables " elektriese geleiers met polivinielchloried (P.V.C.)-isolering—" Scottish Cables " Polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors	SABS	150/1951 (E.N.)	28/12/51
142/157	Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., Mutualgebou 821, Johannesburg—Standard Oil Co (S.A.), Ltd., 821 Mutual Building, Johannesburg	„ Castraulic " hidrouliese remvloeistof tipe M—" Castraulic " hydraulic brake fluid type M	SABS	203/1949	1/8/51
142/158	Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., Mutualgebou 821, Johannesburg—Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., 821 Mutual Building, Johannesburg	„ Four Square " hidrouliese remvloeistof tipe M—" Four Square " hydraulic brake fluid type M	SABS	203/1949	1/8/51
142/159	Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., Mutualgebou 821, Johannesburg—Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., 821 Mutual Building, Johannesburg	„ Blue Bird " hidrouliese remvloeistof tipe M—" Blue Bird " hydraulic brake fluid type M	SABS	203/1949	1/8/51

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 177.] [25 Januarie 1952.

AANSTELLING EN VERKIESING VAN LEDE.—RAAD VIR TANDWERKTUIGKUNDIGES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone as lede van die Raad vir Tandwerktuigkundiges vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die agste dag van Februarie 1952 ingevolge die bepalings van ondergenoemde paragrawe van subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet No. 30 van 1945), aangestel of verkies is:—

(*a*) Mnr. Norman Arthur George Reeler in sy hoedanigheid van Ondersekretaris van Gesondheid.
(*b*) Mnr. Robert Boyle Dunlop.
(*c*) Mnr. Frederick Powell en mnr. Alfred Raymond Johannes Zimmerman.
(*d*) Dr. Robert Vincent Bird, professor Frederick Albert Hossack, dr. Hendrick Hendriksz Louw.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 187.] [25 Januarie 1952.

WET OP WERKKOLONIES, 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Volkswelsyn behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet op Werkkolonies, 1949 (Wet No. 25 van 1949), aan die Bestuur van die Mountcollins-toevlug 'n sertifikaat uit te reik en te verklaar dat die inrigting met ingang van 1 Februarie 1952 'n gesertifiseerde toevlug ooreenkomstig die bepalings van die Wet is en geskik is vir die opneming, onderhoud, behandeling en opleiding van blanke vroulike dranksugtiges soos in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *veertien* van gemelde Wet vermeld.

Verder word hierby bekendgemaak dat die Mountcollins-toevlug die William Mitchell House-toevlug, wat vanaf 1 Februarie 1952 af gesluit sal wees, sal vervang.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 164.] [11 Januarie 1952.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—GRIFFIN NA FLEMING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Errol Fleming Griffin en sy vrou, Elizabeth Buchanan Fleming Griffin, woonagtig in Woonstel E, Ellesmere, Musgraveweg 255, Durban, te magtig om die van Fleming aan te neem.

* No. 178.] [12 Januarie 1952.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—POTGIETER NA PRICE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Johannes Lodewicus Potgieter, woonagtig te Cambridgestraat 28, Bethlehem, Oranje-Vrystaat, te magtig om die van Price aan te neem.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 177.] [25 January 1952.

APPOINTMENT AND ELECTION OF MEMBERS.—DENTAL MECHANICIANS BOARD.

It is notified for general information that the following persons have been appointed or elected as members of the Dental Mechanicians Board for a period of three years as from the eighth day of February, 1952, under the provisions of the undermentioned paragraphs of sub-section (1) of section *three* of the Dental Mechanicians Act, 1945 (Act No. 30 of 1945):—

(*a*) Mr. Norman Arthur George Reeler, in his capacity as Under Secretary for Health.
(*b*) Mr. Robert Boyle Dunlop.
(*c*) Mr. Frederick Powell and Mr. Alfred Raymond Johannes Zimmerman.
(*d*) Dr. Robert Vincent Bird, Professor Frederick Albert Hossack, Dr. Hendrick Hendriksz Louw.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 187.] [25 January 1952.

WORK COLONIES ACT, 1949.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *nine* of the Work Colonies Act, 1949 (Act No. 25 of 1949), been pleased to grant the management of the Mountcollins Retreat a certificate and to declare that as from the 1st February, 1952, the institution shall be a certified retreat under the Act, suitable for the reception, maintenance, treatment and training of European female inebriates referred to in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *fourteen* of the said Act.

It is hereby further notified that the Mountcollins Retreat, will replace the William Mitchell House Retreat, which will close down as from the 1st February, 1952.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 164.] [11 January 1952.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—GRIFFIN TO FLEMING.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Errol Fleming Griffin, and his wife, Elizabeth Buchanan Fleming Griffin, residing at Flat E, Ellesmere, 255 Musgrave Road, Durban, to assume the surname Fleming.

* No. 178.] [12 January 1952.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—POTGIETER TO PRICE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Johannes Lodewicus Potgieter, residing at 28 Cambridge Street, Bethlehem, Orange Free State, to assume the surname Price.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 165.] [25 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE. —BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die Magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, gee hierby kennis dat ek, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, ten opsigte van die ondergenoemde bedrywe wat deur my aangewys is in die genoemde nywerheid en in die Magistraatsdistrik Kimberley die bepalings van subartikel (2) van artikel *negentien* van die genoemde Wet toepas, wat lui as volg:—

„(2) (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy, na raadpleging van die betrokke komitee, van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

BEDRYWE.

Metaalplaatwerk.
Muurteël- en Marmerwerk.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 166.] [25 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE. —BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die Magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 18 Maart 1924, gee hierby kennis dat ek, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, ten opsigte van die ondergenoemde bedrywe wat deur my aangewys is in die genoemde nywerheid en in die Magistraatsdistrik Pietermaritzburg die bepalings van subartikel (2) van artikel *negentien* van die genoemde Wet toepas, wat lui as volg:—

„(2) (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leerttyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 165.] [25 January 195

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICE OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.-BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labou acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticesh Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on th recommendation of the National Apprenticeship Boai and after consultation with the Apprenticeship Committe established by Government Notice No. 2044 of 11 December, 1923, as amended by Government Notice N 1834 of 15th November, 1940, for the Building Indust in the Magisterial District of Kimberley hereby give noti that with effect from the date of this notice, in respe of the undermentioned trades designated by me in the sa Industry and in the Magisterial District of Kimberley, apply the provisions of sub-section (2) of section *ninetee* of the said Act, which reads as follows:—

"(2) (*a*) After publication of the relevant noti under sub-section (1) no person shall take into h employment (otherwise than as an apprentice) in th trade and area to which the notice relates any min other than a minor who has completed the period apprenticeship prescribed under section *sixteen* i respect of that trade and area, without the writte consent of the registrar.

(*b*) The Registrar may grant or refuse his conse if after consultation with the Committee concerne he is of opinion that it would be in the interes of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than a apprentice) terminates for any reason, the employ shall notify the Committee concerned thereof in th prescribed form within seven days thereafter."

TRADES.

Sheetmetal Working.
Wall Tiling and Marble Fixing.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labou

✱ No. 166.] [25 January 195

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICE OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.-BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labou acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeshi Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on th recommendation of the National Apprenticeship Boar and after consultation with the Apprenticeship Committe established by Government Notice No. 477 of 18th Marc 1924 for the Building Industry in the Magisterial Distri of Pietermaritzburg, hereby give notice that with effe from the date of this notice, in respect of the undermen tioned trades designated by me in the said Industry an in the Magisterial District of Pietermaritzburg, I appl the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of th said Act, which reads as follows:—

"(2) (*a*) After publication of the relevant noti under sub-section (1) no person shall take into h employment (otherwise than as an apprentice) in th trade and area to which the notice relates any min other than a minor who has completed the period apprenticeship prescribed under section *sixteen* i respect of that trade and area, without the writte consent of the registrar.

Gebied F.—Die magistraatsdistrikte Barkley-Wes, Groblersdal, Hay, Herbert, Kimberley, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom, Standerton, Ventersdorp en Kroonstad.
Gebied G.—Die magistraatsdistrik Durban.
Gebied Ga.—Die magistraatsdistrik Bloemfontein.
Gebied H.—Die magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Bronkhorstspruit, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.

5. TEGNIESE ONDERWYS.

(i) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister erleen is, moet vakleerlinge in diens in enigeen van die genoemde angewese bedrywe klasse met die nodige vlyt en toewyding vir akleerlinge bywoon in die drukkersbedryf wat lei tot die lasionale Drukkersdiploma wat deur die Department van Onder-'ys, Kuns en Wetenskap in medewerking met die Nasionale Vak-erlingskapkomitee vir die Drukkersbedryf uitgereik word.

(ii) Vakleerlinge moet die klasse vir die volle leertyd bywoon f totdat die Nasionale Drukkersdiploma verkry is, watter tyd ok al die kortste is, maar vir minstens twee jaar. Bywoning an die klasse moet plaasvind van die begin van die volgende cooljaar na die datum van registrasie van die kontrak; met dien erstande dat ingeval registrasie binne die eerste drie maande van ie kalenderjaar plaasvind, die vakleerling onmiddellik klasse moet ywoon.

(iii) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister erleen is, moet klasse bygewoon word vir die getal ure per week wat hieronder vir die genoemde aangewese bedrywe aan-etoon word, terwyl die kursusse vir die genoemde sertifikate evolg word:—

Bedryf.	Nasionale Prelimi-nêre Sertifikaat.	Nasionale Inter-mediêre Sertifikaat.	Nasionale Drukkers-diploma.
edienerwerktuigkundige van monotiepgietmasjiene.....	6 uur	6 uur	6 uur.
etterset (met inbegrip van masjienbediening).....	5 uur	4 uur	4 uur.
lasjienbediening (met inbegrip van letterset).....	4 uur	3 uur	2 uur.
'oto-litografie.....	3 uur	3 uur	2 uur.

Gedurende die eerste drie jaar bywoning moet minstens die elfte van die getal ure bywoning binne gewone werkure val, f, waar al die klasse na werkure gehou word, met die werkgewer lie werknemer 'n ooreenstemmende tyd vry afgee.

(iv) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister erleen is, moet vakleerlinge in diens in gebiede waar en in edrywe ten opsigte waarvan klasse nie aangebied word nie, orrespondensiekursusse met die nodige vlyt volg wat deur lie Witwatersrandse Tegniese Kollege vir vakleerlinge in die lrukkersbedryf aangebied word en wat lei tot die Drukkers-liploma uitgereik deur die Departement van Onderwys, Kuns n Wetenskap in medewerking met die Nasionale Vakleerlingskap-omitee vir die drukkersbedryf, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Drukkersdiploma verkry is, watter tyd ook al die ortste is, maar vir minstens twee jaar. Werkgewers moet vak-eerlinge wat die korrespondensiekursusse moet volg, toelaat om edurende werkure vir minstens die helfte van die tyd wat elke week aan elke vak gewy word, te studeer.

(v) As daar onvoldoende geriewe in 'n besondere sentrum estaan om 'n vakleerling in staat te stel om die volle kursus e volg wat tot die Nasionale Drukkersdiploma lei, moet hy die lasse bywoon wat beskikbaar is en dit aanvul met korrespon-lensiekursusse wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege angebied word en wat nodig is om hom in staat te stel om die enoemde diploma te verkry. Die bepalings van subklousules (ii), iii) en (iv) van hierdie klousule is *mutatis mutandis* in sulke evalle van toepassing.

6. BETALING VAN KLAS- EN KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling wat voorgeskrewe klasse moet bywoon of ursusse volg of vir voorgeskrewe eksamens opgaan, is aanspreek-ik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke nrigting met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld moet die werkgewer die geld elke jaar aan die betrokke inrigting voorskiet en die bedrag van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 3s. per week aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende puntetal vir vlyt en minstens 75 persent van die moontlike klasbywoning sowel in sy eie tyd en gedurende werkure behaal het of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek word, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word.

(*b*) die werkgewer moet die geld vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart ten opsigte van eksamens wat in Junie afgeneem word en op of voor 1 Julie ten opsigte van eksamens wat in November van elke jaar afgeneem word, voorskiet vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê en die bedrag wat voorgeskiet is ten opsigte van 'n vak waarin die vakleerling gedruip het, verhaal

Area F.—The Magisterial Districts of Barkly West, Groblersdal, Hay, Herbert, Kimberley, Klerksdorp, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom, Standerton, Ventersdorp and Kroonstad.
Area G.—The Magisterial District of Durban.
Area Ga.—The Magisterial District of Bloemfontein.
Area H.—The Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Randfontein, Krugersdarp, Nigel, Pretoria, Bronkhorstspruit, Roodepoort, Springs and Vereeniging.

5. TECHNICAL EDUCATION.

(i) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices employed in any of the designated trades specified shall, with due diligence and application, attend classes for apprentices in the Printing Industry leading to the National Printers' Diploma issued by the Department of Education, Arts and Science in co-operation with the National Printing Apprenticeship Committee.

(ii) Apprentices shall attend such classes for the full period of apprenticeship or until the National Printers' Diploma has been obtained, whichever period is the shorter, but for not less than two years. Attendance at such classes shall be from the commencement of the school year next following the date of registration of the contract; provided that where such registration takes place within the first three months of the calendar year, the apprentice shall commence attending classes forthwith.

(iii) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at classes shall be for the number of hours per week shown hereunder for the specified designated trade whilst the courses for the certificates mentioned are being followed:—

Trade.	National Preli-minary Certificate.	National Interme-diate Certificate.	National Printers' Diploma.
Monotype-caster Minder Mechanic.....	6 hours	6 hours	6 hours.
Composing (including machine minding).....	5 hours	4 hours	4 hours.
Machine Minding (including Composing).....	4 hours	3 hours	2 hours.
Photo-Lithography.....	3 hours	3 hours	2 hours.

During the first three years of attendance not less than half the number of hours of attendance shall fall within normal working hours, or, where all the classes are held after working hours, the equivalent time off work shall be allowed the apprentice by the employer.

(iv) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices employed in areas where and in trades in respect of which, classes are not provided shall with due diligence follow the correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for apprentices in the Printing Industry leading to the Printers' Diploma issued by the Department of Education, Arts and Science in co-operation with the National Printing Apprenticeship Committee for the full period of apprenticeship or until the National Printers' Diploma has been obtained, whichever is the lesser period, but for not less than two years. Employers shall permit apprentices who are required to take such correspondence courses to study during working hours for at least half the time allotted to each subject each week.

(v) If in any particular centre there are insufficient facilities to enable an apprentice to take the full course leading to the National Printers' Diploma, he shall attend such classes as are available and shall supplement such classes by correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College as may be necessary to enable him to obtain the said Diploma. The provisions of sub-clauses (ii), (iii) and (iv) of this clause shall *mutatis mutandis* apply in such cases.

6. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that, if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained a satisfactory diligence mark and possible class attendance both in his own time and during ordinary working hours of at least 75 per cent., or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent, of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination on or before the 6th March, in respect of examinations conducted in June and on or before the 1st July in respect of examinations conducted in November of each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in which the

deur middel van aftrekkings van die loon van die vakleerling: Die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om hom van sy aanspreeklikheid vir die genoemde gelde vry te stel.

7. BYKOMENDE BESOLDIGING.

In die omstandighede hieronder genoem moet werkgewers hul vakleerlinge wat die Nasionale Preliminêre Sertifikaat, die Nasionale Intermediêre Sertifikaat en die Nasionale Drukkersdiploma behaal wat aan die vakleerlinge in die drukkersbedryf deur die Deaprtement van Onderwys Kuns en Wetenskap in medewerking met die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Drukkersbedryf uitgereik word, in elke geval vir die orige leertyd ondergenoemde loon, benewens dié in klousule 3 hiervan genoem, betaal:—

(i) *Nasionale Preliminêre Sertifikaat.*—Twee sjielings en ses pennies per week van die eerste dag van Februarie af in die jaar wat volg op die jaar waarin die sertifikaat verkry is.

(ii) *Nasionale Intermediêre Sertifikaat.*—Twee sjielings en ses pennies per week van die eerste dag van Februarie af in die jaar wat volg op die jaar waarin die Sertifikaat verkry is; met dien verstande dat die bykomende besoldiging vir die verkryging van bogenoemde sertifikaat nie betaalbaar is nie tensy die sertifikaat verkry is in die jaar wat onmiddelik volg op die jaar waarin die Preliminêre Tegniese Sertifikaat verkry is.

(iii) *Nasionale Drukkersdiploma.*—Twee sjielings en ses pennies per week van die eerste dag van Februarie af wat volg op die jaar waarin die sertifikaat verkry is; met dien verstande dat die bykomende besoldiging vir die verkryging van bogenoemde sertifikaat nie betaalbaar is nie tensy die vakleerling in die eerste klas in die eksamen vir die sertifikaat geslaag het.

8. NAGWERK.

Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, mag geen vakleerling wat onder agtien jaar is, nagdiens doen nie. Vir die toepassing van hierdie klousule beteken „nagwerk" werk wat gedoen word tussen 6 nm. op een dag en 7 vm. op die volgende dag.

Hierdie bepaling mag egter nie die werking van 'n voorwaarde in die ooreenkomste van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Drukkersbedryf betreffende oortyddiens en nagwerk wat van toepassing mag wees en nie onverenigbaar hiermee is nie, tersydestel of raak nie.

9. PRAKTIESE OPLEIDINGSKURSUSSE.

Elke werkgewer van 'n vakleerling wat vir enigeen van die bedrywe ingeskryf is wat in kolom 1 hieronder genoem word, moet die vakleerling die praktiese opleiding verskaf wat in kolom 2 hieronder aangedui word teenoor die bedryf waarvoor hy ingeskryf is.

1.	2.
Bedienerwerktuigkundige van monotiepgietmasjiene	Algemene opleiding in druklettergroottes en die rangskikking van letterkaste; die vul van kaste wanneer bepaalde lettersoorte gegiet word; uitmekaarhaal en inmekaarsit van gietvorms; die skoonmaak van penblokke; meganiese verstellings doen en geslyte onderdele vervang; die bediening, algemene onderhoud en uitmekaarhaal en inmekaarsit van die gietmasjien.
Letterset (met inbegrip van masjienbediening	Algemene opleiding in die verskillende soorte werk wat gewoonlik deur 'n lettersetter in 'n plattelandse drukkery gedoen word. Algemene opleiding op platpersmasjiene vir minstens ses maande en algemene opleiding op outomatiese voerders en alle ander beskikbare masjinerie.
Masjien-bediening (met inbegrip van letterset)	Algemene opleiding op platperse vir minstens ses maande en hoogstens een-derde van die leertyd en algemene opleiding op outomatiese voerders en alle ander beskikbare masjinerie in 'n plattelandse drukkery, en die opleiding in letterset wat gewoonlik in 'n plattelandse drukkery gedoen word.
Foto-litografie	Algemene opleiding in die maak van lyn- en halftintnegatiewe en positiewe, met inbegrip van kleurwerk; oplê en oplap van kopie vir fotografie, oplê en oplap van negatiewe en positiewe; van negatiewe en positiewe af op litografiese plate afdruk, met inbegrip van sleuteltinte op glas en metaal en opskuifmetodes; bedrukte plak vir die masjienbediener gereedmaak. Benewens die bogenoemde opleiding kan 'n werkgewer 'n vakleerling wat aanleg vir kleurwerk aan die dag lê, oplei in enigeen van die ondergenoemde werksaamhede, met dien verstande dat die opleidingstyd daarin hoogstens eenderde van die totale leertyd in beslag moet neem: „Kleurverbetering, stippelets en bywerk".

apprentice failed to pass by means of a deduction fro the wages of the apprentice; the balance being n recoverable by the employer and being regarded as payme on behalf of the apprentice to discharge his liability to pa the said fees.

7. ADDITIONAL REMUNERATION.

Employers shall, in the circumstances set out hereunder, pay t their apprentices who obtain the National Preliminary Certificat the National Intermediate Certificate and the National Printer Diploma issued to apprentices in the Printing Industry by th Department of Education, Arts and Science in co-operation wit the National Printing Apprenticeship Committee, in each cas for the remaining period of apprenticeship, the following wag in addition to those prescribed in clause 3 hereof:—

(i) *National Preliminary Certificate.*—Two shillings and si pence per week from the first day of February in the yea next following the year in which the certificate is obtaine

(ii) *National Intermediate Certificate.*—Two shillings and si pence per week from the first day of February in th year next following the year in which the certificate obtained, provided that the additional remuneration for th obtaining of the above certificate shall not be payabl unless the certificate is obtained in the year immediatel following the year in which the Preliminary Technic Certificate is obtained.

(iii) *National Printers' Diploma.*—Two shillings and sixpenc per week from the first day of February in the year nex following the year in which the certificate is obtained provided that the additional remuneration for the obtainin of the above certificate shall not be payable unless th examination for the certificate is passed in the first clas

8. NIGHT WORK.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, n apprentice who is under the age of 18 years shall be employe on night work. "Night Work" for the purpose of this claus means work regularly performed between 6 p.m. on one day an 7 a.m. on the following day.

This provision shall, however, not over-ride or affect the opera tion of any condition in the National Industrial Council Agree ments for the Printing Industry relating to overtime and nigh work which may be applicable and which is not inconsisten herewith.

9. COURSES OF PRACTICAL TRAINING.

Every employer of an apprentice indentured to any of th trades mentioned in column 1 hereunder shall give such apprentic such practical training as is indicated in column 2 hereunde opposite the trade to which he is indentured.

1.	2.
Monotype-caster Minder Mechanic	General training in type sizes and the layout of type case; filling of case when casting sorts; dismantling and assembling of moulds; cleaning of pi blocks; making of mechanical adjustments and the replacement of wor parts; the operating, general maintenance and the dismantling and erection of the casting machine.
Composing (including Machine Minding)	General training in the various classes of work normally performed by a compositor in a country office. General training on platen machines for no less than six months and general training on automatic feeders and all other vailable machinery.
Machine Minding (including Composing)	General training on platen machines fo not less than six months and not more than one third of the period of apprenticeship and general training on automatic feeders and all other available machinery in a country printing office, and such training in Composing as is normally performed in a country printing office.
Photo-Lithography.....	General training in the making of line and half tone negatives and positives including colour work; imposing and patching-up copy for photography, imposing and patching-up negatives and positives; printing down onto lithographic plates from negatives and positives, including key stains on glass and metal and stepping-up methods; preparing the printed-down plates for the machine minder. In addition to the above training an employer may train an apprentice who shows an aptitude for colour work in any or all of the following operations, provided that the period of training therein shall not exceed one-third of the total period of apprenticeship: "Colour correcting, dot etching and retouching".

No. 181.] [25 Januarie 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederick Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge artikel *vier* (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die Transvaalse Kleinywerheidwerkersorganisasie, waarvan besonderhede in die onderstaande tabel voorkom deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen soanige registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van vakvereniging.	Transvaalse Kleinywerheidwerksorganisasie.
Datum van aansoek.....	27 Junie 1951.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Alle blanke werknemers werksaam in die een of ander van die volgende nywerhede— (*a*) die Klei- en Erdewareprodukte Nywerheid; (*b*) die Sementprodukte nywerheid; (*c*) die Nywerheid vir die uithaal, die uitgrawe en/of die bereiding en verwerking van klei en/of klip en/of asbes en/of sand.
Gebiede ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Olifantsfontein No. 156 in die Magistraatsdistrik van Pretoria.
Adres van vakvereniging	Posbus 1421, Pretoria.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die bestaan van die aansoek indien word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter stawing van hul beswaar onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) die getal lede van die vakvereniging in die nywerhede en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerhede of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum genoem in paragraaf (*a*);

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum genoem in paragraaf (*a*);

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

No. 193.] [25 Januarie 1952.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 164.

WOLHANDEL.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat hy, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (1) van artikel *sestien* van genoemde Wet, die Vasstelling wat in die Bylae verskyn ten opsigte van die Wolhandel gemaak het, en die 18de dag van Februarie 1952 bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Vasstelling bindend word.

BYLAE.

1. TOEPASSINGSGEBIED EN BESTEK VAN DIE VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op werknemers in die wolhandel en op die werkgewers van dié werknemers in die magistraatsdistrikte Bellville, die Kaap, Durban, Inanda, Mosselbaai, Oos-Londen, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstad, Uitenhage en Wynberg.

No. 181.] [25 January, 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederick Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "Transvaalse Kleinywerheidwerkersorganisasie", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objection to such registration is invited to submit such objection in writing to me c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union...	"Transvaalse Kleinywerheidwerkersorganisasie".
Date of Application.....	27th June, 1951.
Interest applied for.....	All European employees employed in one or other of the following industries— (*a*) the Clay and Earthernware Products Industry; (*b*) the Cement Products Industry; (*c*) the Industry in which clay and/or stone and/or asbestos and/or sand is dug, excavated and/or processed.
Areas in respect of which Registration is desired	Olifantsfontein No. 156 in the Magisterial District of Pretoria.
Address of Applicant Union	P.O. Box 1421, Pretoria.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of *seven* days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) the number of members of the union in the industries and area applied for or in any section of such industries or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who are out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

No. 193.] [25 January 1952.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 164.

WOOL TRADE.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, that he, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto in respect of the Wool Trade and has fixed the 18th day of February, 1952, as the date from which the provisions of the said Determination shall be binding.

SCHEDULE.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to employees engaged in the wool trade, and to the employers of such employees in the magisterial districts of Bellville, the Cape, Durban, Inanda, Mossel Bay, East London, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstown, Uitenhage and Wynberg.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy die bedoeling anders blyk, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig word en in die Loonwet, 1937, omskryf is, diesefde betekenis as in daardie Wet; en tensy dit strydig is met die samehang, beteken—

„arbeider", 'n werknemer wat een of meer van die hieronder genoemde pligte vervul of werksaamhede verrig—

(*a*) bale, sakke of ander omhulsels vul;

(*b*) bale, deure, dromme, kiste, pakkette, sakke of ander omhulsels oopmaak of toemaak, behalwe 'n toewerker van wolbale;

(*c*) die bediener van 'n automatiese pers bystaan;

(*d*) draad of hoepels om wolbale plaas en vasmaak om sodanige wolbale in geperste vorm te hou;

(*e*) gerei, gereedskap, installasie, masjinerie, meubels, persele, voertuie, werktuie of ander artikels skoonmaak;

(*f*) gevlekte of saadbevattende stukkies wol, misklossies of ander vreemde stowwe uit wol verwyder;

(*g*) kampongs, latrines, stalle, buitegeboue of dergelike geboue of bouwerke witkalk;

(*h*) laai of aflaai;

(*i*) op afleweringsvoertuie help, maar sonder om dié te bestuur of herstelwerk daaraan te verrig;

(*j*) rantsoene kook of tee of dergelike dranke maak vir of bedien aan werknemers;

(*k*) sakke met die hand herstel;

(*l*) sakke sorteer of uitskud;

(*m*) tuin maak (onder toesig plant; spit of hark; gras sny; sprei, vermeng of natmaak, of tuinpaadjies of paaie skoonmaak, of bome of heinings sny, kap of verwyder);

(*n*) vure maak, aan die brand hou, stook of doof, of as verwyder;

(o) wolbale oopsny, 'n monster wol uit iedere sodanige baal neem en naasaan die baal plaas;

(*p*) wolbale, wolsakke of ander artikels dra, optel, verplaas, verskuiwe of stapel;

(*q*) wolbale, wolsakke of ander artikels met 'n handvoertuig vervoer;

„bediener van 'n outomatiese pers", 'n werknemer wat toesien dat wolbale op die regte manier op die wolpers geplaas word en die wolpers aansit en stopsit;

„bedryfsinrigting", 'n perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die wolhandel werksaam is;

„bestuurder van 'n mobiele hyser", 'n werknemer wat 'n kraggedrewe hyser vir gebruik by die laai, oplaai of stapel van wolbale bestuur en bedien en wat genoemde hyser mag olie of smeer;

„bestuurder van 'n motorvoertuig", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur; en vir die doeleindes van hierdie bepaling omvat „motorvoertuig bestuur" al die tyd wat aan die bestuur van die voertuig gewy word en al die tyd wat die bestuurder aan werk in verband met die voertuig of die vrag beste en al die tyd wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

„ervaring", met betrekking tot 'n klerklike werknemer, die totale tydperk of tydperke van diens wat daardie werknemer as sodanig deurgemaak het;

„gewig sonder vrag", die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangeteken op 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van die motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik;

„kantoorbode", 'n werknemer wat boodskappe, briewe of pakkette binne of buite 'n bedryfsinrigting ophaal of aflewer, en wat enige soort skryfwerk in verband met dié ophaal of aflewer verrig;

„klerklike werknemer", 'n werknemer, behalwe 'n kantoorbode, wat skryfwerk, tikwerk of enige ander soort klerklike werk verrig, waarby ook 'n magasynmeester en 'n telefonis inbegrepe is;

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„korttyd", 'n tydelike vermindering van die gewone aantal werkure as gevolg van 'n slapte in die handel, van 'n tekort aan spoorwegwaens, slegte weersgesteldheid, of van 'n algemene bedryfstoring of masjienbreuk, of van 'n instorting of dreigende instorting van geboue as gevolg van 'n ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval;

„loon", daardie gedeelte van die beloning wat in kontant aan 'n werknemer moet betaal word ten opeigte van die gewone werkure soos vasgestel in klousule 5;

„los werknemer", 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by diselfde werkgewer in diens is;

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expressions us in this Determination which are defined in the Wage Act, 19 shall have the same meaning as in that Act; and unless incons tent with the context—

"automatic-press attendant" means an employee who engaged in supervising the correct positioning of woolbal in the woolpress, and who starts and stops the woolpres

"boss-boy" means an employee who is in charge of a grou of labourers;

"casual employee" means an employee who is employed the same employer or not more than three days in any wee

"clerical employee" means an employee, other than an offi messenger, who is engaged in writing, typing or any oth form of clerical work, and includes a storeman and a tel phonist;

"clerical employee, female, qualified," means a female cleric employee who has had not less than four years' experienc

"clerical employee, female, unqualified," means a fema clerical employee who has had less than four year experience;

"clerical employee, male, qualified," means a male cleric employee who has had not less than five years' experienc

"clerical employee, male, unqualified," means a male cleric employee who has had less than five years' experienc

"emergency work" means any work which, owing to fir storm, accident, epidemic, act of violence or theft, mu be done without delay;

"establishment" means any premises in or in connectio with which one or more employees are employed in th wool trade;

"experience" means in relation to a clerical employee, th total period or periods of employment which such employe has had as a clerical employee;

"grade 1 employee" means an employee who is engaged i one or more of the following capacities:—

(*a*) automatic-press attendant;
(*b*) office messenger;
(*c*) sample-boy;
(*d*) sorter;
(*e*) woolbale or woolsack marker;
(*f*) woolbale stitcher;

and includes all employees not elsewhere specificall mentioned;

"incentive wage" means the remuneration paid to an employe under any system whereby the remuneration is based o the quantity or output of work done;

"labourer" means an employee engaged in one or more c the following capacities or duties—

(*a*) assisting an automatic-press attendant;
(*b*) assisting on delivery vehicles, other than driving c effecting repairs;
(*c*) carrying, lifting, removing, shifting or stacking woo bales, woolsacks or other articles;
(*d*) cleaning utensils, tools, plant, machinery, furnitur premises, vehicles, implements or other articles;
(*e*) conveying woolbales, woolsacks or other articles b means of a hand-propelled vehicle;
(*f*) cooking rations, or making tea or similar beverage for, or serving to, employees;
(*g*) cutting open woolbales, extracting a woolsample fro each bale and placing it next to the bale;
(*h*) filling bales, bags or other containers;
(*i*) gardening work (planting under supervision; diggin or raking, mowing, spreading, mixing or waterin or cleaning garden paths or roads or cutting dow pruning or removing trees or hedges);
(*j*) lime-washing compounds, latrines, stables, outbuildin or similar buildings or structures;
(*k*) loading or unloading;
(*l*) making, maintaining, stoking or drawing fires, o removing ashes;
(*m*) mending sacks by hand;
(*n*) opening or closing bales, doors, drums, boxes, package bags or other containers, but not including the wor of a woolbale stitcher;
(*o*) placing and fastening wire or hoops around wool bales in order to retain such woolbales in a com pressed state;
(*p*) removing from wool stained or seedy particles, dag or other foreign matter;
(*q*) sorting or shaking out sacks;

"mobile hoist operator" means an employee who is engage in driving a mobile power-driven hoist, used for the loadin unloading or stacking of woolbales, and who may oil o grease such hoist;

"motor vehicle driver" means an employee who is engage in driving a motor vehicle and for the purpose of thi definition "driving a motor vehicle" includes all period of driving and any time spent by the driver on wor connected with the vehicle or to load and all periods durin which he is obliged to remain at his post in readiness t drive;

„magasynmesteer", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Wol ontvang of weeg;
(*b*) toesig hou oor die merk, pers, stapel, uitstal of versend van wol;
(*c*) spoorvrag- of verskepingsbriewe uitskryf;
(*d*) toesig hou oor die werk van ondergeskikte personeel in die magasyn;
(*e*) ondergeskikte personeel in diens neem of ontslaan;

„merker van wolbale of wolsakke", 'n werknemer wat wolbale of wolsakke of beide, merk of sjabloneer;

„monsterbediende", 'n werknemer wat monsters wol by wolmagasyne insamel en dié monsters afsonderlik en volgens die nommers en die verkoopskatalogus in omhulsels plaas;

„noodwerk", werk wat as gevolg van brand, storm, ongeval, epidemie, gewelddaad of diefstal sonder versuim verrig moet word;

„prestasieloon", die beloning wat aan 'n werknemer betaal word ingevolge enige stelsel waarvolgens die beloning op die hoeveelheid op die omvang van gedane werk gegrond word;

„sleefwa", enige voertuig deur 'n motorvoertuig getrek;

„sorteerder", 'n werknemer wat wol na lengte of kleur sorteer of growwe wol verwyder;

„spitsperiode", 'n tydperk of tydperke wat in totaal hoogstens 16 weke in 'n jaar beloop en waarvan die eerste en laaste dag minstens sewe dae voor die bgin van iedere tydperk aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, in die betrokke gebied deur 'n werkgewer skriftelik bekend gemaak word;

„toewerker van wolbale", 'n werknemer wat wol in wolbale terugplaas en dié wolbale toewerk;

„voorarbeider", 'n werknemer wat in die beheer van 'n groep arbeiders is;

„wag", 'n werknemer wat persele bewaak;

„werknemer graad I", 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede optree:—

(*a*) bediener van outomatiese pers;
(*b*) kantoorbode;
(*c*) merker van wolbale of wolsakke;
(*d*) monsterbediende;
(*e*) sorteerder;
(*f*) toewerker van wolbale;

en omvat alle werknemers wat nie elders spesifiek genoem word nie;

„wolhandel", die bedryf waarin werkgewers en werknemers verbonde is in verband met die bdrywighede soos uitgeoefen deur wolmakelaars, wolkopers en/of wolverskepers en sluit een of meer of almal van die volgende in:—

Die ontvang, sorteer, gradeer, weeg, katalogiseer, voorberei vir vertoning vir bemarking, bemark, toewerk, pers, berging en verskeping van wol en alle bybehorende of gevolglike werksaamhede.

(2) Vir die doeleindes van hierdie vasstelling word 'n werknemer beskou as behorende tot die klas waarin hy uitsluitend of hoofsaaklik werksaam is.

3. LONE.

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van die hieronder genoemde klasse van sy werknemers moet betaal, is soos volg:—

(*a*) *Werknemers, behalwe los werknemers—*

"office messenger" means an employee who is engaged in collecting or delivering messages, letters or packages within or outside an establishment, and who performs any writing connected with such collecting or delivering;

"peak period" means any period or periods not exceeding in total 16 weeks in any year, notification of the commencing and closing dates of which period or periods is given by an employer to the Divisional Inspector, Department of Labour, of the area concerned not later than seven days before the commencement of each such period;

"sampleboy" means an employee who is engaged in collecting woolsamples from woolstores, and who places such samples separately, and in accordance with sale-catalogue numbers, in containers;

"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, a shortage of railway trucks, adverse weather conditinos or a general breakdown of plant or machinery or a collapse or threatened collapse of buildings as the result of an accident or other unforseen emergency;

"sorter" means an employee who is engaged in sorting wool according to length or colour, or who removes coarse wool;

"storeman" means an employee engaged in one or more of the following duties:—

(*a*) receiving or weighing wool;
(*b*) supervising the marking, pressing, stacking, exhibiting or dispatching of wool;
(*c*) writing-out of railway consignment notes or marine bills of lading;
(*d*) supervising the duties of subordinate stores staff;
(*e*) engaging or discharging subordinate staff;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;

"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work prescribed in clause 5;

"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises;

"wool trade" means the industry in which employers and employees are associated in connection with the activities carried out by woolbrokers, woolbuyers and/or woolshippers, and includes one or more or all of the following:—

Receiving, sorting, grading, weighing, catalogueing, preparing for display for marketing, marketing, closing, pressing, storing and shipping of wool, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

"woolbale or woolsack marker" means an employee who is engaged in marikng or stencilling woolbales or woolsacks or both;

"woolbale stitcher" means an employee who is engaged in replacing wool into woolbales and stitching up such woolbales.

(2) For the purposes of this determination, an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. WAGES.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:—

(*a*) *Employees, other than Casual Employees—*

	In die Magistraatsdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg.	In die Magistraatsdistrikte Durban, Inanda, Oos-Londen en Pinetown.	In die Magistraatsdistrik Port Elizabeth.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die gewig sonder vrag, saam met die gewig sonder vrag van 'n sleepwa of sleepwaens deur die voertuig getrek—				
(i) nie meer as 6,000 lb. is nie	4 5 0	4 5 0	4 5 0	3 0 0
(ii) meer as 6,000 lb. maar nie oor 10,000 lb. is nie	5 5 0	5 5 0	5 5 0	4 0 0
(iii) meer as 10,000 lb. is	7 0 0	7 0 0	7 0 0	5 10 0
Bestuurder van 'n mobiele hyser	2 8 6	2 2 6	2 5 0	2 0 0
Voorarbeider, Wag, Werknemer graad I	2 3 6	1 17 6	2 0 0	1 15 0
Gedurende die eerste jaar na die inwerkingtreding van hierdie vasstelling—				
Arbeider van 18 jaar en ouer	1 17 6	1 10 0	1 12 6	1 7 6
Arbeider onder 18 jaar	1 8 0	1 2 6	1 4 6	1 0 6
Na die eerste jaar na die inwerkingtreding van hierdie vasstelling—				
Arbeider van 18 jaar en ouer	2 0 0	1 12 6	1 15 0	1 10 0
Arbeider van 18 jaar	1 10 0	1 4 6	1 6 3	1 2 6

	In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown Wynberg.	In the Magisterial Districts of Durban, Inanda, East London and Pinetown.	In the Magisterial District of Port Elizabeth.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—				
(i) does not exceed 6,000 lb.	4 5 0	4 5 0	4 5 0	3 0 0
(ii) exceeds 6,000 lb. but does not exceed 10,000 lb.	5 5 0	5 5 0	5 5 0	4 0 0
(iii) exceeds 10,000 lb.	7 0 0	7 0 0	7 0 0	5 10 0
Driver of a mobile hoist	2 8 6	2 2 6	2 5 0	2 0 0
Boss-boy, Watchman, Grade I employee	2 3 6	1 17 6	2 0 0	1 15 0
During the first twelve months after coming into operation of this determination—				
Labourer, of the age of 18 years and over	1 17 6	1 10 0	1 12 6	1 7 6
Labourers, under the age of 18 years	1 8 0	1 2 6	1 4 6	1 0 6
After the first twelve months of the coming into operation of this determination—				
Labourer, of the age of 18 years and over	2 0 0	1 12 6	1 15 0	1 10 0
Labourer, under the age of 18 years	1 10 0	1 4 6	1 6 3	1 2 6

	In die Magistraatsdistrikte Mosselbaai en Uitenhage.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer	5 1 6	6 6 11
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—		
Gedurende 1ste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
Gedurende 2de jaar ervaring	2 15 5	3 0 6
Gedurende 3de jaar ervaring	3 7 0	3 17 2
Gedurende 4de jaar ervaring	3 18 0	4 13 9
Gedurende 5de jaar ervaring	4 10 0	5 10 4
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer	2 15 10	3 16 2
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—		
Gedurende 1ste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
Gedurende 2de jaar ervaring	2 6 10	2 11 11
Gedurende 3de jaar ervaring	2 9 10	3 0 0
Gedurende 4de jaar ervaring	2 12 10	3 8 1

	In the Magisterial Districts of Mossel Bay and Uitenhage.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Clerical employee, male, qualified	5 1 6	6 6 11
Clerical employee, male, unqualified—		
During the 1st year of experience	2 3 10	2 3 10
During the 2nd year of experience	2 15 5	3 0 6
During the 3rd year of experience	3 7 0	3 17 2
During the 4th year of experience	3 18 0	4 13 9
During the 5th year of experience	4 10 0	5 10 4
Clerical employee, female, qualified	2 15 10	3 16 2
Clerical employee, female, unqualified—		
During the 1st year of experience	2 3 10	2 3 10
During the 2nd year of experience	2 6 10	2 11 11
During the 3rd year of experience	2 9 10	3 0 0
During the 4th year of experience	2 12 10	3 8 1

met dien verstande dat 'n werkgewer sy klerklike werknemer of kantoorbode gedurende 'n spitsperiode teen minstens die loon vir sy klas en gebied voorgeskryf, plus sewe en 'n half persent, moet betaal.

(*b*) *Los werknemers.*—Vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een-vyfde van die weekloon, of by 'n stygende loonskaal, een-vyfde van die hoogste weekloon, wat voorgeskryf word vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde klas werk verrig as wat van 'n los werknemer vereis word: Met dien verstande dat in die geval van 'n los werknemer van wie drie uur diens of minder op 'n dag vereis word, sy loon nie een-tiende van sodanige weekloon hoef te oorskry nie.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die doeleindes van hierdie klousule is die grondslag van kontraktermyn ten aansien van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, 'n weeklikse; en behalwe soos bepaal in klousule 4 (6), moet aan 'n werknemer per week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1) in verband met subklousule (3) gelees, vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word, of hy in daardie week die maksimum aantal gewone werkure wat in klousule 5 voorgeskryf is, gewerk het of nie.

provided that an employer shall pay to his clerical employee or office messenger, during a peak period, not less than the wage prescribed for his class and area, plus seven and a half per cent.

(*b*) *Casual Employees.*—For each day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage, or in the case of a rising scale, one-fifth of the highest weekly wage, prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as such casual employee is required to perform provided that, in the case of a casual employee who is required to perform three hours work or less on any day, his wage need not exceed one-tenth of such weekly wage.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause, the basis of contract of an employee, other than a casual employee, shall be weekly; and save as provided in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3) for an employee of his class and area whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 or less.

(3) *Differensiële lone.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van enige las werknemers vereis of hom toelaat om altesaam langer s 'n uur op 'n dag, òf benewens sy gewoen werk òf in plaas aarvan, werk van 'n ander klas te verrig ten aansien waarvan 1 subklousule (1) òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, of
(*b*) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy klas;

oorgeskryf word, moet aan die werknemer ten opsigte van aardie dag die volgende betaal—

(i) in die geval genoem in paragraaf (*a*), minstens die dagloon wat op die hoër loon gebaseer is; en
(ii) in die geval genoem in paragraaf (*b*), minstens die dagloon bereken volgens die hoogste wekloon vir die hoër klas;

iet dien verstande dat wanneer die verskil tussen die klasse ngevolge subklousule (1) gebaseer word op ervaring, geslag of uderdom, die bepalings van hierdie subklousule nie van toeassing is nie.

(4) *Berekening van lone.*—(*a*) Wanneer die loon wat aan 'n verknemer verskuldig is, ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet die bedrag daarvan bereken word teen vier-en-n-derde maal die loon wat in subklousule (1) vir 'n werknemer an sy klas en gebied voorgeskryf word.

(*b*) Die dagloon van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, word bepaal deur die weekloon wat in subklousule (1) vir 'n verknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word, te verdeel leur—

(i) vyf ten aansien van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;
(ii) ses ten aansien van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk.

4. BETALING VAN BELONING.

(1) *Werknemer, behalwe 'n los werknemer.*—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3), moet die bedrag wat aan 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, verskuldig is, weekliks in kontant of, wanneer die werkgewer en werknemer aldus ooreengekom het, maandeliks in kontant of per tjek betaal word en wel op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting ten aansien van so 'n werknemer tydens die werkure of binne vyftien minute ná die staking van die werk, of, wanneer die dienskontrak vóór die gewone betaaldag beëindig word, by die beëindiging van dié kontrak; en sodanige bedrag moet geplaas word in 'n geslote koevert of omhulsel waarop aangeteken staan, of wat vergesel gaan van 'n staat met daarop, die naam van die werkgewer, die naam of die betaalstaatnommer van die werknemer, die beroep van die werknemer, die aantal gewone ure en oortydure gewerk, die verskuldigde beloning en die tydperk waarvoor betaling geskied.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die beloning wat aan sy los werknemer verskuldig is, by diensbeëindiging in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling mag, hetsy direk of indirek, deur 'n werknemer vir sy indiensneming of opleiding aan 'n werkgewer gedoen of deur laasgenoemde aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis dat laasgenoemde goedere van hom koop nie, nog van 'n persoon of winkel deur hom aangewys.

(5) *Losies en inwoning.*—Behalwe soos bepaal by die Naturelle (Staatsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of by die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, mag geen werkgewer van sy werknemer vereis dat laasgenoemde by hom, of by 'n ander persoon of plek deur hom angewys, loseer of inwoon of loseer en inwoon nie.

(6) *Boetes en aftrekkings.*—Geen werkgewer mag sy werknemer boetes oplê nie; ook mag hy niks van die beloning van sy werknemer aftrek nie, behalwe die volgende—

(*a*) met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n aftrekking vir vakansie-, siekte-, versekerings-, spaar-, voorsienings- of pensioenfondse of vir ledegeld van 'n vakvereniging; met dien verstande dat ten aansien van 'n aftrekking vir 'n siekte- of voorsieningsfonds vermeld in die tweede voorbehoud van klousule 7 (1), die skriftelike toestemming van die werknemer nie nodig is nie;
(*b*) behalwe waar anders in hierdie vasstelling bepaal word, wanneer 'n werknemer van sy werk afwesig is sonder dat hy daartoe deur sy werkgewer gelas of versoek is, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van afwesigheid, bereken volgens die weekloon wat die werknemer toentertyd met betrekking tot sy gewone werkure ontvang het;
(*c*) 'n aftrekking van 'n bedrag wat 'n werkgewer by wet of bevel van 'n bevoegde geregshof mag of moet aftrek;
(*d*) 'n aftrekking ten opsigte van 'n openbare vakansiedag, behalwe Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop 'n werknemer toegelaat word om nie te werk nie, van die loon wat hy sou ontvang het as hy op so 'n dag gewerk het;
(*e*) wanneer 'n werknemer toestem of van hom ingevolge die Naturelle (Staatsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, vereis word om losies en inwoning of losies of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking wat die ondervermelde bedrae nie te bowe gaan nie:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
Losies	0 4 0	0 17 4
Inwoning	0 2 0	0 8 8
Losies en inwoning	0 6 0	1 6 0

3. DIFFERENTIAL WAGES.

An employer who requires or permits a member of any class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own werk or in substitution thereof, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class, or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*) not less than the daily wage calculated on the higher wage; and
(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the highest weekly wage for the higher class;

provided that where the difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

(*b*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be determined by dividing the weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;
(ii) six, in the case of an employee who works a six-day week.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employee other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3), any amount due to an employee other than a casual employee shall be paid to such employee weekly in cash or, if the employer and the employee have agreed thereto, monthly in cash or by cheque, during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the usual pay day; and such amount shall be contained in a closed envelope or contained, on which shall be reflected, or which shall be accompanied by a statement showing the employer's name, the employee's name or pay-roll number, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employee shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made by an employee to, or be accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or any person or shop nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or in the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer may not levy any fines against his employee nor may he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) with the writen consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to a trade union; provided that in the case of a deduction for a sick benefit or provident fund referred to in the second proviso to clause 7 (1) the written consent of the employee need not be obtained;
(*b*) except where otherwise provided in this determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the weekly wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof;
(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;
(*d*) a deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is permitted not to work, of the wage which he would have received had he worked on such day;
(*e*) whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
Board	0 4 0	0 17 4
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and Lodging	0 6 0	1 6 0

(*f*) wanneer die gewone werkure wat klousule 5 voorskryf, as gevolg van korttyd verminder word, 'n aftrekking ten opsigte van elke uur van die vermindering van die werknemer se weekloon gedeel deur die aantal gewone ure wat die werknemer in 'n week werk;

met dien verstande dat geen aftrekking gedoen mag word—

(i) in verband met korttyd wat die gevolg van 'n tydelike slapte in die handel is nie, tensy die werkgewer die werknemer minstens 24 uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in verband met korttyd wat die gevolg is van 'n tekort aan spoorwegwaens, slegte weersgesteldheid of 'n algemene bedryfstoring of masjienbreuk of 'n instorting of dreigende instorting van geboue veroorsaak deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene omstandigheid, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgwer sy werknemer die vorige dag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDWERK EN BELONING VIR OORTYDWERK.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n kantoorbode, 'n klerklike werknemer en 'n los werknemer, mag nie meer as ondergenoemde wees nie—

(*a*) ten aansien 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

(i) 46 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;
(ii) nege-en-een-vyfde op so 'n dag;

(*b*) te aansien van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk;

(i) 46 in 'n week;
(ii) agt op 'n dag, tensy die ure op 'n dag nie meer as vyf is nie, wanneer die ure op die ander dae nie meer as agt-en-'n-half op 'n dag mag wees nie, maar sodat die totaal nie meer as 46 in 'n week beloop nie.

(2) Die gewone werkure van 'n kantoorbode en 'n klerklike werknemer mag nie meer—

(i) as 37 in 'n week wees nie, behalwe gedurende 'n spitsperiode; en
(ii) nie meer as 60 in 'n week gedurende 'n spitsperiode nie.

(3) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie agt-en-'n-half op 'n dag oorskry nie.

(4) *Eetpouses.*—'n Werkgewer mag 'n werknemer nie verplig of hom toelaat om langer as vyf uur aaneen sonder 'n eetpouse van minstens een uur te werk nie en gedurende die pouse mag die werknemer nie verplig of toegelaat word om te werk nie en die pouse mag nie as deel van die gewone werkure of oortydure beskou word nie;

met dien verstande dat—

(i) wanneer die pouse langer as 'n uur duur, elke tydperk bo en behalwe 1½ uur as gewone werkure beskou moet word;

(ii) werktye met onderbrekings van minder as 'n uur as aaneenlopend beskou moet word.

(5) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elke werknemer 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan wat so dig as prakties moontlik aan die middel van elke oggend- en middagskof lê en gedurende sou 'n pouse moet die werknemer nie verplig of toegelaat word om te werk nie, en die pouse moet as deel van die gewone werkure beskou word.

(6) *Die werkure moet aaneenlopend wees.*—Behalwe soos bepaal in subklousules (4) en (5) moet alle werkure aaneenlopend wees.

(7) *Oortydwerk.*—Alle werktye wat die maksimum getal gewone werkure oorskry wat subklousules (1), (2) en (3) voorskryf, moet as oortydwerk beskou word.

(8) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag sy werknemer nie verplig of toelaat om meer as—

(i) tien uur in 'n week;

(ii) vier uur op 'n dag;

oortyd te werk nie; met dien verstande dat 'n werkgewer sy klerklike werknemer of kantoorbode nie mag verplig of toelaat om meer as twee uur oortyd in 'n week gedurende 'n spitsperiode te werk nie.

(9) *Vroulike werknemers.*—Nieteenstaande andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (8) mag 'n werkgewer 'n vroulike werknemer nie verplig of toelaat om gedurende die volgende tye of die volgende oortyd te werk nie:—

(*a*) Tusen 6-uur nm. en 6-uur vm.
(*b*) na 1-uur nm. op meer as vyf dae in 'n week;
(*c*) oortyd van meer as twee uur op 'n dag;
(*d*) oortyd op meer as drie agtereenvolgende dae;
(*e*) oortyd na die voltooiing van haar gewone werkure, van meer as een uur op 'n dag, tensy hy—

(i) kennis daarvan aan dié werknemer voor die eetpouse van daardie dag gegee het; of
(ii) die werknemer 'n voldoende ete verskaf het voordat sy oortyd begin werk; of
(iii) die werknemer minstens twee sjielings en ses pennies betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(*f*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clau 5 are reduced on account of short-time, a deduction, respect of each hour of such reduction, of the employe weekly wage divided by the number of ordinary hou worked by such employee in any week:

Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of temporary slac ness of trade, unless the employer has given his employ not less than 24 hours' notice of his intention so to redu the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a shortage railway trucks, adverse weather conditions or a gener break-down of plant or machinery or of a collapse threatened collapse of buildings caused by accident other unforseen cause in respect of the first hour n worked, unless the employer has given his employ notice on the previous day that no work will be availabl

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMEI FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of wo of an employee other than an office messenger, a cleric employee and a casual employee, shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week-

(i) 46 in any week from Monday to Friday, inclusiv
(ii) nine and one-fifth on any such day;

(*b*) in the case of an employee who works a six-day week-

(i) 46 in any week;
(ii) eight on any day, unless the hours on one day d not exceed five, in which case the hours on the othe days shall not exceed eight and a half on any da but so that the aggregate shall not exceed 46 in an week.

(2) The ordinary hours of work of an office messenger an a clerical employee shall not exceed—

(i) 37 in any week, except during a peak period; and
(ii) not more than 60 in any week during a peak perioc

(3) The ordinary hours of work of a casual employee sha not exceed eight and a half on any day.

(4) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permi an employee to work for more than five hours continuousl without a meal interval of not less than one hour during whicl interval such employee shall not be required or permitted t perform any work, and such interval shall be deemed not to b part of the ordinary hours of work or overtime;

Provided that—

(i) if such interval be longer than one hour any period i excess of one and a quarter hours shall be deemed to b ordinary hours of work;

(ii) periods of work interrupted by less than one hour shal be deemed to be continuous.

(5) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of hi employees a rest interval of not less than 10 minutes as nearl as practicable in the middle of each morning and afternoor work-period during which interval such employee shall not b required or permitted to perform any work, and such interva shall be deemed to be part of the ordinary hours of work

(6) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (4) and (5) all hours of work shall be consecutive

(7) *Overtime.*—All hours worked in excess of the maximum number of ordinary hours of work prescribed in sub-clause (1), (2) and (3) shall be deemed to be overtime.

(8) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(i) ten hours in any week;

(ii) four hours on any day;

provided that an employer shall not require or permit his clerical employee or office messenger to work overtime for more than two hours in any week during a peak period.

(9) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in sub-clauses (1) to (8) inclusive, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;
(*c*) overtime for more than two hours on any day;
(*d*) overtime on more than three consecutive days;
(*e*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) given notice thereof to such employee before the meal interval of that day; or

(ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than two shillings and sixpence in sufficient time to enable her to obtain and partake of a meal before the overtime is due to commence.

(10) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet aan sy werkmer vir alle verrigte oortydwerk 'n beloning betaal gelyk aan nstens een-en-'n-derde maal die gewone loon van die werkmer: Met dien verstande dat 'n werkgewer aan sy klerklike erknemer of kantoorbode wat oortydwerk gedurende 'n spitsriode verrig, vir dié oortydwerk 'n beloning moet betaal lyk aan minstens dubbel die gewone loon van dié werknemer.
(11) *Voorbehoude.*— Die bepalings van hierdie klousule is nie n toepassing op 'n wag of 'n werknemer wat 'n basiese loon n minstens £540 per jaar verdien nie; subklousules (4), (5),) en (8) is nie van toepassing op 'n werknemer wat noodwerk noodsaaklike werk as gevolg van 'n bedryfstoring of masjieneuk verrig nie, en subklousule (9) is nie op 'n klerklike erknemer gedurende 'n spitsperiode van toepassing nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2), moet werkgewer sy werknemer ten opsigte van elke jaar diens wat asgenoemde by hom voltooi:—

(*a*) As dié 'n wag is, drie agtereenvolgende weke verlof; en
(*b*) as dié enige ander klas werknemer is, twee agtereenvolgende weke verlof,

iet volle beloning toestaan.

(2) Die verlof vermeld in subklousule (1) moet toegestaan word p 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word: Met dien verande dat—

(i) as die verlof nie eerder toegestaan is nie, dit toegestaan moet word binne twee maande na die voltooiing van die jaar diens waarop dit betrekking het;
(ii) die tydperk van die verlof nie mag saamval met die siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan word nie, nog met 'n tydperk waarin die werknemer opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, moet ondergaan;
(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van die verlof val, 'n ander dag in die plek van dié dag by die genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van verlof met volle beloning gevoeg moet word;
(iv) 'n werkgewer elke dag geleentheidsverlof met volle beloning wat op die werknemer se skriftelike versoek toegestaan is gedurende die jaar diens waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het, van die tydperk van verlof, mag aftrek.

(3) *Beloning tydens verlof.*—Die beloning ten opsigte van die jaarlikse verlof wat subklousule (1) van hierdie artikel vermeld, moet op of voor die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.
(4) Aan 'n werknemer wie se diens kontrak in die eerste of enige daaropvolgende jaar diens by dieselfde werkgewer eindig voordat die tydperk van verlof opgeloop het wat subklousule (1) vermeld, moet by die beëindiging van sy diens vir elke volle maand diens gedurende dié tydperk van minder as een jaar, minstens—

(*a*) as dit 'n werknemer is wat in paragraaf (*a*) van subklousule (1) genoem word, een-vierde van die weekloon; en
(*b*) as dit 'n werknemer is wat in paragraaf (*b*) van subklousule (1) genoem word, een-sesde van die weekloon betaal word waartoe hy onmiddellik voor die datum van die beëindiging van sy diens geregtig was, met dien verstande dat 'n werkgewer 'n aftrekking kan doen in verhouding tot enige tydperk van verlof wat ingevolge die vierde voorbehoud van subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan is.

(5) 'n Werknemer wat tot 'n tydperk van verlof ingevolge subklousule (1) geregtig geword het en wie se diens voor die toekenning van die verlof beëindig word, moet by die beëindiging van sy diens ten opsigte van sodanige tydperk van verlof die bedrag betaal word wat hy sou ontvang het as die verlof aan hom toegestaan sou gewees het.

(6) Vir die doeleindes van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens" 'n tydperk of tydperke omvat waarin die werknemer—

(*a*) met verlof ingevolge subklousule (1) afwesig is;
(*b*) verplig is om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;
(*c*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*d*) met siekteverlof ingevolge klousule 7 afwesig is; en wat altesame hoogstens tien weke in 'n jaar beloop en dat die „diens" begin—

(i) ten aansien van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie vasstelling ingevolge 'n wet tot verlof geregtig was, van die datum af waarop die werknemer laas ingevolge dié wet tot die verlof geregtig geword het;
(ii) ten aansien van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie vasstelilng in diens was en op wie 'n wet oor voorsiening vir verlof van toepasisng was, maar wat nie ingevolge dié wet daarvoor in aanmerking gekom het nie, van die datum af waarop die diens begin het;
(iii) ten aansien van enige ander werknemer, van die datum af waarop die werknemer by sy werkgewer in diens getree het of van die datum af waarop hierdie vasstelling van krag geword het, watter een ook al die jongste is.

(10) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by the employee remuneration at a rate not less than one and one-third times the employee's ordinary wage:
Provided that an employer shall pay to his clerical employee or office messenger who performs overtime work during a peak period, remuneration at a rate not less than double the ordinary wage for such employee for such overtime work.
(11) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a watchman or an employee earning a basic wage of not less than £540 per annum, and sub-clauses (4), (5), (6) and (8) shall not apply to an employee employed on emergency work or on work necessitated by a general break-down of plant or machinery, and sub-clause (9) shall not apply to a clerical employee during a peak period.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of service with him—

(*a*) in the case of a watchman, three consecutive weeks' leave, and
(*b*) in the case of every other class of employee, two consecutive weeks' leave,

on full pay.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer:
Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall be granted within two months after the completion of the year of employment to which it relates;
(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7, nor with any period during which an employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall, in substitution for each such day, be added to the said priod as a further period of leave on full pay;
(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) of this section shall be paid not later than the last work-day before the date of commencement of such leave.
(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall upon such termination be paid in respect of each completed month of such period of employment of less than a year, not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth of the weekly wage; and
(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth of the weeky wage to which he is entitled immediately before the date of such termination;

provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2).

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received had the leave been granted to him.
(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instruction or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and "employment" shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
(ii) in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this determination and to whom any law providing for leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which employment commenced;
(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into operation of this determination, whichever is the later.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan 'n werknemer wat na twee maande diens by hom weens ongesteldheid afwesig is, altesaam twee weke siekteverlof gedurende 'n jaar diens by hom toestaan en hom ten opsigte van die tydperk van afwesigheid minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende die tydperk sou gewerk het; met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer, as voorwaarde van die betaling deur hom van 'n bedrag wat ingevolge hierdie klousule deur 'n werknemer geëis word ten opsigte van 'n tydperk van afwesigheid van meer as twee dae as gevolg van ongesteldheid, van die werknemer mag vereis dat hy 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n mediese praktisyn geteken is en wat die aard en duur van die ongesteldheid van die werknemer bevestig;

(ii) die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is wanner daar 'n bedryfsinrigting, ingevolge 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer of tussen die werkgewer en 'n geregistreerde vakvereniging, 'n siekte- of voorsieningsfonds betaan of ingestel mag word, waarin die werkgewer ten opsigte van elke werknemer 'n bedrag stort minstens gelyk aan die bedrag wat elke werknemer bydra of moet bydra en waaruit 'n werknemer by afwesigheid van sy werk deur ongesteldheid geregtig is om in 'n jaar altesaam 'n bedrag minstens gelyk aan sy volle loon vir vier weke te ontvang ten opsigte van sodanige afwesigheid in omstandighede wat vir die werknemer wesenlik nie minder gunstig as hierdie voorsiening is nie;

(iii) wanneer 'n werkgewer by wet verplig is om ten opsigte van 'n werknemer geld te betaal vir hospitaal- of mediese behandeling en hy die geld betaal, die bedrae aldus betaal, afgetrek mag word van die bedrag wat ten opsigte van ongesteldheid ingevolge hierdie klousule betaalbaar is;

(iv) wanneer 'n werkgewer ingevolge enige ander wet verplig is om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal vir 'n tydperk van ongesteldheid wat deur hierdie klousule gedek is en hy die loon betaal, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) Vir die doeleindes van hierdie klousule beteken die uitdrukking—

„diens" sonder afbreuk aan die gewone betekenis van die uitdrukking, 'n tydperk of tydperke van altesaam hoogstens tien weke in 'n jaar waarin 'n werknemer—

(*a*) ingevolge klousule 6 met verlof afwesig is;
(*b*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*c*) met siekteverlof ingevolge subklousule (1) afwesig is;
(*d*) verplig is om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;

en dit word beskou dat die diens van die datum af begin waarop 'n werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het of van die datum van die inwerkingtreding van hierdie vasstelling, watter een ook al die jongste is;

„ongesteldheid", die onvermoë om te werk weens siekte of 'n besering opgedoen in 'n ongeval, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is of wat deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is;

„week", vyf werksdae ten aansien van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk en ses werksdae ten aansien van alle ander werknemers.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer, behalwe 'n wag, is geregtig tot, en moet verlof met volle betaling toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag: Met dien verstande dat van 'n werknemer vereis mag word om op enigeen van dié dae te werk: Met dien verstande voorts dat as die vakansie op 'n Saterdag val, die bepalings van hierdie subklousule, behalwe die eerste voorbehoud, nie van toepassing op 'n werknemer is wat 'n vyfdaagse week werk nie.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n loswerknemer of 'n wag, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens dubbel sy daagloon betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens dubbel die dagloon betaal wat vir hom in klousule 3 (1) voorgeskryf word.

(3) *Betaling vir werk op Sondae.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag, op 'n Sondag werk, moet sy werknemer hom òf—

(i) minstens dubbel sy dagloon betaal; òf

(ii) hom vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus werk, minstens een-en-'n-derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die totale tyd wat hy op die Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf dié Sondag een dag vakansie toestaan en hom sy dagloon ten opsigte daarvan betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die dagloon betaal wat in klousule 3 (1) vir hom voorgeskryf word.

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee who after two months' employment with him is absent from work through incapacity two weeks sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of the period of absence not less than the wage he would have received had he worked during such period; provided that—

(i) an employer may, as a condition of the payment by him of an amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of a period of absence in excess of two days owing to incapacity, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity;

(ii) the terms of this clause shall not apply where in any establishment there exists or may be established by virtue of an agreement between an employer and his employee or between the employer and a registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount not less than the amount paid or payable by each such employee and out of which fund an employee is in case of absence from work on account of incapacity entitled to receive in the aggregate in any one year not less than an amount equivalent to his full wages for four weeks in respect of such absence in circumstances substantially not less favourable to the employee than this provision;

(iii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be deducted from the payment due in respect of incapacity in terms of this clause;

(iv) if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay an employee his full wages, and he so pays such wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) For the purposes of this clause the expression—

"employment", without detracting from the usual meaning of the term, shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of clause 6;
(*b*) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(*c*) absent on sick leave in terms of sub-clause (1);
(*d*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and employment shall be deemed to commence from the date on which an employee entered his employer's service or from the date of coming into operation of this determination, whichever is the later;

"incapacity" means inability to work owing to sickness or injury sustained in any accident, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, or caused by an employee's own misconduct;

"week" means five work days in the case of an employee who works a five-day week and six work days in the case of all other employees.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee, other than a watchman, shall be entitled to and shall be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day, and Christmas Day: Provided that an employee may be required to work on any such day: Provided further that when such holiday falls on a Saturday, the provisions of this sub-clause other than the first proviso shall not apply in respect of an employee who works a five-day week.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than an casual employee or a watchman, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than double his daily wage.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

(3) *Payment for Work on Sundays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on a Sunday, his employer shall either—

(i) pay to him not less than double his daily wage; or

(ii) pay to him for each hour or part of an hour so worked not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and shall grant to him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay to him his daily wage in respect thereof.

(*b*) Whenever a casual employee works on a Sunday, his employer shall pay to him not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

9. WERK OP GRONDSLAG VAN PRESTASIELONE.

(1) Onderworpe aan die bepalings van klousule 4 (6) moet 'n erkgewer aan sy werknemer wat werk op grondslag van 'n estasieloon verrig, beloning betaal teen die tarief waartoe ssen werkgewer en werknemer ooreengekom is: Met dien rstande dat, ongeag die hoeveelheid of omvang van die gedane erk, die werkgewer an die werknemer minstens soos volg taal:—

(*a*) as dit gaan om enige ander werknemer as 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin werk op grondslag van 'n prestasieloon verrig word, die weekloon wat in klousule 3 (1), in verband met klousule 5 (10) gelees, vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word;

(*b*) as dit gaan om 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop werk op grondslag van 'n prestasieloon verrig word, die loon wat in klousule 3 (1), in verband met klousule 5 (10), gelees voorgeskryf word;

us vyf persent van die loon.

(2) 'n Werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy bedryfsrigting 'n staat van die prestasieloontarief, wat in subklousule) vermeld word, aanbring en in stand hou.

(3) 'n Werkgewer of 'n werknemer, wat van voorneme is om ooreenkoms oor werk op grondslag van prestasielone in te ek, of om te onderhandel oor 'n verandering daarvan, moet instens een week skriftelik kennis van dié voorneme gee.

10. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke of beskermende lere wat hy van 'n werknemer vereis om te dra of wat by wet f regulasie deur hom aan sy werknemer verskaf moet word, osteloos verskaf en in goeie toestand hou, en die uniforms, orpakke en beskermende klere bly die eiendom van die erkgewer.

11. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN PERSONE ONDER 15 JAAR.

'n Werkgewer mag geen persoon onder 15 jaar in diens eem nie.

12. GETALLEVERHOUDING.

(1) *Manlike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ngekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in diens neem ie, tensy hy 'n gewalifiseerde manlike klerklike werknemer in y diens het, en vir elke gekwalifiseerde manlike klerklike werkemer in diens, mag hy nie meer as een ongekwalifiseerde anlike of vroulike klerklike werknemer in diens neem nie.

(2) *Vroulike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ngekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer in diens neem ie, tensy hy 'n gewalifiseerde manlike of vroulike klerklike erknemer in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde vroulike lerklike werknemer in diens, mag hy nie meer as een ongewalifiseerde vroulike klerklike werknemer in diens neem nie.

(3) Vir die doeleindes van hierdie klousule mag 'n werkgewer vat geheel en al of hoofsaaklik die werk van 'n besondere las werknemer verrig, as 'n gekwalifiseerde werknemer in dié las beskou word: en 'n ongekwalifiseerde werknemer wat instens die loon van 'n gekwalifiseerde werknemer in sy klas n gebied ontvang, mag as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou ord.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

Op versoek van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, oet 'n werkgewer by die beëindiging van die dienskontrak van ie werknemer, laasgenoemde voorsien van 'n dienssertifikaat at die name van die werkgewer en sy werknemer voluit aangee, ie aard van die diens, die datums van begin en beëindiging van ie kontrak en die loonskaal op die datum van sodanige beëindiging: Met dien verstande dat in verband met 'n werknemer ie se loon op 'n stygende skaal volgens ervaring gegrond is, ie werkgewer die werknemer van 'n dienssertifikaat moet oorsien.

14. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkegwr of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, at die dienskontrak wil beëindig, moet kennis gee van sy oorneme om die kontrak te beëindig en sodanige opsegging mag nie minder as onderstaande wees nie:—

(*a*) 24 uur gedurende die eerste maand diens;

(*b*) een week na die eerste maand diens ten aansien van 'n werknemer wat weekliks betaal word;

(*c*) een maand na die eerste maand diens ten aansien van 'n werknemer wat maandeliks betaal word.

(2) 'n Werkgewer mag die dienskontrak beëindig sonder die opsegging wat subklousule (1) voorskryf en wel deur die werknemer minstens—

(*a*) by 24 uur opsegging, die dagloon te betaal wat die werknemer op die datum van die beëindiging van die dienskontrak ontvang;

(*b*) by 'n week opsegging, die weekloon te betaal wat die werknemer op die datum van beëindiging van die dienskontrak ontvang;

(*c*) by 'n maand opsegging, die maandloon te betaal wat die werknemer op die datum van beëidniging van die dienskontrak ontvang.

9. INCENTIVE RATES WORK.

(1) Subject to the provisions contained in clause 4 (6) an employer shall pay to his employee who is engaged in incentive rates work remuneration at a rate agreed to between employer and employee: Provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to the employee not less than:—

(*a*) In the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week during which work is performed on the incentive rates basis, the weekly wage prescribed in clause 3 (1), read with clause 5 (10), for an employee of his class and area;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which work is performed on the incentive rates basis, the wage prescribed in clause 3 (1), read with clause 5 (10);

plus 5 per cent. of the said wage.

(2) An employer shall cause to be displayed and maintained in a conspicuous position in his establishment, a schedule of the incentive rates work scale of pay, referred to in sub-clause (1).

(3) An employer or an employee who intends to cancel or to negotiate for any alteration of any agreement in respect of incentive rates work, shall give not less than one week's written notice of such intention.

10. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in good condition, free of charge, any uniforms, overalls or protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee and such uniforms, overalls and protective clothing shall remain the property of the employer.

11. PROHIBITIONS OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF 15 YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

12. RATIO.

(1) *Male Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified male clerical employee unless he has in his employ a qualified male clerical employee, and for each qualified male clerical employee employed not more than one unqualified male or female clerical employee may be employed by him.

(2) *Female Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified female clerical employee unless he has in his employ a qualified male or female clerical employee and for each qualified female clerical employee employed not more than one unqualified female clerical employee may be employed by him.

(3) For the purposes of this clause an employer who is wholly or mainly engaged in performing the work of any particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class, and an unqualified employee who is receiving not less than the wage for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

At the request of an employee, other than a casual employee, an employer shall upon termination of the contract of employment of such employee, furnish him with a certificate of service showing the full names of the employer and his employee, the nature of the employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination: Provided that in the case of an employee whose wage is of a rising scale on the basis of experience the employer shall furnish such employee with a certificate of service.

14. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give notice of his intention to terminate the contract and such notice shall not be less than—

(*a*) 24 hours, during the first month of employment;

(*b*) one week, after the first month of employment, in the case of an employee paid weekly;

(*c*) one month, after the first month of employment, in the case of an employee paid monthly.

(2) An employer may terminate the contract of employment without notice as prescribed in sub-clause (1), by paying the employee not less than—

(*a*) in the case of 24 hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the date of such termination;

(*b*) in the case of a weeks' notice, the weekly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

(*c*) in the case of a months' notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination.

(3) Subklousules (1) en (2) maak nie inbreuk op onderstaande nie:—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om 'n rede wat by wet as voldoende beskou word;

(*b*) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n wedersydse opseggingstermyn van gelyke duur en langer is as wat subklousule (1) voorskryf;

(*c*) die verbeurings of boetes wat by wet van toepassing mag wees in verband met diensverlating deur 'n werknemer.

(4) Wanneer daar 'n ooreenkoms wat in subklousule (3) (*b*) vermeld word, bestaan, moet die betaling in plaas van opsegging eweredig wees aan die ooreengekome termyn.

(5) Die opsegging wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet geskied of op vóór, en van toepassing wees vanaf, ten aansien van 'n weekliks betaalde werknemer, die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemers, en, ten aansien van 'n maandeliks betaalde werknemer, die eerste dag van 'n kalendermaand: Met dien verstande dat die opseggingstermyn nie mag saamval met, en die opsegging ook nie mag geskied gedurende die afwesigheid van die werknemer met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 nie, nog met siekteverlof ingevolge klousule 7, of 'n tydperk waarin die werknemer opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergaan: Met dien verstande voorts dat wanneer slegs 24 uur opsegging nodig is, die opsegging op 'n werkdag mag eskied.

✱ No. 194.] [25 Januarie 1952.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

WOLHANDEL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Vasstelling vir die Wolhandel bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 193 van 25 Januarie 1952, nie vir die persone wie se werkure daardeur gereël word, minder gunstig is as die betrokke bepalings van genoemde Wet nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 169.] [25 Januarie 1952.

MUNISIPALITEIT VAN BARBERTON.—STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragraaf (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Barberton sekere stukke grond, onderskeidelik ongeveer 113 en 15·7 morg groot en geleë in die regsgebied van die Munisipaliteit van Barberton soos aangetoon op 'n sketskaart wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder beskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

(*a*) Begin by baken gemerk A, wat ongeveer 1,400 voet noordwes van Baken No. 17 van die dorp Barberton geleë is; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,450 voet tot by 'n baken gemerk B; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,800 voet tot by 'n baken gemerk C; daarvandaan in 'n noordoostelike vir 'n afstand van ongeveer 1,720 voet tot by 'n baken gemerk D; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 640 voet tot by 'n baken gemerk E; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 945 voet tot by 'n baken gemerk F; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 3,310 voet tot by 'n baken gemerk G; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 700 voet tot by 'n baken gemerk H; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 290 voet tot by 'n baken

(3) Sub-clauses (1) and (2) shall not affect—

(*a*) the right of an employer or an employee to terminate th contract without notice of employment for any caus recognised by law as sufficient;

(*b*) any written agreement between an employer and hi employee which provides for a period of notice of equa duration on both sides and for longer than prescribed i sub-clause (1);

(*c*) the operation of any forfeiture of penalties which b law may be applicable in respect of desertion by a employee.

(4) Where there is an agreement in terms of sub-clause (3) (*b*) the payment in lieu of notice shall be proportionate to the perio of notice agreed upon.

(5) The notice prescribed in sub-clause (1), shall be give on or before, and take effect from, in the case of an employe paid weekly, the usual pay-day of the establishment for suc employees, and in the case of an employee paid monthly, th first day of the calendar month; provided that the period of notic shall not run concurrently with, nor shall notice be given durin the employee's absence on annual leave granted in terms o clause 6 or on sick leave granted in terms of clause 7, or durin any period of the employee's training under the South Afric Defence Act, 1912: Provided further that where only 24 hours notice is required to be given, such notice may be given o any work day.

✱ No. 194.] [25 January 1952

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

WOOL TRADE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* o the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Determination for the Wool Trade published under Government Notice No. 193 of the 25th January, 1952, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 169.] [25 January 1952.

MUNICIPALITY OF BARBERTON.—ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Barberton as a location and native village of certain pieces of land approximately 113 and 15·7 morgen in extent respectively and situate in the erea under the jurisdiction of the Municipality of Barberton as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

(*a*) Commencing at a beacon marked A, which is approximately 1,400 feet north-west of beacon No. 17 of the Barberton Township; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 2,450 feet to a beacon marked B; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 2,800 feet to a beacon marked C; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 1,720 feet to a beacon marked D; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 640 feet to a beacon marked E; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 945 feet to a beacon marked F; thence in an east south-easterly direction for a distance of approximately 3,310 feet to a beacon marked G; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 700 feet to a beacon marked H; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 290 feet to a beacon

gemerk J; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting langs die heining wat die spoorwegreservaat insluit, vir 'n afstand van ongeveer 500 voet tot by 'n baken gemerk K;; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 80 voet tot by 'n baken gemerk L; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 100 voet tot by die beginpunt A.

Die eiendom van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, naamlik 'n reghoekige gebied, 100 voet by 100 voet groot, ingesluit deur bakens M, N, O en P, word uitgesluit uit die gebied wat hierbo omskryf word.

(*b*) Begin by 'n baken Q, wat ongeveer 510 voet noord van baken No. 21 van die dorp Barberton geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 400 voet tot by 'n baken gemerk R; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting langs die westelike oewer van die sloot wat wes van die munisipale begraafplaas geleë is, vir 'n afstand van ongeveer 1,050 voet tot by 'n baken gemerk S; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,240 voet tot by 'n baken gemerk T; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 720 voet tot by 'n baken gemerk U; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,200 voet tot by die beginpunt Q.

Goewermentskennisgewing No. 2119 van 1942 word hierby herroep.

✱ No. 170.] [25 Januarie 1952.

NATURELLE-APPÈLHOF (NOORDOOSTELIKE AFDELING): SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelleadministrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appèlhof (Noordoostelike Afdeling) om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 31 Maart 1952.
Kamer 35, Nuwe Magistraatshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Dinsdag, 15 April 1952.
Magistraatshof, Mtubatuba, Dinsdag, 22 April 1952.
Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 28 April 1952.
Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 9 Junie, 1952.

✱ No. 171.] [25 January, 1952.

NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NOORDOOSTELIKE AFDELING): SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929, (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Noordoostelikeafdeling) om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem: —

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 3 April 1952.
Kamer 35, Nuwe Magistraatshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Dinsdag, 8 April 1952.
Magistraatshof, Mtubatuba, Maandag, 21 April 1952.
Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Vrydag, 2 Mei 1952.
Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 19 Mei 1952

marked J; thence in a south south-westerly direction along the fencing enclosing the railway reserve for a distance of approximately 500 feet to a beacon marked K; thence in a westerly direction for a distance of approximately 80 feet to a beacon marked L; thence in a south south-westerly direction for a distance of approximately 100 feet to the point of commencement A.

The property of the Government of the Union of South Africa, being a rectangular area 100 feet by 100 feet in size, enclosed by beacons M, N, O, P, is excluded from the area as described above.

(*b*) Commencing at a beacon marked Q, which is approximately 510 feet north of beacon No. 21 of the Barberton Township; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 400 feet to a beacon marked R; thence in a north north-westerly direction along the western bank of the donga which is situate west of the municipal cemetery for a distance of approximately 1,050 feet to a beacon marked S; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 1,240 feet to a beacon marked T; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 720 feet to a beacon marked U; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 2,200 feet to the point of commencement Q.

Government Notice No. 2119 of 1942 is hereby repealed.

✱ No.170.] [25 January 1952.

NATIVE APPEAL COURT (NORTH-EASTERN DIVISION): SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Appeal Court (North Eastern Division) will commence a session at 10 a.m. or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 31st March, 1952.
Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 15th April, 1952.
Magistrate's Court, Mtubatuba, Tuesday, 22nd April, 1952.
Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 28th April, 1952.
Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 9th June, 1952.

✱ No. 171.] [25 January 1952.

NATIVE DIVORCE COURT (NORTH-EASTERN DIVISION): SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Divorce Court (North Eastern Division) will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 3rd April, 1952.
Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 8th April, 1952.
Magistrate's Court, Mtubatuba, Monday, 21st April, 1952.
Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Friday, 2nd May, 1952.
Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 19th May, 1952.

✱ No. 182.] [25 Januarie 1952.

Onderstaande Konsepproklamasie word hierby ingevolge artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, vir algemene inligting gepubliseer:—

KONSEPPROKLAMASIE.

REGULASIES OM DIE GETAL HONDE TE BEPERK WAT IN SEKERE NATURELLGEBIEDE IN DIE DISTRIKTE OOS-LONDEN EN KOMGHA AANGEHOU KAN WORD.

Nademaal dit raadsaam is om die bepalings vervat in Proklamasie No. 154 van 1950, te wysig en ook toe te pas op sekere ander grond in die distrik Oos-Londen, Kaap die Goeie Hoop, waarvan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust (hierna die Trust genoem), die geregistreerde eienaar is of wat deur die Trust aan 'n naturel oorgedra is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-Administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby verklaar dat onderstaande regulasies met ingang van 1 Julie 1952 van krag word en die krag van Wet het in die Kwelera-, Newlands-, Mncotsho en Mooiplaatslokasie geleë in die distrik Oos-Londen, en op al die grond in die distrik Komgha waarvan die Trust die geregistreerde eienaar is of wat deur die Trust aan 'n naturel in genoemde distrik Komgha oorgedra is:—

1. Geen naturel, uitgesonderd 'n kraalhoof wat woonagtig is op grond waarop hierdie proklamasie van toepassing is, mag sonder die skriftelike toestemming van die betrokke Naturellekommissaris of 'n ander amptenaar wat namens hom optree, 'n hond op sodanige grond aanhou nie; en geen sodanige kraalhoof mag sonder sodanige toestemming meer as twee honde aanhou nie; met dien verstande dat geen hond van die windhond- of „whippet"-soort op sodanige grond aangehou of toegelaat mag word nie.

2. Behoudens die bepaling van artikel *een*, is 'n naturel wat 'n hond aanhou en nie 'n kraalhoof is wat op sodanige grond woonagtig is nie en sodanige kraalhoof wat meer as twee honde aanhou, en enigeen wat honde van die windhond- of „whippet"-soort aanhou of onder sy sorg het, skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens veertien dae.

3. Wanneer enigeen aan 'n oortreding van artikel *twee* skuldig bevind word, kan die Hof, benewens die vonnis wat hy mag oplê, beveel dat alle honde bo die getal wat toegelaat word of van die soort wat verbied is, van kant gemaak word.

4. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken „kraalhoof" die hoof van 'n naturellegesin en sluit dit 'n weduwee of alleenstaande vrou met gesinsverpligtings in.

5. Proklamasie No. 154 van 1950 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 179.] [25 Januarie 1952.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Silikosewet, 1946 (Wet No. 47 van 1946), bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *ses-en-twintig* van genoemde Wet, die naam van ondervermelde goudmyn met ingang van 1 Oktober 1951 ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van vermelde artikel *ses-en-twintig* laat opteken het:—

Die myn wat deur Harmony (Orange Free State) Gold Mining Company Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die resterende gedeelte, op onderverdeling 2 van onderverdeling 1, op die reste-

✱ No. 182.] [25 January 1952

The following Draft Proclamation is hereby published for general information in terms of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927:—

DRAFT PROCLAMATION.

REGULATIONS RESTRICTING THE NUMBER OF DOGS WHICH MAY BE KEPT IN CERTAIN NATIVE AREAS IN THE EAST LONDON AND KOMGHA DISTRICTS.

Whereas it is expedient to amend the provisions contained in Proclamation No. 154 of 1950 and to apply these so as to include certain other land in the District of East London, Cape of Good Hope, of which the South African Native Trust (hereinafter referred to as the Trust), is the registered owner or which has been transferred by the Trust to a native;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare that with effect from the first day of July, 1952, the following regulations shall take effect and have the force of law in the Kwelera, Newlands, Mncotsho and Mooiplaats locations, situate in the District of East London and on all land of which the Trust is the registered owner or which has been transferred by the Trust to a native, in the said District of Komgha:—

1. No native who is not a kraalhead resident on land to which this proclamation applies shall, except with the written permission of the Native Commissioner concerned or other officer acting under his authority, keep any dog on such land; and no such kraalhead shall, except with such permission keep more than two dogs; provided that no dog of the greyhound or whippet type shall be kept or allowed on such land.

2. Save as excepted in section *one* any native not being a kraalhead resident on such land who keeps any dog, and any such kraalhead who keeps more than two dogs, and any person who keeps or has in his charge dogs of the greyhound or whippet type shall be guilty of an offence, and shall on conviction be liable to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding fourteen days.

3. Upon conviction of any person of a contravention of section *two*, the Court may, in addition to any sentence imposed by it, order that any dogs in excess of the number allowed or of the type prohibited be destroyed.

4. For the purposes of these regulations "Kraalhead" means the head of a native household and includes a widow or unattached woman with family obligations.

5. Proclamation No. 154 of 1950 is hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 179.] [25 January 1952.

Notice is hereby given in terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Silicosis Act, 1946 (Act No. 47 of 1946), that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section (2) of section *twenty-six* of that Act, has caused the name of the undermentioned gold mine to be recorded, in accordance with the provisions of sub-section (1) of the said section *twenty-six* with effect from the 1st October, 1951:—

The mine which is being worked by Harmony (Orange Free State) Gold Mining Company, Limited, on certain areas situated on the remaining extent, on subdivision 2 of subdivision 1, on the remaining

rende gedeelte van onderverdeling 1 en op onderverdeling 3 van die plaas Harmony No. 222, op 'n gedeelte van elkeen van onderverdelings 1, 2, 3 en 4, op onderverdeling 5 en op die resterende gedeelte van die plaas La Riviera No. 289, en op 'n gedeelte van elkeen van die plase Rustgevonden No. 564 en Morijah No. 288, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, provinsie Oranje-Vrystaat.

M.M. 103/108.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting epubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

antoor van dit Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 21 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Oorenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Vet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ndergenoemde kaart van Kroongrond in die Kantoor an die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en lat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel 1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word ndien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken f grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 10 Maart 1952, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
665/50.....	Lot Park.....	Begrens deur Klip Kopje, Resterende gedeelte van Water Erf No. 36, gedeelte D van Water Erf No. 36, gedeelte C van Water Erf 36, gedeelte B van Water Erf No. 36, Resterende gedeelte van Water Erf No. 35, gedeelte A van Water Erf No. 35, Water Erf No. 73, Water Erf No. 36A, Pad, Reserwe, Rivierstraat, Lot No. 165, Lot A van Lot No. 164, Resterende gedeelte van Lot No. 164, Lot No. 163, Lot No. 162, Hillstraat, gedeelte 1 van uitbreiding 161, gedeelte 2 van uitbreiding 113, Pad, Lot A, Resterende gedeelte van Annex uitbreiding 117, uitbreidings 117, 116, 115, uitbreiding 2 van Erf No. 114, Resterende gedeelte van Lot A van uitbreiding 114, gedeelte 1 van uitbreiding 114, resterende gedeelte van uitbreiding 114, Lot No. W.S.1 en Lutzstraat/*Bounded by Klip Kopje, Remainder of Water Erf No.* 36, *Portion D of Water Erf No.* 36, *Portion C of Water Erf No.* 36, *Portion B of Water Erf No.* 36, *Remainder of Water Erf No.* 35, *Portion A of Water Erf No.* 35, *Water Erf No.* 73, *Water Erf No.* 36A, *Road, Reserve, River Street, Lot No.* 165, *Lot A of* 164, *Remainder of Lot No.* 164, *Lot No.* 163, *Lot No.* 162, *Hill Street, Portion* 1 *of Extension* 161, *Portion* 2 *of Extension* 113, *Road, Lot A, Remainder of Annex Extension* 117, *Extensions* 117, 116, 115, *Extension* 2 *of Erf No.* 114, *Remainder of Lot A of Extension* 114, *Portion* 1 *of Extension* 114, *Remainder of Extension* 114, *Lot No. W.S.* 1 *and Lutz Street.*	Gordonia....	76,727 vk. vt./ *sq. ft.*

11–18–25–1

✱ KENNISGEWING No. 62 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

R. C. BLUNT,
Waarnemende Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg,
11 Januarie 1952.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat die ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 21 OF 1952.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 10th March, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
665/50.....	Lot Park.....	Begrens deur Klip Kopje, Resterende gedeelte van Water Erf No. 36, gedeelte D van Water Erf No. 36, gedeelte C van Water Erf 36, gedeelte B van Water Erf No. 36, Resterende gedeelte van Water Erf No. 35, gedeelte A van Water Erf No. 35, Water Erf No. 73, Water Erf No. 36A, Pad, Reserwe, Rivierstraat, Lot No. 165, Lot A van Lot No. 164, Resterende gedeelte van Lot No. 164, Lot No. 163, Lot No. 162, Hillstraat, gedeelte 1 van uitbreiding 161, gedeelte 2 van uitbreiding 113, Pad, Lot A, Resterende gedeelte van Annex uitbreiding 117, uitbreidings 117, 116, 115, uitbreiding 2 van Erf No. 114, Resterende gedeelte van Lot A van uitbreiding 114, gedeelte 1 van uitbreiding 114, resterende gedeelte van uitbreiding 114, Lot No. W.S.1 en Lutzstraat/*Bounded by Klip Kopje, Remainder of Water Erf No.* 36, *Portion D of Water Erf No.* 36, *Portion C of Water Erf No.* 36, *Portion B of Water Erf No.* 36, *Remainder of Water Erf No.* 35, *Portion A of Water Erf No.* 35, *Water Erf No.* 73, *Water Erf No.* 36A, *Road, Reserve, River Street, Lot No.* 165, *Lot A of* 164, *Remainder of Lot No.* 164, *Lot No.* 163, *Lot No.* 162, *Hill Street, Portion* 1 *of Extension* 161, *Portion* 2 *of Extension* 113, *Road, Lot A, Remainder of Annex Extension* 117, *Extensions* 117, 116, 115, *Extension* 2 *of Erf No.* 114, *Remainder of Lot A of Extension* 114, *Portion* 1 *of Extension* 114, *Remainder of Extension* 114, *Lot No. W.S.* 1 *and Lutz Street.*	Gordonia....	76,727 vk. vt./ *sq. ft.*

11–18–25–1

✱ NOTICE No. 62 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

The following notice is published for general information.

R. C. BLUNT,
Acting Surveyor-General, Natal.

Office of the Surveyor-General,
Pietermaritzburg,
11th January, 1952.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is

word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 24 Maart 1952, ontvang word nie.

Kaart No.....	6677/1951.
Beskrywing van grond	Die plaas Buffalo Gorge No.
Ligging.....	Begrens aan die oostekant deur die Buffelsrivier, aan die suidekant deur die plase Salebo No. 5252 en Trosa No. 5858, aan die westekant deur die plaas Mchjeaane No. 2254 en aan die noordekant deur Onderverdeling B van Oscarsbergs Reserwe No. 5253, Onderverdeling A van Oscarsbergs Reserwe No. 8738 en die plaas Buffalo Bend No.
Afdeling of distrik...	Kliprivier.
Grootte.....	629·4021 acres.

received on or before the 24th March, 1952, the diagra will be approved under the provisions of sub-secti (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No.....	6677/1951.
Description of Land	The farm Buffalo Gorge No.
Situation.....	Bounded on the east side by the Buff River, on the south side by the far Salebo No. 5252 and Trosa No. 5858, the north side by Sub. B of Oscarsber Reserve No. 5253, Sub. A of Oscarsber Reserve No. 8738 and the farm Buff Bend No. and on the western si by the farm Mchjeaane No. 2254.
Division or District..	Klip River.
Area.....	629·4021 acres.

5–1–8–15

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 25 VAN 1952.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag 5, 6 en 7 Maart 1952 op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 2 Februarie 1952 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

M.M. 57/4.
11-18-25

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 25 OF 1952.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination fo Mine Surveyors' Certificates of Competency will be hel at various centres in the Union on Wednesday, Thursda and Friday, the 5th, 6th and 7th March, 1952, and als simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 2n February, 1952, on the prescribed form of applicatio which is obtainable from the Secretary to the Commissior of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published fo general information, and a detailed copy thereof will b supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the followin subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plan Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the firs day of examination a specimen plan accompanied by a affidavit stating that he has executed the plan himself

M.M. 57/4

* KENNISGEWING No. 49 VAN 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasies ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1219	Die Robertsonse Streekteringraad, Posbus 41, Robertson	Die beheersing en uiteindelike vernietiging van tering as vername oorsaak va dood en sieklikheid.
W.O. 1364	Die Sending vir Melaatses, Suidelike Afrikahulp, Die „ Mission House ", Sewendelaan 30, Highlands-Noord, Johannesburg	Om deur sulke metodes soos die verspreiding van inligting, die insameling va bydraes en die stigting van takke in die Unie van Suid-Afrika en die Rhodesiës belangstelling vir die werk van die sending aan te wakker.
W.O. 1470	Die Edenvale Kinderhulp- en Liefdadigheidsvereniging, Posbus 30, Edenvale	(1) Om die belange van die publiek en in besonder die van die kinders van di dorp en distrik van Edenvale te beskerm en hul welsyn te bevorder. (2) Om waar nodig daarvoor te sorg dat gevolg gegee word aan enige wetgewing vir die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe. (3) Om die liggaamlike, sedelike en geestelike welstand van die publiek oor di algemeen en van die kinders in besonder te bevorder. (4) Om alle pogings aan te moedig en te help bevorder wat ten doel het verbetering op maatskaplike en onderwys gebied. (5) Om gevalle te ondersoek en te behandel van verwaarlosing, armoede en allend en gevalle na te gaan waar kinders mishandel word of misdade begaan het, o daar gevaar bestaan dat hulle daartoe verlei sal word om misdade te begaan.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
.O. 1473	Unie van Joodse Vroue van Suidelike Afrika, Posbus 60, Mosselbaai	(1) Om as sentrale organisasie te dien vir die koördinasie van alle Joodse vroue-verenigings wat belang het by die bevordering van die geestelike, opvoedkundige en maatskaplike welsyn van Joodse vroue. (2) Om maatskaplike welsynwerk vir alle seksies van die gemeenskap in Suidelike Afrika te onderneem of daaraan deel te neem. (3) Om met nasionale of internasionale organisasies saam te werk wat strewe om gelykheid van status tussen man en vrou te verkry. (4) Om aan werksaamhede wat daarop bereken is om goedgesindheid en 'n beter verstandhouding tussen alle seksies van die bevolking van Suidelike Afrika te bevorder, deel te neem of daarmee te begin. (5) Om geleentheid te skep vir die bespreking van Joodse en algemene probleme. (6) Om met nasionale en internasionale organisasies ter handhawing van die wêreldvrede saam te werk.
/.O. 1477	Die Vereniging vir die Versorging van Oues van Dae, Lenvichuis 308, hoek van Kerk- en Sauerstraat, Johannesburg	Om die tekort aan huisvesting vir blanke sowel as nie-blanke oues van dae te verlig. Om finansiële hulp aan gevestigde welsynsorganisasies wat met die versorging van oues van dae bemoeid is, te verleen en om oor die algemeen alle moontlike middels om hierdie gedeelte van die gemeenskap te help, beskikbaar te stel.
V.O. 1489	Nederduits Hervormde Sustersvereniging, tak Evaton, p/a Posbus 225, Rustenburg	(1) Armeversorging. (2) Om mee te werk in alles wat kan help en strek tot geestelike en stoflike opbouing van die gemeentes in die Nederduits Hervormde Kerk. (3) Die bevordering van onderlinge vriendskap en saamwerking. (4) Die besoek van siekes. (5) Die behartiging van ons Weeshuis belange. (6) Om hulp te verleen aan die Kerk in die algemeen, bv. Teologiese opleiding, Kerklike Koshuis, e.s.m. (7) Die instandhouding van ons eie rubriek en verspreiding van Christleike lektuur. (8) Jeug en Sondagskoolwerk en ondersteuning aan die „ Jeugblad ". (9) Strewe om die godsdienstige peil van die huisgesin hoog te hou en in die geestelike lewe op te bou en te verdiep. (10) Steun te gee aan liefdadigheidsinrigtings soos bv. Blinde-instituut, Leprosegestig Ons Tuis, e.a. (11) Ywer vir enige groot volksaak waarvoor ons saamstem.
N.O. 1490	Nederduits Hervormde Sustersvereniging, tak Vryheid, p/a Posbus 225, Rustenburg	(1) Armeversorging. (2) Om mee te werk in alles wat kan help en strek tot geestelike en stoflike opbouing van die gemeentes in die Nederduits Hervormde Kerk. (3) Die bevordering van onderlinge vriendskap en saamwerking. (4) Die besoek van siekes. (5) Die behartiging van ons Weeshuis belange. (6) Om hulp te verleen aan die Kerk in die algemeen, bv. Teologiese opleiding, Kerklike Koshuis, e.s.m. (7) Die instandhouding van ons eie rubriek en verspreiding van Christelike lektuur. (8) Jeug en Sondagskoolwerk en ondersteuning aan die „ Jeugblad ". (9) Strewe om die godsdienstige peil van die huisgesin hoog te hou en in die geestelike lewe op te bou en te verdiep. (10) Steun te gee aan liefdadigheidsinrigtings soos bv. Blinde-instituut, Leprosegestig, Ons Tuis, e.a. (11) Ywer vir enige groot volksaak waaroor ons saamstem.

* NOTICE No. 49 OF 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1219	The Robertson Regional Tuberculosis Board, P.O. Box 41, Robertson	The control and ultimate destruction of tuberculosis as an important cause of death and illness.
W.O. 1364	The Mission to Lepers, Southern Africa Auxiliary, The Mission House, 30 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg	To develop interest in the work of the Mission to Lepers by such methods as the diffusion of information, the obtaining of contributions, and the establishment of branches in the Union of South Africa and the Rhodesias.
W.O. 1470	The Edenvale Children's Aid and Benevolent Society, P.O. Box 30, Edenvale	(1) To protect the interests of the public and especially those of the children of the town and district of Edenvale and to promote their well-being. (2) To cause where necessary effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, moral and mental welfare of the public in general and especially that of the children. (4) To encourage and help promote all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with cases of neglect, poverty and distress or of cruelty to children, or where children have committed crime or there is a risk that they may be lured into crime.
W.O. 1473	Union of Jewish Women of Southern Africa, P.O. Box 60, Mossel Bay	(1) To serve as a central organization for the co-ordination of all Jewish Women's societies interested in the promotion of the spiritual, educational and social welfare of Jewish women. (2) To undertake or to participate in social welfare work for all sections of the community in Southern Africa. (3) To co-operate with national and international organizations working to secure equality of status between men and women. (4) To participate in, or initiate activities which are calculated to promote goodwill and better understanding between all sections of the population of Southern Africa. (5) To provide a platform for the discussion of Jewish and general problems. (6) To co-operate with national and international organizations for the maintenance of world peace.
W.O. 1477	Society for Care of the Aged, 308 Lenvic House, corner of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg	To relieve the inadequacy of accommodation for the aged both European and non-European; to render financial assistance to established welfare organizations engaged in the care of the aged and generally to provide all possible means to assist this section of the community.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1489	" Nederduits Hervormde Sustersvereniging ", Evaton Branch, c/o P.O. Box 225, Rustenburg	(1) Poor Relief. (2) To co-operate in all matters which may assist in and promote the moral an material advancement of the parishes of the Nederduits Hervormde Kerk. (3) To promote mutual friendship and co-operation. (4) To visit the sick. (5) To further the interests of our orphanages. (6) To assist the Church generally, e.g. Theological education, Church hostel, et (7) To maintain our own bulletin and the distribution of Christian literature. (8) Youth and Sunday School work and the support of the " Jeugblad ". (9) To strive to maintain a high religious level in the family and to encourage th family in the promotion of its spiritual life. (10) To support charitable institutions such as the Institute for the Blind, Lepe Hospital, " Ons Tuis " and others. (11) To work for any national question on which we agree.
W.O. 1490	" Nederduits Hervormde Sustersvereniging ", Vryheid Branch, c/o P.O. Box 225, Rustenburg	(1) Poor Relief. (2) To co-operate in all matters which may assist in and promote the moral an material advancement of the parishes of the Nederduits Hervormde Kerk. (3) To promote mutual friendship and co-operation. (4) To visit the sick. (5) To further the interests of our orphanages. (6) To assist the Church generally, e.g. Theological education, Church hostel, et (7) To maintain our own bulletin and the distribution of Christian literature. (8) Youth and Sunday School work and the support of the " Jeugblad ". (9) To strive to maintain a high religious level in the family and to encourage th family in the promotion of its spiritual life. (10) To support charitable institutions such as the Institute for the Blind, Lepe Hospital, " Ons Tuis " and others. (11) To work for any national question on which we agree.

KENNISGEWING No. 50 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN UMFULI—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word ooreenkomstig klousule 17 deel IV van die regulasies opgestel kragtens die Besproeiinngs- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912 bekendgemaak dat by 'n hof gehou op 29 Desember 1951 mnre. Collin Pollock Stevenson en James Arthur Anderson verkies is as lede van die bovermelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

L. I. COHEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Empangeni,
29 Desember 1951.

✱ NOTICE No. 50 OF 1952.

UMFULI IRRIGATION BOARD—ELECTION O MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 17 part I of the regulations framed under the Irrigation and Cor servation of Waters Act No. 8 of 1912, that at a Cou held on the 29th December, 1951, Messrs. Collin Pollock Stevenson and James Arthur Anderson were elected a members of the above Board for a period of three year from the date of publication of this notice.

L. I. COHEN,
Magistrate

Office of the Magistrate,
Empangeni,
29th December, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 51 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN DUIVENHOKSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. J. Meyer en J. M. Lloyd as lede van bogenoemde Raad op 1 April 1952 verstryk en dat mnr. J. L. Swart met ingang van 31 Desember 1951 as lid van bogenoemde Raad bedank het.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 12 Maart 1952, in die Magistraatshof op Heidelberg, Kaap, gehou word om drie lede in hul plek te kies.

D. J. DE V. BEUKES,
Magistraat.

Heidelberg, Kaap,
11 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 51 OF 1952.

DUIVENHOKS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office o Messrs. J. Meyer and J. M. Lloyd as members of th above-mentioned Board will expire on the 1st April, 1952 and that Mr. J. L. Swart has resigned as a member of th above-mentioned Board as from the 31st December, 1951

A public court will be held in the Magistrate's Office at Heidelberg, Cape, on Wednesday the 12th of March 1952, at 10 a.m. for the purpose of electing three members to replace them.

D. J. DE V. BEUKES,
Magistrate

Heidelberg, Cape,
11th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 52 VAN 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde lede van die Besproeiingsraad van Klipfontein op 10 Februarie 1952 verstryk:—

Helgaard Hercules du Preez en Jacobus Frederick Theophilus Greyling.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 8 Februarie 1952, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou word om lede in hul plekke te nomineer en te kies.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos,
8 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 52 OF 1952.

Notice is hereby given that the term of office of th undermentioned members of the Klipfontein Irrigatio Board expires on the 10th February, 1952:—

Helgaard Hercules du Preez and Jacobus Frederic Theophilus Greyling.

A public court will be held in the Magistrate's Office Somerset East, on Friday 8th February, 1952, at 10 a.m for the nomination and election of two members to replac the vacating members.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate

Somerset East,
8th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 53 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN RIETPOORT.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, afgekondig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mej. J. A. M. M. Rosseau op 31 Maart 1952, verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Woensdag, 19 Maart 1952, in die Magistraatskantoor, Parys, Distrik Parys, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul. Die lid wat verkies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

C. H. ROSE-INNES,
Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor, Parys,
11 Januarie 1952.

✱ KENNISGEWING No. 54 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKBOSEILAND.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. J. J. van Zyl en C. B. Nel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan tot lede van bogemelde Raad gekies is.

J. M. HOLTZHAUSEN,
Waarnemende Magistraat.

Upington, 9 Januarie 1952.

✱ KENNISGEWING No. 55 VAN 1952.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pietersburg om 10-uur vm. op die 21ste dag van Maart 1952, in die Magistraatshof te Pietersburg gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL *vier-en-vyftig* VAN WET No. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Slight, Crighton Arnott, Gedeelte No. 2 bekend as „Cheerio" van Gedeelte A bekend as „Ongeluk" van die plaas Goedvertrouwen No. 654, distrik Pietersburg.

E. N. HOBSON,
Magistraat.

Pietersburg,
11 Januarie 1952.

✱ KENNISGEWING No. 56 VAN 1952.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VICTORIA-WES.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Victoria-Wes om 10 vm. op die vyfde dag van Februarie 1952, in die Magistraatskantoor te Victoria-Wes gehou

✱ NOTICE No. 53 OF 1952.

RIETPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Miss J. A. M. M. Rosseau will expire on 31st March, 1952.

It is further notified that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Parys, District Parys, on Wednesday, the 19th of March, 1952, at 11 a.m., for the nomination and election of a member to fill the vacancy. The member to be elected will hold office for a period of three years as from the date of publication of his election in the *Government Gazette*.

C. H. ROSE-INNES,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office, Parys,
11th January, 1952.

✱ NOTICE No. 54 OF 1952.

BRAKBOSEILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. J. J. Van Zyl and C. B. Nel have been elected as members of the abovementioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

J. M. HOLTZHAUSEN,
Acting Magistrate.

Upington, 9th January, 1952.

✱ NOTICE No. 55 OF 1952.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT PIETERSBURG.

It is hereby notified that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pietersburg will be held at the Magistrate's Court at Pietersburg at 10 o'clock a.m. on the 21st day of March, 1952, for the consideration of the following application:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *fifty-four* OF ACT No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Slight, Crichton Arnott, Portion No. 2 called "Cheerio" of Portion A called "Ongeluk" of the farm Goedvertrouwen No. 654, District Pietersburg.

E. N. HOBSON,
Magistrate.

Pietersburg,
11th January, 1952.

✱ NOTICE No. 56 OF 1952.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF VICTORIA WEST.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Victoria West will be held at the Magistrate's Court at Victoria West at 10 a.m. on the fifth day of February, 1952, for the

sal word vir oorweging van 'n aansoek om die tydelike oordrag van die Botteldranklisensie (bekend as die Loxton-drankwinkel), gehou deur wyle Samuel Johannes van Heerden, aan Johannes Irenus van der Westhuizen.

L. J. REYNOLDS,
Magistraat.

Victoria-Wes,
8 Januarie 1952.

consideration of an application for the temporary transfer of the Bottle Liquor Licence (known as the Loxton Bottle Store) held by the late Samuel Johannes van Heerden to Johannes Irenus van der Westhuizen.

L. J. REYNOLDS,
Magistrate

Victoria West,
8th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 57 OF 1952.

UITPOMP VAN WATER.—GROOTVISRIVIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n amptenaar van die Departement van Besproeiing op 12 Februarie 1952, ondersoek sal instel in verband met sekere appèlle wat kragtens subartikel (11) van artikel *een* van Wet No. 11 van 1934 by die Minister van Besproeiing aangeteken is teen sekere beslissings van die Besproeiingsraad van Grootvisrivier.

Die appellante is as volg:—

A. J. V. Troskie, Ebenezer, Thorngrove.
E. D. Parker, Semaphore, Cradock.
H. P. Lombard, Glen Erskine, Cradock.
A. C. Lombard, Witmos, Cradock.
D. M. Brown, Longlands, Cradock.

Die ondersoek sal in die eetsaal van die stadsaal, Cradock, gehou word en sal om 10 vm. op 12 Februarie 1952 begin.

Enigeen wat getuienis wil voorlê of vertoë wil rig wat ter sake is by die aangeleenthede wat ondersoek sal word, kan dit by bogemelde ondersoek doen.

✱ NOTICE No. 57 OF 1952.

PUMPING OF WATER.—GREAT FISH RIVER.

It is hereby notified for general information that an enquiry will be conducted on 12th February, 1952, by an officer of the Department of Irrigation into the matter of certain appeals made to the Minister of Irrigation in terms of sub-section (11) of section *one* of Act No. 11 of 1934 against certain decisions of the Great Fish River Irrigation Board.

The appellants are as follows:—

A. J. V. Troskie, Ebenezer, Thorngrove.
E. D. Parker, Semaphore, Cradock.
H. P. Lombard, Glen Erskine, Cradock.
A. C. Lombard, Witmos, Cradock.
D. M. Brown, Longlands, Cradock.

The enquiry will be held in the supper room, town hall, Cradock, and will commence at 10 a.m. on 12th February, 1952.

Any person desiring to submit evidence or make representations relevant to the matters to be investigated may do so at the above-mentioned enquiry.

✱ KENNISGEWING No. 58 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWE-DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 195 AAN SEELIEDE.

AFRIKA-SUIDOOSKUS—LUGHINDERNISLIGTE: DURBAN.

Seeliede word gewaarsku dat daar elf (11) lughindernisligte by die toegang na die nuwe Lamontville-lughawe by Durban, ongeveer sewe myl ten suide van die Bluff, as gids vir vliegtuie vertoon word.

Kenmerke en ligging van die ligte is as volg:—

Oosterlengte.			Suiderbreedte.			Hoogte bokant gem. seevlak.	Tipe.	Aard.
Grade.	Min.	Sek.	Grade.	Min.	Sek.	Voet.		
30	59	20·3	29	57	10·5	285	Gas.....	Flikkerlig.
30	58	33·8	29	58	09·6	299	Gas.....	Flikkerlig.
30	57	59·5	29	58	50·3	349	Gas.....	Flikkerlig.
30	56	56·0	29	59	46·1	254	Elektries.....	Vas.
30	55	57·2	29	57	46·1	310	Elektries.....	Vas.
30	57	05·1	29	55	21·5	481	Gas.....	Flikkerlig.
30	57	29·9	29	55	18·2	436	Elektries.....	Vas.
30	57	20·8	29	59	06·6	85	Gas.....	Flikkerlig.
30	57	28·1	29	55	20·4	444	Elektries.....	Vas.
30	57	21·9	29	56	59·5	105	Elektries.....	Vas.
30	55	27·7	30	00	49·0	402	Elektries.....	Vas.

Gasligte flits 60 maal per minuut.

Twee addisionele ligte sal in dieselfde gebied gedurende die volgende paar maande opgerig word en seeliede word hierby gewaarsku dat hierdie ligte op kort kennisgewing vertoon kan word. 'n Verder kennisgewing sal uitgereik word sodra al die ligte in werking is.

Al die ligte mag van die see af sigbaar wees en seeliede word gewaarsku om nie hierdie ligte per abuis vir kusnavigasieligte aan te sien nie.

Vorige kennisgewings in hierdie verband uitgereik:—

Kennisgewing No. 188 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 776 van 1951).
Kennisgewing No. 190 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 869 van 1951).
Kennisgewing No. 192 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 9 van 1952).
Betrokke Admiraliteitskaarte Nos. 3795, 3796 en 2095.

Johannesburg,
14 Januarie 1952.
Verw.: HB. 68/188.

✱ NOTICE No. 58 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 195.

AFRICA–SOUTH-EAST COAST—AIR OBSTRUCTION LIGHTS: DURBAN.

Mariners are warned that eleven (11) air obstruction lights are exhibited for the guidance of aircraft in the approaches to the new Lamontville aerodrome at Durban, approximately 7 miles to the South of the Bluff.

Characteristics and positions of lights are as follows:—

Longitude East.			Latitude South.			Altitude above M.S.L.	Type.	Nature.
Degrees.	Mins.	Secs.	Degrees.	Mins.	Secs.	Feet.		
30	59	20·3	29	57	10·5	285	Gas.....	Flashing.
30	58	33·8	29	58	09·6	299	Gas.....	Flashing.
30	57	59·5	29	58	50·3	349	Gas.....	Flashing.
30	56	56·0	29	59	46·1	254	Electric.....	Fixed.
30	55	57·2	29	57	46·1	310	Electric.....	Fixed.
30	57	05·1	29	55	21·5	481	Gas.....	Flashing.
30	57	20·9	29	55	18·2	436	Electric.....	Fixed.
30	57	20·8	29	59	06·6	85	Gas.....	Flashing.
30	57	28·1	29	55	20·4	444	Electric.....	Fixed.
30	57	21·9	29	56	59·5	105	Electric.....	Fixed.
30	55	27·7	30	00	49·0	402	Electric.....	Fixed.

Gas lights flash at the rate of 60 times per minute.

Two additional lights will be erected in the same area during the next few months and as these may be exhibited at short notice mariners are warned accordingly hereby. A further notice will be issued when all lights are in operation.

All the above lights may be visible from seawards and mariners are warned not to mistake the air lights for coast navigation lights.

Previous notices issued in this regard:—

Notice to Mariners No. 188 (Government Notice No. 776 of 1951).
Notice to Mariners No. 190 (Government Notice No. 869 of 1951).
Notice to Mariners No. 192 (Government Notice No. 9 of 1952).
Admiralty Charts affected Nos. 3795, 3796 and 2095.

Johannesburg,
14th January, 1952.
Ref.: HB. 68/188.

✱ KENNISGEWING No. 59 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916 of 'n wysiging daarvan; en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal) en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewings van onteiening Nos. (1) T.4345, gedateer 26 Julie 1946, gedien op 23 Augustus 1946 en later Kennisgewing No. T.4345A, gedateer 16 April 1948, gedien op 21 Junie 1948; (2) T.5060, gedateer 24 Junie 1948, gedien op 14 Julie 1948, en (3) T.6019, gedateer 17 November 1948, gedien op 26 November 1948, op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industrële Korporasie Beperk, sekere grond groot (1) 70,256 Kaapse vierkantvoet, synde Gedeelte No. 153 ('n gedeelte van Gedeelte No. 77 van gedeelte) van die plaas Pretoria-dorp en dorpsgronde No. 599, distrik Pretoria; (2) ongeveer 71,153 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van sekere Gedeelte No. 77 van daardie gedeelte van die plaas Pretoria-dorp en dorpsgronde No. 599, distrik Pretoria; en (3) ongeveer 7,352 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van sekere Gedeelte No. 76 van daardie gedeelte van die plaas Pretoria-dorp en dorpsgronde No. 599, distrik Pretoria, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op die planne wat in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ter insae lê, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Kragtens Akte van Transport No. 23420/1944, gedateer 2 September 1944, is die voornoemde grond onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

„ (*a*) All existing public rights of way over the property hereby transferred shall be allowed by the Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk (hereinafter referred to as the Korporasie) its successors in title or assigns, to remain as public rights of way for the use and benefit of the inhabitants of Pretoria."

✱ NOTICE No. 59 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal) and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notices of Expropriation Nos. (1) T.4345, dated 26th July, 1946, served on 23rd August, 1946, and subsequent Notice No. T.4345A, dated 16th April, 1948, served on 21st June, 1948; (2) T.5060, dated 24th June, 1948, served on the 14th July, 1948; and (3) T.6019, dated 17th November, 1948, served on 26th November, 1948, on the South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, expropriated certain land, in extent (1) 70,256 Cape square feet, being Portion No. 153 (a portion of Portion No. 77 of portion) of the farm Pretoria Town and Townlands No. 599, District Pretoria; (2) approximately 71,153 Cape square feet, being portion of certain Portion No. 77 of that portion of the farm Pretoria Town and Townlands No. 599, District Pretoria; and (3) approximately 7,352 Cape square feet, being portion of certain Portion No. 76 of that portion of the farm Pretoria Town and Townlands No. 599, District Pretoria, as more fully shown and described on plans lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, for the South African Railways and Harbours.

Under Deed of Transfer No. 23420/1944, dated 2nd September, 1944, the land hereinbefore described is subject to the following condition:

(*a*) All existing public rights of way over the property hereby transferred shall be allowed by the Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk (hereinafter referred to as the Korporasie) its successors in title or assigns, to remain as public rights of way for the use and benefit of the inhabitants of Pretoria.

Hierby gee ek kennis dat die Administrasie, kragtens die bevoegdheid verleen, transport van sodanige onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaarde wil neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaarde op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 8ste dag van Januarie 1952.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LD. 1/1/100.

✱ KENNISGEWING No. 60 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 34 van 1906 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3086, gedateer 22 Augustus 1947 en op 16 Oktober 1947, op Jacobus Stephanus Loubser gedien, sekere grond, groot ongeveer 7·57 morg, synde gedeelte van die resterende gedeelte van Perseel E van 'n gedeelte van Eenzamheid, afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 8357/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 7de dag van Januarie 1952.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LZG. 7/1/12.

✱ KENNISGEWING No. 61 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 3 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 17 JANUARIE 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Twee (2) naturellegevalle in die munisipale gebied van Venterspost.

Kaapprovinsie.

Drie (3) naturellegevalle te Papasanireserwe, distrik Vryburg.

TIFUSKOORS.

Geen.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Weerstoestande bly gunstig vir die uitbroei van malariadraende muskiete. Bewoners van malariagebiede moet hulle wonings met 'n insekgif met nablywende uitwerking bespuit of tweemaal per week spuit met 'n insekgif met onmiddellike uitwerking. Enige raad wat nodig is, kan van die plaaslike departementele veldpersoneel of die Adjunkhoofgesondheidsbeampte, Durban, verkry word.

Geen nuwe gevalle van malaria is aangemeld nie.

I hereby give notice that by virtue of the powers c ferred the Administration requires to take transfer to s expropriated land free of the above-mentioned conditi and it is the intention of the Administration to call u the Registrar of Deeds to enregister transfer in fav of the Government of the Union of South Africa in Railways and Harbours Administration under the pr sions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937 or amendment thereof, of such expropriated land, free such condition.

Dated at Johannesburg this 8th day of January, 1952

W. HECKROODT,
General Manager of the South Afri Railways and Harbours.

Ref. L.D. 1/1/100.

✱ NOTICE No. 60 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOU

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendm thereof, and read in conjunction with Act No. 34 of 1 (Cape) and statutes therein referred to, the "Administ tion" as defined in section *two* of the said Act, No. of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3086, da 22nd August, 1947, served on 16th October, 1947, Jacobus Stephanus Loubser, expropriated certain land, extent approximately 7·57 morgen, being portion of remaining extent of Lot E of a portion of Eenzamhe Division of Malmesbury, Province of the Cape, for South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of Administration to register transfer of the said la according to Diagram S.G. No. 8357/49, in the name the Government of the Union of South Africa in its R ways and Harbours Administration, free of all conditio

Dated at Johannesburg this 7th day of January, 19

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbou

Ref. LZG. 7/1/12.

✱ NOTICE No. 61 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 3 OF 1952, FOR THE SEVEN DA ENDED THURSDAY, THE 17TH JANUARY, 1952

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

Two (2) Native cases in the Municipal area of Vente post.

Cape Province.

Three (3) Native cases at Papasani reserve, Vryb District.

TYPHUS FEVER.

Nil.

MALARIA.

Natal and Zoeloeland.

Climatic conditions continue to be favourable for breeding of malaria carrying mosquitoes. Residents malaria areas should spray their dwellings with resid insecticides or twice weekly with a knockdown insectici Any advice required may be obtained from the lo Departmental field staff or from the Deputy Chief Hea Officer, Durban.

No fresh cases of malaria have been reported.

ansvaal.

Geen noemenswaardige algemene reënval is gedurende afgelope twee weke aangemeld nie. Taamlike goeie ins het in sommige gebiede uitgesak, maar geen oor-omings het op enige plek voorgekom nie. Die uitbroei n *A. Gambiae* is baie gering. Die toestand is egter onder heer en slegs enkele malariadraende muskiete is in mens-e wonings versamel. Die publiek, wat in malariagebiede on, moet onthou dat malaria nog opgedoen kan word hulle behoort nie te versuim om hulle wonings te spuit et 'n insekgif met onmiddellike uitwerking soos bv. agra of Genkem Pyrethrum-konsentraat nie en moet rseker dat wonings deeglik met gaasdraad toegemaak is. arm, vogtige weerstoestande duur voort en swaar neer-le somerreën kan nog verwag word.

Voorsorgsmaatreëls teen Malaria.

(1) Deeglike gaasbeskerming van die hele huis.

(2) Deeglike uitspuiting elke aand met 'n goeie insekgif os Pyagra of Genkem Pyrethrum-konsentraat, behoorlik et paraffien verdun.

(3) Huise, met inbegrip van gaasskerms, deure en nsters moet elke drie maande deeglik met D.D.T. bespuit ord.

(4) Bednette moet gebruik word vir ekstra beskerming.

(5) Huise moet op hoë grond gebou word en so ver ontlik weg van Naturellewonings en water waar gun-ge toestande vir die uitbroei van muskiete geskep word.

(6) Die smeer van sitronellaolie of ander insekweer-ddels aan ontblote liggaamsdele wanneer buitenshuis durende die nag.

(7) Visvang gedurende die nag in malariagebiede is vaarlik en moet vermy word.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes. Geen.

Cholera in Calcutta, Madras (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Mosul (Irak); Allahabad, Bombaai, lcutta, Kanpur, Madras, Nagapatinam (Indië); Karachi, hore (Pakistan); Moulmein, Rangoon (Birma); Haip-ng, Hanoi (Vietnam).

Tifuskoors in Saigon (Vietnam).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 63 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BUFFELJACHTS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van nre. H. B. Muller en A. S. Coetzee as lede van die sproeiingsraad van Buffeljachts op 31 Maart 1952 ver-yk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, Maart 1952, in die Magistraatskantoor, Swellendam, hou word om twee lede in die plek van bogenoemde le te kies.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistraat.

vellendam,
14 Januarie 1952.

✱ KENNISGEWING No. 64 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN STRAUSSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. F. N. Steyn en A. Strauss vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van e datum van publikasie hiervan tot lede van bogemelde aad gekies is.

J. M. HOLTZHAUSEN,
Waarnemende Magistraat.

pington,
10 Januarie 1952.

6

Transvaal.

No noteworthy general rainfall has been registered during the past fortnight. Fair to good rains fell in some areas but no flooding has been reported anywhere. *A gambiae* breeding is very sparse. The position is under control and only a few adult vector mosquitoes were collected in human habitations. The public, resident in malarial areas, must bear in mind that malaria can still be contracted and should not neglect the spraying of their houses with knockdown insecticides such as Pyagra or Genkem Pyrethrum Concentrate and should ensure that dwellings and premises are properly gauzed. Hot, humid weather continues and heavy summer rains can be expected at any time.

Precautionary Measures against Malaria.

(1) Thorough protection of dwellings by screening with gauze.

(2) Thorough spraying every evening with a good insecticide, e.g. Pyagra or Genkem Pyrethrum Concentrate suitably diluted with paraffin.

(3) Dwellings, including gauze screens, doors and windows must be sprayed quarterly with D.D.T.

(4) Bednets should be used as an additional protection.

(5) Houses should be built on high ground and as far away as possible from Native dwellings and water which provide favourable conditions for mosquito breeding.

(6) Application of citronella oil or other insect repellants to exposed parts of the body when out of doors at night.

(7) Fishing at night in malaria areas is dangerous, and should be avoided.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague. Nil.

Cholera in Calcutta, Madras (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Mosul (Iraq); Allahabad, Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras, Nagapatinam (India); Karachi, Lahore (Pakistan); Moulmein, Rangoon (Burma); Haiphong, Hanoi (Vietnam).

Typhus in Saigon (Vietnam).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 63 OF 1952.

BUFFELJACHTS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. B. Muller and A. S. Coetzee as members of the Buffeljachts Irrigation Board, expires on the 31st March, 1952.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Swellendam, on Wednesday, the 12th March, 1952 at 10 a.m. for the election of two members to replace the above members.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistrate.

Swellendam,
14 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 64 OF 1952.

STRAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. F. N. Steyn and J. A. Strauss have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

J. M. HOLTZHAUSEN,
Acting Magistrate.

Upington,
10th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 65 VAN 1952.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1952.

Goreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, aan te hoor en te beslis.

✱ NOTICE No. 65 OF 1952.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1952

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein.

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Koedoesfontein	25/1/52	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Dinsdag, 12 Februari 1952. *Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Tuesday, 12th February 1952.*
Oberholzer	25/1/52	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Dinsdag, 12 Februari 1952. *Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Tuesday, 12th February 1952.*
Mooirivier Rivier Raad/*Mooi River River Board*	25/1/52	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Dinsdag, 12 Februari 1952. *Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Tuesday, 12th February 1952.*
Buffeljachtsrivier/*River*	19/2/52	Magistraatskantoor, Swellendam, om 10 vm., op Woensdag, 2 April 1952 *Magistrate's Office, Swellendam, at 10 a.m., on Wednesday, 2nd April, 1952*
Stromsvlei	19/2/52	Magistraatskantoor, Swellendam, om 10 vm., op Woensdag, 2 April 1952 *Magistrate's Office, Swellendam, at 10 a.m., on Wednesday, 2nd April, 1952*
Onderdoornkloof Besproeiingsraad/*Irrigation Board*	1/2/52	Magistraatskantoor, Krugersdorp, om 10 vm., op Woensdag, 20 Februari 1952. *Magistrate's Office, Krugersdorp, at 10 a.m., on Wednesday, 20th February 1952.*
Kromdraai Besproeiingsraad/*Irrigation Board*	1/2/52	Magistraatskantoor, Krugersdorp, om 10 vm., op Woensdag, 20 Februari 1952. *Magistrate's Office, Krugersdorp, at 10 a.m., on Wednesday, 20th February 1952.*

✱ KENNISGEWING No. 66 VAN 1952.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DIE KAAP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik die Kaap om 10-uur vm. op die 1ste dag van Februarie 1952, in die Magistraatskantoor, Caledonplein, Kaapstad, gehou sal word vir die verdere oorweging van 'n aansoek van Harry Baker as benoemde van Maitland Estate Company Limited, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, vir 'n hoteldranklisensie op Perseel No. 93, aangedui op die Algemene Plan No. 14, Voortrekkerweg, Maitland.

A. W. LIEFELDT,
Magistraat.

Kaapstad,
14 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 66 OF 1952.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF THE CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of the Cape will be held at the Magistrate's Court at Caledon Square, Cape Town, at 10 o'clock a.m. on the 1st day of February, 1952, for the further consideration of an application by Harry Baker, as nominee of the Maitland Estate Company, Limited, for a Conditional Authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, for an hotel liquor licence at Lot No. 93, on the General Plan No. 14, Voortrekker Road, Maitland.

A. W. LIEFELDT,
Magistrate

Cape Town,
14th January, 1952.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1952.		1952.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—** Edenville, O.V.S. Hoërskool: Nuwe naaldwerkkamer. Tender No. D.P.W. 623	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	8 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te naam nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1952.		1952.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—** Edenville, O.F.S. High School: New needlework room. Tender No. P.W.D. 623	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45, District Representative, P.W.D., Bloemfontein	8th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die onderskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 595.	Wavern Boukontrakteurs (Edms.), Bpk., Tulbagh	Langebaanweg— Oprigting van nuwe kwartiere vir getroude personeel van die Verdedigingsmag/*Erection of new quarters for married Defence Force personnel*	£68,197.
D.P.W./*P.W.D.* 587	Pan African Construction Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Heidelberg— (*a*) Skoolblok en (*b*) omskepping van koshuis No. 1: J. W. Luckhoff-hulpskool/ (*a*) *School block and* (*b*) *adaptation of hostel No. 1: J. W. Luckhoff Opportunity School*	£21,000.
D.P.W./*P.W.D.* 596	M. Green & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*	Queenstown— Lewering, aflewering, installering en montering van 'n hittehoudende stoof by die Nywerheidskool / *Supply, delivery, installation and fixing in position of a heat-storage cooker at the School of Industries*	£613. 10s.
D.P.W./*P.W.D.* 607	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	Pretoria— Lewering en aanbring van 81 paar gordyne en gordynstokke by die aanbou aan die kantoorblok van Sensus en Statistiek/ *Supply and fixing of 81 pairs curtains and curtain rods at the additions to Census and Statistics Office Block*	£375.
		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
Irr. 303–1951/52...	Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston	Lewering van 12 veiligheidskakelaars/*Supply of 12 fuse switches*	£23 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
Irr. 353–1951/52...	Sam Hackner & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van 10,000 nuwe sandsakke/*Supply of 10,000 new sandbags*	1s. 1½d. elk/*each*, plus 1½ per sent/*per cent.*, v.o.s./*f.o.r.* Benoni.
Irr. 363–1951/52...	S. W. Swart, Pretoria-Noord/ *North*	Derdepoort— Boor na water by die nuwe radio-ontvangstasie/*Boring for water at the new radio receiving station*—	
		0–75 voet/*feet*.....	17s. 6d. per vt./*ft.*
		75–175 voet/*feet*.....	£1. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/ *Supply and insertion of 6-inch casing*	11s. per vt./*ft.*
		Pomptoets van boorgat/*Testing of borehole*	£1. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien na eerste terrein/*Transport of boring machine to first site*	£7. 10s.
		Die Suid-Afrikaanse Polisie/*The South African Police*—	
S.A.P. 520.....	Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 14 „Coronation Fanfare"-trompette/*Supply of 14 Coronation Fanfare trumpets*	£726 altesame/*the lot*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r Cape Town.*
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 687/51.....	Allen & Hanbury's (Africa), Ltd., Durban	Durban— Lewering van 'n steriliseerder aan die Instituut vir Gesins- en Gemeenskapsgesondheid/ *Supply of a sterilizer to the Institute of Family and Community Health*	£259. 5s., v.o.s./*f.o.r.* Durban.
S.O. 693/51.....	Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pietersburg— Lewering van 'n elektriese opwasmasjien aan die Tegniese Hoërskool Tom Naude/*Supply of an electrical dishwashing machine to the Tom Naude Technical High School*	£270, v.o.s. Entrepôt Oos-Londen/*f.o.r. in bond, East London.*
S.O. 730/51.....	Macdonald Adams & Co., Johannesburg	Stellenbosch— Lewering van 3,500 lb. natriumsout aan die Hoofstreeksbeampte/*Supply of 3,500 lb. sodium salt to the Chief Regional Officer*	£900 altesame/*the lot*, v.a.b./ *f.o.b.* London.
S.O. 1650/51.....		Pretoria— Lewering van ondergenoemde aan die Departement van Volkswelsyn/*Supply of the undermentioned to the Department of Social Welfare*—	
	Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria	560 jrts. blou „denim"/*yds. blue denim*..	3s. 9½d. per jrt./*yd.*, v.o.s. *f.o.r.* Johannesburg.
	Ace Import Agencies, Pretoria	500 jrts. ongebleikte kaliko/*yds. unbleached calico*	2s. 4d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
S.O. 6215.....	S.A. Pulp and Paper Industries, Ltd., Pk./*P.O.* Enstra	Amatikulu— Koop van gomboomplantasie van die Departement van Gesondheid/*Purchase of a gum plantation from the Department of Health*	16s. per ton of/*or* 4·8d. per kub. vt./*cub. ft.*
S.O. 6254.....	Alfa-Laval Separator Co. (S.A.), Ltd., Merebank	Glen, O.V.S./*O.F.S.*— Lewering van 'n roomafskeier 120 g.p.u., aan die Landboukollege/*Supply of a separator, 120 g.p.h., to the College of Agriculture*	£98, v.o.s./*f.o.r.* Merebank.
S.O. 6265.....	National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Diskobolos— Lewering van 'n tapwerkmasjien aan die Hoër Beroepskool/*Supply of a tenoning machine to the Vocational High School*	£795, v.o.s./*f.o.r.* Durban.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 6276.....	Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg/*Piquetberg*	Hofmeyr, Kaap/*Cape*— Lewering van 'n hooibaalmasjien aan die Tarka-bewaringsgebied / *Supply of a hay-baling machine to the Tarka Conservation Area*	£350, v.o.s./*f.o.r.* Piketberg/*Piquetberg.*
S.O. 6298.....	Welfit Oddy (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Potchefstroom— Lewering van 150 damskrapers, 7 kub. vt., aan die Departement van Naturellesake/ *Supply of* 150 *dam scrapers, 7 cub. ft., to the the Department of Native Affairs*	£4. 13s. 10d. elk/*each*, v.o.s./ *f.o.r.* Port Elizabeth.
S.O. 6324.....	Macdonald Adams & Co., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 9,000 lb. harpuis aan die S.A. Munt/*Supply of* 9,000 *lb. resin to the S.A. Mint*	£5. 8s. per 100 lb., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 6350.....	Thomas Crawford (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Potchefstroom— Lewering van 240 jrts. linoleum, 6′ wyd × ¼″ dik, aan die Hoër Handelskool/*Supply of* 240 yds. linoleum, 6′ wide × ¼″thick, to the *Commercial High School*	£1. 0s. 3d. per vk. jrt./*sq. yd.*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise nomerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 714/51.....	Pretoria— Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores*— Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Frederick C. Marcus, Kaapstad/*Cape Town.* Export and Import Co. of S.A., Johannesburg. Union Medical Supplies (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. C. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Medical Distributors, Johannesburg.
S.O. 719/51.....	Pietermaritzburg— Lewering van meubels aan die Fort Napier-hospitaal/*Supply of furniture to the Fort Napier Hospital*— Stern Furniture Manufacturers, Ltd., Bloemfontein.
S.O. 722/51.....	Pretoria— Lewering van chemikalieë en uitrusting aan die Afdeling Skeikundige Diens/*Supply of chemicals and equipment to the Division of Chemical Services*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. I.C.I. South Africa (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 729/51.....	Glen, O.V.S./*O.F.S.*— Lewering van chemikalieë en laboratoriumuitrusting aan die Landboukollege/*Supply of chemicals and laboratory equipment to the College of Agriculture*— Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 734/51.....	Pretoria— Lewering van kookketels aan die Departement van Gevangeniswese/*Supply of boilers to the Department of Prisons*—. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 1618/51.....	Lewering van merkink gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952/*Supply of marking ink during the period 1st January*, 1952, *to 31st December*, 1952— A. C. Wilson Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1646/51.....	Lewering van hoede en pette gedurende die kalenderjaar 1952/*Supply of hats and caps during the calender year* 1952— H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. The City Felt Hat Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 6264.....	Durban— Lewering van X-straal benodigdhede aan die Koning George V-hospitaal/*Supply of X-ray equipment to the King George V Hospital*— Kodak (S.A.), Ltd., Durban. General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. X-ray (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6275.....	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van lampe, stowe, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of lamps and stoves, etc., to the State Alluvial Diggings*— Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6277.....	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van melkerybenodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of dairy equipment to the State Alluvial Diggings*— Gascoigne's Dairy Farm Equipment (S.A.) (Pty.), Ltd., Elsiesrivier/*River.*
S.O. 6286.....	Johannesburg— Lewering van X-straal- en fotografiese benodigdhede aan die Geneeskundige Silikoseburo/*Supply of X-ray and photographic materials to the Silicosis Medical Bureau*— South African Druggists, Ltd., Johannesburg. General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizapeth. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. Afga Photo (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6301.....	Pretoria— Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Gevangeniswese/*Supply of electrical material to the Department of Prisons*— Ballantone, Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. African Electric Props. N.M.K. (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg. Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg/*Piquetberg.* Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Universal Electric Co., Kaapstad/*Cape Town.* Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria. A.E.G. Engineering, Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East London.* Falks Electrical Supplies (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommeri *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 6309	Pretoria— Lewering van stowe, opwasbakke, spykers, ens., aan die Departement van Gevangeniswese/*Supply stoves, sinks, nails, etc., to the Department of Prisons*— Ballantine, Ltd., Pretoria. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Amalgamated Hardware & Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African Lead Works, Ltd., Benoni-Suid/*South*. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hillman Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Greatrex, Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6317	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van boute en moere, timmerhout, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of bolts and nuts timber, etc., to the State Alluvial Diggings*— Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Asbestocement Manufacturing Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Blaikie & Co., Ltd., Durban.
S.O. 6330	Diskobolos— Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science*— Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Champions Timber and Hardware Co., Ltd., Bloemfontein. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Rance Colly & Co., Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 6337	Skoonmaak van ondergrondse brandstofopbergtenks vir die Departement van Verdediging by verskeie sentrums/*Cleaning of underground fuel storage tanks for the Department of Defence at various centres*— Mobile Welding and Engineering Works, Pretoria.
S.O. 5263	Lewering van ysterbuise en toebehore en asbessementpype en toebehore gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 30 Junie 1952/*Supply of iron tubes and fittings and asbestos cement pipes and fittings during the period 1st January, 1952, to 30th June, 1952*— National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. Everite (Pty.) Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier, Transvaal. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Sanbri (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs. South West Asbest-Cement Co., Windhoek, S.W.A.
S.O. 5264	Lewering van yster en staal gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 30 Junie 1952/*Supply of iron and steel during the period 1st January, 1952, to 30th June, 1952*— F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 5270	Lewering van baddens, emmers, sanitêre emmers, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952/*Supply of baths, buckets, sanitary buckets, etc., during the period 1st January, 1952 to 31st December, 1952*— Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. Transvaal Steel Pressing Syndicate, Ltd., Johannesburg.
S.O. 5271	Lewering van handskoffels en tuinhandgrafies gedurende die tydper, 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952/*Supply of weeding forks, and garden trowels during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952*— Blane & Co., Ltd., Johannesburg.

GOEDGEKEURDE LYSTE.

Ondergenoemde toevoegings tot en skrappings uit genoemde goedgekeurde lyste word vir algemene inligting bekendgemaak:—

A. Goedgekeurde lys van boukontrakteurs—

(1) Distrik Bloemfontein—

Toevoegings.

C. C. Jansen, Vredefort.

(2) Distrik Johannesburg—

Toevoegings.

M. van Duyn, Johannesburg.
P. J. Stoop, Ermelo.
Fowler Tarspraying Co., Ltd., Johannesburg.
Trinidad and General Asphalt Contracting Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Colas (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Douglas Greenwood & Co., Johannesburg.
T.A.R. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

(3) Distrik Pietermaritzburg—

Toevoegings.

R. N. Geddes, Pietermaritzburg.
Natal Road and Excavation Contractors (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
J. M. Moir, Durban.

(4) Distrik Port Elizabeth—

Toevoegings.

A. J. Muller & Son, Port Elizabeth.
E.C. Construction Co., Matatiele.
H. Winkelman & Son, Cambridge.

(5) Distrik Pretoria—

Toevoegings.

Pretoria Asphalte Contractors, Pretoria.
D. & L. Asphalters, Villieria, Pretoria.
P. J. Fourie, Pretoria-Noord.
J. J. du Toit, Silverton.

Skrappings.

Fourie & du Toit, Pretoria-Noord.

B. Knyp- en draadtange—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
S.A. Electro-Medical, Pretoria	Lohmann & Co., Bremen, Duitsland.
Keystone Trading Co., Ltd., Johannesburg	Elliot-Lucas, Engeland.

APPROVED LISTS.

The following additions to and deletions from the approved lists mentioned are published for general information:—

A. Approved List of Building Contractors—

(1) Bloemfontein District—

Additions.

C. C. Jansen, Vredefort.

(2) Johannesburg District—

Additions.

M. van Duyn, Johannesburg.
P. J. Stoop, Ermelo.
Fowler Tarspraying Co., Ltd., Johannesburg.
Trinidad and General Asphalt Contracting Co. (Pty.) Ltd., Johannesburg.
Colas (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Douglas Greenwood & Co., Johannesburg.
T.A.R. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

(3) Pietermaritzburg District—

Additions.

R. N. Geddes, Pietermaritzburg.
Natal Road and Excavation Contractors (Pty.), Ltd Pietermaritzburg.
J. M. Moir, Durban.

(4) Port Elizabeth District—

Additions.

A. J. Muller & Son, Port Elizabeth.
E.C. Construction Co., Matatiele.
H. Winkelman & Son, Cambridge.

(5) Pretoria District—

Additions.

Pretoria Asphalte Contractors, Pretoria.
D. & L. Asphalters, Villieria, Pretoria.
P. J. Fourie, Pretoria North.
J. J. du Toit, Silverton.

Deletions.

Fourie & du Toit, Pretoria North.

B. Nippers and Pliers—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
S.A. Electro-Medical, Pretoria	Lohmann & Co., Bremen Germany.
Keystone Trading Co., Ltd., Johannesburg	Elliot-Lucas, England.

C. Kabel en geïsoleerde draad—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Klein & Loband (Pty.), Ltd., Johannesburg	Telten & Guilleaume, Köhn-Mülheim, Duitsland.

D. Isolators, kabelhangringe, vensterklemblokkies, standaardklemblokkies en verdeelkaste—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
R. H. Venhoda, Johannesburg	Czechslovak Ceremics, Export and Import, Ltd., Praag, Tsjeggo-Slowakye.
C.M.B. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Blaco Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Blankfield Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg	Blankfield Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	British Insulated Callenders Cables, Ltd., Prescot, Engeland.

Skrappings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Cable and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	A.B. Chance Co., Cantrolia, Missouri, V.S.A.
British General Electric Co., Ltd., Johannesburg	General Electric Co., Ltd., Londen.

E. Inklint—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Parnall & Pryor, Ltd., Johannesburg	Parnall & Pryor, Ltd., Johannesburg.

F. Staal- en aluminiumarms—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Bullers, Ltd., Londen.

G. Rugklemme, klampe, klemme, kloue, ens.—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
F. E. Fraser, Pretoria.....	Staffordshire Steel Construction Co., Ltd., Birmingham.
National Die Castings Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	National Die Castings Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

H. Selfinduksiespoele—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	British Insulated Callenders Cables, Ltd., Londen.

I. Magnetotelefone—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	The Telephone Manufacturing Co., Ltd., Londen.

J. Papierhulse—

Toevoegings.

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Telefon A.B.L.M. Ericsson, Stockholm.
Raymond Tricot, Harrismith	Tuberies Louis Julien, Verviers, België.

(Onderworpe aan bevredigende uitvoering van 'n proefbestelling.)

Plaaslike verteenwoordigers.	*Fabrikante.*
Noel P. Hunt (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Textile Paper Tube Co., Ltd., Romiley, Nr. Stockport.
Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Enfield Cables, Ltd., Brimsdown, Middlesex.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN TELEFOON- EN SKAKELBORDSNOERE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN -TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies an die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedekeurde tenderaars vir die verskaffing van telefoon- en kakelbordsnoere aan die Departement van Pos- en Teleraafwese op te stel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde enderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aanoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, 'osbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorygebou, Pretoria, waarna volledige besonderhede verstrek al word.

C. Cable and Covered Wire—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
Klein & Loband (Pty.), Ltd., Johannesburg	Telten & Guilleaume, Köhn-Mülheim, Germany.

D. Insulators, Cable Suspension Rings, Terminal Window Blocks, Standard Terminal Blocks and Distribution Boxes—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
R. H. Venhoda, Johannesburg	Czechslovak Ceremics, Export and Import, Ltd., Prague, Czechoslovakia.
C.M.B. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Blaco Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Blankfield Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg	Blankfield Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	British Insulated Callenders Cables, Ltd., Prescot, England.

Deletions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
Cable and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	A.B. Chance Co., Cantrolia, Missouri, U.S.A.
British General Electric Co., Ltd., Johannesburg	General Electric Co., Ltd., London.

E. Inking Ribbons—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
Parnall & Pryor, Ltd., Johannesburg	Parnall & Pryor, Ltd., Johannesburg.

F. Steel and Aluminium Arms—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Bullers, Ltd., London.

G. Backstraps, Brackets, Clamps, Clips, etc.—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
F. E. Fraser, Pretoria.....	Staffordshire Steel Construction Co., Ltd., Birmingham.
National Die Castings Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.	National Die Castings Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

H. Loading Coils—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	British Insulated Callenders Cables, Ltd., London.

I. Magneto Telephones—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	The Telephone Manufacturing Co., Ltd., London.

J. Paper Sleeves—

Additions.

Local Agents.	*Manufacturers.*
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Telefon A.B.L.M. Ericsson, Stockholm.
Raymond Tricot, Harrismith	Tuberies Louis Julien, Verviers, Belgium.

(Subject to satisfactory execution of a trial order.)

Local Agents.	*Manufacturers.*
Noel P. Hunt (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Textile Paper Tube Co., Ltd., Romiley, Nr. Stockport.
Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Enfield Cables, Ltd., Brimsdown, Middlesex.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE AND SWITCHBOARD CORDS TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of telephone and switchboard cords to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, when full particulars will be furnished.

'n Deposito van £2. 2s. moet met die aansoek gestuur word om die koste van die tekeninge te dek. Hierdie deposito sal aan die applikant terugbetaal word as die tekenings teruggestuur word of by toelating tot die goedgekeurde lys.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van telefoon- en skakelbordsnoere alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

18-25-1

A deposit of £2. 2s. should be forwarded with application to cover the cost of the drawings. This dep will be refunded to the applicant upon the return of drawings or upon admission to the approved list.

After the framing of the list of approved tenderers, department's requirements of telephone and switchbo cords will be obtained only from the approved manuf turers; interested manufacturers and others likely to interested are therefore advised to apply for inclusion approved manufacturers.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN VELTWASTERS AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN -TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van veltwasters aan die Departement van Pos- en -telegraafwese op te stel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria, waarna volledige besonderhede verstrek sal word.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van veltwasters alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word. 18-25-1

PREPARATION BY THE UNION TENDER AI SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LI OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF FE WASHERS TO THE DEPARTMENT POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 of Union Tender and Supplies Board Regulations, it intended to frame a list of approved tenderers for supply of felt washers to the Department of Posts Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed of approved tenderers should apply as soon as possi to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 4 Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, wl full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, department's requirements of felt washers will obtained only from the approved manufacture interested manufacturers and others likely to be interes are therefore advised to apply for inclusion as appro manufacturers.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tende ingew tot 9 v
			1952		1952
Pretoria. Voortrekkerhoogte: Verbetering van watertoevoer. Tender No. D.P.W. 618	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	25 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Fel
Cambridge (Oos-Londen): (*a*) Nuwe distrikshoofkwartiere; (*b*) nuwe polisiekantoor en -kwartiere; (*c*) hulpmotorwerkwinkel. Tender No. D.P.W. 619	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1 Feb.	Sekretaris D.P.W., Pretoria, (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Johannesburg	28 Fel
✱Cedara, P.N. Landboukollege: Verbeterings aan watersuiweringswerke. Tender No. D.P.W. 622	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	8 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	28 Fel

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wa terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesor word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekkin het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbin hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

1

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

rvice, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1952		1952.
toria. Voortrekkerhoogte: mprovements to water supply. ender No. P.W.D. 618	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	25th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th Feb.
Cambridge (East London): *a*) New district headquarters; *b*) new police station and quarters; and (*c*) auxiliary garage workshop. Tender No. P.W.D. 619	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1st Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181 Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Feb.
Cedara, N.P. Agricultural College: Improvements to water purification works. Tender No. P.W.D. 622	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	8 Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 28 WOONHUISE MET BUITEGEBOUE TE NOORDHOEK, KROONSTAD.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 28 woonuise te Noordhoek, Kroonstad, onder Kontrak K. 4/51/5. H, word ingewag.

Die tyd vir voltooiing van hierdie kontrak sal 10 (tien) aande van onderteking van die kontrakdokumente wees.

Tenderdokumente en hoeveelheidslyste sal van Vrydag 5 Januarie 1952 af by die kantoor van die Streeksverenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Krielgebou, enrystraat 62, Bloemfontein, verkrygbaar wees teen 'n eposito van £2 (twee pond) wat by ontvangs van 'n *bona de* tender of teen 'n vaste deposito van £5 (vyf pond) rugbetaal sal word.

Tenders geëndosseer „Tender K. 4/51/5. NH" moet ogenoemde adress voor of om 12-uur middag op 18 ebruarie 1952 bereik, sal onmiddellik daarna in die ubliek oopgemaak word en vir 30 dae van daardie datum binded wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of nigeen van die tenders aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ERECTION OF 28 DWELLINGS WITH OUTBUILDINGS AT NOORDHOEK, KROONSTAD.

Tenders are invited for the erection and completion of 28 dwellings at Noordhoek, Kroonstad, under Contract K. 4/51/5. NH.

The time for completion will be 10 months from date of signing contract documents.

Tender documents and bills of quantities will be available at the office of the Regional Representative, National Housing Office, Kriel Building, 62 Henry Street, Bloemfontein, as from Friday, the 25th January, 1952, against a deposit of £2 (two pounds) which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender, or against a fixed deposit of £5 (five pounds).

Tenders marked "Tender K. 4/51/5. NH" must reach the above address not later than 12 noon on Monday, the 18th February, 1952, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for 30 days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Office.

ASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 90 WONINGS MET BUITEGEBOUE OP COALBROOK, ORANJE-VRYSTAAT.

Tenders vir die oprigting van 90 wonings, van verkillende tipes op Coalbrook (naby Vereeniging), Oranje-Vrystaat, volgens Kontrak No. 27, word ingewag.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ERECTION OF 90 DWELLINGS WITH OUTBUILDINGS AT COALBROOK, ORANGE FREE STATE.

Tenders are invited for the erection of 90 dwellings of various types at Coalbrook (near Vereeniging), Orange Free State, under Contract No. 27.

Tenderdokumente met inligting oor die ligging van die wonings sal van Maandag, 28 Januarie 1952, af by die Kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Genevagebou 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £2 (twee pond) wat terugbetaal sal word by ontvangs van 'n *bona fide* tender en nadat die dokumente en planne in 'n goeie toestand terugbesorg is.

Tenderaars sal toegelaat word om hul tenders te wysig ten opsigte van 'n wisseling in arbeidskoste en die koste van sekere boumateriaal wat in die tenderdokumente gespesifiseer word.

Tenders gemerk „Tender Kontrak 27", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op Vrydag, 15 Februarie 1952, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en sal vir dertig (30) dae van genoemde datum bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste tender of enigeen van die tenders aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tender documents with places of the dwellings will b available at the office of the Regional Representativ National Housing Office, 491 Geneva House, Loveda Street, Johannesburg, as from Monday 28th January, 195 against a deposit of £2 (two pounds) which will b refunded on receipt of a *bona fide* tender and the retu of the documents and plans in good condition.

Tenderers will be permitted to qualify their tenders respect of variations in labour rates and the cost certain building materials specified in the tender doc ments.

Tenders marked "Tender Contract 27" must reach th above address not later than 12 noon on Friday, 15 February, 1952, will be opened in public immediate thereafter and will be binding for 30 days from that dat The Commission does not bind itself to accept th lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Offic

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

✱ TENDERS: INSTALLERING VAN HUISRIOOLSTELSELS IN 16 HUISE OP NOYCEDALE (NIGEL), TRANSVAAL.

Tenders vir die installering van spoelrioolstelsels in 16 wonings op Noycedale (Nigel), word van geregistreerde loodgieters ingewag.

Tenderdokumente met planne sal van Vrydag, 25 Januarie 1952, af by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Genevegebou 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £1 (een pond) wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word.

Tenders gemerk: „Huisriole, Noycedale", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op 15 Februarie 1952 bereik en sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste tender of enigeen van die tenders aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS: INSTALLATION HOUSE DRAINAG SYSTEMS AT 16 HOUSES, NOYCEDAL (NIGEL), TRANSVAAL.

Tenders are invited from registered plumbers for th installation of water-borne sewerage systems at 16 dwel ings situated in Noycedale, Nigel.

Tender documents with plans will be available fro Friday, 25th January, 1952, at the office of the Region Representative, National Housing Office, 491 Gene House, Loveday Street, Johannesburg, on payment of deposit of one pound (£1) which is refundable on recei of a *bona fide* tender.

Tenders endorsed "House Drainage, Noycedale" mu reach the above address on or before 12 noon on the 15 February, 1952, and will be opened in public immediate thereafter.

The Commission does not bind itself to accept th lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Offic

✱ LEWERING VAN KAMPUITRUSTING AAN DIE DEPARTEMENT VAN VERVOER. TENDER No. S.C. 1705/52.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat bogenoemde tender gekanselleer is.

✱ SUPPLY OF CAMPING EQUIPMENT TO TH DEPARTMENT OF TRANSPORT. TENDE No. S.O. 1705/52.

Notice is hereby given for general information that th above-mentioned tender has been cancelled.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERK, STAALBOUWERK EN BETONBOUWERK.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 3691 van 16 Augustus 1946, verskyn het, besluit het om ondergenoemde firma op die lys van goedgekeurde tenderaars vir siviele ingenieurswerk, soos hieronder aangetoon, te plaas:—

Betonbouwerk vir meer as £25,000.
Scoccia Bros.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
863—25

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTH WORKS, STRUCTURAL STEELWORK AN STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

It is notified for general information that th Administration in pursuance of the notice which appeare in *Government Gazette* No. 3691 of the 16th August, 194 has decided to place the undermentioned firm on the li of approved tenderers for civil engineering works as ind cated hereunder:—

Structural Concrete Works Exceeding £25,000.
Scoccia Bros.

W. HECKROODT,
General Manage

15

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN SINJAALEMALJE VIR BINNEGEBRUIK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 4522 n 12 Januarie 1951 verskyn het, besluit het om die ondergenoemde firmas op die lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van ijaalemalje vir binnegebruik te plaas:—

Kleur.	*Handelsmerk.*	*Vervaardiger.*
ıjaalrooi.....	Namelcote. Dulux 78-merk. Spesiale formule	Plascon Paint and Chemical Industries., Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.
ɛlder groen.....	Namelcote. Dulux 78-merk. Rely	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Rely Paints, Ltd.
gte slagskipgrys.....	Namelcote. Dulux 78-merk. Spesiale formule. Britannia	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd. Pinchin Johnson and Associates (S.A.) (Pty.), Ltd. vir die Firma Robert Ingham Clark & Co. (enigste verkoopsagente Hubert Davies & Co., Ltd.).
ansblou.....	Dulux 78-merk. Spesiale formule..	A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.
ɔudgeel.....	Namelcote. Dulux 78-merk.....	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd.
it.....	Dima V/5. Namelcote. Spesiale formule. Britannia	Dimanol Co. (Pty.), Ltd. Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd. Pinchin Johnson and Associates (S.A.) (Pty.), Ltd. vir die Firma Robert Ingham Clark & Co. (enigste verkoopsagente Hubert Davies & Co., Ltd.).
vart.....	Namelcote. Dulux 78-merk. Spesiale formule	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF INDOOR SIGNAL ENAMELS.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4522 of the 12th January, 1951, has decided to place the undermentioned firms on the list of approved tenderers for the supply of signal enamels for indoor use:—

Colour.	*Brand.*	*Manufacturer.*
gnal Red.....	Namelcote. Dulux 78 line. Special Formula	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C. I. (Paints), Ltd. Fergusson's and Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.
rilliant Green.....	Namelcote. Dulux 78 line. Rely..	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Rely Paints, Ltd.
ight Battleship Grey..	Namelcote. Dulux 78 line. Special Formula. Britannia	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's and Goodlass, Wall (Pty.), Ltd. Pinchin Johnson and Associates (S.A.) (Pty.), Ltd. for: Messrs. Robert Ingham Clark & Co. (Sole selling agents Hubert Davies & Co., Ltd.).
rench Blue.....	Dulux 78 line. Special Formula..	A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.
olden Yellow.....	Namelcote. Dulux 78 line.....	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd.
/hite.....	Dima V/5. Namelcoste. Special Formula. Britannia	Dimanol Co. (Pty.), Ltd. Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd. Pinchin Johnson and Associates (S.A.) (Pty.), Ltd., for : Messrs. Robert Ingham Clark & Co. (Sole selling agents Hubert Davies & Co., Ltd.)
lack.....	Namelcote. Dulux 78 line. Special Formula	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd. A.E. & C.I. (Paints), Ltd. Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.

W. HECKROODT,
General Manager. 861—25

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS: KOOLBORSELS VIR ELEKTRIESE TREKKRAGDOELEINDES.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 4584 van 20 April 1951 verskyn het, besluit het om die ondergenoemde firmas ook op die lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van koolborsels vir elektriese trekkragdoeleindes te plaas:—

	Diens.	
Firma.	*Lokomotief, klas 3E.*	*Handelsmerk.*
Morgan Crucible Co. (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Keteltoevoerpompmotor...	Morgan Link B.O.
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Spanningsreëlaar.....	Le Carbone E.G. 30.
	Motorwaens, klas 2M2.	
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Spanningsreëlaar.....	Le Carbone E.G. 30.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERS: CARBON BRUSHES FOR ELECTRIC TRACTION PURPOSES.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4584 of the 20th April, 1951, has decided to place the undermentioned additional firms on the list of approved tenderers for the supply of carbon brushes for electric traction purposes:—

	Service.	
Firm.	*Class 3E Locomotives.*	*Trade Mark.*
Morgan Crucible Co. (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Boiler feed pump motor..	Morgan Link B.O.
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Voltage Regulator.....	Le Carbone E.G. 30.
	Class 2M2 Motor Coaches.	
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Voltage Regulator.....	Le Carbone E.G. 30.

W. HECKROODT,
General Manager. 862—25

✱ TENDER No. C.C.E. 360.

KENNISGEWING AAN VERWARMINGS-KONTRAKTEURS.

VERWARMINGS- EN VENTILEERINSTALLASIES, ENS.

Tenders word ingewag vir die installeer van verwarmings-, ventileer-, warmwater- en lugreëlingsinstallasies n die eind- en verversingsgebou, lugverkeersgebou en nstrument- en elektroniese werkwinkel, op Jan Smuts-ughawe, Kemptonpark.

✱ TENDER No. C.C.E. 360.

NOTICE TO HEATING CONTRACTORS.

HEATING AND VENTILATION, INSTALLATIONS, ETC.

Tenders are invited for the heating, ventilation, hot water supply and air conditioning installations in the Terminal and Catering Building, Control Building and Instrument and Electronic Workshop at Jan Smuts Airport, Kempton Park.

Op en na 25 Januarie 1952, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Resident-ingenieur, Lughawe-aanleg, Kemptonpark, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Resident-ingenieur, Lughawe-aanleg, Kemptonpark.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 28 Februarie 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
864—25

✱ BESTELDIENSKONTRAK, STUTTERHEIM.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET INBEGRIP VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word deur die Voorsitter, S.A.S-tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, ingewag vir die afhaal en aflewer van goedere [met inbegrip van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie, binne 'n omtrek van een myl van Stutterheimstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Mei 1952 in werking. Voorwaardes van kontrak en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, of die Stasiemeester, Stutterheim, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik, en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „ Tender vir besteldienskontrak, Stutterheim."

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villierstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat voor of nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „ Sarten ", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 14 Februarie 1952.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat nie wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen rede vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
868—25

Johannesburg.

On and after 25th January, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Airport, Construction, Kempton Park, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Airport Construction, Kempton Park.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the Tender Documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28th February, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ CARTAGE CONTRACT, STUTTERHEIM.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [INCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [including grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of one mile from Stutterheim station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st May, 1952. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, East London, or the Station Master, Stutterheim.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: " Tender for Cartage Contract, Stutterheim."

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is " Sarten ", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 14th February, 1952.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 361.

;ENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: SES-TIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van ses-ien huise op Koedoespoort, Transvaal.

Op en na 25 Januarie 1952 sal die tenderdokumente ter nsae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capitalpark, Pretoria, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, ohannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) :an 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en teke-ings verkry word van die kantoor van die Resident-ngenieur, Capitalpark, Pretoria.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon n die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tender-lokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 28 Februarie 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aan-geneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
865—25

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Elektriese kabel. Tender No. C. 3899. Sluitingsdatum 6 Maart 1952.
2. Baltiese greinhout en vloerplanke. Tender No. No. A. 4075. Sluitingsdatum 6 Maart 1952.
3. Telefoonmateriaal. Tender No. C. 4119. Sluitingsdatum 6 Maart 1952.
4. Rubbergoedere. Tender No. B. 4162. Sluitingsdatum 6 Maart 1952.
5. Koperdraad, ens. Tender No. C. 4168. Sluitingsdatum 6 Maart 1952.
6. Motorvoertuie. Tender No. F. 4202. Sluitingsdatum 6 Maart 1952.
7. Wasvelle vir afroimasjiene. Tender No. G. 3936. Sluitingsdatum 13 Maart 1952.
8. Verkoop van lokomotief, klas 05, en toebehore. Tender No. B. 4099. Sluitingsdatum 27 Maart 1952.
9. Gleufmasjien. Tender No. G. 4130. Sluitingsdatum 27 Maart 1952.
10. Uitboor- en afdraaimasjien. Tender No. G. 3974. Sluitingsdatum 3 April 1952.
11. Uitboor- en afdraaimasjiene. Tender No. G. 3993. Sluitingsdatum 3 April 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. 15.

Tenders word ingewag vir die verf van woonhuise, die ontspanningsklubgeboue en die steenkoolsteier op Glencoe, Natal.

Op en na 28 Januarie 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Ladysmith.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en terreinsplan verkry word van die bogenoemde kantore.

✱ TENDER No. C.C.E. 361.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: SIXTEEN HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of sixteen houses at Koedoespoort, Transvaal.

On and after 25th January, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Capital Park, Pretoria.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28th February, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Electric cable. Tender No. C. 3899. Closing date 6th March, 1952.
2. Baltic deal and flooring. Tender No. A. 4075. Closing date 6th March, 1952.
3. Telephone material. Tender No. C. 4119. Closing date 6th March, 1952.
4. India rubber gear. Tender No. B. 4162. Closing date 6th March, 1952.
5. Copper wire, etc. Tender No. C. 4168. Closing date 6th March, 1952.
6. Motor vehicles. Tender No. F. 4202. Closing date 6th March, 1952.
7. Duplicating stencils. Tender No. G. 3936. Closing date 13th March, 1952.
8. Sale of engine: Class 05 and spares. Tender No. B. 4099. Closing date 27th March, 1952.
9. Slotting machine. Tender No. G. 4130. Closing date 27th March, 1952.
10. Boring and turning mill. Tender No. G. 3974. Closing date 3rd April, 1952.
11. Boring and turning mills. Tender No. G. 3993. Closing date 3rd April, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
Johannesburg. 866—25

✱ TENDER No. 15.

Tenders are invited for the painting of Quarters, recreation club buildings and the coaling stage at Glencoe, Natal.

On and after 28 January, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and the office of the District Engineer, Ladysmith.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and site plan may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 28 Februarie 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
867—25

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Belfast, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 14 Februarie 1952.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Belfast.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
869—25

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tedner closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28th February, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Belfast, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 14th February, 1952.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Belfast.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van wyn en spiritus gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 252/52.

Lewering van kraalmis, tuingrond, ens., aan inrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. 253/52.

Lewering van saad, plante en bome gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 254/52.

Lewering van apparate aan die Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 508/52.

Lewering van damesreënjasse aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1700/52.

Lewering van hoede aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1701/52.

Lewering van klipbreek- en sifinstallasie aan die Pietermaritzburgse Bosdistrik. Tender No. S.O. 6481.

Lewering van koelkaste aan die Hoër Huishoudskool, Bethlehem, O.V.S. Tender No. S.O. 6482.

Lewering van padskraper aan die Butterworthse Bosdistrik. Tender No. S.O. 6483.

Lewering van soldeersel, staal en geelkoper aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. 6484.

Lewering van elektriese kabel aan die Suid-Afrikaanse Vlootmagte, Durban. Tender No. S.O. 6485.

Lewering van „perspex" of soortgelyke plate aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6487.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Januarie* 1952.

Lewering van beskuitjies, bier, koringmeel en spuitwater gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 251/52.

Sny, maak en afwerk van onderbroeke en frokkies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1702/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of wines and spirits during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 252/52.

Supply of manure, garden soil, etc., to Institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 253/52.

Supply of seed, plants and trees during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 254/52.

Supply of apparatus to the Sub-tropical Horticulture Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 508/52.

Supply of ladies raincoats to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1700/52.

Supply of hats to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1701/52.

Supply of stone crushing and screening plant to the Pietermaritzburg Forestal District. Tender No. S.O. 6481.

Supply of refrigerators to the Housecraft High School, Bethlehem, O.F.S. Tender No. S.O. 6482.

Supply of road grader to the Butterworth Forestal District. Tender No. S.O. 6483.

Supply of solder, steel and brass to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6484.

Supply of electric cable to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6485.

Supply of "perspex" or similar sheets to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6487.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st January*, 1952.

Supply of biscuits, beer, wheaten meal and aerated waters during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 251/52.

Cut, make and trim of drawers and vests for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1702/52.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van gimnasiumuitrusting aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1704/52.

Lewering van kampuitrusting aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 1705/52.

Lewering van bloeses aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1706/52.

Lewering van operasiehanddoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1707/52.

Sny, maak en afwerk van verpleegstersmantels, bediendepakke, kok-uniforms en frokkies vir die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1708/52.

Lewering van sokkies aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1709/52.

Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1710/52.

Lewering van batterye aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1711/52.

Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1712/52.

Lewering van sokkies aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1713/52.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Tegniese Hoërskool, Ficksburg. Tender No. S.O. 6492.

Lewering van trekker van 20 perdekrag aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6493.

Lewering van roeibote aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6494.

Lewering van landbougereedskap, melkerybenodigdhede, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6500.

Lewering van boumateriaal, loodgietersmateriaal, timmerhout, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6502.

Lewering van boumateriaal, sanitêre benodigdhede, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6503.

Lewering van boumateriaal, stowe, timmerhout, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6504.

Lewering van dieselpadskrapers aan die Departement van Bosbou te Sabie en Franschhoek. Tender No. S.O. 6505.

Lewering van bogrondse besproeiingtoestel aan die Tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. S.O. 6506.

Lewering van timmerhout en stoffeerdersbenodigdhede aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6507.

Lewering van vuurvaste materiaal aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6508.

Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6509.

Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6510.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Februarie 1952.

Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 509/52.

Lewering van tafels vir kaartspel, voubaar, aan Voorradedépôt No. 6, Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 512/52.

Lewering van kombuisbenodigdhede, invalidestoele en stoele vir epileptici aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 513/52.

✱ Verkoop van seinvoorrade by die Seinmagasyn, Militêre Kamp, Auckland Park, Johannesburg. Tender No. S.O. 19/52.

✱ Vervoer van goedere tussen die spoorwegstasie en Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 20/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of gymnasium equipment to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1704/52.

Supply of camping equipment to the Department of Transport. Tender No. S.O. 1705/52.

Supply of blouses to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1706/52.

Supply of operating towels to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1707/52.

Cut, make and trim of nurses' capes, kitchen boys' suits, chefs' uniforms and vests, for the Department of Health. Tender No. S.O. 1708/52.

Supply of socks to the Department of Health. Tender No. S.O. 1709/52.

Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1710/52.

Supply of batteries to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1711/52.

Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1712/52.

Supply of socks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1713/52.

Supply of fencing material to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 6492.

Supply of 20 h.p. tractor to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6493.

Supply of rowing boats to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6494.

Supply of agricultural implements, dairy material, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6500.

Supply of building material, plumbing material, timber, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6502.

Supply of building material, sanitary material, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6503.

Supply of building material, stoves, timber, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6504.

Supply of diesel road graders to the Department of Forestry at Sabie and Franschhoek. Tender No. S.O. 6505.

Supply of overhead irrigation system to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 6506.

Supply of timber and upholstering material to the Department of Defence at Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6507.

Supply of refractory material to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6508.

Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6509.

Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6510.

Tenders due 9 a.m., 7th February, 1952.

Supply of kitchen utensils to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 509/52.

Supply of tables, card, folding, to the No. 6 Stores Depot, Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 512/52.

Supply of kitchen requirements, invalid and epileptic chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 513/52.

✱ Sale of signal stores at the Signal Store, Auckland Park, Military Camp, Johannesburg. Tender No. S.O. 19/52.

✱ Transport of goods between the railway station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 20/52.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Vervoer van nie-blanke sielsieke pasiënte tussen die spoorwegstasie en Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 23/52.

✱ Lewering van kraalmis, v.o.s., afsenders se stasie gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 257/52.

✱ Verkoop van blou „ Melton "-jasmateriaal. Tender No. S.O. 1714/52.

✱ Lewering van ploeg en trekker met lugbande aan die bosdistrik Kokstad. Tender No. S.O. 6513.

✱ Lewering van fotografiese benodigdhede aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6514.

✱ Lewering van doringdraad aan die bosdistrik Umtata. Tender No. S.O. 6516.

✱ Lewering van vuurvaste materiaal aan die Departement van Bosbou gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 6518.

✱ Lewering van witmetaal en soldeersel aan die Staatswerktuigkundelaboratorium, Johannesburg. Tender No. S.O. 6520.

✱ Lewering van timmerhout aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6521.

✱ Lewering van loodseëls en seëldraad aan die Departement van Doeane en Aksyns gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 6522.

✱ Lewering van boumateriaal, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6524.

✱ Lewering van loodplate en loodpype aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6527.

✱ Lewering van gereedskap, boumateriaal, gordynpale, skeermeslemme, boute en moere, ens., aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 6529.

✱ Lewering van kleingereedskap aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6530.

✱ Lewering van boumateriaal aan die Staatsaagmeulens, Kubusie (Stutterheim) en Tweefontein (Sabie). Tender No. S.O. 6531.

✱ Vervaardiging van spesiale grys verf vir die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6532.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Februarie* 1952.

✱ Lewering van kinderbeddens van yster vervaardig aan die Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. S.O. 514/52.

✱ Lewering van drogerye en chemikalieë gedurende die tydperk 1 Maart 1952 tot 28 Februarie 1953. Tender No. S.O. 515/52.

✱ Lewering van voustoele aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 516/52.

✱ Lewering van stoomgedrewe wisselstroomgenerators en skakeluitrusting aan die Staatsaagmeule, Timbadola. Tender No. S.O. 6517.

✱ Lewering van kreosoot en teer aan die Departement van Bosbou gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 6528.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Februarie* 1952.

✱ Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeulens, George en Elandshoek. Tender No. S.O. 6515.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 24 *Februarie* 1952.

Lewering van apparaat aan die Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 510/52.

Lewering van glasware en chemikalieë aan die Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 511/52.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 28 *Februarie* 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplie Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phon* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Transport of non-European mental patients between th railway station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1952, to 31st March 1953. Tender No. S.O. 23/52.

✱ Supply of kraal manure, f.o.r., sender's station, durin the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953 Tender No. S.O. 257/52.

✱ Sale of blue Melton overcoating. Tender No. S.O 1714/52.

✱ Supply of plough and pneumatic wheeled tractor to th Kokstad Forestal District. Tender No. S.O. 6513.

✱ Supply of photographic equipment to the Division o Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tende No. S.O. 6514.

✱ Supply of barbed wire to the Umtata Forestal District Tender No. S.O. 6516.

✱ Supply of refractories to the Department of Forestry during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 6518

✱ Supply of white metal and solder to the Government Mechanical Laboratory, Johannesburg. Tender No S.O. 6520.

✱ Supply of timber to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6521.

✱ Supply of lead seals and sealing wire to the Department of Customs and Excise during the calendar year 1952, Tender No. S.O. 6522.

✱ Supply of building material, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6524.

✱ Supply of lead sheet and lead piping to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6527.

✱ Supply of tools, building material, curtain rods, razor blades, bolts and nuts, etc., to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 6529.

✱ Supply of small tools to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6530.

✱ Supply of building material to the State Sawmills, Kubusie (Stutterheim) and Tweefontein (Sabie). Tender No. S.O. 6531.

✱ Manufacture of special grey paint for the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6532.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th February*, 1952.

✱ Supply of cots, iron, to the King George V Hospital, Durban. Tender No. S.O. 514/52.

✱ Supply of drugs and chemicals during the period 1st March, 1952, to 28th February, 1953. Tender No. S.O. 515/52.

✱ Supply of chairs, folding, to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 516/52.

✱ Supply of steam driven alternators and switchgear to the State Sawmill, Timbadola. Tender No. S.O. 6517.

✱ Supply of creosote and tar prime to the Department of Forestry during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 6528.

Tenders due 9 *a.m.*, 21*st February*, 1952.

✱ Supply of light railway material to the State Sawmills, George and Elandshoek. Tender No. S.O. 6515.

Tenders due 9 *a.m.*, 24*th* February, 1952.

Supply of apparatus to the Subtropical Horticulture Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 510/52.

Supply of glassware and chemicals to the Subtropical Horticulture Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 511/52.

Tenders due 9 *a.m.*, 28*th February*, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, G.H.K., Pretoria. Tender No. S.O. 518/52.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Maart* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van werktuigkundige benodigdhede (boute, moere, skroewe, wasters, ens.), benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.582.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Januarie* 1952.

Lewering van kantoormeubels, hout-, aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.678.

Lewering van linoleum en „mastipave" aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.684.

Lewering van kaal koperdraadtou aan die Landbounavorsingstasie, Kroondal. Tender No. D.P.W. S.689.

Lewering van dakasbes en nokbedekking aan die Wynberg-kamp. Tender No. D.P.W. S.690.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Februarie* 1952.

✱ Lewering van vervoerbande aan die poskantoor, Jeppestraat, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.691.

✱ Lewering van busse vir buitediens en stroombreker aan die Staatsdorp Passmore. Tender No. D.P.W. S.692.

✱ Lewering van sanitêre waentjie, getrek deur diere, aan die „Meadows"-nywerheidskool, Dewetsdorp. Tender No. D.P.W. S.695.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Februarie* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van staaldraadkabel. Besproeiings Tender No. 433.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Januarie* 1952.

Lewering van draagbare elektriese boogsweis-toestelle. Besproeiings Tender No. 391.

Lewering van gietysterpype, klokbekke en toebehore. Besproeiingstender No. 367.

Lewering van brugspanne. Besproeiingstender No. 388.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Februarie* 1952.

Lewering van staal. Besproeiingstender No. 438.

✱ Sny van tandratte uit ratyster van gegote staal. Besproeiings Tender No. 428.

✱ Lewering van leirolratte vir „Steelrig"-boormasjiene. Besproeiings Tender No. 429.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Februarie* 1952.

✱ Lewering van nege 10″- en ses 12″-watermeters, spiraalvormig. Besproeiings Tender No. 415.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Maart* 1952.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, G.H.Q., Pretoria. Tender No. S.O. 518/52.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th March*, 1952.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of mechanical materials (bolts, nuts, screws and washers, etc.), required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.582.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st January*, 1952.

Supply of office furniture, wooden, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.678.

Supply of linoleum and mastipave required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.684.

Supply of bare copper wire required for the Kroondal Agricultural Research Station. Tender No. P.W.D. S.689.

Supply of roofing asbestos and ridge capping required for the Wynberg Camp. Tender No. P.W.D. S.690.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th February*, 1952.

✱ Supply of conveyor belting required for the Jeppe Street Post Office, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.691.

✱ Supply of outdoor type service boxes and circuit breaker required for the Passmore Government Village. Tender No. P.W.D. S.692.

✱ Supply of night soil wagon, animal drawn, required for the Meadows Industrial School, Dewetsdorp. Tender No. P.W.D. S.695.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th February*, 1952.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, *Pretoria.*

Services:

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 433.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st January*, 1952.

Supply of portable electric arc welding sets. Irrigation Tender No. 391.

Supply of cast iron pipes, bellmouths and fittings. Irrigation Tender No. 367.

Supply of bridge spans. Irrigation Tender No. 388.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th February*, 1952.

Supply of steel. Irrigation Tender No. 438.

✱ Machine cutting of teeth on cast steel sprocket blanks. Irrigation Tender No. 428.

✱ Supply of bull reel idler gears for steelrig water boring machines. Irrigation Tender No. 429.

Tenders due 9 *a.m.*, 21*st February*, 1952.

✱ Supply of nine 10″ and six 12″ helical water meters. Irrigation Tender No. 415.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th March*, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1385.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Januarie* 1952.

Verkoop deur die Departement van Pos- en Telegraafwese van magnetotelefone en telefone met sentrale battery. Poskantoor Tender No. 1387.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Februarie* 1952.

Lewering van timmerhout wat die Poskantoor te Kaapstad nodig het. Poskantoor Tender No. 1393.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Februarie* 1952.

Voorsiening van stootkarretjies. Poskantoor Tender No. 1389.

Lewering van oogboute, kouse, harpe en spanmoere. Poskantoor Tender No. 1394.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Februarie* 1952.

Lewering van lapvelle met kunshars saamgestel. Poskantoor Tender No. 1395.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 28 *Februarie* 1952.

Lewering van blou sersjemateriaal en skarlaken meltonmateriaal vir uniforms. Poskantoor Tender No. 1386.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Maart* 1952.

Lewering van ammoniakontwikkelmasjien en ligdrukmasjien. Poskantoor Tender No. 1388.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Maart* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorraad) en oprigting van 'n basisvervangingsinstallasie vir die sag maak van water by die Goewermentsgebou, Steytlerville, K.P. Tender No. D.P.W. 620.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Hoofposkantoor, Pretoria. Tender No. D.P.W. 621.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Februarie* 1952.

✱ Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by nuwe Poskantoor, Harrismith, O.V.S. Tender No. D.P.W. 624.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Februarie* 1952.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1385.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st January*, 1952.

Sale by the Department of Posts and Telegraphs of magneto telephones and central battery telephones. Post Office Tender No. 1387.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th February*, 1952.

Supply of timber required by the Post Office in Cape Town. Post Office Tender No. 1393.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th February*, 1952.

Supply of handcarts. Post Office Tender No. 1389.

Supply of eyebolts, thimbles, shackles and turnbuckles. Post Office Tender No. 1394.

Tenders due 9 *a.m.*, 21*st February*, 1952.

Supply of synthetic resin bonded fabric sheet. Post Office Tender No. 1395.

Tenders due 9 *a.m.*, 28*th February*, 1952.

Supply of blue serge material and scarlet melton material for uniforms. Post Office Tender No. 1386.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th March*, 1952.

Supply of ammonia developing machine and printing machine for blueprints. Post Office Tender No. 1388.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th March*, 1952.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, delivery (ex local stock) and erection of a base exchange water softening plant at the Government Buildings, Steytlerville, C.P. Tender No. P.W.D. 620.

Supply, delivery and erection of central heating installation at the General Post Office, Pretoria. Tender No. P.W.D. 621.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th February*, 1952.

✱ Supply, delivery (ex local stocks) and erection of central heating installation at New Post Office, Harrismith, O.F.S. Tender No. P.W.D. 624.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th February*, 1952.

'endervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
)ienste:
Voorsiening van gebleikte linne. Tender No. S.D./G.P.W. 166.
'enders ingewag tot 9-uur vm., 14 Februarie 1952.

Voorsiening van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 158.
Voorsiening van drukkersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 167.
'enders ingewag tot 9-uur vm., 21 Februarie 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unie-aad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 Posbus 271), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en ulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NATALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURES.

Aansoeke om ondergenoemde betrekkings in die Paaie Afdeling van die Natalse Provinsiale Administrasie word van kandidate met geskikte kwalifikasies ingewag. Die suksesvolle kandidate kan verplaas word na gelang die behoeftes van die diens dit nodig maak.

Die aanvangsalaris word gebaseer op ondervinding en kwalifikasies.

Benewens die basiese salaris word 'n duurtetoeslag ooreenkomstig die voorgeskrewe staatsdienstariewe betaal.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Provinsiale Padingenieur, Posbus 417, Pietermaritzburg, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. Die betrekkings is nie op die vaste diensstaat van die staatsdiens nie.

Landmeters: Salarisskaal £600 × £30 – £720 per jaar, en *Assistentlandmeters:* Salarisskaal £300 × £25 – 600 per jaar.

Kandidate moet ervaring hê van en bekwaam wees in opnames met die afstandsmeter en waarnemings om opnames by die Uniale Trigonometriese stelsel in te skakel. Hulle moet ook in staat wees om hoogtelynplanne en lengte en dwarsdeursneë van hul werk op te stel en om toesig oor veld-eenhede te hou.

Opmeetassistente: Salarisskaal £240 × £20 – £300.
Kandidate moet vertroud wees met die gebruik van die afstandsmeter en die waterpas.

Junior Opmeetassistente: Salarisskaal £120 × £15 – £180 × £20 – £240 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die Junior sertifikaat en moet in wiskunde geslaag het.

Tekenaars Graad I: Salarisskaal £400 × £25 – £600 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat en minstens 5 jaar vorige ondervinding in teken opgedoen het.

Tekenaars Graad II: Salarisskaal £150 × £15 – £180 × £20 – £200 × £25 – £475 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat. Vorige ondervinding is nie noodsaaklik nie.

11-18-25

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Supply of bleached calico. Tender No. S.D./G.P.W. 166.
Tenders due 9 a.m., 14th February, 1952.

Supply of printers' machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 158.
Supply of printers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 167.
Tenders due 9 a.m., 21st February, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NATAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts in the Roads Department of the Natal Provincial Administration. The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the department may demand.

The commencing salary will be based on experience and qualifications.

In addition to the basic salary cost of living allowance in accordance with the prescribed Public Service Rates, is payable.

Applications must be made on the prescribed form Z. 83 obtainable from the Provincial Roads Engineer, P.O. Box 417, Pietermaritzburg, to whom all applications must be addressed.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The posts are not on the fixed establishment of the Public Service.

Surveyors: Salary scale £600 × £30 – £720 per annum, and

Assistant Surveyors: Salary scale £380 × £25 – £600 per annum.

Candidates must have had experience and be capable of carrying out tacheometer surveys and of taking observations of connect surveys to Union Trigonometrical System. They must also be able to prepare contour plans and longitudinal and cross sections from their work, and be capable to taking charge of field parties.

Survey Assistants: Salary scale £240 × £20 – £300 per annum.

Candidates must be familiar with the use of the tacheometer and the level.

Junior Survey Assistants: Salary scale £120 × £15 – £180 × £20 – £240 per annum.

Candidates must be in possession of the Junior Certificate with a pass in mathematics.

Draughtsmen Grade I: Salary scale £400 × £25 – £600 per annum.

Candidates must be in possession of the Junior (or equivalent) certificate and have had at least 5 years previous drafting experience.

Draughtsmen, Grade II: Salary scale £150 × £15 – £180 × £20 – £200 × £25 – £475 per annum.

Candidates must be in possession of the Junior (or equivalent) Certificate. Previous experience is not essential.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Aansoeke om die betrekking in bygaande staat vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.
Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris van Landbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
*Inspekteur van huide en velle, graad II	£340 per jaar volgens die skaal £340 × £20–£480, plus die volgende lewenskoste toelae— (*a*) indien getroud, £224 per jaar; (*b*) indien ongetroud, £80 per jaar	Kandidate wat vir die pos in aanmerking geneem wil word, moet in besit wees van die matrikulasie- of 'n gelykwaardige sertifikaat en 'n tweejaar-diploma in Landbou	29 Februarie 1952.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Applications for the post specified in the appended schedule will be awaited up to and including the date indicated.
Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
Original certificates and testimonials should bot be submitted.
Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
*Inspector of Hides and Skins, Grade II	£340 per annum on the salary scale £340 × £20–£480, plus the following cost of living allowances— (*a*) if married, £224 per annum; (*b*) if unmarried, £80 per annum	Candidates who wish to be considered for the post must be in possession of the matriculation or an equivalent certificate and a two-year Agricultural Diploma	29th February, 1952.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 15 Februarie 1952, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland.		
Jamestown	250	25
Darling (Malmesbury)	150	15
Tulbagh	280	20
Franschhoek	359	20
Oranje-Vrystaat.		
Rosendal	400	25
Fauresmith	420	60
Lindley	250	40
Transvaal.		
Brits	650	100
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Springs	570	*
Amersfoort	300	40
Volksrust	350	60

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 15th February, 1952. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province.		
Jamestown	250	25
Darling (Malmesbury)	150	15
Tulbagh	280	20
Franschhoek	359	20
Orange Free State.		
Rosendal	400	25
Fauresmith	420	60
Lindley	250	40
Transvaal.		
Brits	650	100
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Springs	570	*
Amersfoort	300	40
Volksrust	350	60

* Drugs supplied under contract.

Die salarisse dek alle en roetine-dienste dog reistoelae een 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek. 18-25-1-8

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Desember 1951.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kommissie van Ondersoek insake Nywerheidswetgewing (U.G. 62/1951). Prys 23s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings, 1946/1947. Voorlopige Verslae. Prys 6d. elk.

No. 50.—Gelisensieerde Klubs.
No. 51.—Kinemas.
No. 52.—Afslaers.
No. 53.—Produkte en Markagente.
No. 54.—Advertensie-agente.
No. 55.—Skeepsagente.
No. 56.—Buitelandse Agente.
No. 57.—Algemene Kommissie-agente.
No. 58.—Lykbesorgers.
No. 59.—Fotograwe.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks:—

Vel No. 2627 B.A.—Randfontein.
Vel No. 2627 B.C.—Venterspost.
Vel No. 2627 B.D.—Grasmere.

1/250,000 S.A. Topo reeks:—

Vel No. 2928—Drakensberg.
Vel No. 3322—Oudtshoorn.

Prys 3s. 6d. per vel.

WETTE.

Handelskeepvaartwet, No. 57/1951. Prys 16s.

Strandwet, No. 21/1935. Prys 2s. 6d.

REGULASIES.

Deviesebeheer-regulasies. Prys 9d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geological Survey Memoir No. 44—The Diamondiferous Gravels of Lichtenburg. Prys 5s.

DIVERSE.

Amptelike Plekname in die Unie en Suidwes-Afrika (goedgekeur tot einde 1948). Saamgestel deur die Pleknamekomitee. Prys 25s.

Argiefjaarboek vir Suid-Afrikaanse Geskiedenis, 1951, Deel I.—Die Verhoudinge tussen die Boere, Engelse en Naturelle in die Geskiedenis van die Oos-Transvaal tot 1882. Prys £2. 2s.

Bothalia—A Record of Contributions from the National Herbarium of the Union of South Africa, Volume VI, Part I (alleen in Engels). Prys 15s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1951. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1951. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnishsed on application. 18-25-1-8

Official Publications Issued during December, 1951.

BLUE BOOKS.

Report of the Industrial Legislation Commission of Enquiry (U.G. 62/1951). Price 23s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47, Preliminary Reports. Price 6d. each.

No. 50.—Licensed Clubs.
No. 51.—Cinemas.
No. 52.—Auctioneers.
No. 53.—Produce and Market Agents.
No. 54.—Advertising Agents.
No. 55.—Shipping Agents.
No. 56.—Foreign Agents.
No. 57.—General Commission Agents.
No. 58.—Undertakers.
No. 59.—Photographers.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:—

Sheet No. 2627 B.A.—Randfontein.
Sheet No. 2627 B.C.—Venterspost.
Sheet No. 2627 B.D.—Grasmere.

1/250,000 S.A. Topo Series:—

Sheet No. 2928—Drakensberg.
Sheet No. 3822—Oudtshoorn.

Price 3s. 6d. per sheet.

ACTS.

Merchant Shipping Act, No. 57/1951. Price 16s.

Sea Shore Act, No. 21/1935. Price 2s. 6d.

REGULATIONS.

Exchange Control Regulations. Price 9d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Geological Survey Memoir No. 44.—The Diamondiferous Gravels of Lichtenburg. Price 5s.

MISCELLANEOUS.

Official Place Names in the Union and South West Africa (approved to end 1948). Compiled by the Place Names Committee. Price 25s.

Archives Year Book for South Africa History, 1951, Volume I.—"Die Verhoudinge tussen die Boere, Engelse en Naturelle in die Geskiedenis van die Oos-Transvaal tot 1882". Price £2. 2s.

Bothalia—A Record of Contributions from the National Herbarium of the Union of South Africa. Volume VI, Part I. Price 15s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1951. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Statistics, October, 1951. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroud amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (*slegs sekere gebiede*).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 16 Februarie 1952.
8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria nr. 2–6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/34/1....	Mediese Beampte.....	*£960 × £40–£1,120...	Pensioene (Kaapstad).	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.
81/20/242..	Distriksgeneesheer.....	*£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Bronkhorstspruit)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/14/123..	Assistent-mynopmeter.....	£900 × £50–£1,050...	Mynwese.....	Gediplomeerde Mynopmeters.....	'n Universiteitsgraad in ingenieurswese sal 'n aanbeveling wees. Assistent-mynopmeters is bevoeg om tot die graad van Adjunk-mynopmeter met salarisskaal £1,000 × £50–£1,200 te vorder na twaalf maande diens op die maksimum van die laer skaal, mits die Staatsmyningenieur 'n sertifikaat van bekwaamheid uitreik.
81/29/90...	Mediese Beampte.....	*£900 × £40–£1,020...	Administrasie van Suidwes-Afrika (Afdeling Gesondheid, Ondangua, Ovamboland)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Kennis van tropiese siektes sal 'n aanbeveling wees. 'n Gedeeltelikgemeubileerde woonhuis word verskaf.
81/4/10....	Tegniese Beampte.....	£650 × £50–£900...	Verdediging (Verdedigingsproduksiekantoor, Pretoria)	B.Sc. (Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese)- graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie en ten minste drie jaar ondervinding in die ingenieursbedryf	—
81/14/121..	Assistent-bibliotekaris(esse)	†£350 × £50–£650....	Mynwese (Pretoria en Johannesburg)	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/271..	Assistent-vakkundige Beampte(Kliniese Patologie)	†£350 × £50–£650.....	Gesondheid (Gesondheidsinstituut vir Samelewing en Gesin, Durban)	'n Universiteitsgraad met Fisiologie as 'n hoofvak en/of ondervinding in Biochemie	Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
81/30/51...	Assistent-vakkundige Beampte (Handel)	†£350 × £50–£650.....	Handel en Nywerheid (Pretoria)	'n Graad in Handel en/of Ekonomie van 'n erkende universiteit	Kennis van 'n vreemde taal sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede van ondervinding moet deur applikante verstrek word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Skaal word hersien. Gewysigde en vermoedelik verbeterde skaal sal later bekend gemaak word.
† Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/434...	Verkoelingswerktuigkundige, Graad I	£500 × £30–£620....	Landbou (Westelike Provinsie - vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch)	Juniorsertifikaat. Kandidate moet 'n leertyd van vyf jaar as draaiermonteur deurgemaak het en moet minstens drie jaar toepaslike ondervinding daarna opgedoen het	Gespesialiseerde ondervinding in die vervaardiging van instrumente, sweis en verkoeling, sal 'n aanbeveling wees.
81/1/435...	Verkoelingswerktuigkundige, Graad II	£350 × £30–£500....	Landbou (Westelike Provinsie - vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch)	Juniorsertifikaat. Kandidate moet 'n leertyd van vyf jaar as draaiermonteur deurgemaak het of na aan voltooiing daarvan wees	Ondervinding in sweis, algemene werkwinkelgebruike en kennis van verkoeling sal 'n aanbeveling wees.
81/20/256..	Radiografis, Graad II.....	*£400 × £20–£500.....	Gesondheid (Wes-eindehospitaal, Kimberley en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as lid van die Vereeniging van Radiografiste	—
81/20/272..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	*£300 × £20–£440....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/33/60...	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Vervoer (weerburo)...	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	†Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n minimum aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/9/64....	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Binnelandse Sake (Adviserende Raad vir Grondbesit, Pietermaritzburg)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/15/49...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Naturellesake (Pretoria, Potchefstroom, Pietersburg, Kingwilliamstown en Umtata)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksvolle kandidate as volg betaal word: (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/63...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Vervoer (Weerburo)..	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/59...	Vroulike Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£300	Vervoer (Weerburo)..	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

KLERKLIKE AFDELING.

81/14/124 (*a*)	Biblioteek-assistent (manlik), Klas „B"	£180–£200–£250 × £25–£475	Mynwese (Johannesburg en Pretoria)...	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	‡Aanvangsalarisse van hoogstens £400 per jaar (mans) en £260 per jaar (dames) sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.
81/14/124 (*b*)	Biblioteek-assistente (vroulik), Klas „C"	£150 × £15–£180 × £20–£280	Mynwese (Johannesburg en Pretoria)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	‡Aanvangsalarisse van hoogstens £400 per jaar (mans) en £260 per jaar (dames) sal aan suksesvolle kandidate toegeken word, na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.

‡ Spesiaal van belang vir dié wat hul finale skooleksamens aan die einde van 1951 afgelê het.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/31/38...	Huurraadinspekteur, Graad II	£360 × £20–£400 × £25–£500	Volkswelsyn.....	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit. Hulle moet 'n redelike kennis hê van van die waardering van eiendomme en moet in staat wees om diplomaties met lede van die publiek te handel	Applikante vir die pos moet in staat wees om ingevolge artikel 5 van die Huurwet van 1950 inspeksies uit te voer en toe te sien dat die huurgeld wat vir eiendomme gevra word, billik is. Hulle moet ook vasstel of die Huurraad se bevele uitgevoer word en oortredings van die Huurwet aangee.
81/20/274..	Matrone, Graad VI.....	*£300 × £20–£380 plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Emjanyana-inrigting en Tembulandhospitaal, Umtata)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.

* Skaal word hersien. Gewysigde en vermoedelik verbeterde skaal sal later bekend gemaak word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commenwelath country or citizens of the Republic of Ireland, bilingua. and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 0er annum.	£80 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particualrs of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted *in respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered. *The reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

7. The closing date of the receipt of applications i he 16th February, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2–6751.

*Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/34/1....	Medical Officer.....	*£960 × £40–£1,120...	Pension (Cape Town).	Registration with South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Candidates must submit full particulars of their qualifications and experience.
81/20/242..	District Surgeon.....	*£960 × £40–£1,120...	Health (Bronkhorstspruit)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/14/123..	Assistant Mine Surveyor..	£900 × £50–£1,050...	Mines.....	Certified Mine Surveyors.....	A university degree in engineering will be a recommendation. Assistant Mine Surveyors are eligible to progress to the grade of Deputy Mine Surveyor on the scale £1,000 × £50–£1,200 after serving twelve months at the maximum of the lower scale, subject to the issue of the certificate of efficiency by the Government Mining Engineer.
81/29/90...	Medical Officer.....	*£900 × £40–£1,020...	South West Africa Administration (Health Branch, Ondangua, Ovamboland)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	A knowledge of tropical diseases will be a recommendation. A partly furnished house is provided.
81/4/10....	Technical Officer.....	£650 × £50–£900.....	Defence (Defence Production Office, Pretoria)	B.Sc. (Mechanical or Electrical Engineering) degree or recognised equivalent qualification and at least three years experience in the engineering industry	—
81/14/121..	Assistant Librarian (Male or Female)	†£350 × £50–£650.....	Mines (Pretoria and Johannesburg)	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/271..	Assistant Professional Officer (Clinical Pathology)	†£250 × £50–£650.....	Health (Institute of Community and Family Health, Durban)	A university degree with Physiology as a major subject and/or experience in Biochemistry.	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determing the commencing salary.
81/30/51...	Assistent Professional Officer (Trade)	†£350 × £50–£650....	Commerce and Industries (Pretoria)	A degree in Commerce and/or Economics of a recognised university	A knowledge of a foreign language will be a recommendation. Full particulars of experience must be furnished by applicatns. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Scale under review. Revised and porbably improved scale will be announced in due course.

†Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of a appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/1/434...	Refrigeration Mechanic, Grade I	£500 × £30–£620.....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch)	Junior Certificate. Candidates must have served five years' apprenticeship as fitter and turner and have at least three years appropriate experience after completion of apprenticeship	Specialised experience in instrument-making, welding and refrigeration, will be a recommendation.
81/1/435...	Refrigeration Mechanic, Grade II	£350 × £30–£500....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch)	Junior Certificate. Candidates must have completed or be about to complete five years' apprenticeship as fitter and turner	Experience in welding, general workshop practices and knowledge of refrigeration will be a recommendation.
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	*£400 × £20–£500.....	Health (West End Hospital, Kimberley and King George V Hospital, Durban)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/20/272..	Female Physiotherapist, Grade II	*£300 × £20–£440.....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—
81/33/60...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Transport (Weather Bureau)	Matriculation (or equivalent) certificate with mathematics as a subject	‡A successful candidate will be paid a minimum commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/64....	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Interior (Land Tenure Advisory Board, Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate..	‡Candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows :— (*a*) Junior certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/15/49...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Native Affairs (Pretoria Potchefstroom, Pietersburg, Kingwilliamstown and Umtata)	Junior (or equivalent) certificate...	‡Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows :— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commending salary.

‡ Of special interest to those who wrote their final school examinations at the end of 1951.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
1/33/63...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £50–£500	Transport (Weather Bureau)	Junior (or equivalent) certificate...	‡Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications follows:— (*a*) Junior certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
1/33/59...	Woman Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £200–£300	Treansport (Weather Bureau)	Junior (or equivalent) certificate....	‡Successfull candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION.

81/14/124 (*a*)	Library Assistant (Male), Class "B"	£180 – £200 – £250 × £25–£475	Mines (Johannesburg and Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate). (Graduates will be given preference)	‡Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £400 per annum (males) and £260 per annum (females) in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate.
81/14/124 (*b*)	Library Assistant (Female), Class "C"	£150 × £15–£180 × £20–£280	Mines (Johannesburg and Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate (Graduates will be given preference)	‡Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £400 per annum (males) and £260 per annum (females) in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate.

‡ Of special interest to those who wrote their final school examinations at the end of 1951.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/31/38..	Rent Board Inspector, Grade II	£360 × £20–£400 × £25–£500	Social Welfare.....	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate. They must have a reasonable knowledge of the valuation of properties and must be able to deal diplomatically with members of the community	Applicants for the post must be able to undertake inspection in terms of section 5 of the Rents Act of 1950 and must be able to establish whether the rents which are being charged for properties are reasonable. They will have to ascertain whether Rent Board orders are being adhered to and report cases of contraventions of the Act.
81/20/274..	Matron, Grade VI.....	*£300 × £20–£380, plus privileges of quarters, rations, fuel, lights, laundry and uniform	Health (West End Hospital, Kimberley and Emjanyana Institution and Tembuland Hospital, Umtata)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will be a recommendation.

* Scale under review. Revised and probably improved scale will be announced in due course. 11–18–25

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1951 TOT 30 SEPTEMBER 1951.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1951, TO 30th SEPTEMBER, 1951.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand September. *Month of September.*		Totaal April tot September. *Total April to September.*		Service.
	1951–52.	1951.	1950.	1951.	1950.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,565,270	128,102	112,222	719,333	710,632	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	10,102,193	762,620	788,884	4,420,840	4,680,435	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	11,932,714	1,027,872	949,593	5,744,369	5,747,593	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	14,824,251	1,220,850	1,153,288	7,350,016	7,063,999	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	14,534,293	1,235,863	1,153,832	7,364,491	6,968,488	Traffic Expenses.
Superannuasie	2,057,000	177,657	160,079	996,721	943,812	Superannuation.
Besteldienste	1,422,052	140,102	115,579	795,325	681,862	Cartage Services.
Waardevermindering	5,641,539	462,420	430,274	2,820,768	2,624,673	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,342,859	185,758	180,221	1,158,801	1,108,380	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	806,900	65,778	63,864	406,755	386,485	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	265,301	23,548	19,193	129,812	119,572	Grain Elevators.
Padmotordienste	3,315,859	299,842	252,449	1,688,701	1,508,590	Road Motor Services.
Toeristediens	370,700	31,425	24,746	179,694	166,256	Tourist Service.
Rente op kapitaal	9,037,564	728,301	669,485	4,292,199	4,258,628	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	2,869,000	234,810	218,961	1,389,416	1,296,898	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	20,309,505	1,766,591	1,341,112	10,100,137	8,191,082	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	101,397,000	8,491,539	7,633,782	49,557,378	46,457,385	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	922,807	71,860	93,471	422,055	429,141	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	897,691	80,223	69,748	492,227	423,381	Operating Expenses.
Algemene koste	98,140	7,857	7,284	46,967	45,655	General Charges.
Superannuasie	56,900	5,909	4,777	31,360	27,103	Superannuation.
Waardevermindering	338,403	27,767	26,496	169,377	161,695	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	152,409	13,105	11,863	78,976	73,008	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	884,513	72,987	76,074	433,271	465,564	Interest on Capital.
Diverseuitgawe (netto-inkomsterekening)	574,137	57,075	38,144	338,882	222,508	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	3,925,000	336,783	327,857	2,013,115	1,848,055	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	358,500	39,807	23,038	227,448	203,695	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	8,500	1,567	354	5,163	2,184	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	367,000	41,374	23,392	232,611	205,879	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Eksploitasie en onderhoud	3,633,156	249,474	351,733	1,610,174	1,600,748	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	136,285	10,177	8,801	61,232	42,378	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	528,559	32,987	22,198	187,154	139,976	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	4,298,000	292,638	382,732	1,858,560	1,783,102	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	55,470	5,666	4,584	28,500	25,959	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	14,154	1,079	1,103	6,685	6,890	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	10,376	726	656	4,285	3,539	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	80,000	7,471	6,343	39,470	36,388	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	750,000	61,475	82,191	375,000	501,369	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en Superannuasiefondse	461,000	37,786	37,892	230,499	231,132	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	1,211,000	99,261	120,083	605,499	732,501	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE £	111,278,000	9,269,066	8,494,189	54,306,633	51,063,310	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 25 Januarie, 1952.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 25th January, 1952.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Diens.	Begroting. *Estimates.* 1951–52.	Maand September. *Month of September.* 1951.	Maand September. *Month of September.* 1950.	Totaal April tot September. *Total April to September.* 1951.	Totaal April tot September. *Total April to September.* 1950.	Service.
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	£ 14,483,000	£ 1,177,386	£ 1,147,551	£ 7,100,681	£ 6,937,737	Passengers.
Pakkette	2,353,000	201,309	188,747	1,229,929	1,112,292	Parcels.
Pos	625,000	51,585	20,044	309,939	119,597	Mails.
Goedere	57,957,000	5,256,769	5,000,211	31,890,138	27,660,101	Goods.
Steenkool	10,172,000	720,500	816,090	4,846,650	4,992,320	Coal.
Lewendehawe	1,513,000	128,434	138,693	803,872	740,891	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,307,000	122,713	109,882	783,598	615,827	Rents and Storage.
Diverse	4,179,000	446,411	192,314	2,553,436	1,736,898	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,146,000	175,385	165,854	1,092,115	1,041,292	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	820,000	67,134	64,057	421,866	395,467	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	232,000	32,581	4,080	200,452	97,336	Grain Elevators.
Padmotordienste	2,907,000	251,282	247,098	1,548,073	1,398,262	Road Motor Services.
Toeristediens	360,000	29,741	23,741	175,319	158,215	Tourist Service.
Rente op beleggings	2,160,000	238,127	172,474	1,392,449	1,034,571	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	236,000	91,033	24,622	288,587	122,504	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	101,450,000	8,990,390	8,315,458	54,637,104	48,163,310	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	313,000	22,847	26,085	141,794	139,873	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	3,700,000	418,512	452,837	2,613,927	2,442,597	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	235,000	15,207	20,373	99,655	101,565	Tugs and Lighters.
Krane	418,000	39,075	37,281	230,065	202,414	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	130,000	3,885	8,012	34,343	53,456	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	187,000	8,391	13,344	58,844	88,976	Coaling Apparatus.
Diverse	129,000	9,540	9,337	93,775	63,015	Miscellaneous.
Hulpdiens—						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	110,000	8,331	9,398	50,849	52,448	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	29,000	—	—	29,374	31,572	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	5,251,000	525,788	576,667	3,352,626	3,175,916	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services
Vrag	348,000	54,138	23,760	257,806	98,520	Freight.
Diverse	1,500	391	510	2,084	14,528	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	3,500	248	136	1,500	37,382	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	353,000	54,777	24,406	261,390	150,430	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers	3,153,000	256,140	137,004	1,250,869	1,237,201	Passengers.
Pos	750,000	54,893	15,594	340,646	219,370	Mails.
Goedere en pakkette	270,000	17,252	16,030	79,304	116,158	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	30,000	2,019	1,995	13,315	10,286	Excess Baggage.
Opslagkoste	600	72	*487*	431	307	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	500	13	—	14	61	Repair and Service Fees.
Huur	800	34	1	822	267	Rents.
Ander lugdienste	120,000	3,755	3,150	45,275	42,435	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	2,723	4	6,743	1,322	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	4,325,000	336,901	173,291	1,737,419	1,627,407	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Landingkoste	41,900	3,075	3,492	17,444	20,148	Landing Fees.
Loodskoste	—	—	18	—	18	Housing Fees.
Parkeerkoste	200	8	28	41	202	Parking Fees.
Opslagkoste	300	—	—	2	—	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	—	—	—	—	—	Repair and Service Fees.
Lughawevoorregte	500	—	—	—	60	Airport Privileges.
Huur	16,000	1,652	1,337	12,208	7,870	Rents.
Ander vliegveldienste	20,000	1,802	1,791	10,365	10,419	Other Aerodrome Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	100	—	—	4,348	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	79,000	6,537	6,666	44,408	38,717	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	111,458,000	9,914,393	9,096,488	60,032,947	53,155,780	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	111,458,000	9,914,393	9,096,488	60,032,947	53,155,780	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	111,278,000	9,269,066	8,494,189	54,306,633	51,063,310	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	180,000	645,327	602,299	5,726,314	2,092,470	SURPLUS.
TEKORT £	—	—	—	—	—	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 25 Januarie 1952.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 25th January, 1952.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Wetlike Advertensies– Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is ereby given that the business of restaurant, fresh produce dealer and mineral water dealer heretofore carried on by PAUL BORGE WETZOLD ASMUSSEN on Portion No. 65 of the farm Steenekoppie No. 101, District Krugersdorp, has been sold to MICHAEL MILANI, who will with effect from the date of expiration of this notice carry on the said business under the style or firm of HAPPY VALLEY REST CAMP at the same address for his own benefit.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, P.O. Box 115, Krugersdorp. 526—18-25

NOTICE OF CHANGE OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that as and from the 1st January, 1952, the general dealer's business carried on by ALEXANDER HENRY VAN DER BYL under the style or firm of IRENE ESTATE at Irene, District Pretoria, will be carried on in copartnership by ALEXANDER HENRY VAN DER BYL, JOHN HENRY VAN DER BYL and DAVID GEOFFREY VAN DER BYL under the same style or firm and at the same address.—Stegmann, Oosthuizen and Jackson, Attorneys for the Parties. 282—11-18-25

Notice is hereby given that the fish fryer, fish restaurant and general dealer's business carried on by NICHOLAS TSIMAS trading as GOLDEN FISH RESTAURANT at 26 Second Street, Springs, has been sold to GOLDEN FISH RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation which will continue to conduct the said business at the same address as from the 2nd January, 1052.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, Third Street, Springs. 289—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars en vars produktebesigheid gedryf deur HESTER HENDRINA ALETTA BOTES, gebore HALL, onder die naam van JAKARANDA TEEKAMER te Langstraat 32a, Middelburg, verkoop is aan JOHANNES ARNOLDUS VERMAAK wat die besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie rekening vanaf 1 Januarie 1952. 406—11-18-25

Notice is hereby given that the retail dairy business conducted by RONALD GEORGE FERGUSSON at 1 Whitehouse Avenue, Farrarmere, Benoni, together with the goodwill and all other accompanying assets of such business, save and except the book of outstanding accounts, will on the 1st day of February, 1952, be sold and transferred to MICHAEL HENDRIK BESTER LOUBSER.—Alfred J. Levy, Attorney for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 405—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership businesses carried on by ERNEST FELDMAN and JOHN NEL under the styles of BETHAL SEED DISTRIBUTORS and NELFELS on Erf No. 277, Bethal Agricultural Holdings, District Bethal, have been dissolved with effect from 1st January, 1952, from which date they will be continued by JOHANNES CHRISTOFFEL KRITZINGER and the said JOHN NEL under the same styles and at the same address. 517—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on in partnership by HORACE WILLIAM GRAHAM and JESSE GRAHAM under the name and style of MAWAMBE TRADING STORE in the vicinity of Sibasa, Northern Transvaal, has, with effect as from the 1st January, 1952, been transferred to MAWAMBE TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same place as from that date for its own account and benefit.—T. le Grange Nel, Attorney for the Parties, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg. 403—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership between ANDREAS PASCHALIDES and GEORGE PHILIP PIERIDES will be dissolved at the 31st December, 1951, and that the business of restaurant and grocery store carried on by the said partnership under the name of ACROPOLIS TEA-ROOM at 301 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has been sold to PANAGIOTIS PIERI VASILI who will carry on the said business for his own account from the 1st January, 1952, under the same name and at the same address. Pretoria, 27th December, 1951.—Stegmann, Oosthuizen and Jackson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 344, Pretoria. 258—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAMUEL THOMAS ISAAC HUGHES, has disposed of the herbal and patent medicine business known as the BLACK FOREST HERBAL INSTITUTE at Stand No. 112, Denver, being 9 Sandberg Street, Denver, Johannesburg, to CORNELIUS ALEWYN JOHANNES KRITZINGER, who will carry on the said business under the same style, as from the 1st January, 1952. Dated at Johannesburg this 2nd January, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney for Parties, 34-35 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.

392—11-18-25

Die besighede van vars produkte hand laar, medisyne handelaar en algeme handelaar gedryf deur J. F. ROSSOU onder die naam van EENDRACHT KO TANT WINKEL te Eendracht, distr Nigel, en die besigheid van marskramer oc geregistreer in die naam van genoem J. F. ROSSOUW tesame met die voorra van die genoemde besighede en sek meubelmente en benodighede daaraa behorende word verkoop aan DIEDERI FREDERIK PALLAS as vanaf die 31s Januarie 1952 en gesegde DIEDERI FREDERIK PALLAS sal die genoem besighede vir sy eie voordeel as van daardie datum dryf en wel onder dieself handelsnaam.—Batteson, Curlewis & E Prokureurs vir die Partye, Posbus 3, Lesli

353—11-18-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partne ship hitherto existing between HASSI ESSA, ANVER HASSIM, MAHOME HASSIM and EBRAHIM HASSIM, carr ing on business as general dealers on E No. 137, Long Street, Middelburg, und the style or firm of INDIA HOUSE, h been dissolved by the retirement therefro of the said HASSIM ESSA, with effect fro the 1st day of January, 1952.

The said business will be carried on b the remaining partners at the same addre and under the same style or firm for the sole account and benefit.—S. E. Steyn, Liesching & Mortimer, Attorney for th Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Tran vaal. 348—11-18-2

Notice is hereby given that the business of restaurant and fresh produce deal carried on by GERSON SCHLOSBERG 754d Voortrekker Road, Brakpan, under th style of STAR FISH & CHIPS, have bee sold to CORNELIUS PETRUS LE ROU who will carry on the said businesses the same address and under the same styl with effect from the 1st day of Januar 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorne for the Parties, 101-2 Sheffreel House, 3 Prince George Avenue, P.O. Box 12 Brakpan. 356—11-18-2

TOSCANA KONTANTWINKEL.

Kennis word gegee ingevolge d bepalings van Artikel 3 van Wet No. van 1909, dat JULIO BATHAGLI eienaar van die besigheid van algemen handelaar, handelaar in patent medisyn varsprodukte en minerale waters, en bran spiritus, bekend as TOSCANA KONTAN WINKEL te Derdepoort No. 469, Pretori ORLANDO ANZILOTTI ingeneem het vennoot vir 'n halwe belang in die besi heid en dat die besigheid verder in vennoo skap sal voortgesit word onder dieself naam en by dieselfde adres.—Couzyn Hertzog, Prokureurs, vir die Partye, D Villiers-gebou, Bureaulaan, Pretoria.

414—11-18-2

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on AHMED ABDULLA at 206 Prinsloo reet, Pretoria, was sold to MOOSA HMED as from the 26th November, 1951, ıo will carry on the business at the same dress under the name or style of ENERAL MERCHANDISE DISTRI-JTORS for his own risk and responsibility from the aforesaid date.—Ahmed ɔdulla, 206 Prinsloo Street, Pretoria.

428—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die gemene handelaarsbesigheid gedrywe deur NTONIE CHRISTOFFEL JOHANNES RUGER onder die naam A. C. ONTANT WINKEL te Erf No. 196, ding van Berkhoutstraat, Duilstroom, strik Belfast, verkoop is aan HENDRIK)SEPHUS LOW, wat vanaf 1 Februarie 52 die besigheid sal voortsit op dieselfde ek en vir sy eie voordeel onder die naam n LOW & PRINSLOO.

Die gesegde LOW neem geen skulde oor e.—H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.

411—11-18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partner-ip between MAX LEIBOV and ISSY EIBOV carrying on the business of neral dealers and millers under the style STANDERTON BOEREMEULE at Vry reet, Standerton, has been dissolved and at from the 1st day of January, 1952, the id business will be conducted by the said AX LEIBOV for his own account and nefit under the same style and at the me address.—C. H. Hutchinson, Attorney r the Parties, Kerk Street, Standerton.

409—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general aler and patent medicine business carried by ANTHONY MICHAEL CHAMI on ot No. 255, Hendrina, under the style of XCELSIORS has been sold and will be ansferred as from the 1st day of January, 52. to JOHN MILHEM ABRAHAM ho will carry on the said business at the me address for his own account and nefit. Hendrina, this 4th day of January, 52.

397—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the general aler's business carried on by JOSIAH ALOI at 1562 Short Street, Germiston ocation, under the style of WELCOME TORES has been transferred to ISIAH ALOI with effect from the 10th day of ugust, 1951. The said ISIAH MALOI ow carries on the said business under the me style and at the same address for his wn account.

501—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business retofore carried on by ISIDORE EYERS trading as TRYSA PHARMACY 232 Andries Street, Pretoria, has been ansferred to TRYSA PHARMACY (PRO-RIETARY), LIMITED, as and from the t day of January, 1952.—Hazelhurst, algut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.

718—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as DELVILLE BUTCHERY hitherto carried on by JACK GOLDBERG at 2 Menin Circle, Delville, Germiston, has been sold and transferred to DANIEL CHRISTIAAN ODENDAAL who will carry it on under the same style and firm and at the same address. Germiston, this 3rd day of January, 1952.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston.

374—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dress manufacturing business carried on by ROSE BENJAMIN as JUNIORS at 1 Sauer Street Extension, Johannesburg, is being transferred to LEONARD LAZARUS and NATHAN ISSEROW trading as JUNIORS at the conclusion of these advertisements, with effect from the 1st day of January, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Parties, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

372—11-18-25

NOTICE.

Ntoice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB STEPHANUS BRINK and EDWARD MARAIS BRINK under the style of BRINK & BRINK on Portion "c" of the farm Morgenstond No. 76, District Piet Retief, has been sold and will be transferred with effect from the 1st December, 1951, to EDWARD MARAIS BRINK who will continue to carry on the said business under the style of BRINK AND BRINK in the same premises. Dated at Ermelo the 4th January, 1952.—Bekker, Brink & Brink, Attorneys to the Parties, P.O. Box 73, Ermelo.

379—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the General dealer's business known as VENTERS KONTANT WINKEL previously carried on by the late ABRAHAM PETRUS VENTER at Stand No. 291, St. George's Street, Kensington "B", Johannesburg, has been taken over by MARGARETHA CAROLINA VENTER who will continue to trade under the aforesaid name at the aforesaid address with effect from the 28th July, 1951.—Bert Hoffmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis & Marks Building, President Street, P.O. Box 8226, Johannesburg.

502—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNA CHRISTINA UYS en SUSANNA JOHANNA POTGIETER, algemene handelaars wat sake as sulks doen in vennootskap onder die naam van EXCELSIOR op Lot No. 191, Georgestraat, Leeuwdoornsstad, die vennootskap ontbind vanaf die 1ste Januarie 1952, vanaf watter datum die genoemde JOHANNA CHRISTINA UYS die gemelde besigheid alleen sal voortsit, vir haar eie rekening onder die naam van EXCELSIOR op Lot No. 344, Bothastraat, Leeuwdoornsstad.—J. G. M. Loubser (Edms.), Bpk., namens gemelde Partye.

648—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ANNA CORNELIA GERTRUIDA VAN DEN BERG and MAGDALENA CATHRINA VAN ASWEGEN carrying on business as ladies' hairdressers under the name of MENLO PARK HAIRDRESSING SALOON at 283 Lynnwood Road, Pretoria, has been dissolved as from 1st January, 1952, and that the said business will be carried on by the said ANNA CORNELIA GERTRUIDA VAN DEN BERG under the same name as from that date.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.

474—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL JACOBUS STEPHANUS DIPPENAAR, LECTOR VAN DEN HEEVER, GERHARDUS VELDSMAN and CECILIA LOUISA REINECKE trading in partnership as men's and juvenile outfitters under the style or firm of SAM DIPPENAAR AND COMPANY at Manitoba House, Third Street, Springs, have sold the undermentioned assets of the aforesaid business, viz., fixtures and fittings, stock-in-trade and certain specified book debts, to JOHANNES HENDRIK VAN DER WESTHUIZEN, who will carry on business as men's and juvenile outfitters at the same address under the style of SPRINGS OUTFITTERS. The said assets will be transferred to the said VAN DER WESTHUIZEN on the 1st February, 1952. Dated at Springs this 11th January, 1952.—H. L. Epstein, Attorney for the Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs.

429—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between SOLLY EDELMAN, ELIAS KATCS and MOSUS GANZ who carried on business as general dealers at Peacehaven, Vereeniging, under the name or style of LLOYD STORES has been dissolved as from the 31st December, 1951, by the withdrawal therefrom of MOSUS GANZ and that from the 1st January, 1952, the said SOLLY EDELMAN and ELIAS KATCS have taken over all the assets of the said business and will carry on the same for their own account and benefit under the same name and at the same address, and they will be responsible for the liabilities of the said business. Dated at Benoni this 4th day of January, 1952.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Partners, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.

399—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HEINRICH THEODORE GOTTFRIED VOLLMER and JAMES HADIARIS in respect of the business carried on by them at Stand No. 1, Van Buren Road, Bedfordview, District Germiston, under the style of GEM DRAPERS has been dissolved as at the 1st day of November, 1951, and as and from the 1st day of November, 1951, the said business, together with all the assets and liabilities thereof, will be taken over by the said HEINRICH THEODORE GOTTFRIED VOLLMER, who will continue to carry on such business at the same address under the same style on his own account and for his own benefit.—O. Mitchley, Atkinson & Co., Attorneys for the Parties, Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.

756—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOHANNA MAGRIETA HELENA BOSHOFF who has heretofore carried on a general dealer's business in Voortrekker Street, Klerksdorp, under the style of BOSHOFF'S MEUBILEERDERS, has admitted PIETER ABRAHAM BOSHOFF as a partner in the said business and that the business will in future be carried on by them in partnership under the same style and at the same address.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 402—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on in partnership by HORACE WILLIAM GRAHAM and JESSE GRAHAM under the name and style of SIBASA TRADING STORE at Sibasa, Northern Transvaal, has been transferred with effect as from the 1st January, 1952, to SIBASA TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same place as from that date for its own account and benefit.—T. le Grange Nel, Attorney for the Parties, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg. 404—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die besigheid van J. J. KRUGER en C. D. STEYNVAARD, gedryf onder die naam K. & S. FIETS EN ALGEMENE HANDELAARS te Michael Brinkstraat 890. Villieria, word oorgeneem deur J. J. KRUGER en sal voortgaan onder die naam K. & S. FIETS EN ALGEMENE HANDELAARS.—J. J. Kruger, Greenstraat 241, Mayville, Pretoria. Foon 5-2206. 571—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by HARRY ROSE and EVA ROSE at 4 Scotch Corner, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, under the style of JUDY'S has been sold, with effect from 1st January, 1952, to PAULBENS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address for its sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Sellers, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. Sapire & Jacobson, Attorneys for the Purchasers, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 472—11-18-25

NOTICE.

The partnership between JUDEL ROSTOVSKY, JERME NORISKIN, ISAAC ROSTOVSKY and ISRAEL ROSTOVSKY which carried on business as general dealers and coach and wagon builders, under the style of NORISKIN & ROSTOVSKY BROS., at 178 Bree Street, Newtown, Johannesburg, and at 145 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved owing to the death of the late JUDEL ROSTOVSKY.

The said businesses will be carried on in co-partnership by JERME NORISKIN, ISAAC ROSTOVSKY and ISRAEL ROSTOVSKY under the same style and at the same addresses with effect as and from the 1st March, 1951.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

533—18-25-1

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as BOERESLAGHUIS van Derdestraat 139, Delmas, oorgemaak is deur MATTHEUS JOHANNES DIXON aan JACOBUS JOHANNES SMITH VAN DEN BERG, wat die gesegde besigheid voortaan vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 541—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MARY MARTHA WEBBER (public trader) under the style of BANDBOX at 84a Von Brandis Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to RUTH WOHLGEMUTH, divorcée, on the expiration of the second notice hereof, but with effect as from the 1st January, 1952, inclusive. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg; and Sloot, Broido & Hoffman, Meischke's Buildings, Market Street, Johannesburg, Attorneys for Parties.

599—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JEREMIAH JENNINGS ROSS-MUNRO and BERTRAM MITFORD LOUW carrying on business in co-partnership under the style of RELIANCE ELECTRICAL CONTRACTORS at 157 High Street, Brixton, Johannesburg, have dissolved partnership as and at the 31st day of December, 1951, by the retirement of the former. The said BERTRAM MITFORD LOUW will henceforth carry on such business for his own account. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1952.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 590—18-25-1

Notice is hereby given that, subject to the approval of the Mining Commissioner, Johannesburg, and confirmation thereof by the Minister of Mines, the partnership subsisting between JACK COVITZ, ISSY COVITZ, HANNAH GAVRONSKY (born COVITZ, formerly COLLEY) and CECILIA MULLER (born COLLEY), in respect of the business of general dealers, retail butchers, eating-house keepers and dealers in patent medicines carried on under the style or firm of GEDULD SUPPLY STORES on Trading Stand No. 14, situate on Mynpacht No. 481 on the farm Geduld No. 24, Springs, was dissolved on the 1st day of January, 1952, on which date the said HANNAH GAVRONSKY and the said CECILIA MULLER retired from the said partnership. Subject to the aforementioned approval and confirmation the said business and its accompanying assets will, on the 5th day of February, 1952, be transferred to the said JACK COVITZ and the said ISSY COVITZ who will thereafter carry on the said business in co-partnership under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, London House, Loveday Street, Johannesburg. 604—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant, algemene handelaars- en vars produktebesigheid bekend as GARAGE TEA ROOM, van Sarel Cilliersstraat 167, Delmas, oorgemaak is deur die Boedel van wyle SARAH KROSER aan JACOBUS JOHANNES SMITH VAN DEN BERG, wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 540—18-25-1

The partnership business carried on HENRY ARDEN FORD and ARTHU THOMAS HARVEY under the style HARFORD TRADING STORES at P No. 103, Benoni North Agricultural Ho ings, District of Benoni, and under t style of FORD'S ESTATE AGENCY at Swan Street, Benoni, is being dissolved the retirement from the said businesses the said HARVEY, which dissolution w take effect eleven (11) days after the l publication hereof.

The business will henceforth be carri on by the said FORD for his sole accou and under the same names and at the sa addresses.—Morris Ossin, Parties' Attorn 1a Harley Mansions, Benoni.

575—18-25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINES

Notice is hereby given that the partn ship business hitherto carried on BRUNO GIORDANO AMBROSIONI a WILLIAM ROWAN under the style MARKS' FRUITERERS AND CONFE TIONERS at 3 St. Mary's Building, El Street, Johannesburg, has been dissolv by the retirement from the said business the said WILLIAM ROWAN with effect from the 1st January, 1952. The aforesa AMBROSIONI will conduct the busin under the same style and at the sa address for his sole benefit. Dated Johannesburg this 4th day of Janua 1952.—Max Kavnat, Attorney for the P ties, 402 Bristol Building, 1 MacLar Street, Johannesburg. 443—11-18-

NOTICE.

Notice is hereby given that AUGUST D SOUZA ALEGRIA, MANUEL D SOUZA ALEGRIA and ANTONIO D SOUZA ALEGRIA carrying on business the NEW MARKET GARDENS at 2 Fif Street, Boksburg North, will, simultaneo with the issue of the necessary licences them in respect of the pending transf from AUGUST DE SOUZA ALEGRI apply for transfer of the said licences MANUEL DE SOUZA ALEGRIA a ANTONIO DE SOUZA ALEGRIA, w will, from the date of the grant of, a subject thereto, carry on the said busin under the same style or firm and for th own account.—Massel & Massel, Attorne for the Parties, 36 First Street, Boksbu North. 522—18-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the busin of billiard saloon keeper carried on ISAAC KAPLAN under the style LLOYDS BILLIARD SALOON at Equ Buildings, Church Square, Pretoria, h been sold to PERCY ROBINSON who w carry on the said business under the sa name or style of LLOYDS BILLIAR SALOON at the same address with eff from the 1st day of January, 1952. Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parti 106/9 Poynton's Buildings, 173 Chu Street Central, Pretoria. 302—11-18-

NOTICE.

Notice is hereby given that as from t date of the grant of the licences, t business carried on by J. C. VERMAA under the firm or style of CENTR FISH AND CHIPS RESTAURANT at First Street, Boksburg North, will be tra ferred to HENRY LEVENE.—Massel Massel, Attorneys for the Parties, 36 Fi Street, P.O. Box 92, Boksburg North.

623—18-2

Notice is hereby given that the hotel and arding-house keeper's business carried on ETHEL FRAME under the style of DGE HOTEL at 56 High Road, Mayfair est, Johannesburg, will, with effect from 1st day of January, 1952, be carried on RIDGE HOTEL (PROPRIETARY), MITED, under the same style and at the ne address.—Oshry & Edward Lazar, torneys for the Parties, 122/124 Maritime use, Loveday Street, Johannesburg.
630—18-25-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme n Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, t die Boedel van wyle JOPPIE FOURIE NEKE wat besigheid dryf as 'n algene en vars produkte handelaar, voormens is om te verkoop en te vervreem e voorrade, toebehore ens. ameublemente n gemelde besigheid wat deur hom dryf word onder die naam van PARYS PE MARK in die geboue geleë op Erf . 6, Kortstraat, Parys, aan JACOBUS TRUS STANDER. Gedateer te Parys erdie 18de dag van Januarie 1952.—oskie Maré, Prokureur vir die Partye, itenstraat, Posbus 43, Parys.
645—18-25

Notice is hereby given that the business general dealer heretofore conducted by Estate of the late RAFOEL BORTZ d NATHAN CECIL BORTZ in co-rtnership under the style or firm of ORTZ BROTHERS at 17 Prince's venue, Benoni, together with all the companying assets of such business, will the 31st day of January, 1952, be sold d transferred to NATHAN CECIL ORTZ aforesaid and JOE BORTZ, who ll conduct the said business in co-partnerip under the same style and at the same dress with effect from the 1st day of nuary, 1952.—Alfred J. Levy, Solicitor Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 2, Benoni. 499—11-18-25

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the motor rage, motor service station and tearoom sinesses heretofore carried on by FIDES RHOLDT and CONSTANCE LERIE BARRY (born HERHOLDT) Erven Nos. 268 and 276, Krogh Street, nderton, have been sold with effect as m 1st January, 1952, to ALFRED JOHN RRY who will as from the aforesaid te carry on the said businesses at the ne address for his own benefit and count. Dated at Standerton this 9th nuary, 1952.—Kichenbrand & Van erden, Attorneys for Parties, P.O. Box , Standerton. 603—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the ovisions of Act No. 24 of 1936, as ended, that LAMBROS PHILLIPS has ld his business in Parkville Buildings, rner Pupin and Heavyside Streets, Vanrbijl Park, under the style of PHILLIPS FÉ with effect as from 1st January, 52, together with the goodwill and all the sets thereof, to SOTIRIOS CHRISTOHER, who will as from the said date rry on the said business for his sole count and benefit.
This sale does not include the business PHILLIPS GROCERY STORE carried in the adjoining premises, and the Seller liable for all the liabilities of the business ld as at midnight, 31st December, 1951. ated at Vereeniging on this the 25th day January, 1952.—H. Slomowitz, Solicitor the Parties, Netherlands Bank Buildgs, P.O. Box 115, Vereeniging.
798—25-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the hairdresser's and tobacconist business heretofore carried on between ALBERT RUSS and LOUIS JOHANNES CROUKAMP in co-partnership under the style of GRAND HAIRDRESSERS at Shakespeare Street, Vanderbijl Park, has been dissolved with effect from the 9th day of January, 1952. The said CROUKAMP has retired from the aforesaid business and the said RUSS has taken over all the assets and liabilities thereof and will continue to conduct the business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, First Floor, C.N.A. Building (P.O. Box 186), Vanderbijl Park. 620—18-25

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOHN FRITZSOIS ADENDORFF and JOHN EDWARD ADENDORFF at Erf No. 140, Charl Cilliers Street, Standerton, under the style of ADENDORFF'S BOOT STORE, has been transferred to JOHN FRITZSOIS ADENDORFF with effect as from the 1st January, 1952. The said JOHN FRITZSOIS ADENDORFF will as from the aforesaid date carry on the said business at the same address and under the same style or firm, for his own benefit and account.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, 11th January, 1952.
621—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between ANDREAS LAMBROU and COSTAS MICHAEL who carried on business in co-partnership under the style of NOYCEDALE CASH STORE, Noycedale, Nigel, has been dissolved with effect from the 1st of January, 1952. The business and all its assets have been taken over by the said ANDREAS LAMBROU who will carry on the same for his own benefit and account.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 615—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom, fresh produce and provision dealer business carried on by NICHOLAS CLIDARAS at 162 and 162a Third Street, Springs, under the style of WALDORF CAFÉ is to be sold and transferred to GEORGE CLIDARAS and PERICLES GEORGE CLIDARAS, who will carry on the business under the same style and at the same address.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 664—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the miller's and general dealer's business previously carried on by SIMON WORMS under the style of SMYTHS MILLS at 54 Schoeman Street, Pietersburg, has been sold by him with effect from the 1st January, 1952, to SMYTHS MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, and the business will henceforth be conducted by the Company under its name for its sole benefit.—Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, P.O. Box 152, Pietersburg. 792—25-1-8

NOTICE.

Kindly take notice that the assets and liabilities of general dealer and butchery shop hitherto carried on by AH HONG CHANG KUE under the style of AH HONG at 57 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, has been taken over with the effect 1st day of January, 1952, by RAYMOND CHANG KUE, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of CHANG KUE.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 310 Locarno House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 690—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARGARET MARY SAETER, married out of community of property to JAKOB ALIC SAETER, as WHITEHALL RESIDENTIAL HOTEL at 2 Abel Road, Berea, Johannesburg, has been sold to LEON GROSSKOPF who will continue to conduct the said business under the same style at the same address with effect from 1st December, 1951.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
692—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's store carried on by ARTHUR COLLIER under the style of TAFELKOP STORE op portion of the farm Sweethome No. 481, District of Frankfort, Orange Free State, has been sold to ALIDA JOHANNA SWANEPOEL (born SCHEEPERS), married out of community of property to RANDOLF PETRA SWANEPOEL, with effect from the 31st January, 1952, and the business will be continued under the same name.—F. D. M. de Jager, Agent for the Parties, First Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
689—18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROBERT WILLIAM WALKER and PAUL DU TOIT carrying on business as refrigeration, radio and domestic appliances sales and service in co-partnership at 189 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of WALKER & DU TOIT to dissolve the said partnership with effect as from 1st July, 1951, and that from that date the said ROBERT WILLIAM WALKER will carry on the said business at the same address under the same style and for his sole account.—R. E. van der Veen & Co., Agents for Parties, P.O. Box 7992, Johannesburg. 695—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on in partnership by EMIL HOLDMANN and HERMAN ADOLF VIDAL under the style of E. HOLDMANN & VIDAL at 160 Market Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1951, and that all the assets and liabilities of the said business have been taken over by certain Company incorporated with limited liability under the style of HOLDMANN & VIDAL, LIMITED, who will carry on business at the same address. Johannesburg, this 18th day of January, 1952.—Philip Hilewitz, Solicitor for the Parties, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 782—25-1-8

NOTICE.

Notice is ereby given that the business hitherto carried on by CHRISTIAAN ROETERS VAN LENNEP and ISOBEL ROETERS VAN LENNEP under the style or firm of KING'S HOTEL at 28 President Street, Germiston, has been transferred to CHRISTIAAN ROETERS VAN LENNEP and RICHARD HENRY ESLICK, who will carry it on under the same style and firm and at the same address. Germiston, this 11th day of January, 1952.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston.

624-18-25-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid teenswoordig gedryf deur HENDRIK CORNELIUS CHRISTOFFEL LE ROUX te Erf No. 146, Markstraat, Middelburg, verkoop is en oorgedra sal word aan JOHAN PAUL WAGNER wat die besigheid sal dryf op dieselfde adres onder die handelsnaam MIDDELBURG FIETSWERKE met effek vanaf 1 Januarie 1952.—S. E. Steyn, van Liesching en Mortimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg.

602—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BENJAMIN DWORKIN and JOSEPH DWORKIN under the style and name of CENTRAL MUSIC AND ELECTRICAL HOUSE at 124a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold with effect as and from the 1st of January, 1952, to JOCK CYCLE PAINT AND HARDWARE which firm will carry on the said business under the name of JOCK CYCLE PAINT AND HARDWARE at the same address.—Solomon Goss, Attorney, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg.

752—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by ISMAIL AHMED in Voortrekker Street, Klerksdorp, under the style and firm of ISMAIL AHMED has been transferred, together with assets and stock-in-trade, to ISMAIL AHMED & SONS (PTY.), LIMITED, who will carry on the business at the same address with effect from the last publication hereof.—Julius Rudolph, Attorneys for Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp.

766—18-25

NOTICE.

The business of GLENESK FRUIT AND VEGETABLE MARKET conducted by SIMON WILLIAM MAGUA at 2 La Rochelle Road, Springfield, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MARY MAGUA as from date of expiration of these notices.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

748—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NICHOLAS SCOULELIS to sell to VICTOR ANDREW TTAPOUS the tearoom, fresh produce dealer's and grocery business carried on by him at Rietfontein Road, Primrose, District Germiston, under the style of ARCADIA STORES.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

747—18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership entered into between JEAN FRANCOIS FLAMAND and GUILLAUME MARIE LECOINTRE under the style of J. F. FLAMAND at 67 Fox Street, Johannesburg, has been dissolved, and that henceforth the said JEAN FRANCOIS FLAMAND will carry on business for his own account under the style of J. F. FLAMAND at the same address.—J. C. Merkin, Attorney, 725-6 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

758—18-25-1

NOTICE.

The partnership formerly subsisting between PRIMO BASSANI and GEORGE HELLER in respect of the butchery carried on under the style of WYCHWOOD BUTCHERY at the corner of Eugenia Avenue and Benoni Road, Wychwood, District of Germiston, has been dissolved and as from 1st January, 1952, the said business will be carried on by GEORGE HELLER for his own account under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 8th January, 1952.—Harry T. Hersch, Attorney for George Heller, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.

757—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business formerly existing between the late JOE POPLACK and AARON POPLAK has been dissolved through the death of the said late JOE POPLAK with effect from the 11th November, 1951, and that the said business has been taken over (together with all assets and liabilities thereof) by AARON POPLAK, who will carry on the said business for his own benefit under the same name and at the same premises.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Estate and Parties, P.O. Box 2, Devon.

755—18-25-1

The business carried on by MARCUS SALTZ under the style or firm of RIVIERA SUPPLY STORES at 49 Louis Botha Avenue, Riviera, Pretoria, has been transferred to RIVIERA GROCERY AND SUPPLY STORES (PTY.), LTD., who will carry on the business under the same style or firm as and from the 1st January, 1952.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

714—18-25-1

General dealer's business carried on by THAKORBHAI DAYABHAI PATEL at 61 Delarey Street, Malay Location, Johannesburg, will be sold with assets to SULIMAN MAHOMED BHANA and AHMED ISMAIL BHANA trading as BHANA & CO., from last publication hereof.

877—25-1-8

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ROGER NOEL SELBY and HENRY MELVILLE RUNDLE under the style or firm of BORDER DAIRY at 31 Ruby Street, Kenilworth, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th day of November, 1951. The said ROGER NOEL SELBY will henceforth carry on the said business for is sole account and benefit.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.

878—25-1-8

Notice is hereby given that the busi of general dealer carried on by ALBE ALFRED RICHARDS and ALBE ARTHUR MAJOR under the style or f of GROBBELAAR'S WELDING WOR at 77 Van der Walt Street, Pretoria, been dissolved as from the 26th day November, 1951, and as from the said the said business will be carried on at said address by the said ALBE ARTHUR MAJOR for his own ben under the style or firm of MAJOR WEI ING WORKS, the said ALBERT ARTH MAJOR having taken over all the as and liabilities of the late partnership. Da at Pretoria this 14th day of January, 195 Pickard & Van Niekerk, Attorneys Albert Arthur Major, P.O. Box 1, Preto

764—18-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, that hairdressing business heretofore carried by JOHN CHAMBERLAIN ROY under the style of MOUNTAIN VI LADIES' HAIRDRESSERS at Erf No. corner of Robertson and Kloof Stre Observatory Extension Township, Joh nesburg, has been disposed of to HAR REUBEN, who will carry on the business at the same address under the st style with effect from the 1st Decem 1951. Dated at Johannesburg this 7th of January, 1952.—Benno Tennet, Attor for Purchaser, 43 Magor House, 74 Street, Johannesburg.

723—18-2

Kennisgewing geskied hiermee dat algemene handelaar, slaghuis en kafeebe heid wat tot hiertoe deur JACOBUS RE BRANDINUS KREUNEN gedryf is, die plaas Goedgewacht No. 213, dis Pretoria, onder die styl of firma MAKAPANSTAD TRADING STO BUTCHERY EN CAFÉ respektiewe vanaf die 1ste Desember 1951, verkoop aan THEUNIS JOHANNES BOT VORSTER, wat dit vir sy eie rekening voordeel sal voortsit op dieselfde adres onder dieselfde handelsnaam.—Kuyper Rainier, Van der Walstraat 266, Pretoria

473—11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigh bekend as FOKKO MELKERY te Toitstraat 265, Pretoria, verkoop is YSKOU MELKERY EN ROOM FABRIEK (EDMS.), BEPERK, vanaf Januarie 1952, en dat die besigheid dieselfde adres en onder die naam YSKOU MELKERY deur genoe Maatskappy voortgesit word. Geteken Pretoria hierdie 16de dag van Janu 1952.—Swanevelder, Hamersma & Van prokureurs vir Partye, Velrahuis 23 Bureaulaan, Pretoria.

885—2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat besigheid voorheen gedryf deur MEV ALETTA JOHANNA VILJOEN onder handelsnaam van DALVIEW DAMES HERE HAARKAPPERS SALON te V trekkerweg 757, Dalview, Brakpan, verk is aan ADRIAAN JACOBUS PETRUS PLOOY en dat vanaf die 2de Janu 1952 die besigheid gedryf word vir die v deel van die gesegde A. J. P. DU PLO Brakpan, hierdie 10de dag van Janu 1952.—Von Broembsen & Gromer, Pro reurs vir die Partye, Posbus 67, Brakpa

925—25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die ...tersbesigheid bekend as die PARK ...GTERY geleë te Rookstraat 6, Brent... st, Brakpan, verkoop is deur PIETER ...RT WESSEL GROBLER OOST... ...IZEN aan SPIROS JOANNOU SAV... ...DES, wat genoemde besigheid sal voort... ...op dieselfde naam en adres en vir sy eie ...s en verlies gereken vanaf 1 Januarie ...2.—Nic. Kruger, Prokureur vir die ...tye, Posbus 83, Springs. 800—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business ... restaurant and fresh produce dealer ...erto conducted by DOROTHY MAR... ...ERITE HAMBLY at 6 Third Avenue, ...el, under the style of METRO CAFÉ ... been sold to COSTAS MICHAEL with ...ct from the 1st January, 1952, as from ...ch date the said COSTAS MICHAEL ... conduct the said business under the ...e name for his own account and ...efit.—Lockett & Van den Heever, ...orneys for the Parties, P.O. Box 99. ...el. 801—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the partner... ...p business of general dealer and garage ...ducted by ARON JACOBSON and ...UIS SHER under the style CENTRAL ...RVICE STATION at 34 Tom Jones ...eet, Benoni, has been dissolved with ...ct as from the 14th January, 1952, and ... from the said date the said business will ... conducted by the said ARON JACOB... ...N under the style CENTRAL SHEET ...ETAL WORKS at the said address for ... sole benefit.—I. Slomowitz, Attorney ... the Parties, P.O. Box 526, Benoni. 802—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that HARRY ...OLDBERG and SAMUEL ISAACSON ...o previously carried on business in ...rtnership under the style or firm of ...NION FISHERIES AND UNION ...ORES, Vanderbijl Park, have now ...mitted GERALD MANFRED SUSSER ...o partnership and that the businesses of ...NION FISHERIES AND UNION ...ORES will now be carried on at Vander... ...l Park by the new partnership.—Denis ...dridge, Attorney to the Parties, 22 ...ckinson's Buildings, Voortrekker Street, ...reeniging. 804—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business ...med by ARTHUR THOMAS STORROR ...own as THE SAVOY BILLIARD ...LOON, 610 Voortrekker Road, Brak... ...n, will be renamed THE SAVOY ...ORTS CLUB as from 1st January, 1952. A. T. Storror, 610 Voortrekker Road, ...akpan. 807—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the mineral ...ter business carried on by WILLEM ...HRISTIAAN FOURIE on Stand No. 55, ...s been sold to COENRAAD WILLEM ...ENDRIK BOOYSE as from the 1st day ... January, 1952.—Gus. L. Klaff, Attorney ...r the Parties, P.O. Box 1, Messina. 849—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICOLAOS CHRISTODOULOU VOUNNOU and STELIOS GEORGIOU trading in partnership as general dealers, fruiterers, fresh produce dealers, provision dealers, restaurateurs, milk purveyors and ice cream vendors, under the style or firm of BASIL'S CAFÉ on Stand No. 115, Booysens, Johannesburg, intend selling and transferring the said business to PARASKEVOU VOUNNOU who will continue the said business for her own account under the same name at the same address as from 15th February, 1952.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 838—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by LIONEL ABEL SILBERG at Plot No. 183, Springs Small Holdings, Extension No. 1, in the District of Springs, under the style of SUNDRA SERVICE STATION is to be sold and transferred to SAMUEL JOHANNES ANTONIE CHRISTENSEN, who will carry on the business under the same style and at the same address.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 848—25-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van LEO POBORZE wat handel dryf as 'n algemene handelaar onder die naam van LEO POBORZE op die plaas Killarney, distrik Bothaville, om die genoemde besigheid te vervreem aan JOSEPH DIAB en CECIL MAHOUD DIAB, wat die genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde adres vir hul eie rekening onder die naam BARGAIN STORES. Gedateer te Wolmaransstad hierdie 15de dag van Januarie 1952.—Smit & Beukes, Prokureurs vir die Partye, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad. 923—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a tearoom and fresh produce dealer, previously carried on by JACOBUS CHRISTIAAN FOURIE SMITH at 89 Station Street, Pretoria North, under the style or firm of SAMEKOMS KAFEE has been sold to LAMBERTUS NICOLAAS SCHOEMAN, who will henceforth continue to carry on the said business under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Findlay & Niemeyer, Attorneys for Parties, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 916—25

NOTICE.

Kindly take notice that the business of general dealers conducted by MOOSA MAHOMED JASSAT as MOOSA'S CASH BAZAAR at 128a Tenth Avenue, Edenvale, has been sold and is being ransferred to TENTH AVENUE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation and corporation, who will continue conducting the business at the same address for their own account and benefit.—Lipkin Jankelowitz and Stein, 210 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 908—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and service station carried on by DERRICK TRUNDELL and NORMAN HENRY TRUNDELL in partnership under the style of GREAT EASTERN GARAGE AND SERVICE STATION at 156 Commissioner Street, Boksburg, has been sold to LOUIS LIONEL GREENBERG by whom the said business will be carried on under the same name and address as from the 1st day of February, 1952. Dated at Boksburg this 18th day of January, 1952.—M. Nochemowitz, Attorney for the Purchaser, 38 First Street, Boksburg North. 938—25-1-8

Die vennootskap bestaande tussen PIETER JOHANNES VAN HEERDEN en GERHARDUS SWANEPOEL VAN HEERDEN ten opsigte van die slagtersbesigheid bekend as die NYLSTROOM SLAGTERY en wat gedrywe word op Erf No. 72, Nylstroom, is ontbind met ingang vanaf 1 Januarie 1952 en vanaf daardie datum sal die vermelde PIETER JOHANNES VAN HEERDEN die gesegde besigheid vir sy eie voordeel op genoemde perseel voortsit en hy neem ook alle bates en laste in die besigheid oor.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

941—25-1-8

The business known as HYGRADE FISH AND CHIPS heretofore conducted by ZENATH ISMAIL AHMED at 99 Albert Street, City & Suburban, Johannesburg, is being transferred to MAHOMED DAWOOD MOOLA upon the expiration of ten days of the date of the last publication of this notice, who will trade under the same style.—Louis L. Ronthal, Attorney for Parties, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 943—25-1-8

NOTICE.

The business carried on by JOHN COMODIKES under the style of SOUTHERN FISH AND PROVISIONS at 92 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to CHARLES MICHAEL NUNGOVICH as from the 2nd day of January, 1952. Dated at Johannesburg this the 25th day of January, 1952.—M. Shainbom, 317-8 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 944—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the electrical contractor's business hitherto carried on by M. S. BORNMANN under the name and style of M. S. BORNMANN at 104 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, has with effect as from the 1st January, 1952, been transferred to BORNMANN ELECTRICAL (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business at the same address as and from that date for its own account and benefit. Dated at Pretoria this 16th day of January, 1952.—M. Goldberg, Attorney for the Parties, 311 Central House, Pretoria. 968—25-1

The business carried on by GEORGE REID HENDERSON under the style of VAL HOTEL AND BOTTLE STORE has been sold and will be transferred on the temporary transfer of the licences to HERMANUS STEFANUS GAGIANO and OCKERT KOTZE SWANEPOEL in partnership who will carry on the business under the same style and name.—Sims & Ziegler, Attorneys for the Parties, 33/36 New Kempsey Building, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

979—25-1

Notice is hereby given that SOLOMON MANDELBAUM carrying on business as a clothing manufacturer under the style or firm of WELLCUT CLOTHING MANUFACTURERS of 104 Kerk Street, Johannesburg, has admitted HIMIE MANDELBAUM into the said business with effect from the 1st January, 1952. The said SOLOMON MANDELBAUM and HIMIE MANDELBAUM will continue carrying on the said business under the style of WELLCUT CLOTHING MANUFACTURERS. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1952.—Cramer and Cramer, Attorneys for the Parties, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 955—25-1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that the entire assets, goodwill, etc., of the tearoom, restaurant and general dealer's business, carried on by ARISTIDES TYROPOLIS under the style or firm of NEW EUGENE CAFÉ at 36 Kotze Street, Johannesburg, has been sold to GEORGE ARISTIDES and SAVAS SOLOMON as from the 1st day of February, 1952, who will continue to trade and carry on business under the same style or firm. Dated at Johannesburg this the 18th day of January, 1952.—Sims & Ziegler, Attorneys for the Parties, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 981—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between ABELINA PETRONELLA VILJOEN, a public trader, married in community of property to JOHANNES JOACHIM VILJOEN, and SARAH VILJOEN, carrying on the business of ladies' hairdressers under the name or style of LA MODE at 120 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1951, by the retirement therefrom of the said ABELINA PETRONELLA VILJOEN (described as aforesaid).

The said business shall be carried on by the said SARAH VILJOEN at the same address, under the same name or style with effect from the 1st day of January, 1952. Dated at Johannesburg on this 18th day of January, 1952.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 971—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on in co-partnership by DANIEL JACOBUS VAN DER MERWE and IZAK WILHELMUS VAN DER MERWE under the style or firm of CENTRAL CAR PARK at 187 Bree Street, Johannesburg, has been sold to CENTRAL CAR PARK (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly incorporated with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, which said Company will carry on the said business at the same address for its own benefit and for its own account with effect as from the 1st day of February, 1952. Dated at Johannesburg this 21st day of January, 1952.—Chas. Lewis, Levy & Lazar, Attorneys for the Parties, 307 Southern Life Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg. 1007—25-1-8

Notice is hereby given that KYRIAKOS DEMETRIOS has admitted FRIXOS STYLIANOU as a partner in BENS CAFÉ at 36 Carter Street, Forest Hill, Johannesburg, as from the 1st January, 1952.

975—25-1

CANCELLATION OF NOTICE OF INTENTION TO CHANGE BUSINESS.

Notice is hereby given that the proposed sale of the business known as the UITSPAN KONTANT WINKEL carried on under general dealer's licence on the farm Duikerfontein No. 175, District Potgietersrust, by PETRUS GERHARDUS BREYTENBACH to PAUL KLOSE has been cancelled and that the said BREYTENBACH will continue to carry on the said business for his own account as heretofore. Potgietersrust, this 21st day of January, 1952.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust.

1039—25-1

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat SALMON CORNELIUS JOHANNES VERMAAK sy algemene handelaarsbesigheid bekend as KALAMAZU HANDELSHUIS wat hy dryf op die plaas Lukau No. 154, distrik Groblersdal, verkoop het aan CARL RUDOLPH KLEYNHANS en JAN HENDRIK KLEYNHANS met effek vanaf 15 Februarie 1952, vanaf welke datum die gemelde CARL RUDOLPH KLEYNHANS en JAN HENDRIK KLEYNHANS die gemelde besigheid sal voortsit vir hulle eie voordeel, gerief en rekening onder die naam van KALAMAZU TRADING STORE. Gedoen en geteken te Groblersdal hierdie 17de dag van Januarie 1952.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 1037—25-1-8

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business of fresh produce dealer, tearoom keeper and aerated or mineral water dealer, hitherto carried on by HARRY LEVY at Erf No. 139, Market Street, Middelburg, under the style or firm of PRINCESS CAFÉ has been sold and will be transferred to MARTHA MAGDALENA ELIZABETH VISAGIE (born SMIT), married in community of property to HENDRIK CHRISTOFFEL VISAGIE, who will carry on the said business with his consent and assistance at the same address and under the style or firm of VAN RIEBEECK KAFEE with effect from the 7th day of February, 1952.—S. E. Steyn, Attorney for te Parties, P.O. Box 68, Middelburg.

1036—25-1

SALE OF GARAGE BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NICOLAAS JOHANNES LOTTERING intends disposing of the business carried on by him as NICK'S GARAGE AND WELDING WORKS at Portion No. 3 of Erf No. 37, Rustenburg, to MALKE BEEN, born CHART (widow), and PHILIP BEEN, who will conduct the said business under the same address as from the 16th February, 1952.—Kotze & Duffey, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 1041—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by L. P. HAYOTTE under the style of BRAKE AND SPEEDO CABLE SERVICE at 66 Albert Street, Johannesburg, has been removed to 13 Harries Street, Johannesburg, as from 1st November, 1951, and will incorporate the business of HAYOTTE AUTO SUPPLIES presently being carried on at that address. 1028—25-1-8

Notice is hereby given that the busine of a general dealer carried on by the la JACOB STORGER during his lifetime 23 Rockey Street, Yeoville, Johannesbur under the style of SOLOMON'S STORE was transferred on the 1st day of Januar 1952, to BELLA STORGER in h capacity as Executrix Testamentary in th Estate of the late JACOB STORGER, fro which date the said business has bee carried on by her in her capacity aforesai under the same style. Dated at Johanne burg this 17th day of January, 1952.- Harry T. Hersch, Attorney for Executri Testamentary, Main House, 96 Main Stree Johannesburg. 1008—25-1-

Notice is hereby given that BALLO DULLABH PATEL trading as SUNSHIN FRUITERER AND GROCER intends t alienate the stock-in-trade and fixtures an fittings as contained in the premises situat at 250 Jeppe Street, Stand No. 129 Johannesburg, to DAMU CHITA PATE as from the 1st January, 1952.—Berman KRAWITZ, Attorneys for the Parties, 81 Permanent Building, Johannesburg.

1002—25-

NOTICE.

The business of general dealer and fis frier conducted by WILLIAM JOH WILSON at 91a Augusta Road, Regen Park, Johannesburg, has been sold and wi be transferred to BENJAMIN BORWEI as from the date of the expiration of thes notices.—Eidelman, Lazar & Jacobso Attorneys, 402 S.A. Mutual Building Harrison Street, Johannesburg.

1003—25-

NOTICE.

Notice is hereby given that the busines carried on by BETSY RHODA KAHI under the style or firm of TONIES HAIR DRESSING SALOON at Beaconsfiel Court, 54 Edith Cavell Street, Hospita Hill, Johannesburg, has been sold t RONALD PAARDENKOOPER and wi be transferred to him on the 1st day c February, 1952, from which date he wi carry on the said business for his sol account and benefit.—Witkin, Guttenber Burgin & Benjamin, Attorneys for the Pa ties, 242 Maritime House, Loveday Stree Johannesburg. 1004—25-

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the busine carried on by HENRY'S SERVIC STATION (PROPRIETARY), LIMITE under the style of HENRY'S SERVIC STATION at Paarlshoop Road, Langlaagt Johannesburg, has been sold to LOMBARI & KAVIN (PROPRIETARY), LIMITED, Company in the course of formatio which will continue to conduct the sai business at the same address as from th 28th January, 1952. Johannesburg, 19t January, 1952.—R. Kahn, c/o David F Snaier, Attorney for Parties, 514 Aeg Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

1005—25-

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladie hairdressing business carried on by JESSI REEVES under the name and style c JESSIE REEVES LADIES' HAIR DRESSERS at 284 Louis Botha Avenue Orange Grove, Johannesburg, has bee sold to MR. WILLIAM SMITH who wi carry on the said business at the sam address for his own benefit and under th same name as from 15th January, 1952.

1025—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business chemists and druggists carried on by ESSRS. DANVILLE PHARMACY, Danle, Pretoria, has been transferred as from 1st day of January, 1952, to MESSRS. ANVILLE PHARMACY (PROPRIERY), LIMITED. Pretoria, this 21st day January, 1952.—Kuschke & Bloch, Attorys for Parties, 101-104 Poynton's Build-, Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria. 997—25-1-8

Geliewe kennis te neem dat die algemene ndelaarsbesigheid gedryf deur BOSCHORT HANDELS HUIS (EDMS.), BERK, op Gedeelte A van Gedeelte D van schpoort No. 169, distrik Lichtenburg, rkoop is aan LUKAS DANIEL PIETER ATH wat voortaan gemelde besigheid dieselfde perseel onder eie naam en vir voordeel sal dryf.—J. P. de Klerk, Proreur vir Partye, Posbus 10, Coligny.

996—25-1-8

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of ction 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTIN JACOBUS SMITH intends to lt his general dealer's business known as YLAND'S FRESH FISH SUPPLY and rried on by him at premises situate in lipfontein Road, Athlone, to PETER ANUEL, who will continue to conduct e said business at the same address for s own account and benefit. Dated at uizenberg, Cape Province, this 14th day January, 1952.—Walter Block, Attorney r Parties, York Road, Muizenberg.

790—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of ction 34 of Act No. 24 of 1936, that the neral dealer's and fresh produce dealer's siness carried on by SHAIK MOHAOOD DALVI at 206 Lower Main Road, bservatory, Cape, has been sold to AJEE ISMAIL, DAWOOD HAJEE MAIL, MOHAMED AMIEN HAJEE MAIL and AYOOB HAJEE ISMAIL, ho will carry on the said business at the me address for their own account, under e name of H. ISMAIL & SONS. Dated Cape Town this 15th day of January, 52.—Adolph Feitelberg, Attorney for the rties, 88 St. George's Street, Cape Town.

806—25-1

Notice is hereby given, in terms of ction 34 of Act No. 24 of 1936, that OSEPH KLITZMAN hitherto carrying on siness as J.K. BAZAARS at 140 Long reet, Cape Town, has sold and disposed his business to GIUSEPPE LOMBARDI id PASQUALE PISCOPO. Dated at ape Town this 25th day of January, 1952. -A. & H. Lazarus, Attorneys for the Parts. Union House, Queen Victoria Street, ape Town. 880—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of ection 34 of Act No. 24 of 1936, that ETER PAULUS MYBURGH, general ealer, trading as MYBURGH & YBURGH at Ryno, District Elliot, has isposed of the said business to MARHINUS JOHANNES JANSE VAN ENSBURG. Dated at Elliott this 16th ay of January, 1952.—Dampier & Smith. ttorneys for the Parties. 891—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALBERT STUART FITT has disposed of his general dealer's business known as ERICAS at corner of Gabriel and Main Road, Plumstead, Cape Town, to PETER PSAROS, who will carry on the business for his own account at the same address. Dated at Cape Town this 11th day of January, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys, 8 Darling Street, Cape Town.

636—18-25

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MOHAMED HOOSAIN EBRAHIM and ESSACK PARKER carrying on business as the PROTEA DAIRY at 43 Ninth Street, Kensington, has been dissolved, and that the said business will in future be carried on by the said ESSACK PARKER as the PROTEA DAIRY for his own account.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Cape Town. 647—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALLIE KHAN, general dealer and fresh produce dealer, trading as MADEIRA CAFÉ, Voortrekker Road, Maitland East, intends to dispose of the said business to BAWA TAJOODIEN. Dated at Cape Town this 10th day of January, 1952.—A. & H. Lazarus, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 654—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WILLEM STORM VAN DER WESTHUIZEN and KENNETH ALEXANDER LAZARUS trading as SAAMTREK HANDELAARS at 16 Prinsloo Road, Tygervalley, is dissolved and that the said KENNETH ALEXANDER LAZARUS has purchased the said business and will trade under the same style. Dated at Bellville this 7th day of January, 1952.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville.

655—18-25

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JOAO QUINTAL and AIRES TOLENTINO FERREIRA trading under the style of STAR FISHERIES, 53a Voortrekker Road, Parow, has been dissolved with effect from 1st January, 1952, by the retirement therefrom of the said FERREIRA. The said QUINTAL has taken over all the assets and liabilities of the former partnership. Dated at Cape Town this 11th day of January, 1952.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.

657—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOREEN ANDERSON intends selling and transferring her general dealer's business conducted by her in premises situate at Main Road, Langebaan, to FRANCESCO MARRA. Dated at Vredenburg this 9th day of January, 1952.—Swemmer & Levin, Attorneys for the Parties, Main Street, Vredenburg. 637—18-25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat SUSANNA JOHANNA BOTES die algemene handelaarsbesigheid deur haar gedryf te Geluk, distrik van Vryburg, onder die naam GELUKSTOOR, oordra aan HENDRIK TJAART VAN DER WALT wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal dryf vir sy eie voordeel. Gedateer te Vryburg op die 5de dag van Januarie 1952.—Louw & Pickup, Prokureurs vir die Partye, Markstraat, Posbus 123, Vryburg.

532—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat NICOLAAS THEODORUS PETRUS DROTSCHIE voornemens is om (*a*) sy algemene handelaars-, vars produkte handelaars- en restaurantbesigheid geleë te Frerestraat, Barrydale, en (*b*) sy algemene handelaarsbesigheid geleë te Erf No. 116, Barrydale, oor te maak aan PIETER CHRISTOFFEL BRUCE, wat in sy eie naam die besigheid sal voortsit. Gedateer te Wellington hierdie 7de dag van Januarie 1952.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington.

525—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the brickmaking business presently carried on at Aloes and also at 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth, by ROBERT GEORGE McCLELLAND and ROBERT GEORGE McCLELLAND, JUNIOR, under the name of PYRAMID BRICK WORKS, has been taken over by PYRAMID BRICK WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1952, and the said Company will carry on business under its own name at the aforementioned addresses. Dated at Port Elizabeth this 1st day of January, 1952.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth.

574—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer and restaurant keeper's business carried on by MANUEL DE GOUVEIA at 5 Davidson Street, Woodstock, has been sold to JOAO GONCALVES, JUNIOR, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 8th day of January, 1952.—Adolph Feitelberg, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 539—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ALLEN ALFRED TAYLOR, CECIL TAYLOR and ADRIAAN JACOBUS LOUW trading as TAYLOR BROTHERS in High Street, Worcester, has been dissolved with effect as at 1st October, 1951, and that the said ALLEN ALFRED TAYLOR and CECIL TAYLOR have taken over the assets and liabilities and will continue the said business under the same style or firm and at the same address for their own account and benefit. Dated at Worcester, C.P., this 15th day of January, 1952.—J. E. Krige, Attorney for the Parties, 33 Baring Street, Worcester. 899—25

NOTICE.

Notice is hereby given that RONALD GEORGE BIRT trading as KASOUGA CASH STORE, Kasouga, District Bathurst, has sold that business to REGINALD WILLIAM FROST who will carry on the business at the said address with effect from the 1st January, 1952, under the style or firm referred to for his own account.—Schoeman & Cornelius, Attorneys for the Parties, P.O. Box 30, Port Alfred.

666—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by GRACE MALGAS at No. 183, Location, Sterkstroom, has been sold to DOROTHY AUGUST, a public trader, as from the 1st February, 1952, and that she will conduct the said business at the same address for her own account.—Daan J. de Wet, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Sterkstroom, C.P., 11th January, 1952. 667—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SULIAMAN ESAP intends disposing of the businesses carried on by him at 9 Front Street, Wellington, C.P., as fresh produce and mineral water dealer to EBRAHIM SULIAMAN.—Burger & Dewdney, Attorneys for Parties, 54 Church Street, Wellington, C.P. 661—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDUL GAFFOOR intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by him at Louisvale Road, Athlone, Cape, to SHARFODIEN DAWOOD PARKER, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 18th day of January, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone.

679—18-25

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CECIL ALFONSO BADENHORST die besigheid bekend as CERES SLAGTERY te Vosstraat, Ceres, verkoop het aan JACOBUS JOHANNES PETRUS SMITH, slagter, van Voortrekkerstraat, Ceres, met effek vanaf die 1ste dag van Desember 1951. Ceres, 10 Januarie 1952.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir beide Partye, Voortrekkerstraat, Ceres. 680—18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MICHAEL VAN DER MERWE trading under the style or firm of STRYDENBURG GARAGE, Strydenburg, District Hope Town, intends selling and transferring the said garage business to JURGENS JACOBUS DOMAN, who will carry on the said business for his own account under the style or firm of STRYDENBURG GARAGE. Dated at Hope Town this 18th day of January, 1952.—I. Edelstein, Attorney for Parties, Church Street, Hope Town.

921—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HAROLD REYNOLD GELB and RAPHAEL GELB carrying on business in partnership under the style or firm of GELB BROS. AND PACHTER at Springbok, Namaqualand, to sell the said business to GELB BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, who will carry on such business at the same address for its own account. Dated at Cape Town this 8th day of January, 1952.—Gelb and Gelb, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town. 658—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETRUS JACOBUS VAN ZYL carrying on business as a general dealer under the style of VAN ZYL BROTHERS at 10 Chamberlain Street, Fairfield, Parow, intends selling and transferring the said general dealer's business, including its goodwill, equipment and stock, to ALEC FRADEN and ANDREW WILLIAM ANDERSON, who will carry on the said business for their own benefit at the same address under the same style. Dated at Parow, this 11th day of January, 1952.—W. G. van Rensburg, Attorney for the Parties, 94 Voortrekker Road, Parow.

677—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MESSRS. FRANSCHHOEK BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED, intend disposing of their general dealer's and aerated mineral water business situate at 26 Huguenot Road, Franschhoek, to BENJAMIN KESLER, who will carry on business under the same name. Dated at Wellington this 9th day of January, 1952.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington, C. P. 659—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DANIEL JACOBUS VAN STADEN intends disposing of his general dealer's business situate at Goodhope, District Tulbagh, to JOHANNES STEFANUS SMITH, who will carry on the same business. Dated at Wellington this 10th day of January, 1952.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington, C.P. 660—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM JOHANNES STONE and ANTHONY CORNELIUS STONE carrying on business as joinery merchants and contractors at 11 Warner Street, Queenstown, C.P., have disposed of their business as a going concern with immediate effect, to STONES TIMBER WORKS (PTY.), LIMITED, which will carry on the said business for its sole account and benefit under the name of STONES TIMBER WORKS (PTY.), LIMITED. Dated at Queenstown this 18th day of January, 1952.—Charteris & Barnes, P.O. Box 137, Queenstown. 960—25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, that t partnership subsisting between WILLE HENDRIK LOUWRENS, MURRA JOSEPH LOUWRENS and SOLOMC JOHANNES LOUWRENS trading as TI BAY FRUIT STORE as general deal and restaurant proprietors at Vintc Square, Mossel Bay, has been dissolv with effect from the 15th January, 19 and that the said WILLEM HENDR LOUWRENS and MURRAY JOSEI LOUWRENS will carry on such business the same address and under the same st or firm for their own account in eq shares. Dated at Mossel Bay this 18th d of January, 1952.—Miller & Moodie, Att neys for the Parties, 30 Cuff Street, P. Box 83, Mossel Bay. 966—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, th FRED ABRAHAMS trading as KISMI CAFÉ at 133 Lady Grey Street, Paa intends to sell his fresh produce deale and mineral water dealer's business carri on by him under the style or firm KISMET CAFÉ at 133 Lady Grey Stre Paarl, to ISMAIEL EBRAHIM ALLIE a MOHAMED EBRAHIM ALLIE, who w conduct the said business in partnersh at the same address and for their ov benefit and account under the style or fi of PAARL FRUIT SUPPLY. Dated Paarl this 18th day of January, 1952. Solomon Miller, Attorney for the Parti Permanent Buildings, 49 Lady Grey Stre Paarl. 939—2

DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, that is the intention of ALEXANDI FREDERICK KARSTEN to dispose of t fish and chips shop business carried on him under the style of KARSTEN'S FIS SHOP at 156 Durban Road, Bellville, and in favour of GEORGE FREDERIC KARSTEN, who will carry on the sa business for his own account at the sar address. Dated at Bellville this 17th d of January, 1952.—Templeman, Macdona & Blake, Attorneys for the Parties, 1 Voortrekker Road, Bellville. 957—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of A No. 24 of 1936, that the business carried by S. SHABEL trading as MOSI FISHERIES at Mosel Road, Uitenhage, being sold as a going concern to SOMEI POOLEY who will carry on the sa business at the same address for his ov account. Dated at Uitenhage this 10th d of January, 1952.—J. S. Levy, Attorn for the Parties, 2 Church Street, Uitenha

616—18-

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, th BENJAMIN GELCER trading at Ca Town as B. GELCER & COMPANY a at Johannesburg as RAND FIS SMOKERIES, intends to sell assets and t goodwill appertaining to his said busin to a Company about to be formed, to styled B. GELCER & COMPANY (PR PRIETARY), LIMITED. Cape Tow 14th January, 1952.—Bisset, Boehmke McBlain, Seller's Attorneys.

761—18-

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTINA SUSANNA SMIT, voorheen BRITS, voornemens is haar vars produkte- en minerale waterbesigheid deur middel gedrywe in Kollegestraat, Wellington, by verkoop aan JACOBUS VISSER.—Berger & Dewdney, Prokureurs vir Partye, Markstraat, Wellington, K.P. 585—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that I E MALATSKY carrying on business under the style or firm of I. MALATSKY & SON, intends selling and transferring his general dealer's business at 2 High Street, Grahamstown, to NORMAN ROBERTS LUDMAN, of Grahamstown. Dated at Grahamstown this 17th day of January, 1952.—H. Gordon Levy, Attorney for the Parties, 111 High Street, Grahamstown. 934—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CORNELIS JOHANNES MEYN carrying on business under the style of ALABAMA MILK BAR in Porter Street, Worcester, to dispose of the business as a going concern to and in favour of CHARLES HENRY CHAVE in his capacity as Trustee for ALABAMA NEMAS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of flotation. Dated at Worcester this 18th day of January, 1952. D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Applicant, 68 High Street, Worcester. 956—25-1

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence and other licences held by JOHANNES HERMANUS GROBLER in respect of the MASONIC HOTEL situate at Erf No. 6, Jansenville, being duly granted to DEREK WILLIAM SULLIVAN, as Lessee, the said JOHANNES HERMANUS GROBLER intends to dispose of his interest in the said business to DEREK WILLIAM SULLIVAN with immediate effect. Dated at Jansenville this 8th January, 1952.—M. C. Jansen, Attorney for the Parties, P.O. Box 35, Jansenville, C.P. 856—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB RHODA has disposed of his general dealer's and fresh produce dealer's business conducted by him in premises known as 62 Fourth Avenue, Elsies River, to ESSACK SERALKER, who will carry on such business at the same address. Dated at Cape Town this 18th day of January, 1952.—M. Bledin & Co., Attorneys for the Parties, Klipfontein Road, Elsies River. 879—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KOLLY'S DISPENSARY (PROPRIETARY), LIMITED has disposed of the business hitherto carried on by it under the style of KOLLY'S DISPENSARY at 1a Klipfontein Road, Elsies River, Cape, and in favour of THEODORE KOLNIK who will continue to carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Cape Town this 25th day of January, 1952.—Arthur E. Abrahams Gross, Attorneys for the Parties, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 875—25-1

NATAL.

Notice is hereby given that TILUCKCHAND MOHANLAL BAGWANDEEN has retired from the firm of MOHANLAL BROTHERS, carrying on business at 587a, 589 and 589a Umgeni Road, Durban, and that the remaining partners, TALIWAN BAGWANDEEN and LUTCHMINARAIN HIRAMANEY BAGWANDEEN, will carry on the business under the same name at the same address.—Burne & Burne, Attorneys to Parties, 10 Hooper Lane, Durban. 531—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM SPENCER TRUST (PTY.), LIMITED, carrying on business as SOUTH BEACH HOTEL intend to dispose of the business carried on by it at 21/23 Oak Lane, Durban, under the style aforesaid, to ARTHUR JAMES GUNNELL, who will carry on the said business under the style SOUTH BEACH HOTEL at 21/23 Oak Lane, Durban. Dated at Durban this 9th day of January, 1952.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 668—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EBRAHIM MAHOMED JADA carrying on business as a general dealer at 491 Church Street, Pietermaritzburg, to dispose of the said business to ABDULLAH HASSAN CHARFARAY. Dated in Pietermaritzburg this 8th day of January, 1952.—Smythe & Co., Attorneys to the Parties, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 580—18-25

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that HENDRIK SCHALK ROETS intends to alienate the business, goodwill and assets of the GOBENI STORE to SYDNEY KAFFEL on the expiry of ten (10) days from the second appearance of this advertisement. Dated at Vryheid, Natal, this 8th day of January, 1952.—Guy, Turton & Hannah, Attorneys for Parties, P.O. Box 34, Vryheid. 595—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of ORI PAKKOO and ORI RAMAUTAR carrying on business under the firm name of GOODWEAR TAILORS AND OUTFITTERS at 10 Madressa Arcade, Grey Street, Durban, as tailoring establishment and general dealer, to dispose of the said business to VANDRAVAN RATANJEE, who will carry on the same business under the firm name of LAKHANI & SON at the same address. Dated at Durban this 9th day of January, 1952.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 665—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BARNEY WITZ and CHARLES LOWATZ carrying on business as SHAMES' STORES on Lot No. 1, Gingindhlovu Township, have disposed of the said business to BARNEY WITZ as from the 1st day of January, 1952. Dated at Eshowe this 7th day of January, 1952.—H. H. Kent, Solicitor to the Parties, P.O. Box 51, Eshowe. 601—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SIDNEY FRANK FINN to dispose of his business known as TODDLERS situate at 249a Pine Street, Durban, to S. H. FRANCIS & CO., who will carry on the business for its own account and benefit under the same name.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 652—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ARTHUR EDWARD AUSTIN to dispose of his business known as the PROVINCIAL HOTEL, Lots Nos. 492, 493, 494 and 489, as a going concern to PROVINCIAL HOTEL ESHOWE (PTY.), LTD. Dated at Eshowe this 10th day of January, 1952.—H. H. Kent, Solicitor to the Parties, P.O. Box 51, Eshowe. 767—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RHYS FOSKETT HOUSEMAN and JAMES LAWRENCE GIBB carrying on business at 13/15 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, Durban, under the style of PROSPECT GARAGE, have disposed of their business to ROCKSWAY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the business at the same address. Dated at Durban this 8th day of January, 1952.—Stocken & McClean, Solicitors for the Parties, 392 West Street, Durban. 709—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VICTOR EVAN COVENTRY to dispose of his boarding-house, fresh produce dealer and tearoom business carried on by him under the style of MICKEY'S GUEST HOUSE AND TEA ROOM on Lot No. 16 of Sub. V of the Wedge, St. Michaels-on-Sea, to BLANCHE LUCY LAMB, who will continue to carry on the said business in her own name and at the same address. Dated at Port Shepstone this 11th day of January, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 852—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HARRY CHARLES FARR and WINIFRED MARY FARR to dispose of their general dealer (restricted), tearoom and fresh produce dealer's business carried on by them under the style of SURF BAY TEA ROOM on Sub. No. 89 of Sub. B of Saltpan No. 7981, St. Michaels-on-Sea, to GEORGE DENNIS COMINOS, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 11th day of January, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 853—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HARVEY HAMILTON BLAIR to dispose of the business carried on by him at Blair Road, Pinetown, under the style or firm name of GLENROY KENNELS, to ESME VEGA TALBERT (born SEDICE).—Dyer & Dyer, Attorneys for the Parties, Shelton House, 322/4 West Street, Durban. 854—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OLIVE MARIE LAKE to dispose of her restaurant, fresh produce dealer and aerated or mineral water dealer's business carried on by her under the style of MINIATURE GOLF COURSE AND TEA GARDEN at Lot No. 29, Margate, to STANLEY GERARDY who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 8th day of January, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 710—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARRY GORDON has disposed of his restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of OASIS at Lot No. 100, Uvongo, Port Shepstone District, to DANIEL JACQUES BRINK, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address with effect from 1st January, 1952. Dated at Port Shepstone this 12th day of January, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 713—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The dissolution of partnership entered into by and between EBRAHIM MAHOMED MOTA and YSUPH MAHOMED MOTA of 91 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal, on one part and ISMAIL SALAJEE MOTA, of 91 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal, on the other part, the said EBRAHIM MAHOMED MOTA and YSUPH MAHOMED MOTA hereby agrees that the partnership heretofore existing between ISMAIL SALAJEE MOTA and themselves carrying on business in co-partnership in the name and style of MOTA BROS., at 91 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal, has been mutually dissolved as from the 10th day of January, 1952, by retirement of the said ISMAIL SALAJEE MOTA, and that the said EBRAHIM MAHOMED MOTA and YSUPH MAHOMED MOTA has taken over all assets and liabilities of the said partnership under the style and name of MOTA BROS, and that the said ISMAIL SALAJEE MOTA has no claim whatsoever against the said business or against the partners. Dated at Pietermaritzburg this 10th day of January, 1952.—J. S. Mota, E. M. Mota, Y. M. Mota. Witness: S. B. David. Witness: R. M. Vatter.

779—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BERTRAM VILJOEN to dispose of his business known as RAND GROCERY AND PROVISION STORE situate at 36 West Street, Durban, to BORIS COHEN and ANN CHAFKIN who will carry on the business under the same name for their own account and benefit as from the 1st February, 1952.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 855—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that IRWIN JOSEPH GREENE and JACOB GREENE trading as SUPER GRIP TYRE COMPANY at 486 Smith Street, Durban, intend to dispose of their aforesaid business to and in favour of SUPER GRIP TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of January, 1952. Dated at Durban this 16th day of January, 1952.—Selwyn Green & Company, Attorneys for the Parties, 6 Challinors Buildings, 76 Field Street, Durban.

884—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LIBERTY STORES sold their business at 102 Sparks Road, Overport, Durban, on the 9th January, 1952, to PATHMANABEN who will carry on the said business under the style of SPARKS ROAD CASH STORE. Dated at Durban this 25th January, 1952.—G. S. Naidu, Attorney for Sparks Road Cash Store. 949—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SPARKS ROAD CASH STORE sold their business at 101 Sparks Road, Overport, Durban, to DAWOOD STORES on the 31st December, 1951. Dated at Durban this 25th day of January, 1952.—G. S. Naidu, Attorney for Sparks Road Cash Store. 950—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHRISTINA JACOMINA ARDE has disposed of her business as general dealer (restricted to second-hand and shop soiled goods), reception depot for dry cleaning only, and tailoring establishment carried on under the style of ARDESS at 436a North Coast Road, Briardene, Durban, to FRANCIS DAVIS, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit under the same name at the same address as from 1st February, 1952.—Thorpe & Hands, Attorneys for the Parties, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban. 951—25-1

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETER SOLOMON ALFRED WILLERS wat as algemene handelaar handel dryf onder die naam van DAGBREEK KONTANT WINKEL te Watkeystraat 21, Bloemfontein, voornemens is om die voorrade en alle bates van genoemde saak te verkoop aan MABEL LAVINIA MOOLMAN (gebore DU PLESSIS), getroud binne gemeenskap van goed met RICHARD THEOFILIUS MOOLMAN en in die transaksie sover nodig deur hom bygestaan, wat dit as 'n lopende saak vir eie rekening en onder die naam van DAGBREEK KONTANT WINKEL sal voortsit op genoemde adres. gedateer te Bloemfontein hierdie 7de dag van Januarie 1952.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Partye, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein. 512—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, that partnership carried on between SUSSAN FREDERIKA JOHANNA SCHOOM and PAULINA HEILA LAVIENA SMI under the name of ATAMELA CAFÉ 7 Steyn Street, Hennenman, has been solved by mutual agreement as from January, 1952, from which date the bu ness will be carried on under the same na and style by the said SUSANNA FRED RIKA JOHANNA SCHOOMBIE for own account at the same premises. Da at Hennenman this 17th day of Janua 1952.—Grunow & Grunow, Attorne Beyers Building, Steyn Street, Hennenma 910—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936. STANLEY OLVER WEBBER trad under the style or firm of PETTIT'S portion of Erf No. 18, Church Str Wepener, as general dealer, baker mineral water manufacturer, has sold plant and stock-in-trade to HARI BERAS PINSHAW, general dealer, Wepener. The said STANLEY OLV WEBBER will remain liable for accounts. Wepener, 17th January, 1952 Ochse & Van Rensburg, Attorneys Party, P.O. Box 7, Wepener. 940—2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, WILLIAM JAMES DENIS VORST trading as BRIDGE CASH STORE a Warden Street, Harrismith, intends disp ing of the business to Mrs. LORRAI MARY KUHLMEY (born VALENTIN married out of community of property THOMAS HAMILTON WALT KUHLMEY, who will continue to cond the said business at the same address, under the same name for her sole benefit Philip D. Wright, Attorney of the Part 52 Stuart Street, P.O. Box 126, Harrism 935—2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, CHRISTOFFEL RUDOLPH BOT trading under the name or style of SU WAY FISH AND CHIPS at McKech Street, Harrismith, intends disposing of said business to NICOLAAS FRANC VAN DEN BERG, who will continue carry on business at the same address under the same name for his own bene Dated at Harrismith this 16th day January, 1952.—Philip D. Wright, Attor of the Parties, 52 Stuart Street, P.O. 126, Harrismith. 936—2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee in ter van Artikel 34 van Wet No. 24 van 19 dat JOHANNES JACOBUS ALLERS CHRISTIAAN DANIEL ALLERS besigheid dryf as kafee eienaars vo nemens is om te verkoop en te vervre alle voorrade, toebehore en ameubleme van gemelde besigheid wat deur hulle ged word onder die naam van SUNNYSI KAFEE in die geboue geleë te Erf 2/1/847, Kingstraat, Sunnyside, Parys, ANDRIES ARNOLDUS MOLL Gedateer te Parys hierdie 18de dag Januarie 1952.—Troskie Maré, Prokur vir die Partye, Buitenstraat, Posbus Parys. 977—2

NOTICE.

lotice is hereby given, in terms of ion 34 of Act No. 24 of 1936, that it the intention of WILLIAM BRYCE LAMB to dispose of his general dealer's and patent medicines business known as W. B. LAMB and situate on Erf No. 170, in the Town of Fouriesburg, to CHRISTINE SHEILA UYS (born FITZPATRICK), married out of community of property to THEUNIS JACOBUS UYS, who will carry on the business at the same address for her own account under the name of SHEILA'S. Dated at Fouriesburg this 7th January, 1952. —Grunow & Frost, Attorneys for Parties, P.O. Box 1, Fouriesburg. 523—18-25

Adresverandering.—Remov al of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

'he general dealer's business carried on PHILLIP SEABI under the style of ITED TRADING STORE at 46 eenth Avenue, Alexandra Township, has n removed to 47 Fifteenth Avenue, xandra Township, as from the 1st day of ember, 1951.—A. Abrahams, Attorney Party, 203 Merlen House, 49 Simmonds et, Johannesburg. 268—11-18-25

Notice is hereby given that the wholesale iness of ORWALL DISTRIBUTORS Y.), LIMITED presently carried on at Church Street, Pretoria, will be removed 14 Prinsloo Street, Pretoria, as and from 1st February, 1952.—G. Isakow, Attor- for Company, Poynton's Buildings, urch Street, Pretoria. 350—11-18-25

Notice is hereby given that the business ried on under the style of POWER)ODS (PTY.), LIMITED, has been ved from its former address at the ner of Simmonds Street and Village ad, Selby, to 7, 9 and 11 Baldwin Road, lage Deep, Johannesburg. 391—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general ler's and wholesale builders supply siness carried on by HUGHES AND RSTER (PROPRIETARY), LIMITED, stand outside Township No. 151, farm)ornfontein No. 24, District of Johannes- rg, has been transferred with effect from day of January, 1952, to a certain rtion of Portion No. 492 of the said m Doornfontein No. 24, District of hannesburg, and a certain portion of dustrial Stand No. 264, Mining District of hannesburg, situate at Lower Main Reef)ad, George Goch, Johannesburg. Dated Johannesburg this 11th day of January, 52.—Webster, Dunbar & Saner, Solicitors r Hughes and Forster (Pty.), Limited,)rth British Buildings, 84 Commissioner reet, Johannesburg. 455—11-18-25

Notice is hereby given that the general aler's business carried on by B. MELUN- KY at 6 Power Street, Brakpan, will be oved to 66 Boundary Road, Brakpan, here same will be carried on by the said MELUNSKY under the style or firm of EN'S OUTFITTERS, with effect from the t day of February, 1952.—Horwitz & D. Cohen, Attorneys for the Party, 1-2 Sheffreel House, 339 Prince George venue, P.O. Box 121, Brakpan. 357—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business rried on by ILARIO BAPTISTA BER- ASSO under the style of SYDENHAM OOT AND SHOE STORE at 1b Dunottar reet, Sydenham, Johannesburg, has been moved to 3 Dunottar Street, Sydenham, hannesburg, with effect from the 4th ctober, 1951.—I. B. Bertasso. 387—11-18-25

The general dealer's business carried on by REBECCA CHERFAS under the style of REVILLE at 507 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 2 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1951. 367—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MRS. DORIS FRANKS under the style of CHRISTINE'S LINGERIE at 59 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 806 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1952.—M. & I. Geffen, Attorneys for Mrs. D. Franks, 412-3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 366—11-18-25

The business carried on by HORNYPHON OF S.A. (PTY.), LTD., at Energy House, 15 Moseley Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to Trutone House, 32 Bosman House, Ophirton, Johannesburg, as and from the 1st January, 1952. 706—18-25-1

NOTICE.

Kindly take notice that JOHN DINGINDAWO BUTCHERY of 112 Third Avenue, Alexandra Township, has removed to new premises at 104 Third Avenue, Alexandra Township, with effect from 10th January, 1952. 717—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FINE ART FASHIONS, LIMITED, under the style of VANITE at 76a Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 44 Joubert Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 7th day of January, 1952.—Fine Art Fashions, Limited, 105 Pritchard Street, Johannesburg. 691—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer carried on by WINSTON CHURCHILL at 504a Mitchell Street, Pretoria, under the style of JOHNNY'S has been removed to 502a Mitchell Street, Pretoria, as from the 2nd January, 1952.—W. Churchill, 502 Mitchell Street, Pretoria. 456—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the furniture and auctioneering business carried on by MESSRS. POPULAR FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED under the firm or style of POPULAR AUCTION MART at 109 Commissioner Street, Johannesburg. will be transferred as from the 2nd day of January, 1952, to 47 De Villiers Street. Johannesburg, where the said POPULAR FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED will carry on business under the firm or style of POPULAR AUCTION MART and NATIONAL BARGAIN BASEMENT. —R. S. Kahanovitz, Attorney for Popular Furnishers (Pty.), Ltd., 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 480—11-18-25

The business of general dealer carried on by TECHNICO (PROPRIETARY), LIMITED, at 83-86 Sacke's Buildings, Johannesburg, will be removed to State Buildings, corner of Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg, on the 1st day of January, 1952. Dated at Johannesburg this 27th day of December, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 513-516 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 471—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that O. SHER having acquired the assets of the business conducted under the style of JEPPES KOSHER MEAT SUPPLY at 58 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has removed such assets to 42 Macintyre Street, Jeppes, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Philip Hilewitz, Solicitor for O. Sher, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 494—11-18-25

NOTICE.

The business of general dealer carried on by CHARLES MELCHER at 15 Stemens Buildings, President Street, has been removed on 1st November, to 32 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 729—18-25-1

Notice is hereby given that the business of agent of foreign firms and general dealer carried on by LOUIS SAFRO at Second Floor, City and Reef Buildings, 56 Eloff Street, has been transferred to 21 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg, as from 31st December, 1951.—L. Safro. 483—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by DONALD MATHESON under the style of GEM FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY, 235a Jules Street, Belgravia, will be moved to 262a Jules Street, Belgravia, as from 4th January. 389—11-18-25

Notice is hereby given that the business of a retail dress shop carried on by LOMNEYS DRESS AGENCY, Stiemens Buildings, 115 President Street, Johannesburg, was transferred to Ottowa House, 94 President Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1951. 486—11-18-25

NOTICE.

The business of general dealer carried on by LOUIS NOIK under the style of L. M. AGENCIES at 113 Van Riebeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 166 Market Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1952. Johannesburg, this 14th January, 1952.—D. R. Snaier, Attorney for Party, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 750—18-25-1

MESSRS. ERIC BURCHMORE & CO., are removing from 71a Commissioner Street to 75 and 76, Fourth Floor, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1952. 484—11-18-25

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the new address of J. E. MORRISON & SON, manufacturers' representative, is 19-20 Die Vaderland Buildings, 3 Plein Street, Johannesburg. 805—25

UNION MEDICAL SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED.

REGISTERED OFFICE—NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (iii) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of UNION MEDICAL SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from 81 Long Street, Cape Town, Cape Province, to 904 Southern Life Building, 88 Main Street, Johannesburg, Transvaal Province, with effect from the date of this notice. 783—25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board for the District of Roodepoort on behalf of FRANK TURNER, manager and licensee of UNIFIED BOTTLE STORE, for the removal of the wholesale liquor licence and bottle liquor licence from the licensed premises being 3 and 3a Main Avenue, Florida Extension, to premises situate on Stand No. 1000, Florida Extension.

Any person desiring to oppose the aforesaid removal is required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Roodepoort, on or before the 25th day of February, 1952.—Israel & During & Kossuth, Solicitors, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort. 945—25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by CHARLES DUCHEN as AMBASSADOR MEN'S OUTFITTER at 63 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, was removed on the 2nd January, 1952, to 104 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg.—Colman V. Cohen, Attorney for Charles Duchen, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, corner Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg. 876—25-1-8

Notice is hereby given that the furniture dealer's business carried on by BORSUKS FURNISHERS (PTY.), LIMITED, under that name at 99 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has moved to 240 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1952. 751—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by L. TREWIS trading as WINDSOR ELECTRICIANS, electrical contractors, of 18 Twist Street, has moved to 135a Claim Street, Hillbrow, as from the 15th January. 705—18-25-1

NOTICE.

The business known as RYAN'S ELECTRICIANS (PTY.), LTD., electrical contractors, of 181a Oxford Road, Rosebank, has been moved to 31 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg. 730—18-25

Neem asseblief kennis dat die besigheid bekend as ELDORADO DRUKPERS verskuif is van Kerkstraat 365 na Kerkstraat 590, Kerkstraat-Wes, Pretoria, vanaf 7 Januarie 1952.—Pretoria Boekhou Buro, 212 Poyntons-gebou, Pretoria. 670—18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the gene dealer's business carried on by RONAI KINNAIRD MACDONALD under style of THE SPORTMANS SHOP at No. 81, Andries Pretorius Street, Stand ton, has been removed to Erf No. 1 Charl Cilliers Street, Standerton, as fr the 15th January, 1952.—C. H. Hutchins Attorney for the Party, Kerk Stre Standerton. 973—25-

NOTICE.

THE ADVANCE ESTATE AN GENERAL AGENCY has removed fr 23 Bureau Lane, Pretoria, to 113 Poynto Buildings, Church Street, Pretoria. 597—18-2

Notice is hereby given that the busin carried on as ELGIN BUTCHERY Stand No. 489, Elgin Avenue, Ferndale, been transferred to Stand No. 395, V Avenue, Ferndale, with effect from 1 December, 1951.—J. J. Greeff, Propriet P.O. Broughton, Johannesburg. 694—18-2

Notice is hereby given that the brok and agent business carried on by B. NOLAN at 36 Sacke's Building, Joub Street, Johannesburg, will be removed 1st January, 1952, to 211 Fanora Hou Rissik Street, Johannesburg. 470—11-18

NOTICE.

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS SUNTOP'S MEAT MARKET of 2 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, h changed its address to 26 Rockey Stre Bellevue, as from the 1st of October, 19 490—11-18

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Please take notice that the general dealer's business which has been carried on by FREDA FLAX trading as THE CROWN CYCLE COMPANY at Stand No. 871, being 34 Sauer Street, Johannesburg, has been abandoned from the 1st day of August, 1951.—Averbuch & Simler, Attorneys for the Party, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 386—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid bekend as H. BISSCHOP SE VRUGTE EN GROENTE WINKEL, Hendrik Potgieterstraat 1d, Alberton, gesluit is.—B. C. Greyling, Nicholas Court, Derdelaan 50, Alberton. 422—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business carried on by Miss. JESSIE LOCHHEAD CLARK under the style of LUCILLE LADIES HAIRDRESSING SALOON at 85a Bedford Street, Brakpan, has been abandoned as from 31st December, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert and Dalby, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 396—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and fresh produce dealer carried on by ROELOF JOHANNES PIETERSE under the style of MONTROSE TEA ROOM at 2 Voortrekker Street, Benoni, has been abandoned with effect from the 31st day of December, 1951.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Party, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 219, Benoni. 581—18-25-1

NOTICE.

The estate agent's business carried on by ARCHIBALD EDWARD BOTHA under the style of EXCELSIOR ESTATE AGENTS at 56 Cranbourne Avenue, Benoni, was abandoned as from 31st December, 1951. 582—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses formerly carried on by DAMAX AUTO AUCTIONS (1950) (PROPRIETARY), LIMITED and DAMAX HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, at 173 Commissioner Street, Johannesburg, have been abandoned and that DAVID LAIN is carrying on business under the style of DAMAX AUTO AUCTIONS for his sole benefit at the above address with effect from the 1st day of December, 1951.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 754—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the gene dealer's business carried on by MURRA RHYDER HARTLEY under the style firm of THE MARY KING SHOP at Bedford Avenue, Benoni, has been aba doned as and from 31st December, 1951. 400—11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that ARTHU WILLIAM DRAGE intends abandoning t business carried on by him under gene dealer's licence at 91 Prince's Aven Benoni, as from the 31st January, 1952. A. E. Reid, 2 Bedford Court, Benoni. 398—11-18

NOTICE.

Kindly take notice that the busin formerly carried on by ARCHIE GOO MAN JANKS under the style or firm HOWARD ENTERPRISES at 147 Co missioner Street, Johannesburg, has be abandoned with effect from the 3 December, 1951.—Lipkin, Jankelowitz Stein, Attorneys for the Parties, 210/ Service House, Anderson Street, Johann burg. 586—18-

NOTICE.

Notice is hereby given that the business restaurant carried on at Stand No. 94, d Location, Carolina District, Carolina, der the name of PRIME CAFÉ by CK XABA has been abandoned as from st December, 1951.—De Villiers & essels, Attorneys for Party, Voortrekker eet, Carolina. 622—18-25-1

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die nnootskap bestaande tussen GIDEON RANCOIS JOUBERT VAN EEDEN en YNAND JACOBUS MOOLMAN wat sigheid gedryf het as mans en seuns uitsters onder die firmanaam van VIC DEN te Mynstraat, Oberholzer, distrik tchefstroom, ontbind is, en dat die melde besigheid gesluit is vanaf 11 nuarie 1952.—Nel & Louw, Prokureurs Partye, Kerkstraat 148, Posbus 136, tchefstroom. 711—18-25-1

Notice is hereby given that the general aler's business carried on under the titel MARIETTA, Malce Court, Main Road, sher's Hill, by MARIE LEFEBVRE TY.), LIMITED, has been abandoned as om 31st December, 1951. 482—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the outfitter's siness carried on by M. BERNSTEIN as URNS & CO., at 324 Marshall Street, ppestown, has been abandoned as from th June, 1951. 388—11-18-25

The business of a fish and chips staurant and dealer in fruit and vegetables nducted by VINGEDAJALEM GOVENER under the style of PETERS FISH ND CHIPS on Stand No. 305, being 6 erty Street, Sophiatown, Johannesburg, as abandoned on the 1st day of June, 951. Dated at Johannesburg this 16th nuary, 1952.—N. E. Feinstein & Norman eif, 216 Winchester House, Loveday Street, ohannesburg. 974—25-1-8

Kindly take notice that the business of a all holder carried on by MRS. ANNE URTO at the Germiston Market was bandoned on the 14th January, 1952.—ubner, Fisher & Judah, Attorneys for the arty, 310 Locarno House, corner Loveday nd Main Streets, Johannesburg. 972—25-1-8

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by FANNY ELIASSON, a public trader, under general dealer, provision dealer, milk purveyor and fresh produce dealer licences has been abandoned on the 31st of December, 1951. Dated at Johannesburg this the 8th day of January, 1952.—Israel Katz, Attorney for the Party, 55 Sauers Buildings, 43 Loveday Street, P.O. Box 8887, Johannesburg. 753—18-25-1

NOTICE.

The business carried on by WALLACE ROTTANBURG and CYRIL DAVID RICHMOND as R. & R. INDUSTRIES at 27 La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1951. 444—11-18-25

ABANDONED BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JEKISON CHIBOO PITAMBER as TIP TOP TAILORS at 186b Market Street (Stand No. 826), Johannesburg, has been abandoned as from the 1st January, 1952.—B. R. Khoja. 488—11-18-25

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by HOME PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED at Stands Nos. 944-5, corner of Sixth Avenue and Kathleen Street, Florida, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1951. 446—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die garage en trekker herstelbesigheid gedryf in vennootskap deur SCHALK WILLEM MUNNIK en ANDRIES HENDRIK GUSTAV NEL onder die naam of styl van MUNNELLS' MOTOR AND TRACTOR SERVICES te Erwe Nos. 824 en 825, Ermelo Uitbreiding No. 1, gestaak sal word, en die gemelde vennootskap ontbind sal word met effek vanaf 1 Februarie 1952. Ermelo, 15 Januarie 1952.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Ermelo. 860—25-1-8

Kindly take notice that the business of CROSSLEY HAIRDRESSER AND TOBACCONIST situate at 185b Bree Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1951. 1024—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SLIOMAS CHACKELSONAS and SENDERIS ZUNDELEVICIUS under the style of HASKEL STORE at Stand No. 119, Main Reef Road, Crown Mines, has been abandoned as from 31st December, 1951. 589—18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's business and the business of dealer in paten: medicines carried on by SIMON FEINSTEIN under the style of S.T.S. STORES on Stand No. 44, 8 Second Avenue, Springfield, Johannesburg, was abandoned as from the 31st day of December, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Berman & Krawitz, Attorneys for Party, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 693—18-25-1

NOTICE.

The general dealer's business carried on by REBECCA LAPINSKY under the style of LORRAINS at 54b Cranbourne Avenue, Benoni, was abandoned on the 1st June, 1951. 583—18-25-1

The business of OPEN AIR CAR PARK carried on by WILLIAM BELL BOYERS at 25/27 Simmonds Street Extension, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1951.—Robt. P. Boyers, 69 Dunvegan Avenue, Edenvale. 390—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DAMAX HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED at 206 Main Street, Johannesburg, has been abandoned as at the 31st December, 1951, and that S. C. S. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED is carrying on business under the style of BOSTON CAR SALES at 206 Main Street, Johannesburg, for its sole benefit with effect from the 2nd day of January, 1952.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 1006—25-1-8

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF WITPOORT FARMS (PROPRIETARY), LIMITED.

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act (Act No. 46 of 1926, as amened), notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareolders held at Johannesburg on the 8th ay of January, 1952, a Special Resolution as passed to place the above Company in oluntary Winding-up as a Members' oluntary Winding-up, and appointing Ir. John Redvers McLoughlin as Liquidaor of the Company.—Hayman, Godfrey nd Sanderson, Solicitors to the Company, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, ohannesburg. 882—25

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1965/70 (LOAN No. 12); AND 3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1967/73 (LOAN No. 13).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to the 28th February, 1952, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 28th February, 1952, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 25th January, 1952. 840—25

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1965/70 (LENING No. 12); EN 3 PERSENT, 1967/73 (LENING No. 13).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 28 Februarie 1952, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 28 Februarie 1952, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 25 Januarie 1952. 841—25

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name "THE FESTIVAL BALLET SOCIETY" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To promote, cultivate, encourage, improve and develop the art of Ballet; to promote public and/or private interest therein and support therefor; and to arrange for, give and produce Ballet performances, and ballet dancing, anywhere in the Union of South Africa.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 11th day of January, 1952.—Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge, P.O. Box 276, Pretoria

299—11-18-25

MSAULI ASBESTOS MINING AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that a Maiden Dividend of 20%, equal to 1s. per share, has been declared payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 6th February, 1952.

The Share Register of the Company will be closed from the 7th February, 1952, to the 13th February, 1952, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th February, 1952. By Order of the Board.—V. J. Wells, McDonald & Company, Secretaries, per I. S. C. McDonald. Transfer Offices: 55/59 Meischke's Building, 42 Market Street, Johannesburg, 18th January, 1952. 1017—25

NEW MONTELEO, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. Robinson (Chairman) (Alternate: S. Emdin), T. Coulter, I. G. Dickman, B. E. Humphrey, L. E. Robinson (Alternate: L. Dickman), M. W. Rush.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

SUBSCRIPTION RIGHTS — NATAL COAL EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the above Company will be closed from the 2nd February, 1952, to the 8th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Charter Holdings, Limited, Secretaries, per J. C. H. Smith. Registered and Transfer Office: Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 17th January, 1952.

797—25

AMALGAMATED STEEL PRESSING COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 36 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend No. 36 at the rate of 5 per cent. per annum (3d. per share) has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 5th February, 1952.

The dividend is subject to the deduction of 7½ per cent. Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders, whose addresses in the Share Register, are outside the Union.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th March, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th to the 19th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Aldridge, Secretary. Registered Office: 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 18th January, 1952. 1035—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

SILCO FABRICS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5151).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 13th February, 1952, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and Liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for these purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Silco Fabrics (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 17th January, 1952.

887—25

CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Office of the Company, Claudeon House, 30/4 Wepener Street, Booysens, Johannesburg, on Friday, 15th February, 1952, at 2.30 p.m.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 9th to the 15th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—H. L. Morris, Secretary, Claudeon House, 30/4 Wepener Street, Booysens, Johannesburg, 22nd January, 1952. 970—25

AFRICAN GRANITE AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transf Books and Registers of Members of t Company will be closed from the 4th to t 9th February, 1952, both days inclusive. I Order of the Board.—P. B. Tucker, Secr tary, Rautenbach Square, Wynberg, P. Bramley, Johannesburg. 780—

STAD JOHANNESBURG: 3½ PERSEN PLAASLIKE GEREGISTREERD EFFEKTE, 1962/67.

STAD JOHANNESBURG: 3½ PERSEN PLAASLIKE GEREGISTREERD EFFEKTE, 1965/70.

STAD JOHANNESBURG: 3 PERSEN PLAASLIKE GEREGISTREERD EFFEKTE, 1967/77.

Hiermee word kennis gegee dat d Nominale Registers en Oordragboeke va die bogenoemde Effekte gesluit sal wees va 15 tot en met 29 Februarie 1952, en dat d rente wat op 1 Maart 1952, betaalbaar i betaal sal word aan Effektehouers wat o die datum van sluiting van die bogenoeme Registers en Oordragboeke geregistreer is.— I. Q. Holmes, Stadstesourier.

(Adv. 527.)

CITY OF JOHANNESBURG: 3½ PE CENT. LOCAL REGISTERE STOCK, 1962/67.

CITY OF JOHANNESBURG: 3½ PE CENT. LOCAL REGISTERE STOCK, 1965/70.

CITY OF JOHANNESBURG: 3 PE CENT. LOCAL REGISTERE STOCK, 1967/77.

Notice is hereby given that the Nomin Registers and Transfer Books of the abov Stocks will be closed from 15th to 29t February, 1952, both days inclusive, an that the interest payable on 1st March 1952, will be paid to Stockholders regi tered at the date of closing of the abov mentioned Registers and Transfer Books.— I. Q. Holmes, City Treasurer.

(Adv. 527.) 794—2

PUBLIC UTILITY TRANSPORT COR PORATION, LIMITED (under Judici Management).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Judicial Managers: Philip Rudolph Both William Davidson, Andrew Charl Fenwick and Susman Sacks.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that application about to be made to the Supreme Court South Africa (Witwatersrand Local Div sion) for permission to convene Meetings the Class "A" and Class "B" Shar holders and of Members of the Compan on the 6th day of March, 1952, for th purpose of considering and if thought fi approving of a scheme of arrangemer between the Shareholders and the Compan arising out of certain agreement which ha been concluded between the Judici Managers and the Government of th Union of South Africa.

The Transfer Books and Register Members in respect of Class "A" an Class "B" shares will be closed from th 25th day of January to the 7th day February, 1952, both days inclusive.— Botha & Lindsay, Attorneys for the Jud cial Managers, London House, 21 Loveda Street, Johannesburg. 1001—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the situation the registered office of THE MENNEN MPANY (SOUTH AFRICA) (PRO- IETARY), LIMITED which was at npaign House, 19 Ramsay Street, ɔysens, Johannesburg, has now been nged to 71 Hout Street, Cape Town, h effect from the 4th day of January, 2.—Hayman, Godfrey & Sanderson, orneys for the Company, Eagle Star use, 80 Commissioner Street, Johannes- g. 881—25

IGLO-UNION MINING AND INDUS- TRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

rectors: J. Robinson (Chairman) (Alternate: S. Emdin), T. Coulter, O. G. Dickman, B. E. Humphrey, I. E. Robinson (Alternate: L. Dickman), M. W. Rush.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

BSCRIPTION RIGHTS — NATAL COAL EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

The Transfer Books and Register of embers in respect of the above Company ll be closed from the 2nd February, 1952, the 8th February, 1952, both days clusive. By Order of the Board.— arter Holdings, Limited, Secretaries, per C. H. Smith. Registered and Transfer fice: Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall eet, Johannesburg, 17th January, 1952. 796—25

HN ORR AND COMPANY (TRANS- VAAL), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a dividend of ve and one-half per cent. (5½%) per annum respect of the half-year ending 29th bruary, 1952, has been declared on the ompany's 5½ per cent. Cumulative Preference Shares and will be paid to all olders of those shares registered as such the close of business on the 10th bruary, 1952.

The Dividend No. 11 is declared in the rrency of the Union of South Africa and arrants in payment thereof will be posted om the Head Office of the Company on about the 29th February, 1952.

In terms of the Union of South Africa come Tax Act, 1941, as amended, a Non- esident Shareholder Tax of 7½% is nposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

Accordingly the Company will deduct the ax from the dividends payable to Shareolders whose addresses in the Share Regis- r are outside the Union.

The Transfer Register for Preference hares will be closed for the period from 1th February, 1952, to 24th February, 952, both days inclusive. By Order of the oard.—K. A. J. Bode, Secretary, Johanesburg, 14th January, 1952. Transfer ffice: The Towy Trust (Proprietary), imited, 612 Union House, 80 Main Street, ohannesburg. 1021—25

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.

EXTENSION OF EXPIRY DATE OF OPTIONS TO 28TH FEBRUARY, 1953.

Notice is hereby given that the Board of Directors of Witbank Consolidated Coal Mines, Limited, have resolved that the options granted to subscribe for 169,880 Unissued Shares in the Capital of the Company, expiring on the 28th February, 1952, be extended to 28th February, 1953.

Holders of option certificates are requested to lodge them with the Company for endorsement By Order of the Board.— Witbank Consolidated Coal Mines, Limited, William Warmback & Company, Secretaries, 501/3 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, 9th January, 1952. 990—25

THE MOCAMBIQUE SOAP AND OIL COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 35) of 20% (twenty per cent.), equal to 2s. per share, has been declared payable on or about 29th February, 1952, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st January, 1952.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 6th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. J. Petyt, Secretary. Head Office: 612 Union House, Main Street, Johannesburg, 16th January, 1952. 1022—25

MONIS WINERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 16th February, 1952, to the 23rd February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 21st January, 1952. 989—25

ISSUES AND INVESTMENTS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a dividend of 3¼%, representing 4½d. per share, has been declared payable to Shareholders registered in the Company's books at the close of business on the 31st January, 1952.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st February, 1952, to the 8th February, 1952, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 11th February, 1952. By Order of the Board.—H. G. Williamson, C.A. (S.A.), Secretary. Transfer and Registered Office: H. G. Williamson, C.A. (S.A.), 53 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg, 15th January, 1952. 1019—25

CONSOLIDATED CHROME CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th February, 1952, to 6th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.— Union American Trust (Pty.), Limited, Secretaries, per D. Gray. 1023—25

KAAP.—CAPE.

NOTICE AS TO INSPECTION OF LIQUIDATOR'S ACCOUNT.

In the matter of ATLANTIC OCEAN INDUSTRIES, LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1135).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First Liquidator's Account will lie open for inspection from the 25th day of January, 1952, to the 8th day of February, 1952, inclusive, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town. Dated this 15th day of January, 1952.—J. M. Borton, R. G. Welsh, Liquidators. 874—25

DUROS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that in terms of a Resolution of the Board of Directors of the Company, the use of distinctive numbers for fully paid shares have been discontinued with effect from Wednesday, 9th January, 1952, as permitted by the Provisions of the Company Amendment Act, 1950.

All share certificates handed in on or after 9th January, 1952, for transfer at the Transfer Office will be replaced by certificates without distinctive numbers for the shares. It is not, however, intended to call in and replace existing share certificates.

Transfer forms executed on or after 9th January, 1952, will require to make reference to the certificate number of the shares to which they refer, provided however, that transfer forms relating to share certificates issued before 9th January, 1952, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the number of the share certificate. By Order of the Board.—Syfret's Registrars, Limited. Transfer Secretaries. 24 Wale Street, Cape Town (P.O. Box 206), 11th January, 1952. 932—25

SEARLES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 31st January, 1952, at the rate of 5½ per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 11th February, 1952, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st January, 1952.

The Preference Share Register will be closed from the 1st to the 8th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. J. Mills, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 14th January, 1952. 931—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of KADOOBA (PROPRIETARY), LIMITED, which is presently situated at 10 Molteno Street, Beaufort West, Cape Province, has been changed to 319 Smith Street, Durban, Natal, with effect from date of this publication. 962—25

NATAL.

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

We, RODERIC IVAN DARBY, ERIC JOHN HIGGS, LEOPOLD PODBIELSKI and IAN HENRY HENDERSON hereby give notice that on the 1st day of January, 1952, the following change took place in the constitution of the registered firm of DARBY & HIGGS, namely LEOPOLD PODBIELSKI and IAN HENRY HENDERSON became partners in the said firm. Dated at Durban this 11th day of January, 1952.—Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 795—25

SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LTD.

DIVIDEND No. 9 ON THE 5½ PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHARES OF £1 EACH.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st January, 1952, on the 150,000 Cumulative Preference Shares issued, has this day been declared payable on or about the 8th February, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st January, 1952.

The Preference Share Register will be closed from the 1st February, 1952, to the 8th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Secretaries, per S. A. G. Hjeim. Transfer Office: 39 Beach Grove, Durban, 11th January, 1952. 784—25

JOHN ORR AND COMPANY (NATAL), LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. per annum in respect of the six months ending 29th February, 1952, has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at close of business on 10th February, 1952.

The Preference Share Register will be closed from 11th to 16th February, 1952, both days inclusive, and the Dividend will be paid on 29th February, 1952.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—S. A. Johnston, F.C.I.S., Secretary, 441/9 West Street, Durban. 799—25

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF A REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that CHARLES LOWATZ, a member of the firm of SHAMES STORES, Lot No. 1, Gingindhlovu Township, under No. 1320/1947, has retired from the firm. Dated at Eshowe this 17th day of January, 1952.—H. H. Kent, Solicitor for the Parties, P.O. Box 51, Eshowe. 942—25

MIDLAND MOTORS, LIMITED.

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (i) of the Companies Act, 1926 (as amended), that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above named Company, held at Ladysmith, on Friday, 19th day of January, 1952, the following Special Resolution of the Company was passed:—

(*a*) That in view of the withdrawal of the Franchise by McCarthy Rodway Limited, the undermentioned assets be taken over by Midland Farming Implements, Limited, at the values stated with restrospective effect from 1st July, 1951:—

	£	s.	d.
1. Buildings on leasehold land	535	13	6
2. Plant, rolling stock and furniture (as valued by W. Christopher).			
3. Stock-in-trade	8,568	10	4
4. Sundry debtors and bills receivable less reserve	18,548	18	5
5. Unexpired expenditure	47	0	1

(*b*) That the undermentioned liabilities as at 1st July, 1951, be assumed by Midland Farming Implements, Limited, with the consent of the Creditors who have already signified their agreement to this course:—

	£	s.	d.
1. McCarthy Rodway Limited	24,407	15	8

(*c*) That the balance due to the Company by Midland Farming Implements, Limited, as a result of the foregoing be payable by that Company on demand.

(*d*) That consequent on the passing of (*a*), (*b*) and (*c*) above, and upon the conclusion of the transactions contained therein, the Company be wound up voluntarily and Mr. F. Herbert be and he is hereby appointed Liquidator of the Company.

F. Herbert (C.A.) (S.A.), 175 Smith Street, Durban. 958—25

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 9260/1947, gedateer 31 Maart 1947, gegee deur Jacobus Cornelius van Straten (gebore op 12 Desember 1877), Aletta Catharina van Straten (gebore Naude, op 15 Januarie 1883), getroud buite gemeenskap van goed met Jacobus Cornelius van Straten, en Frederik Jacobus van Straten (gebore op 13 Februarie 1913), ten gunste van Carl Christiaan Lourens (gebore op die 27ste dag van Maart 1881) ten aansien van seker resterend gedeelte van die plaas Inhlovudwalile No. 260, geleë in die distrik Ermelo, groot as sulks 3,034 morge 198 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ermelo op hede die 14de dag van Januarie 1952.—Jackson & Joubert, Aanvraer se Prokureurs, Posbus 146, Ermelo. 781—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4336/1934, dated the 28th day of April, 1934, passed by James Henry Stuthridge in favour of Stuthridge Estates (Proprietary), Limited in respect of—

(1) Lot No. 6, situate on Third and Fourth Streets, Abbotsford Township, District Johannesburg, measuring 144 square roods 136 square feet;
(2) Lot No. 7, situate in Third Street, Abbotsford Township, District Johannesburg, measuring 208 square roods 48 square feet;
(3) Lot No. 8, situate in Third Street, Abbotsford Township, District Johannesburg, measuring 208 square roods 48 square feet;
(4) Freehold Lot marked No. 13, situate on Second and Fourth Streets, in the said Township, measuring 208 square roods 48 square feet;
(5) Lot marked No. 14, situate on Second Street, in the said Township, measuring 208 square roods 48 square feet;
(6) Lot No. 15, situate on Second Street, in the said Township, measuring 208 square roods 48 square feet;
(7) Lot No. 16, situate on Second Street, in the said Township, measuring 208 square roods 48 square feet;
(8) Erf No. 16, situate on Kruger Street, in the Town of Belfast, measuring 200 square roods;
(9) Erf No. 82, situate on Joubert Street, in the Town of Belfast, measuring 200 square roods;
(10) Erf No. 84, situate on Joubert and MacDonald Streets, in the Town of Belfast, measuring 200 square roods;
(11) Erf No. 204, situate on Lanyon Street, in the Town of Amsterdam, District Ermelo, measuring 200 square roods;
(12) Erf No. 370, situate on Forbes and Buller Streets, in the Town of Amsterdam, District Ermelo, measuring 200 square roods;
(13) certain undivided 1/3rd part or share of and in quitrent farm named Morning Star No. 848, District Potgietersrust, measuring 1,879 morgen 592 square roods;
(14) certain Portion "a" of Portion No. 1 of portion of the farm Buffelspoort No. 811, District Waterberg, measuring 150 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 15th day of January, 1952.—Vardy & Knowles, Applicant's Attorneys, 5-9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston. 894—25

IET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

olis No. 364221, vir £1,000, gedateer 24 Maart 1938, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAN DE JAGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys an die verlies of vernietiging van die olis aan die Genootskap gelewer is, en nige persoon wat die Polis besit of op nige belang daarin aanspraak maak, moet sb. dadelik per geregistreerde pos die ienootskap daarvan meedeel. Indien geen odanige meedeling ontvang word nie, sal ı gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat ie enigste bewys van die kontrak sal ees) aan die eienaar uitgereik word.—. A. Murray, Hoofbestuurder.

786—25

IET ZUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERINGGENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

olis No. 522819, vir £500, gedateer 30 Junie 1945, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS PETRUS GROBBELAAR.

Kennis geskied hiermee dat bewys van lie verlies of vernietiging van die polis aan lie Genootskap gelewer is, en enige persoon vat die polis besit of op enige belang daarn aanspraak maak, moet asseblief dadelik ver geregistreerde pos die Genootskap laarvan meedeel. Indien geen sodanige needeling ontvang word nie, sal 'n gesertiiseerde afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

788—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 692634, for £500, dated 30th June, 1949, on the life of and the property of HUGO ALBERT SCHROEDER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

787—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 315141B, for £50, dated 24th September, 1942, on the life of ANNA JACOMINA THACKWRAY, the property of ANNA JACOMINA MARSHALL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager

789—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 12406/1936, dated the 25th day of November, 1936, passed by Marthinus Lewies van der Merwe in favour of Johannes Jurgens Weber in respect of certain Lot No. 1184 situate on Figulus Street on that portion known as the Township of West Krugersdorp, of the quitrent farm Waterval No. 124, in the District of Krugersdorp, measuring 41 square roods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 17th January, 1952.—Phillips & Osmond, Attorneys for Applicant, P.O. Box 168, Krugersdorp.

883—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11304/1922, dated 10th November, 1922, passed by Roswald de Vaal Leibbrandt in favour of John Albert Hildebrand Barnard in respect of certain Lots Nos. 1328 and 1329 both situate in Second and Third Avenues in the Township of Capital Park, District of Pretoria, and each measuring 83 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of January, 1952.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

785—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23377/1937, dated 15th December, 1937, passed by Estate late Willem Steenkamp in favour of Willem Geldenhuys in respect of—

(1) portion of Portion B of the farm Klipfontein No. 101, District Ermelo, measuring 600 morgen; and
(2) remaining extent of the farm Klipfontein No. 101, District Ermelo, measuring as such 1,195 morgen 202 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated Ermelo this 19th day of January, 1952.—Jackson & Joubert, Applicant's Attorneys, P.O. Box 146, Ermelo.

952—25

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Non-Cumulative Preference Share Certificate No. A.C. 430, in the name of Alan Alexander Johnson Fairweather, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at this office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date thereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 25th January, 1952.

1016—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 6379/1942, dated the 19th day of August, 1942, passed by Algernon Henry Thomas Kemmis-Betty in favour of Beatrix Alida van der Merwe, a widow, in respect of certain Freehold Residential Lot No. 1624, situate in Northdene Avenue, Township of Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 (sixty-nine) square roods and 64 (sixty-four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication hereof. Dated at Brakpan this 17th day of January, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Applicant's Attorneys, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 214, Brakpan.

896—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3647/1929, for the sum of £1,000 passed by F.B.M. Land Company (Proprietary), Limited, in favour of Ebrahim Ahamed Dadabhay on the 15th day of April, 1929, hypothecating Erf No. 425, Vereeniging.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of January, 1952.—Lunnon & Tindall, Applicant's Attorneys, Standard Bank Chambers, Pretoria.

793—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20695/1943, dated 2nd February, 1943, passed by William Clarke, in favour of Marthinus Jacobus Greeff, in respect of—

(1) certain Portion E of the portion of the farm Doornkraal No. 4, situate in the District of Pretoria, measuring 122 morgen 199 square feet;
(2) certain remaining extent of Portion A of portion of the farm Doornkraal No. 4, situate in the District of Pretoria, measuring as such 31·0156 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th January, 1952.—Savage & Page.

967—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 1532/1911, dated the 3rd March, 1911, passed by African Realty Trust, Limited, in favour of Johann Gottlieb Wilhelm Kramer, in respect of Lot No. 517, situate on Ninth Street and Fourth Avenue, Marlboro Township, District Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication hereof. Pretoria, this 22nd day of January, 1952.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Applicant, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria.

998—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.7968/1939, dated the 18th day of September, 1939, passed by Annie Evelyn Wilks (born on the 29th day of April, 1882), married out of community of property to Arthur Sidney Wilks, in favour of Thomas Henry Dunstan (born on the 9th day of December, 1873), in respect of certain freehold Lot marked No. 663, situate in Ferreira Street, of that portion known as the Township of Kenilworth, of the freehold farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1951.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton and Paver, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.

999—25

VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALE REGTE.

Ons het opdrag ontvang om namens Johannes Henricus Hermanus Janson aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van seker Sertifikaat van Minerale Regte No. 224/1942 R.M., welke Sertifikaat van Minerale Regte uitgereik is ten gunste van Johannes Henricus Hermanus Janson, ten opsigte van—

(1) alle ondergrondse regte, minerale en metale regte in en op sekere Gedeelte No. „2" van Gedeelte „A" van gedeelte van die eiendomsplaas Zwartkopjes No. 61, geleë in die distrik Belfast (vroeër No. 234, distrik Lydenburg), groot driehonderd-en-negentig (390) morge en tweehonderd vier-en-dertig (234) vierkante roedes;

(2) alle minerale regte, insluitende daarin alle regte tot edele en onedele metale, edelgesteente, steenkool, anthraciet, torbaniet en enige soorte daarvan, in en op sekere resterende gedeelte van Gedeelte gemerk „E" van gedeelte van die eiendomsplaas Zwartkopjes No. 61, distrik Belfast (vroeër No. 234, Lydenburg), groot as sodanig tweehonderd nege-en-negentig (299) morge ses-en-tagtigduisend driehonderd-en-vyftig (86,350) vierkante voete.

Enigeen wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het, word hiermee kennis gegee hul besware skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 21 dae na die laaste verskyning van die advertensie in te dien. Pretoria, hierdie 21ste dag van Januarie 1952.—Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Aktevervaardigers, ens., Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria.

1034—25

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PRETORIA BRANCH.)

Fixed Deposit Receipt No. P/A 6589, in the name of Mrs. Sigrid Marie Gliemann, having been lost, and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager, 19th January, 1952. 918—25

LOST NOTARIAL CESSION OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Cession of Mineral Rights No. 250/1946 RM, dated 22nd May, 1946, registered on the 6th June, 1946, executed before the Notary Ivor Knowles Williams, passed by (1) Hermanus Marthinus Steyn, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Barend Petrus van den Berg, J.G. Seun; (2) Wilhelmina Catharina Jacoba van den Berg, born Kruger, on 30th July, 1880, widow; in favour of (1) Carel Hendrik Buitendag (born on 6th October, 1897); (2) Diederik Johannes van den Berg (born 26th April, 1906); (3) Gideon Willem van Eeden (born 23rd July, 1906); (4) Tobias Johannes Jacobus Snyders (born 31st December, 1914; in respect of—

(1) certain 11/108th share in mineral rights over Portion Q of the farm Blesbokfontein No. 15, District Ventersdorp, measuring 276 morgen 334 square roods;

(2) certain 1/9th share in mineral rights over Portion A of the farm Blesbokfontein No. 15, District Ventersdorp, measuring 12 morgen 209 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicants. P.O. Box 645, Pretoria. 1032—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: J. F. J. PIENAAR.
Policy No. 258339.
Date of Policy: 1st March, 1945.
Sum Insured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

1038—25

LOST POLICY.

THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Policy No.: 12367.
Sum Assured: £500.
Inception Date of Policy: 1st May, 1946.
Person Whose Life is Insured: BERNARD LONNGREN BURTON.
Owner: BERNARD LONNGREN BURTON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.

946—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11750/1927, dated the 10th day of October, 1927, passed by Daniel Pieter Breet, in favour of Nickolaas Albertus van Schalkwyk, in respect of certain Lot No. 132, situate on Elise Road and Rabie Street, on that portion known as the Township of Fontainebleau, of the quitrent farm Klipfontein No. 4, situate in the District of Johannesburg, measuring 125 (one hundred and twenty-five) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of January, 1952.—Sims & Ziegler, Attorneys for Applicant, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 980—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.4658/1927, dated the 8th November, 1927, passed by Jacobus Johannes Pretorius, in favour of John Anderson in respect of certain Freehold Stand No. 301, situate in Fulham Road, of that portion known as the Brixton Township, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 14th day of January, 1952.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.

982—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Yvonne Westrup, born on the 22nd June, 1918, married out of community of property to Leonard Egerton Westrup, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23375/1948, dated the 14th of July, 1948, passed by Jan Hendrik Botes, born on the 18th April, 1895, in favour of Vern Matthew Zoutendyk, born on the 13th March, 1915, and Yvonne Westrup, born on the 22nd June, 1918, married out of community of property to Leonard Egerton Westrup, in respect of certain remaining extent of Portion No. 1 of portion of the farm Klipfontein No. 6, District Boksburg, measuring as such 78,831 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 21st day of January, 1952.—R. N. Edelstein & Veale, Applicant's Attorneys, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 1041A—25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 36536/1948, dated 10th November, 1948, passed by Johannes Carolus de Wet, in favour of Frederick John Milton Evans and Dorothy Esther Glass, in respect of the following property:—

Certain Portion No. 10 (a portion of that Portion No. 6) of the farm Boschhoek No. 270, situate in the District of Heidelberg, measuring 100·0000 (one hundred decimal nought nought nought nought) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of January, 1952. —Rooth & Wessels, Solicitors for the Applicant, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria. 992—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Personal Register of the Transvaal of Mortgage Bond No. 13536/1950, dated the 14th June, 1950, passed for £60 (sixty pounds), by Jonathan Jeremiah Mngadi (a Native), in favour of African Trust Estates (Proprietary), Limited, in respect of certain Holding No. 423, situate on Marsh Road, on that Portion No. 14, known as Dennilton Agricultural Holdings of the farm Uitspanning No. 9, District Groblersdal, measuring 5 (five) morgen.

All persons having objection to the cancellation of the entry in the Personal Register of the Transvaal of this Bond, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of January, 1952.—Schwartz & Goldblatt, Applicant's Attorneys, of First Floor, Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, Pretoria. 991—25

KAAP.—CAPE.

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 2625, gedateer 22 April 1924, gegee deur Izaak Jacobus van der Merwe vir eenduisend pond (£1,000), ten gunste van Albertus Petrus van Dyk, ten aansien van sekere eiendom:—

1. Seker stuk ewigdurende erfpaggrond genoem Vaal Kloof, geleë in die Afdeling van Ceres, groot 1,209 morge 466 vierkant roede.
2. Seker stuk ewigdurende erfpaggrond, genoem Valen Kloofs Berg, geleë soos hierbo, groot 462 morge 108 vierkant roede.

Gehou kragtens Akte van Transport No. 3356, gedateer 22 April 1924.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 17de dag van Januarie 1952.—D. P. de Klerk & Van Gend. Prokureur vir Applikant, Grootekerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 911—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8486, dated 17th August, 1938, passed by Percy Broughton Smith, in favour of Arend Adonis, in respect of certain piece of land, situate at The Strand, in the Municipality of The Strand, in the Division of Stellenbosch, being Lots Nos. 5 and 6, Block P of the Weltevreden Estate, portion of part of Gustrouw, measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at the Strand this 17th day of January, 1952.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Applicant, Beach Road, Strand. 922—25

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen om die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte gedateer 7 November 1944, No. 16257, gepasseer deur (1) Pieter Paul van Jaarsveld, (2) Frederik Johannes van Jaarsveld, (3) Hendrik Jacobus van Jaarsveld, (4) Elsie Maria van Jaarsveld, gebore Laubser, weduwee, ten gunste van Dirk Jacobus van Niekerk, ten opsigte van seker stuk grond, geleë in die dorpsbestuurgebied van Loeriesfontein, afdeling Calvinia, synde die Tuin Lot No. 151, groot 15 morge 148 vierkante roede.

Enige persoon wie 'n beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrif het, word hiermee versoek om dit skriftelik te doen met die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Calvinia hierdie 9de dag van Januarie 1952.—Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 33, Calvinia. 872—25

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 12848, gedateer 29 Augustus 1950, gegee deur Jan Willem Frederik Thirion, gebore op 25 Desember 1890, ten gunste van Jacobus Francois Erasmus Boonzaaier, gebore op 27 Januarie 1893, ten aansien van sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Springbok, Afdeling van Namakwaland, synde Erf No. 166, Springbok, groot twee-en-twintig (22) vierkant roede drie-en-tagtig (83) vierkant voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hierdie 16de dag van Januarie 1952.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Applikant, Grootekerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 873—25

CALEDON VOOGDY EN BRANDASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Aangesien aansoek gedoen is vir die uitreiking van Aandeelsertifikaat No. 113 vir 25 aandele, uitgereik deur hierdie Maatskappy, ten gunste van Marthinus Laurentius Fick, van Albertynstraat, Hermanus, wat beweer word verlore te wees, so word kennis hiermee gegee dat, tensy die oorspronklike sertifikaat ingelewer word by hierdie kantoor binne ses weke vanaf datum 'n duplikaat daarvan uitgereik sal word.—A. P. W. Immelman, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 26, Caledon, 18 Januarie 1952. 914—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3466, dated 8th June, 1932, passed by Pieter Cornelis Faculyn Gous, in favour of Isaac Barrenblatt, in respect of the following property:—

1. Certain one-sixth share in certain piece of quitrent land, situate in the Municipality of the Strand, in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 1, Block D at Mosterd Bay, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.
2. Certain one-sixth share in certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot No. 2, Block D, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of January, 1952.—Messrs. Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Applicant, 6 Wale Street, Cape Town. 905—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3467, dated 8th June, 1932, passed by Marthinus Johannes van der Spuy, in favour of Isaac Barrenblatt, in respect of the following property:—

1. Certain one-sixth share in certain piece of quitrent land, situate in the Municipality of the Strand, in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 1, Block D at Mosterd Bay, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.
2. Certain one-sixth share in certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot No. 2, Block D, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of January, 1952.—Messrs. Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Applicant, 6 Wale Street, Cape Town. 904—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 255013, vir £500, gedateer 1 Januarie 1943, op die lewe van PIETER RETIEF CILLIE op MARIE HELENA CILLIE, en die eiendom van PIETER RETIEF CILLIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

844—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 290565, vir £500, gedateer 1 Oktober 1944, op die lewe van ADAM JOHANNES VAN TONDER, en die eiendom van ADAM JOHANNES VAN TONDER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 845—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 61886, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1934, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES PETRUS TOBIAS LOCHNER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 843—25

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 23011, for £500, dated 23rd October, 1926, on the life of WALTON ZACHARIAS FENYANG on ELIZA SEITLHACO TSHAINYANA FENYANG, and the property of WALTON ZACHARIAS FENYANG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 842—25

CALEDON VOOGDY EN BRANDASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Aangesien applikasie gemaak is vir die uitreiking van 'n duplikaat van Deposito Kwitansie No. 10360, uitgereik in guns van mev. Maria Johanna van Deventer, Pleinstraat, Caledon, op die 16de dag van Februarie 1950, vir £60, wat beweer word verlore te wees, so word kennis hiermee gegee dat, tensy die oorspronklike kwitansie gelewer word by hierdie kantoor binne ses weke vanaf datum, sal 'n duplikaat daarvan uitgereik word soos gevra.—A. P. W. Immelman, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 26, Caledon, 18 Januarie 1952. 915—25

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 192650, gedateer 6 Januarie 1943, vir die bedrag van £250, op die lewe van STANLEY GREEN, en synde die eiendom van STANLEY GREEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Assosiasie gelewer is. Enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. Indien geen sodanige mededeling binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern-Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, 25 Januarie 1952. 912—25

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 356678, for £200, dated 1st October, 1947, on the life of ANNIE SMITH (born NELSON), and the property of ANNIE SMITH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 846—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 400421, vir £72, gedateer 1 Februarie 1949, op die lewe van SUSANNA JOHANNA WILHELMINA DU PLESSIS, en die eiendom van die A.C.V.V. PENSIOENFONDS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polis, en enigeen wat in besit van die polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 924—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Margaret Effie Casey having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of January, 1952. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 929—25

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 190256, gedateer 15 Junie 1942, vir die bedrag van £450, daarna verminder tot £80, op die lewe van MIRIAN THELMA BLOOM, uitgeneem deur DAVID BLOOM, en synde die eiendom van DAVID BLOOM.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Assosiasie gelewer is. Enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. Indien geen sodanige mededeling binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern-Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, 25 Januarie 1952. 803—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 369474, vir £1,236, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van BENJAMIN FREDEMAN RHEEDERS op ANDREW ANTHONY RHEEDERS, en die eiendom van BENJAMIN FREDEMAN RHEEDERS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 847—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.47490, in the name of Henrietta Maria McGregor having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of January, 1952. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 930—25

NATAL.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 6690, issued in the name of Mrs. M. A. G. L. Collins, and Share Certificate No. 940, issued in the name of Mrs. I. B. McKenzie, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 25th January, 1952. 937—25

NEWCASTLE BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book in the name of Petros Radebe having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society within 30 days from the date hereof. Dated this 25th day of January, 1952.—C. N. Saville, Secretary. 858—25

NATAL BUILDING SOCIETY (PERM.)

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 9287, issued in the name of D. S. Beattie, and Fixed Deposit Receipt No. 5541, issued in the name of Mrs. I. A. Lindsay, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 25th January, 1952. 961—25

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2064/1912, gedateer 6 Julie 1912, gegee deur John Anderson ten gunste van Coenraad Lourens Fick en Wessels Johannes Strydom ten aansien van seker Erf No. 535, geleë in die dorp Clocolan, distrik Clocolan, groot 208 vierkante roede 48 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van 'n sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 'n tydperk van drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 15 Januarie 1952.—Naude en Naude, Prokureurs vir Aanvraer, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 857—25

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of January, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between MANUFACTURERS INCORPORATED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GORDON IMPORTERS AND DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Zwarenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 11th day of December, 1951, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of January, 1952, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & P.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake GORDON IMPORTERS AND DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5159) (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Gordon Importers and Distributors (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Februarie 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 21 Januarie 1952.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter between GORDON IMPORTERS AND DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5159) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Gordon Importers and Distributors (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of February, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 21st January, 1952. 927—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ABE CHAITOWITZ, Plaintiff, and GABRIEL MOKHOBO, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 19th January, 1952. 907—25

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en FRANS SAREL JACOBUS CERONIO, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 4de dag van Februarie 1952, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Eiendomswoonerf No. 450, Brenthurst, distrik Brakpan.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 21 Januarie 1952. 1010—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 2/52.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GRANT ROBERT STUART, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 4th day of February, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Freehold Erf No. 2358, Seventh Avenue, Primrose Extension No. 2, District Germiston.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st January, 1952. 1011—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 6/52.)

In the matter between P. E. MULLEN (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and NORMAN VICTOR DYSON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 4th day of February, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

1. Certain Portion No. 4 (a portion of Portion No. 2), Lot No. 5, Roseville Township, Pretoria.
2. Remaining Extent Lot No. 206, Parktown Estate, Pretoria.
3. Erf No. 27, Bethal Township.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st January, 1952. 1012—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Wednesday, the 16th day of January, 1952.

In the matter of the application of BUSINESS HOLDINGS, LIMITED, Applicant, and KAY'S FISH AND CHIPS (PROPRIETARY) LIMITED, with registered office at 221 Pan African House, Troye Street, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. A. Frame of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 5th day of February, 1952, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 5th day of February, 1952;

(*b*) appointing Felix Toubkin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this Rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this Rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. A. Triegaardt, Registrar.
(L. Taylor.) 965—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of January, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of PALABORA PHOSPHATE AND VERMICULITE COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. G. Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 5th day of February, 1952, at 10 a.m.—

(*a*) Why an Order should not be granted confirming the reduction of capital, effected by Special Resolution on the 12th December, 1951, from £200,000 to £3,333. 6s. 8d.

(*b*) Why an Order should not be granted confirming the following Minute:—
"The capital of PALABORA PHOSPHATE AND VERMICULITE COMPANY, LIMITED henceforth is £3,333. 6s. 8d. divided into 800,000 Shares of the denomination of 1d. each, instead of £200,000 divided into 800,000 Shares of the denomination of 5s. each. The said reduction of capital has been effected by repaying to Shareholders 4s. 11d. per Share on each of the Shares which have been issued and are now outstanding and by reducing the nominal amount of each of the said Shares from 5s. to 1d. per Share. At the time of registration of this Minute 800,000 Shares of the denomination of 1d. each have been issued and are still outstanding and are deemed to be fully paid."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

3. That the Applicant file on the return day an affidavit giving a list of its creditors both actual and contingent with their addresses, and stating (*a*) in the case of actual creditors the amount due to each such creditor as at 15th January, 1952; (*b*) in the case of contingent creditors the amount of each contingent debt. That the affidavit also show that every creditor of the Applicant Company who is entitled to object to the said reduction of capital has consented to the said reduction, or that his debt or claim has been discharged or has determined, or that his debt or claim has been secured by appropriation of the amount of the debt, due or contingent, in the books of the Company or in some manner.

4. That the Applicant Company give notice forthwith to all creditors, actual or contingent, by posting to each such creditor a circular stating the amount of the debt which the Company admits to be due or contingent together with a copy of this rule. That compliance with this provision of the Order be proved by affidavit. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Frank Benjamin.) 1000—25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 8/52.)

In the matter between PHILLIP MULLER, Plaintiff, and JOHANNES ABRAHAM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 4th day of February, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 73, Seschoka Street, Eerste Rust, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st January, 1952. 1013—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 7/52.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and AUGUST MIESSNER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 4th day of February, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 14 of Plot No. 97a, Twenty-fifth Avenue, Villieria, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st January, 1952. 1014—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper, In Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 17th day of January, 1952.

Between H. DAVIDOFF & HERMAN, Applicant, and VILSOM ENTERPRISES (PTY.), LTD., with registered offices at 3 Provident Buildings, President Street, Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. Preiss, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

That the said Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 31st day of January, 1952, why a final order of liquidation shall not be made against its Estate.

That service be effected by publication in the *Government Gazette*, publication in a Johannesburg newspaper and personal service on the Respondent Company. By Order of the Court.—F. Roos, Registrar.
(Podlashuc, L. & K.) 898—25

KAAP.—CAPE.

M. 23/1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson.

Cape Town, Wednesday, 16th January, 1952.

The ex parte application of HYMAN WEINBERG.

Upon the motion of Mr. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the GOOD HOPE BOOT AND SHOE MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause, if any, in this Court, on the 20th day of February, 1952, why the said Good Hope Boot and Shoe Manufacturing Company (Proprietary), Limited, shall not be placed under final winding-up order.

3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in the *Cape Times* newspaper; and

4. That service of this rule be effected on the said Good Hope Boot and Shoe Manufacturing Company (Proprietary), Limited, at its registered office at 100A Voortrekker Road, Parow, Cape Province.

By Order of the Court.—N. de Bruyn, Acting Registrar. (Levy, B. & B.) 919—25

KENNISGEWING VAN SITASIE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Port Elizabeth Rondgaande Plaaslike Afdeling.)

Aan HAROLD HAMILTON MATTHEWS, voorheen van Schoombie, distrik Rosmead, wie se teenswoordige adres onbekend is.

Geliewe kennis te neem dat deur sitasie en intendit uitgereik van, en geberg in die kantoor van die Assistent-Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Port Elizabeth Rondgaande Plaaslike Afdeling, u gebied word om verskyning aan te teken in die gesegde Hof voor of op 28 Februarie 1952, en u word versoek om te pleit, te antwoord, eksepsie te neem, of 'n eis in rekonvensie in te stel op of voor die 14de dag van Maart 1952, in 'n saak waarin ANNA ELIZABETH MATTHEWS gebore STOCK, van u eis—

(*a*) 'n bevel vir herstel van huweliksregte, en by gebreke daarvan;
(*b*) egskeiding;
(*c*) alternatiewe regshulp; en
(*d*) koste van die geding.

Indien u in gebreke bly om 'n verskyning aan te teken, of om te pleit, sal u belet word van die reg om te pleit en sal die gesegde Hof versoek word om Vonnis by Verstek teen u te gee op Dinsdag, die 1ste April 1952. Dateer te Port Elizabeth hierdie 18de dag van Januarie 1952.—S. B. du Randt, Addisionele Assistent-Griffier van die Port Elizabeth Rondgaande Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika. (De Waal en Delport, per: H. Schraader, Eiser se Prokureurs, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.)

Geliewe kennis te neem dat Eiser die kantore van mnre. De Waal en Delport, Markstraat 14, Port Elizabeth, aangewys het as die plek waar Eiser kennisgewing en diening van alle stukke in hierdie geding sal aanneem, en u word hiermee versoek om, indien u van voornemens is om hierdie aksie te verdedig, 'n adres aan te gee binne drie myl van die kantoor van die Griffier, waar u kennisgewing en diening van alle stukke in hierdie saak sal aanneem.—De Waal en Delport, per H. Schraader, Eiser se Prokureurs, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth. 926—25

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Durban, Tuesday, 18th December, 1951.

In the matter between VICTORIA CLOTHING MANUFACTURERS, Applicant, and WINDSOR SUPPLY STORES (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. Sam Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

That Windsor Supply Stores (Proprietary), Limited, a company with limited liability registered and incorporated under the Companies Act of the Union of South Africa and carrying on business at 4 Cross Street, Durban, be and the same is hereby placed under provisional liquidation; and the said Respondent is hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on Monday, the 21st January, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, why a final order of winding-up should not be granted. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Magid & Ditz.)

906—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Durban, Tuesday, 18th December, 1951.

In the matter between VICTORIA CLOTHING MANUFACTURERS, Applicant, and WINDSOR SUPPLY STORES (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. Sam Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

That Windsor Supply Stores (Proprietary) Limited, a company with limited liability, registered and incorporated under the Companies Act of the Union of South Africa and carrying on business at 4 Cross Street, Durban, be and the same is hereby placed under provisional liquidation; and the said Respondent is hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on Monday, the 21st January, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, why a final order of winding-up should not be granted. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Magid & Ditz.) 900—25

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

Case No. 3234/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and JAMES MASEKO, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 4th September, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 9th February, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 44, situate off Milner Road in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging, measuring 40,800 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

3. The purchase price together with the amount due to the First Bondholder must be paid as follows: (*a*) As to £25 in cash on the date of the sale; and (*b*) as to the balance by an approved building society or banker's guarantee to be furnished within 14 days after the date of the sale, to be furnished to the Messenger of the Court, Vereeniging.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by the Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 9th January, 1952.

594—18-25

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SAM ROSEMAN AND SON, Plaintiff, and P. J. HUGO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 19th day of September, 1951, the goods listed hereunder will be sold in execution on the 4th day of February, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 835, situate in Beyers and Allan Streets, in the Township of Claudius, District Pretoria, measuring 23,801 sq. ft., held under Deed of Transfer No. 22606/1949, dated 22nd October, 1949.

The conditions of sale which will be read out prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria this 11th day of January, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 871—25-1

(Case No. 2524/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between TOWN COUNCIL OF GERMISTON, Plaintiff, and C. J. SMIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Germiston, in the herein undermentioned case, the following immovable property will be sold in execution on Tuesday, the 29th day of January, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, President Street Entrance, Germiston:—

Name of Defendant: C. J. Smit.
Property: Stand No. 291, Sunnyridge.

CONDITIONS OF SALE IN EXECUTION.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property is sold subject to the provisions of Section 66 of the Magistrates' Courts Act, 1944, and shall be sold to the highest bidder without reservation, and in the event of any dispute arising as to any bid, the property shall be put up again for auction and resold subject to confirmation by the Bondholders, if any.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The Purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal, and exhibit his authority.
6. The Purchaser shall pay the costs of drawing these Conditions of Sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences including any Farm Tax that may be due, and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.
7. The purchase price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's Attorney.
8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause 7 hereof, within fourteen (14) days, then this sale shall, at the discretion of the Plaintiff, either become null and void, but the Purchaser shall, nevertheless, be liable for any deficiency which may arise from the re-sale by public auction, and shall furthermore be responsible for all additional costs incurred, or alternatively, the Purchaser shall be bound to the sale, and be liable for all damages arising out of his failure to effect payment of the amounts due in terms of the preceding clause thereof.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale, and payment of all amounts payable by the Purchaser, and transfer shall be passed by Attorney W. Huftel, of Germiston.
10. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in sections 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

J. H. Olivier, Messenger of the Court.
363—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE McGEER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 16th day of November, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on the 8th day of February, 1952, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 476, situate on Seymour and Station Streets, in the Township of Pretoria North, District of Pretoria, held under Deed of Transfer No. 11986/48, dated the 15th April, 1948.

This vacant Erf having an area of approximately 25,740 square feet with a street frontage of 117 feet on Jack Hinden Street, and 220 feet on Station Street, can be subdivided to form two well proportioned building sites.

This is an attractive corner site and in close proximity to both Junior and High Schools and also the main bus route to Pretoria.

A very substantial Building Society Bond can be arranged for an approved Purchaser.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 18th January, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 993—25-1

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 155/51.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and PETRUS COENRAAD GRIFFIN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 2nd February, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 22 of Plot No. 188, situate on Thirty-third Avenue, Villieria, Pretoria (605 Thirty-third Avenue), measuring 10,725 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling comprising 2 bedrooms, sitting room, kitchen, bathroom, front and back stoeps. Outbuildings: Garage, lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd January, 1952.
1015—25-1

Case No. 31926/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between FIFTH AVENUE SUPPLY STORE, Plaintiff, and A. BARRETT (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 14th June, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 1st February, 1952, at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. to the highest bidder:—

(i) Certain Lot No. 529, situate on Sixteenth Street on that portion known as Parkhurst Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.
(ii) Certain Lot No. 531, situate on Sixteenth Street on that portion known as Parkhurst Township, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.
(iii) Certain Lot No. 533, situate on Sixteenth Street on that portion known as Parkhurst Township of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty four) square roods 104 (one hundred and four square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.
3. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of the sale. Such payment and guarantee shall be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.
4. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th January, 1952. 606—18-25

Case No. 4154/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between WILLIAM BENJAMIN KRUGER, Plaintiff, and TENNYSON ZONDEKI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 10th November, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 9th day of February, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 2594, situate on West Road, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 42,500 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 38 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The Purchaser shall pay all costs of ansfer, transfer duty, arrear rates and xes and any other charges.

3. Transfer shall be given as soon as ossible after the sale and payment of the urchase price as hereunder, and transfer assed by the Plaintiff's Attorney.

4. The Purchaser shall be liable for the elease of all encumbrances on the said roperty, to enable transfer to be given ccording to Law.

5. The purchase price shall be paid in ash immediately after these Conditions of ale have been signed by the Purchaser xcept that, if the Purchaser is a Client of he Plaintiff's Attorneys, then and in such vent the Purchaser need not pay the urchase price in cash immediately after he sale, but such Purchaser shall furnish he Messenger of the Court, Vereeniging, vithin 21 days after the sale with a suitable uilding society, bank or other acceptable uarantee for payment of the full purchase rice upon the registration of the property ereby sold—T. J. van Rooyen, Messenger f the Court, Vereeniging, 9th January, 952. 593—18-25

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERT LODEWYK DAVIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage, and Writ of Execution, dated the 21st day of March, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, 2nd day of February, 1952, at 11 o'clock a.m., at the Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder, viz.—

Certain property known as 1 De Klerk Street, Despatch, in the Municipality of Despatch and District of Uitenhage.

Conditions of sale can be seen at the Messenger of the Court's Office at 90 Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Uitenhage, 10th December, 1951. 889—25-1

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIETER JOHANNES VAN ROOYEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage, and Writ of Execution, dated the 15th day of November, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, 2nd day of February, 1952, at 11 o'clock a.m., at the Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder, viz.—

Certain property known as 16 New Plein, Despatch, Lot No. 99, Manor Heights, in the Municipality of Despatch and District of Uitenhage.

Conditions of sale can be seen at the Messenger of the Court's Office at 90 Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Uitenhage, 10th December, 1951. 890—25-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POSTMASBURG, HELD AT POSTMASBURG.

Between BENJAMIN WILLEM VISSER (Plaintiff), and ANNA MARIA ELIZABETH VAN STADEN (Female) (Defendant). No. 179/1951.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Postmasburg and Writ of Execution, dated 10th December, 1951, the property described hereunder will be sold in execution on the 1st day of February, 1952, at 3 p.m., at the Magistrate's Court, Market Square, Postmasburg, to the highest bidder:—

Certain piece of land, being Agricultural Lot No. 15, Block B, situate in the Blinkklip Valley, in the Municipality of Postmasburg, in the Division of Hay, in extent 1 (one) morgen 483 (four hundred and eighty-three) square roods and 95 (ninety-five) square feet.

The sale shall be subject to the following conditions:—

(1) The property shall be sold for cash without reserve to the highest bidder.

(2) The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.

(3) The property will be sold subject to a First Mortgage Bond held by the South African Permanent Building Society which has on 6th December, 1951, amounted to £440. 0s. 3d. inclusive of costs of cancellation plus interest at 5% to date of sale.

(4) If any dispute arises about any bid, the property may at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.

(5) If the Auctioneer makes any mistakes in selling, or if the description of the property is not correct such mistakes shall not be binding on either side, but may be rectified.

(6) The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.

(7) The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, costs of registration of transfer, auction tax and commission.

(8) The purchase price must be paid by the purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section (7) hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount hereof by plaintiff's attorneys.

(9) In the event of the purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause (8) hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become nul and void and the property shall again be put up for auction.

(10) Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. Neethling & Benade of Postmasburg.

(11) The purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in sections (7) and (8) hereof have been paid.

(12) The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

J. L. van Rensburg, Messenger of the Court. 646—18-25

Case No. 5535/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG, CAPE.

PUBLIC SALE OF SINGLE-STOREYED DETACHED DWELLING, BRICK UNDER IRON ROOF, KNOWN AS "DUNEDIN", WARBRECK ROAD, LANSDOWNE.

Between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ERICH HEINRICH HUGO ROLL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Church Street, Wynberg, at 11.15 a.m., Thursday, 7th day of February, 1952, of the following immovable property, namely:—

Certain piece of land, being Lot No. 1A, portion of Lots Nos. 70 to 79, Turf Hall Estate, situate at Claremont Flats, in the Cape Division, measuring ten thousand (10,000) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the conditions of the existing title deed.

(2) The Auctioneers' charges and one-tenth (1/10th) of the purchase price are to be paid immediately after the sale in cash or by bank-marked cheque. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

(3) The purchaser to pay advertising costs, transfer duty and all costs of transfer and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as any Provincial Sales Tax and costs of the conditions of sale.

(4) The Messenger of the Court shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.

(5) Should the purchaser belong to a Group different from that of the present owner, as defined under the Group Areas Act, he shall be liable for all costs incurred incidental thereto.—Messenger of the Court. Messrs. H. J. Moolman & Venter (Pty.), Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers, Permanent Buildings, 8 Darling Street, Phones 2-2378/2-5522, Cape Town.

870—25-1

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF STUTTERHEIM.

In *re* DOROTHEA ELEANOR REAY JUBB, formerly WYLDE, born SHAW, married out of community of property to Arthur Edward Jubb, Plaintiff, and ROBERT LESLIE GONGWANA, representing the Estate of ISAAC GONGWANA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Stutterheim and Writ of Execution, dated the 11th day of June, 1951, the following goods will be sold in execution on the 1st day of March, 1952, at 10 o'clock in the forenoon in front of Court-house, Stutterheim, to the highest bidder, viz.—

(1) Certain piece of perpetual quitrent land, being Building Lot No. 35, situate in the Emgwoli Mission

Station, in the Division of Stutterheim, measuring one hundred and four (104) square roods twenty-four (24) square feet.

(2) Certain piece of perpetual quitrent land, being Garden Lot No. 292, situate in the Emgwoli Mission Station, in the Division of Stutterheim, measuring four (4) morgen one hundred and thirty-seven (137) square roods seventy-two (72) square feet.

Dated at Stutterheim this 16th day of January, 1952.—P. G. Kropf, Messenger of Court. 888—25

NATAL.

W. 31/51.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

Between WILLIAM ASBOURN HALL and DOROTHY NEVILLE HALL, Plaintiffs, and CATHERINE ELIZABETH RABE, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution against property, dated the 26th day of November, 1951, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the farm Solitude, District of Kranskop, on Monday, the 21st day of January, 1952, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

Three 15 ft. wooden counters, one 12 ft. wooden counter, one glass showcase, one glass showcase, two wooden bins, twelve partitions, one 10 ft. table, five chairs, one 2½ horse power engine pump, one 32 volt electric light plant, one sideboard, one cooking stove, one enamel bath, eight square sweet bottles, one water tank.

A. E. Wilkinson, Deputy Sheriff, Kranskop, Natal, 3rd January, 1952. 839—25

NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, LADYSMITH, DIVISION OF KLIP RIVER AND OTHER.

ERIKSEN BROTHERS (PTY.), LTD., AND OTHERS, vs. SMITH BROTHERS.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 4th day of January, 1952, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the Mart of Messrs. Ladysmith Auctioneers (Pty.), Ltd., 178 Murchison Street, Ladysmith, Natal, duly instructed by the Messenger of Court, Ladysmith, on Tuesday and Wednesday, the 5th and 6th day of February, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

The whole of the stock-in-trade, furniture and fittings, including gent's outfitting, ladies' outfitting and dress materials, groceries, boots and shoes, crockery, etc., including the whole of the Milling Plant at Blue Star Mills; one 3-ton International truck; one Fargo pick-up van. *Terms.*—Cash. No booking.

H. de Haas, Messenger of the Court, dated at Ladysmith, Natal, this 14th day of January, 1952. 778—25-1

Case No. 22604/50 and others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE ADMINISTRATOR OF THE ESTATE OF THE LATE RAYMOND FERRIES ROBERTSON AND OTHERS, Plaintiff, and NAPHTALI WALTERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 1st day of February, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Subdivision No. 6 of Subdivision A, Lot No. 1, Block E of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 26·06 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Flat vacant land, with no improvements, located between Nos. 82 and 88, Kenilworth Road, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale and prior to confirmation, the purchaser shall deposit with the Messenger of the Court the sum of £25 on account thereof.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the costs of cancellation of any Bond. Transfer to be prepared by Execution Creditors Conveyancers in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery or description hereof, or pointing out of the boundaries to be pegged or beaconed, and all arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required, then the purchaser shall produce same at the place and time of sale, or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down to him. Purchaser to sign as required for the purpose. All rents from the property shall belong to the purchaser who shall be entitled to beneficial occupation as from the date of sale.

7. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Any person bidding on behalf of the principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the purchaser failing to pay the purchase price such bidder shall be individually responsible to pay all moneys payable to the Messenger or Seller's Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

9. The purchaser shall be obliged to provide the Conveyancers nominated by the execution Creditors with all information to draw the documents of transfer.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 572—18-25

Case No. 14894/50 and others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between MAYVILLE BAZAARS & OTHERS, Plaintiff, and P. M. PILLAY (also known as MADURAY), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 1st day of February, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 61 of A of No. 41 of the farm Wandsbeck No. 835, situate in the Township of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 2 acres 1 rood 35·54 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron roof consisting of 3 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen. One wood and iron garage, one wood and iron shack, one brick under iron W.C. Corporation electric light laid on. Situated in an unnamed lane opposite Nelson's Quarries.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale and prior to confirmation, the purchaser shall deposit with the Messenger of the Court the sum of £25 on account thereof.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the costs of cancellation of any Bond. Transfer to be prepared by Execution Creditors Conveyancers in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery or description hereof, or pointing out of the boundaries to be pegged or beaconed, and all arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required, then the purchaser shall produce same at the place and time of sale, or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down to him. Purchaser to sign as required for the purpose. All rents from the property shall belong to the purchaser who shall be entitled to beneficial occupation as from the date of sale.

7. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Any person bidding on behalf of the principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the purchaser failing to pay the purchase price such bidder shall be individually responsible to pay all moneys payable to the Messenger or Seller's Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

9. The purchaser shall be obliged to provide the Conveyancers nominated by the execution Creditors with all information to draw the documents of transfer.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 573—18-25

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of BERTIE WILLIAMS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), versus THE CLERMONT TOWNSHIP BANTU IMPROVEMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as Messrs. Larwyn Motors (Pty.) Limited, 18/20 Alice Street, Durban, on Wednesday, the 6th day of February, 1952, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One Reo 21C bus chassis, No. 50435, with engine, number 109A4056, complete with passenger bus body.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 12th January, 1952. 678—18-25

SALE IN EXECUTION.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between DEVANATHAN SOOBIAH, Plaintiff, and E. PROZESKY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, herein, the following property will be offered for sale, by public auction, without reserve, for spot cash, purchaser taking all risks, at the residence of the Defendant at Drummond, in the District of Camperdown, on Saturday, the 26th day of January, 1952, at 10 o'clock in the forenoon:—

One Ford coupe motor car, 1941 model; one pumping plant, complete with engine and piping; one trolley; one milk cooling plant; one lounge suite; two bedroom suites; two divans with matresses; odd chairs.

Dav. B. Robertson, Deputy-Sheriff, Camperdown. 542—18-25

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF APPLICATION TO CHANGE NAME.

I, LEONARD LAZARUS, residing at 118 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LESTER for the reason that my brother by whom I am employed has legally assumed the surname of LESTER and this leads to confusion and embarrassment. Since my arrival in South Africa in January, 1950, I have been known by all my relatives, friends and business associates as LESTER.

I previously bore the name of LAZARUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of LESTER should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate at Johannesburg.—L. Lazarus, 3rd January, 1952. 479—11-18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEWIS McDONALD McBRIDE, residing as 4 Fifteenth Street, Malvern, Johannesburg, and employed as a carpet layer with Messrs. Geen & Richards, Ltd., Market Street, Johannesburg, inted to apply to the Governor-General for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JULLIEN for the reason that I have always been known by that surname which is in fact my true and correct surname but have recently learned from the Birth Register that I was registered in the name of McBRIDE.

I previously bore the name McBRIDE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DINAH LOURENCO McBRIDE, and my minor children, MAVIS BARBARA McBRIDE and ALLEN GUSTAVE McBRIDE to DINAH LOURENCO JULLIEN, MAVIS BARBARA JULLIEN and ALLEN GUSTAVE JULLIEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of JULLIEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Lewis McDonald McBride, c/o John Cohen & Shapiro, Applicant's Attorneys, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, 13th December, 1951. 10-4-11-18-25

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOSEPH SILANSKY, woonagtig te Amosstraat 179, Colbyn, Pretoria, en wat praktiseer as mediese praktisyn, te Pretoria, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SILLAN aan te neem, om die volgende redes, die naam wat ek dra is lomp, moeilik om te spel en uit te spreek en my vriende noem my al 'n geruime tyd SILLAN.

Ek het voorheen die naam gedra van SILANSKY.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, MILLICENT SILANSKY (gebore SIDERSKY), en minderjarige kinders, JEFFREY IAN SILANSKY en ROSEMARY SILANSKY, te verander na SILLAN.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam SILLAN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria indien.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Vyfde Vloer, Permanent-gebou, Pretoria. 920—25-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY ROLAND SZCZESNY, residing at Clarendon Heights, Flat No. 805, corner Bruce and Twist Streets, Johannesburg, and employed as draughtsman with the Anglo-American Corporation, do intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHESNY, for the reason that I am now a South African citizen and the name SZCZESNY contains so many consonants that no other person, except a Slav, can pronounce it. Afrikaans and English speaking people refrain from addressing me in order to avoid pronunciation of my name. My present name is pronounced phonetically CHESNY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ILSE MARIE SZCZESNY (born LANDGRAF) to ILSE MARIE CHESNY.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHESNY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. R. Szczesny, 15th January, 1952. 1018—25-1-8-15

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, woonagtig te Die Ou Pad 5, Florida, en wat werksaam is as Organiserende Sekretaris van die Britse en Buitelandse Bybelgenootskap. is voorneme om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, dat my enigste seun (minderjarig en wat tans die name en van dra van STIRLING GRAHAM LOW NAUDÉ) die van LOW aanneem en wel om rede dat hy die enigste manlike afstammeling in die familie van my vrou se ouers is. Bowendien is my vrou die enigste kind van haar ouers.

Enigeen wat daarop teë is dat my seun die bovermelde naam LOW as sy van sal aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Roodepoort indien.—J. F. Naudé (namens Stirling Graham Low Naudé), 16 Januarie 1952.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, residing at 5 Die Ou Pad, Florida, and employed as Organising Secretary of the British and Foreign Bible Society intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to let my only son (a minor) assume the surname LOW (which surname is at present his third name) for the reason that he is the only male descendant to carry on the name of my wife's parents, my wife being the only child of her parents.

My son previously bore the names of STIRLING GRAHAM LOW NAUDÉ.

Any person who objects to my son's assumption of the said surname of LOW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—J. F. Naudé (on behalf of Stirling Graham Low Naudé), 16th January, 1952. 859—25-1-8-15

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MAX BENJAMIN GAFANOWITZ, woonagtig te Sonja Court 5, Dunbarstraat 99, Bellevue, Johannesburg, en wat werksaam is as verkoopsklerk, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van

die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van GEFFEN aan te neem, om die volgende redes: Ek is bekend as GEFFEN van my skooldae af daar mense moeilikheid ondervind het met die uitspraak en spelling van my naam.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, LEONIE RUTH GAFANOWITZ, en minderjarige kind, ZELMA GAFANOWITZ, te verander na GEFFEN.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam GEFFEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—M. B. Gafanowitz, 15 Januarie 1952.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX BENJAMIN GAFANOWITZ, residing at 5 Sonja Court, 99 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg, and employed as salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GEFFEN, for the reason that I have been known as GEFFEN since schooldays as people have experienced difficulty in pronouncing and spelling my surname.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LEONIE RUTH GAFANOWITZ, and minor child, ZELMA GAFANOWITZ, to GEFFEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of GEFFEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. B. Gafanowitz, 15th January, 1952. 1009—25-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SIMON KORNOWALOFF, residing at 8 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and employed as an intern, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIMON KORNO for the reason that my present name is very difficult to pronounce and to spell, causing confusion and embarrassment.

I previously bore the name SIMON KORNOWALOFF.

Any person who objects to my assumption of the said name of SIMON KORNO should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Kornowaloff, 22nd December, 1951. 445—11-18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MERVYN PETER BOTHA, residing at 301 Manhattan Court, Plein Street, an electrical draughtsman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEMBRIDGE for the reason that having lost all contact with my father, and due to my mother re-marrying shortly, I legally wish to assume the surname of WEMBRIDGE, as I have already been known by that name for some considerable time.

I previously bore the name MERVYN PETER BOTHA.

Any person who objects to my assumption of the said name of WEMBRIDGE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. P. Botha, 10th January, 1952. 707—18-25-1-8

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DESMOND RAPER, residing at 30 Third Avenue, Florida, and employed as a metal worker at Crittall Hope Metal Works, Industria, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DRAPER for the reason that my present name causes embarrassment.

I previously bore the name of DESMOND RAPER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IRIS JOYCE RAPER, and minor child, ROSLYNE HELEN RAPER to DRAPER.

Any person who objects to our assumption of the said name DRAPER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—D. Raper, 10th January, 1952. 671—18-25-1-8

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TIMOTHEUS ANDRE NELL, residing at Mount Frere, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOUBERT-NELL for the reason that Joubert was the maiden name of my maternal grandmother and it is my father's wish that I should carry on the family name.

I have never borne any other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOUBERT-NELL should as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Mount Frere.—P. S. Nell, Father and Guardian of Applicant, 14th December, 1951. 87-4-11-18-25

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BERTRAM EDWIN ERASMUS, residing at 5 Albert Park Mansions, Russell Street, Durban, and employed as a plasterer intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BARTON for the reason that my father deserted my mother when I was one year old and I have never known my father. I wish to assume the surname now used by my mother.

I previously bore the name BERTRAM EDWIN ERASMUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of BARTON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—B. E. Erasmus, 4th January, 1952. 425—11-18-25-1

O.V.S.—O.F.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, SUSANNA JOHANNA STRYDOM, woonagtig te Lombardstraat 46, Bloemfontein, en wat werksaam is as 'n klerk, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van VAN WYK aan te neem, om die volgende redes daar ek die van VAN WYK van kleins genoem is en so deur almal geken is.

Ek het voorheen alleen die naam gedra van SUSANNA JOHANNA STRYDOM.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam SUSANNA JOHANNA VAN WYK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Bloemfontein indien.—S. J. Strydom, 16 Januarie 1952. 948—25-1-8-15

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

WINGFIELD MOTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Public sale of motor cars, compressor and accessories at the Government Garage (Parking Area), Prestwich Street, Cape Town, on Thursday, the 31st January, 1952, at 10.30 a.m.

Attention is drawn to advertisements in the local press of a sale by public auction of the above-mentioned articles by Messrs. Central Auctioneers.

All assets will be sold without any guarantee and terms are strictly cash.—Walter Goldberg, Provisional Liquidator, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town. 976—25

KOSTER KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat die Tweede Likwidasierekening en Bylaes „A" tot „J" van die bogemelde Koöperatiewe Vereniging (in likwidasie) vir belanghebbende persone ter insae sal lê vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 1 Februarie 1952, by die Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Uniegebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan by die Magistraatskantoor, Koster.

Enige beswaar teen hierdie Likwidasierekening wat enige belanghebbende persoon wens om in te dien, moet, tesame met die redes daarvoor, en vergesel van 'n beëdigde verklaring by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word, nie later dan die 23ste dag van Februarie 1952.—W. L. du Plessis, Likwidateur, Pretoria, 25 Januarie 1952. 886—25

ALPHA PETROL COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Meeting of Shareholders in Alpha Petrol Company, Limited (in Voluntary Liquidation) will be held at the offices of Messrs. Alex. Aiken & Carter, First Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 12th February, 1952, at 9.30 a.m. for the purpose of—

(1) authorising the Liquidator to make a final distribution of the assets of the Company in specie;
(2) authorising the Liquidator to apply to the Master of the Supreme Court for his release when such distribution has been made.

851—25

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice, the following moneys in the hands of the Society at the 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more and if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited in the Guardians' Fund in terms of the Act.

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.
Andrews, Mrs. E.	12 Elizabeth Court, Church Street West, Pretoria	54 16 5
Ball, A. C.	Unknown	1 10 4
Barter, Mrs. C.	96 Sheffield Street, Turffontein, Johannesburg	1 12 2
Bell, E. J.	58 Pollack Mansions, Eloff Street, Johannesburg	1 17 6
Berry, P. J.	C/o Union Club, Bree Street, Johannesburg	1 8 1
Braby, A. O. *re* A. C. Braby (Minor)	249 High Ridge Road, Durban North	4 19 6
Brunton, W. J.	Unknown	1 1 6
Brooke, F. A. F. (Minor)	C/o 92 The Drive, Westdene, Benoni	9 1 4
Burchell, N. F.	1 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg	2 12 5
Cebesha, B. and A. J. and D.	574 Orlando, Johannesburg	1 12 6
Cohen, Mossie	78 Sixteenth Street, Orange Grove, Johannesburg	18 4 10
Daleside Vigilance Association	86 Alliance Buildings, Johannesburg	4 10 1
De Kock, Mrs. A. L.	222 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	1 13 6
De Villiers, Mrs. H.	28B Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg	8 18 1
Dickson, Peter	51 Fifth Street, Boksburg North	7 17 8
Dos Santos, Q. A.	C/o 12 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	4 15 8
Eloff, S. J. P.	74 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg	1 6 7
Faber, Miss E. C. (Peter Southey account)	7 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg	4 17 5
Finlayson, Dennis	P.O. Bos 23, Nigel	1 17 11
Frost, G.	Unknown	1 1 11
Frost, P. G.	Unknown	1 2 5
Garrett, Joseph	32 Garden Road, Orchards, Johannesburg	1 10 1
Gelderman, H. C. G.	255 Snyman Road, Boskburg South	1 8 1
George, Mrs. I.	592 Bartle Road, Durban	6 18 5
Giliomee, J. G.	"Grootzoe", Protem, District Bredasdorp	7 12 6
Green, Mrs. J.	33 Doreen Court, Delvers Street, Johannesburg	3 3 8
Hains, Mrs. I. M.	34 Ewing Avenue, Selection Park, Springs	2 5 5
Hall, Mrs. P. A. R.	105 Ninth Street, Parkhurst, Johannesburg	1 4 1
Hall, T. St. Clair	4 Bordeaux Court, Sherwell Street, Doornfontein	1 6 10
Harrold, Mrs. L. M.	18 Sutton Crescent, Durban	1 3 6
Hayes, G. P.	C/o P.O. Box 3587, Johannesburg	1 5 9
Hennegin, M.	17 Claridge Court, King George and Leyds Streets, Johannesburg	1 6 10
Herr, G.	35 Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg	2 4 11
Johnson, E. A. A.	26 Seventh Street, La Rochelle, Johannesburg	1 10 1
Joubert, A. M.	138 President Street, Germiston	1 10 4
Jurgens, M.	67 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg	2 11 4
Kay, Mrs. P. J.	C/o "The Chimes", du Toit's Pan Road, Kimberley	1 10 10
Kernan, R. J.	48 Alpine Court, Klein Street, Johannesburg	3 15 11
Kleyngeld, J. v. d. B.	41 Eighth Street, La Rochelle, Johannesburg	1 1 11
Knight, Mrs. A. E.	2 Tooronga Road, Malvern, Johannesburg	4 9 6
Koppel, John	9 Jessie Avenue, Norwood, Johannesburg	1 4 5
Krog, M. A. R.	14 Railway Avenue, Benoni	1 1 10
Kruger, N. C.	Plot No. 278, Pomona Estates	2 14 10
Leith, Mrs. Y.	3 Pasadona Court, Durban	1 8 6
Letsoala, R.	Burlington House, Rissik Street, Johannesburg	1 14 6
Lutchman, R.	9 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	2 12 11
Maher, Thomas	D.H.Q., Pretoria	1 3 7
Marthinus, Mrs. J.	"Morning Star", Wellington Road, Durbanville	27 16 7
McKay, P. F.	26 High Road, Orchards, Johannesburg	1 4 4
McKendrick, A.	3 Almond Road, Primrose East, Germiston	20 6 9
McMeekan, Mrs. S.	1 Price Road, Malvern East, Johannesburg	1 8 3
Meintjes, Mrs. L. M.	Cor. of Lily Avenue and Frederick Drive, Northcliffe, Johannesburg	1 9 3
Moller, F.	Cor. of Webber and Richard Streets, Selby, Johannesburg	7 4 3
Molokoane, J.	Elgin Fireclay Co., West Springs	17 2 10
Ngoko, W.	C/o 10 Crown Street, Johannesburg	1 2 11
O'Halloran, J.	18 Lily Road, Primrose, Germiston	1 7 7
Old Saxonian Association	4 Methwold Road, Saxonwold, Johannesburg	25 4 3
O'Rafferty, Mrs. P.	36 Thirteenth Street, Orange Grove, Johannesburg	1 3 6
Patrick, G.	Sir Lowry's Pass Hotel, Sir Lowry's Pass	1 0 8
Pieters, M. S.	Unknown	1 9 0
Pitt, C. L.	7 Emerald Street, Kensington, Johannesburg	1 7 5
Poultney, Mrs. E. G. V.	5 Fifeshire Road, Brenthurst, Brakpan	1 9 3
Ralph, H. W.	24 Lola Street, Florida Extension No. 4	4 8 5
Reynolds, Mrs. S. C.	7 St. Andrew's Buildings, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	1 13 4
Rossouw, F. J.	Unknown	3 12 5
Russell, D. N.	28 Juno Street, Kensington, Johannesburg	6 5 0
Sadler, Mrs. R.	98 Ferreira Street, Turffontein, Johannesburg	1 19 6
Sawers, T. M.	11 Pretoria Street, Oaklands, Johannesburg	1 12 6
Scholtz, W. E.	47 Third Avenue, Lambton	1 15 0
Sher, Max	35 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	3 18 2
Speigal, Mrs. A.	43 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg	2 5 1
Sutherland, Mrs. A. C.	128 Augusta Road, Rewlatch, Johannesburg	1 3 6
Swanepoel, T. H.	19 Prince Edward Mansions, Kerk Street, Johannesburg	1 19 6
Tuck, Mrs. B. E.	32 Jocelyn Mansions, Claim Street, Johannesburg	1 17 0
Turok, Harry	6 Florida Road, Vredehoek Estate	1 3 1
Van der Merwe, D. F. J.	"Cheriloon", 161 Leeuwpoort Street, Boksburg South	2 14 2
Van Niekerk, B. A. (Minor)	10 Thirty-Second Street, Malvern, Johannesburg	7 18 1
Van Rooyen, J. S.	Unknown	1 9 0

Name.	Last Known Address.	Amount.
		£ s. d.
Vlotman, G. J.	"Welbeloond", Kent Street, Maitland	1 1 6
Waage, Mrs. S.	Federal Hotel, Durban	766 13 10
Wax, M.	C/o M. P. Products, 10 Wills Road, Durban	1 1 9
Webb, Mrs. R.	51 Cumberland Mansions, Pritchard Street, Johannesburg	11 7 8
Wessels, B.	7 Florence Mansions, 217 Jeppe Street, Johannesburg	1 1 9
White, A. C.	114 de Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg	1 7 9
White, E.	63 Claim Street, Johannesburg	3 1 8
Wilson, Mrs. D. F.	194A Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg	1 5 8
Wolf, A.	44 St. George's Street, Cape Town	32 19 8
Young, W.	Brakpan Hotel, Brakpan	1 3 4

For and on behalf of Alliance Building Society.

P.O. Box 2052, Johannesburg.
19th January, 1952.

A. K. GIBSON,
Accountant.

1026—25

NEW STATE AREAS, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of the Company at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Particulars.	Amount.
			£ s. d.
Daniel, J. P. S.	8 Princess Court, Prince George Avenue, Brakpan	Unclaimed wages	1 18 0
McIntyre, G.	1 Graham Street, Geduld Extension, Springs	Unclaimed wages	1 13 0
McMaster, A. P.	Plot No. 424, Withok, P.O. Witdyk	Unclaimed wages	1 8 0
Smith, W. A. (deceased)	Unknown	Unclaimed wages	1 0 4
Vorster, D. J.	Plot No. 250, Witpoort W/E, Brakpan	Unclaimed wages	1 8 2
			£7 7 6

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries,

P.O. Box 590, Johannesburg.
25th January, 1952.

Per A. C. SIMPSON,

985—25

GOVERNMENT GOLD MINING AREAS (M) CONSOLIDATED, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of the Company at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Particulars.	Amount.
			£ s. d.
Cooper, E.	75 Hoy Avenue, Brakpan	Unclaimed wages	5 5 1
Grobler, J. A.	44 Rif Street, Langlaagte	Unclaimed wages	1 4 5
Human, P.	P.O. Putfontein, Benoni	Unclaimed wages	2 16 5
Jansen, H.	65 Faraday Boulevard, van der Byl Park, Vereeniging	Unclaimed wages	1 17 6
Robertson, P. (deceased)	No. 5, Third Street, Boksburg North	Unclaimed wages	6 0 0
Scott, T. J. (deceased)	32 Brakpan Road, Brakpan	Unclaimed wages	6 0 0
Smit, M. N.	134B Wenden Avenue, Brakpan	Unclaimed wages	1 0 3
Swart, C. J. L. H. (deceased)	155 Kingsway Avenue, Brakpan	Unclaimed wages	9 18 6
Van Jaarsveldt, J. J. (deceased)	Plot No. 12, Westwood Small Holdings, Dunswart	Unclaimed wages	9 7 0
Venter, P. J.	16A Mowbray Avenue, Benoni	Unclaimed wages	6 4 2
			£49 13 4

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1952.

Per A. C. SIMPSON,

984—25

STATEMENT OF ELECTRIC CURRENT DEPOSITS OF NOT LESS THAN ONE POUND IN THE CUSTODY OF CERTAIN PRINCIPALS OF B. J. CHAIMOWITZ, ESTATE AGENTS, 23 LOVEDAY STREET, JOHANNESBURG, UNCLAIMED BY EX-TENANTS OF SUCH PRINCIPALS FOR A PERIOD OF FIVE YEARS OR MORE.

NAME OF PRINCIPAL: Gleneagle Mansions (Pty.), Ltd.

Name of Ex-Tenant.	*Former Address.*	*Amount of Deposit.* £ s. d.
J. Morvan	102 Del Monica, 44 Wanderers Street, Johannesburg	1 0 0
D. Kahn	103 Braemar Court, 123 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	1 0 0

NAME OF PRINCIPAL: Hyme Investments (Pty.) Ltd.

Name of Ex-Tenant.	*Former Address.*	*Amount of Deposit.* £ s. d.
I. Isaacson	604 Kilkenny Court, 82 De Villiers Street, Johannesburg	1 0 0
G. Isaacson	107 Kilkenny Court, 82 De Villiers Street, Johannesburg	1 0 0
Capt. Bardwell	303 Kilkenny Court, 82 De Villiers Street, Johannesburg	2 0 0
F. H. Ladd	607 Kilkenny Court, 82 De Villiers Street, Johannesburg	1 0 0

NAME OF PRINCIPAL: A. N. Mosselson and Mrs. H. I. Levine.

Name of Ex-Tenant.	*Former Address.*	*Amount of Deposit.* £ s. d.
G. Pienaar	12 Kilkenny Court, 80 De Villiers Street, Johannesburg	1 0 0
Mrs. C. Bloch	308 Kilkenny Court, 80 De Villiers Street, Johannesburg	1 0 0
H. E. Unger	510 Kilkenny Court, 80 De Villiers Street, Johannesburg	1 0 0

NAME OF PRINCIPAL: Federated Holdings (Pty.), Ltd.

Name of Ex-Tenant.	*Former Address.*	*Amount of Deposit.* £ s. d.
Mr. Masters	Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg	1 0 0

NAME OF PRINCIPAL: Kopship (Pty.), Ltd.

Name of Ex-Tenant.	*Former Address.*	*Amount of Deposit.* £ s. d.
A. Schuil	2 Wedgwood Mansions, 317 Smit Street, Johannesburg	1 0 0
W. J. Serfontein	53 Wedgwood Mansions, 317 Smit Street, Johannesburg	1 0 0

NAME OF PRINCIPAL: Far East Rand Bioscopes (Pty.), Ltd.

Name of Ex-Tenant.	*Former Address.*	*Amount of Deposit.* £ s. d.
H. H. Lesser	31 Wingate Mansions, 321 Smit Street, Johannesburg	1 0 0

B. J. CHAIMOWITZ,
Agents for Above Principals.
per: G. H. HILL.

21st January, 1952.

928—25

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LTD.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section ninety-two of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of the Company at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of pluibcation hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Particulars.	Amount. £ s. d.
Botha, B. J. M.	Pardeplaats, District Krugersdorp	Unclaimed wages	6 5 4
Breedt, W. F.	4 Botha Plots, Randgate	Unclaimed wages	1 6 7
Egan, J.	Algwen, Ivan Road, Homelake	Unclaimed wages	1 0 0
Germishuys, R. J.	3 Robinson Avenue, Randgate	Unclaimed wages	1 18 10
Geyer, D. A.	Unknown	Unclaimed wages	1 0 0
Labuschagne, J. G.	9 van Deventer Street, Randgate	Unclaimed wages	3 3 2
Lemmer, H. J. R.	63 Sauer Street, Randgate	Unclaimed wages	3 4 10
Martins, G. J.	P.O. Box 47, Randfontein	Unclaimed wages	2 7 0
Nienaber, F. J. P.	44 Dekker Street, West Krugersdorp	Unclaimed wages	2 7 1
Steyn, A. M.	13 Smuts Street, Randgate	Unclaimed wages	3 16 0
V. d. Berg, J. C.	16 Sauer Street, Randgate	Unclaimed wages	12 6 0
Van Dyk, J. S.	Unknown	Unclaimed wages	1 9 3
Viljoen, H. J.	121 van Deventer Street, Randgate	Unclaimed wages	3 16 9
			£44 0 10

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.
Per A. C. SIMPSON.

P.O. Box 590, Johannesburg.
25th January, 1952.

987—25

FREE STATE DEVELOPMENT & INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of the Company at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Particulars.	Amount.
			£ s. d
De Jager, J. G. N.	Unknown	Unclaimed wages	3 9 0

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.

P.O. Box 590, Johannesburg.
25th January, 1952.

Per A. C. SIMPSON.

983—25

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).
88 FOX STREET, JOHANNESBURG.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

Notice is hereby given that as at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of this Society as at the 31st December, 1951 have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the Act:—

Name.	Last Known Address.	Credit Balance.
		£ s. d.
African Savings Club	C/o Bantu Men's Social Centre, 323 Eloff Street Extension, Johannesburg	6 2 8
Bruyns, Mrs. J.	71 Berg Street, Potchefstroom	5 6 7
E. Carrim	34 King Edward Street, Potchefstroom	5 18 4
Jack Cartoon	Page Street, Johannesburg	1 0 0
A. G. A. Carrim	15 Berg Street, Potchefstroom	1 3 1
Cup-Of-Tea Chingwalson	Stand 204, Location Vereeniging	1 9 4
A. Gafur	629 Kambula Street, W.N.T.	3 14 10
W. C. Greyling	P.O. Boskop, Dist. Potchefstroom	1 2 9
Mrs. E. J. S. Heydenrych	43 Church Street, East London	3 9 3
M. Heyman	C/o 20 Lancaster Street, Kensington, Johannesburg	1 2 6
T. Katu	Stand 685, Location Vereeniging	1 4 3
O. Kganticoe	C/o P.O. Box 80, Potchefstroom	1 17 10
J. C. Knapper	Casa-Mia, 7 Duncan Road, Sea Point, Cape Town	2 2 8
D. Lithebe	C/o P.O. Box 48, Steel Works, Vereeniging	3 8 3
P. Mayela	22 Air School, Sick Quarters, R.A.F., Vereeniging	6 16 9
J. J. Magwaza	C/o Local Health Committee, P.O. Piessislaer, Pietermaritzburg	1 6 9
J. Makoko	Stand 55, Vereeniging Location	1 14 3
A. and C. Mabatju	P.O. Bochem, via Pietersburg	1 19 0
J. Manganja	82, 9th Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	1 1 6
M. T. Motsifane	Overdyk School, P.O. Bochemi, Pietersburg	1 14 5
J. J. Mngadi	C/o P.O. Box 99, Krugersdorp	1 2 6
E. Mkontwana	502 Location, Graaff-Reinet	1 11 10
J. Mogotsu	Stand 241, Vereeniging Location	1 4 2
Motlhokoane, J.	Stand 375, Vereeniging Location	1 4 3
E. Modesane	97 Victoria Road, Sohpiatown, Johannesburg	1 0 11
J. Moswhle	Stand 65, Vereeniging Location	5 4 3
A. M. Molepe, J. Tlaka, J. Magoto	C/o 35 Houghton Drive, Lower Houghton, Johannesburg	23 11 3
I. Mokhere	Stand 55, Vereeniging Location	3 0 10
J. Nkani	C/o P.O. Box 2237, Johannesburg *or* 70 Minnaar Street, Yeoville, Johannesburg	1 4 2
B. de V. Pakkies	C/o Magistrate's Office, Bulwer, Natal	7 16 10
J. Panama	192 Cape Road, Port Elizabeth	3 7 6
M. Samuels	46 River Street, Potchefstroom	1 1 11
G. Silbermanne (a/c M. E.)	159 St. George's Road, Observatory, Johannesburg	5 1 5
H. Sullivan	Unknown	5 7 11
H. Yusuf	P.O. Box 132, Potchefstroom	1 19 11

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT)
Per G. E. NEEBE,
General Manager.

1027—25

Koop Unie-leningsertifikate

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Statement (pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913) of moneys amounting to £1 and upwards that were in our hands on the 31st December, 1951, and which, at the date of publication of the said statement, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners.

Name and Address.	*Amount.* £ s. d.
Abraham, L., " Domus Mea ", Parkridge, Port Elizabeth	2 14 7
Abraham, S., P.O. Box 215, Port Elizabeth	1 11 1
Baloyi, J., c/o E. J. S. Mokale, P.O. Box 41, Pretoria	21 14 7
Babic, J. I., 4 Queen Mary Avenue, Durban	9 15 8
Bordoni, A., 60 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	2 11 1
Bagley, E. M., 6 Whitford Road, Germiston	1 14 11
Ballack (a/c I. S.), P. R., 19 Hoy Street, Discovery, Transvaal	5 10 9
Boshoff, A. M., 8 Worcester Street, Springs Extension, Transvaal	10 0 0
Bezuidenhout, P. J., Unknown	13 3 6
Braybrook (a/c S. I. E.), J. F., P.O. Box 226, Bloemfontein	6 12 1
Benn, A. K., 19 Cuthrie Street, Sydenham, Port Elizabeth	1 9 3
Bongo Society, 240 Gqamlana Street, N.B., Port Elizabeth	3 7 0
Brass, K., 510 Highfield Road, Port Elizabeth	2 8 10
Crow, Z. E., 235 Cowey Road, Durban	30 17 10
Christie (a/c J. E.), J. A., 30 Johanna Street, Haddon, Johannesburg	1 11 0
Cilliers, J. V. H., 16 Rosey Street, Hill Extension, Johannesburg	1 6 10
Colyn, E. J. H., Unknown	20 0 0
Dreyer, G. J., Unknown	10 0 0
Davies, J., 8 San Remo Court, Bourke Street, Pretoria	2 5 1
Dissel, E. D., 49 Walker Avenue, Discovery, Florida	21 8 5
De Bruto, A. S., Unknown	43 15 9
Du Plooy, P. H. R., Unknown	6 8 8
Daitsh, B., Klipfontein Road, Elsies River	18 0 0
Eddy, H. C., P.O. Box 42, Randfontein	55 4 1
Edge, F. M., 14 Reitz Road, Port Elizabeth	1 4 8
Forbes, Est. late H., 332 Esselen Street, Pretoria	1 15 4
Fourie, C. P., c/o Messrs. Alderson & Flitton, Pretoria	1 11 6
Fraser, M. C., 69 Ninth Avenue, Walmer, Port Elizabeth	3 1 7
George, M., Spruitfield Sanatorium, Northrand	1 1 11
Goodwill Club, c/o Mrs. M. Hill, 5 Cora Terrace, Port Elizabeth	6 11 5
Herbst, R., Unknown	10 0 0
Hale, S. M., 21 Surrey Mansions, Currie Road, Durban	8 5 6
Hlanganazulu Co-operative Trading Society, P.O. Box 9, Ellingham, Umkomaas, Natal	56 0 8
Hughes, T., H. M. H. S. Atlantis, c/o Naval Mail Officer, Durban	2 3 8
Howell, G. H. R., 117 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg	16 13 8
Hattingh (a/c L. L.), I. F., " Aurora ", 15 Carlow Road, Parkview, Johannesburg	18 18 0
Heimann (a/c D.), P. ,P.O. Box 5111, Johannesburg	17 3 2
Humpel, V. F., 21 King Street, Germiston, Transvaal	1 4 7
Hemsted (a/c Y. E.), I. B., 29 Embassy Court, Fourth Street, Springs	1 8 5
Horne, A. C., Unknown	3 9 1
Jordaan, L. H., P.O. Box 1091, Cape Town	1 19 4
Joubert, C. P., 340 Bohlman Street, Hercules, Pretoria	7 0 0
Joelson, L., 29 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	157 10 9
Kumalo, R., 848 Malotane Street, Newville, Johannesburg	9 1 3
Koekemoer, D. M. K., 86 Fourth Avenue, Northmead, Benoni	9 11 10
Kurz, A. K. F., Main Road, Nahoon, East London	15 12 3
Kannemeyer, S. L., P.O. Box 602, Port Elizabeth	2 13 5
Keogh, J., 48 Wyndham Street, Port Elizabeth	7 6 8
Lucas, G., Unknown	6 10 1
Lovelace, K. G., 285 Charles Street, Brooklyn, Pretoria	4 6 5
Lipschitz (a/c M.), M., 8 Castle Street, Paarl	77 11 10
Maudsley, D. A., P.O. Box 4990, Johannesburg	3 7 0
Mathopa, S., 1658 Mpu Street, Pimville, Johannesburg	1 2 10
Malan, H. M., 36 Forest Drive, Pinelands	2 10 8
MacKenzie, A., White House Dairy, 20 Tom Jones Street, Benoni	1 8 5
MacLennan, D. A., P.O. Shannan, Bloemfontein	1 19 8
McIntosh, W., c/o Standard Bank, Fish Hoek	5 5 0
Nel (a/c C. M.), C. J., P.O. Box 243, Bloemfontein	12 10 6
Naidoo, V. D., 70 Main Street, Port Elizabeth	2 6 0
Newcombe, M. M. L., Devonshire Park, Kenkelbosch, C.P.	1 11 6
Norman, C., 218 Queen Street, Port Elizabeth	1 11 4
Prinsloo, W. J. M., Unknown	12 0 0
Parkins, C. M., Unknown	1 1 2
Rosenthal, H., " Fiveways ", 15 Kinross Road, Parkview, Johannesburg	2 17 4
Sello, George, P.O. Box 344, Pretoria	1 5 7
Sepebula, John, 143, Corland Street, Lady Selborne	1 19 2
Smithwick, R. C., 22 Albert Park Mansions, Durban	1 19 10
Slome, B., 48 Air School, Driftsands	10 15 1
Spanton, A. J., 40 Newton Street, N.P., Port Elizabeth	5 1 4
Tshangwe, E., c/o Mount Carmel Mission School, P.O. Mayville, Durban	5 12 3
Tan, E., Unknown	8 4 0
Van Hoff, P. Dawsons Hotel, Johannesburg	4 16 4
Captain van Dyke, 41 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg	16 0 0
Webbe, F. H., Unknown	4 2 0
Wallace, J. C., Unknown	4 0 0
Zungu, J., Unknown	8 7 8

Kimberley,
17th January, 1952.

E. R. HAMMOND,
Assistant General Manager.

1040—25

Buy Union Loan Certificates

WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of the Company at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Particulars.	Amount.
			£ s. d.
Grove, W.....	153 Champion Road, Boksburg North.....	Unclaimed wages.....	1 7 11
De Beer, J. M.....	Driefontein Farm, P.O. Box 140, Boksburg.....	Unclaimed wages.....	1 13 10
			£3 1 9

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT Co., LTD.,
Secretaries.

P.O. Box 590, Johannesburg.
25th January, 1952.

Per A. C. SIMPSON,

986—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

CECIL SACKS AMUSEMENTS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5122).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office on Wednesday, the 6th February, 1952, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Cecil Sacks Amusements (Pty.), Ltd. (in Liquidation)—C. A. Bruyns, Liquidator, P.O. Northcliff, Johannesburg. 893—25

In the Estate of the late HENRY MAYDWELL KENDLE (No. ...), of "The Coppice", Crowborough, Sussex, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

900 Ordinary Aurochs Investment Company (S.A.), Limited, Shares.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 25th day of January, 1952.

Agent for Executor of the late Henry Maydwell Kendle, appointed in England.
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

994—25

NEW KLEINFONTEIN COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following money in the hands of the Company, at 31st December, 1951, has remained unclaimed for a period of five years or more, and if same is not claimed within three months from the date of publication hereof, the amount shown will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the Act:—

Name: Estate of the late GERALD ARTHUR COOKE. Last known Address: Unknown. Amount: £26. 1s.

Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per E. Broom, P.O. Box 2105, Johannesburg, 16th January, 1952. 892—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

W. N. VAN VUUREN & COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5112).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office on Wednesday, the 6th February, 1952, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for the purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—For W. N. van Vuuren & Company (Pty.), Ltd., Julius Stern, P.O. Box 10, Johannesburg, and Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, Johannesburg, Joint Liquidators.

901—25

M.C.E. 25/442

MINES DEPARTMENT.

Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest District, at Sabie.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that EDWARD CONNOR SIMMONS has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Grootfontein No. 29, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, for the purpose of working and redepositing waste rock.

The rights applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 2710 and sketch plan R.M.T. No. 2725, registered in the name of Glynn's Lydenburg, Limited. (Freehold Owner: Glynn's Lydenburg, Limited).

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 373, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and serve copies of their objections on the applicant at Waterval, Sabie, on or before the 25th February, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Sabie on the 3rd March, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Sabie this 10th day of January, 1952.—J. J. Steyn, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District, Sabie. 850—25-1-8

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Re L. H. VAN SLINGELAND & CO. (PTY.), LTD. (No. C.A. 5156) (in Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator, we will sell by public auction one Bradford 4/5-ton truck, one Dodge 3/5-ton truck, one 1951 Mercury sedan motor car, one concrete mixer (Miller), one electric sandpaper machine, one petrol sand paper machine, one drain testing machine, two re-inforcing cutters, wheelbarrows, steel tresles and a quanity of builders' materials and one adding machine. Sale takes place on the premises Solly's Garage and Service Station, 162 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 8th February, 1952, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 100 Fox Street, Johannesburg. Phones: 33-6181 and 33-2462.

1031—25

OTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

the matter of LUCILLES LINGERIE (PTY.), LTD., in Liquidation (No. C.A. 5154).

Notice is hereby given to all persons eing Creditors and Contributories of the ove-named Company that a General eeting of Creditors and Contributories will held before the Magistrate at Johannesurg at his office on Wednesday, the 6th ebruary, 1952, at 9.30 a.m., for—

(a) the proof of debts by Creditors;
(b) to receive the Liquidator's Report;
(c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs f debts intended to be proved at the said eeting of Creditors, and all powers of ttorney or proxies intended to be used at ie said Meeting of Creditors and Contriutories must be lodged with the Magistrate ot later than twenty-four hours before the dvertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted o the Company are to pay their debts to ie Liquidator at his office within twenty-ne days from date hereof.—Albert Ruskin, iquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis treets (Telephone 22-4964), Johannesburg. 978—25

n the Estate of the late DAVID LEWIS HANKIN, of Fort Jameson, Northern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

1,600 Shares, Drakensberg Investments (Unit Securities), Limited.
Selected Unit Investment Trust, Limited.
Selected Managed Investments (Selected Units and Fixed Trust), Limited:—
20 Sub Units in Unit No. 1.
100 Sub Units in Unit No. 6.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of January, 1952.

Agent for the Executrix Testamentary of the late David Lewis Hankin, appointed in Northern Rhodesia: Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria. 995—25

Insolvent Estate late ANTHONY AYDUN (AYDON) ROBERTS, Miner (No. 1837/47/243B).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate lies open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Dative, 405-419 A.B.C. Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 988—25

M.C.A. 35/5126.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is given that WILLEM PETRUS BOSHOFF, acting for and on behalf of the MAYFAIR GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an air main.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 435, registered in the name of Crown Mines, Limited.
2. Air Main held under Surface Right Permit No. A.240/37 by Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited.
3. Government telephone line.

(Freehold Owners: Mayfair Gold Mining Company, Limited, and Rand Mines, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1333 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Eleventh Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 4th day of March, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of March, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 8th day of January, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1020—25-1-8

In the Insolvent Estate of the late A. COSANI.

To be sold by public auction on Saturday, 2nd February, 1952, at 10 a.m., at 27 Height Street, Doornfontein, a large quantity of timber, iron and builders' sundries. —Richard R. Currie, Limited, Auctioneers, 112 Commissioner Street, Johannesburg. 1033—25

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of H. I. MARGOLIES, No. C22735, we will sell by public auction one 1948 Chrysler motor car (Windsor). Sale takes place on the premises Solly's Garage and Service Station, 162 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 8th February, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 100 Fox Street, Phones 33-6181, 33-2462, Johannesburg. 1030—25

In the Insolvent Estate of the Late A. COSANI.

To be sold by public auction on Thursday, 31st January, at 11 a.m. at The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg: Freehold Stands Nos. 48RE and 54RE Linksfield, Club Street and Tregoning Street, Vacant.—Richard R. Currie Ltd., 112 Commissioner Street, Johannesburg, Telephone 34-3331. 903—25

GRESHAM AUCTION MART SALES.

HEATRON (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5136), near Jay Bee Brick Works, Bedford View, P.O. Elandsfontein, District Germiston.

Duly instructed by the Liquidator we will sell on the spot by public auction on Thursday, 7th February, 1952, at 10.30 a.m. and 2.30 p.m., the following assets:—

Machinery and equipment consisting of two lathes, drill presses, buffing machines, drilling machines, welding plants, grinders, shakers, guillotine, carbide generator, filling stand, forge, vices, 1,000 amp. generator complete with switch board, guages, plating plant consisting of four tanks on stands and one tank rubber-lined, 150 amp. generator and motor complete, benches, scales, D.C. tester, miscellaneous tools, volt testers, volt and amp meters, 5,000 feet copper tubing, 290 lb. element wire, 585 kettle brass bosses, elements completed and elements partly completed, office furniture and many other items too numerous to detail.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, P.O. Box 7653, Johannesburg. Phone 33-5034. 1029—25

KINGSTAN PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5106).

The First and Final Liquidation Account of the above Company will lie for inspection by all concerned at the office of the Magistrate, Nigel, and Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of 21 days as from the 26th January, 1952.—A. V. Lockett, Liquidator, P.O. Box 99, Nigel. 913—25

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

Insolvent Estate F. G. L. LEMAITRE. (Reference No. 9347.)

Attention is drawn to an advertisement appearing in the Cape Town local press offering for sale by public auction at 11 a.m., on the 6th February, 1952, the Poultry Farm known as Mount Joy, Duinefontein Road, Philippi, together with livestock, equipment and implements, household furniture, paint manufacturing machine and stocks of paint.

For further particulars apply to the Auctioneer.—H. Beck & Co., Sworn Appraiser and Auctioneer, 58 Burg Street, Cape Town. Kenneth White, Trustee, Kenneth White Trust Company, Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 902—25

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa at Kimberley, on the 13th day of February, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ANNA GOTTSCHALK, trading as ANNA'S STORE at 9a North Circular Road, Kimberley; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of fourteen days as from the 26th day of January, 1952.—H. J. Stander, Attorney for Applicant, Old Mutual Buildings, P.O. Box 384, Kimberley. 947—25

INOPERATIVE ACCOUNTS (5 YEARS OR MORE) I.E. NOT OPERATED ON SINCE JANUARY, 1946.

Account No.	Name and Address.	Pass Book.	Last Operation.	Balance.	Remarks.
				£ s. d.	
B 47	Mr. Louis Brint, 2 Marley Court, Rugby Road, Vredehoek	—	—	21 0 3	—
B 223	Mr. Dov Blumberg, " Crossways ", Claremont Avenue, Kenilworth	—	—	3 1 1	—
B 224	Mr. Edwin Aubrey Baker, 22 Melville Road, Plumstead	—	—	4 8 5	—
B 281	Mr. Samson Buga, 287 Albert Road, Woodstock	—	—	2 15 0	—
C 33	Miss Jill Comay, 214 Ocean View Drive, Fresnaye	—	—	35 4 11	—
59	Miss Sara Cohen, 17 Maynard Street, Gardens	—	—	124 1 6	—
60	Miss Janet Cohen, 17 Maynard Street, Gardens	—	—	124 1 6	—
158	Miss Mansi Jane Wylie Dunlop, Vasco da Gama, Kloof Nek Road, Cape Town	—	25/6/46	1 1 11	—
F 6	Mr. John Freeman, Innisfree, Retreat	—	17/4/46	2 12 9	—
122	Mr. Woolf Freedman a/c A., 7 Arundel Gorden, Leeuwendal, Crescent Kloof	—	1/7/46	1 1 11	—
139	Mrs. Winifred Fivaz, Rowan Hall, 65 Queen Street, Cape Town	—	31/12/46	1 2 2	—
G 48	Mr. Granville Joseph Gorton, 52 Loop Street, Cape Town	—	5/12/45	175 7 9	—
81	Munin Gangin, Third Avenue, Belgravia Estate, Athlone	—	4/10/46	1 1 6	—
137	Rachel Goliath, 88 Wale Street, Cape Town	—	19/6/46	1 1 11	—
H 30	Peter Warren Holmes, Milton, Gordon Road, Kenilworth	—	8/4/46	2 8 1	—
77	Mrs. Doris Elizabeth Hogg, Main Road, Constantia	—	—	1 8 1	—
112	Mrs. Hanoka Hiebner, 95 Main Road, Claremont	—	—	5 6 6	—
J 22	Dr. David Max Joelson, 1 Belvedere Flats, Belvedere Road, Muizenberg	—	8/6/46	5 16 6	—
71	Ranamead Bibe Jahed, Haroldene, off Queens Road, Woodstock	—	1/4/46	1 7 0	—
K 48	Mrs. Sylvia Kleinman, P.O. Box 3166, Cape Town	—	5/12/46	6 0 6	—
M 136	Israel Saul Mankowitz, 144 Buitenkant Street, Cape Town	—	15/12/45	17 8 11	—
166	Willie Mathyzen, 15 Terhoven Street, Strand	—	13/11/45	1 2 2	—
208	Lawrence Mkangala, 2 Newton Avenue, Athlone	—	1/8/46	1 1 11	—
216	Robert Douglas Mulder, Albion Road, Rondebosch	—	15/8/46	1 1 10	—
N 67	Salie Nathan a/c Hugh, 729 Stuttaford's Buildings, St. George's Street, Cape Town	—	11 6 46	1 1 11	—
P 1	Alan Robertson Phillips, c/o B.G.E. Co., Ltd., Lower Burg Street, Cape Town	Here	2/10/46	3 6 9	—
41	Karippana Sockalingum Pillai, Chester House, Melbourne Road, Woodstock	—	29/10/46	4 13 0	—
45	Moses Pick, P.O. Mamre, Cape	—	26/ 5/46	1 1 11	—
132	Alec and Mrs. Claire Phillips, " Charlton ", Putney Road, Wynberg	—	13/8/46	2 14 11	—
R 66	Mrs. Violet Maud Rorich, Address unknown	—	16/10/46	1 12 7	—
76	Peter Edward Robertson, " Highfield ", Castleton Road, Wynberg	—	15/6/46	3 5 6	—
91	Peter Walsham Montgomery Rogers, " Inverugie ", Oakhurst Avenue, Rondebosch	Here	—	2 15 11	—
S 148	Christoffel Hendrick Spamer, " Eden ", Eden Road, Claremont	—	2/7/46	1 5 4	—
221	Mrs. Anita Sacks, " Ayesholme ", Lincoln Road, Bellville	Here	25/7/46	158 6 8	—
266	Oscar Hampshire Swanson, Tonclif, Fourth Beach, Clifton	—	23 11/46	27 3 0	—
321	Max Lionel Shapiro, 14 Burg Street, Cape Town	—	1/8/46	1 1 11	—
T 66	Mrs. Anna Elizabeth Thorne, Silvers, Wynberg	Here	18/12/45	2 15 10	—
U 6	Mrs. Maria Phillips Leitch Ullyett, 1 Wexford Mansions, Vredehoek	—	7/3/46	1 13 3	—
V 19	Colin Ryno Verster, c/o Mrs. H. Verster, 41 Links Drive, Pinelands	—	16/11/45	16 3 5	—
21	Martin Abraham van Niekerk, 16 Denver Road, Lansdowne	Here	—	1 8 7	—
W 81	Leo Benno Werbeloff, 9 Grotto Road, Rondebosch	Here	23/10/46	32 4 3	—
85	Llewellyn Arthur Williams, Newlyn, Balfour Road, Rondebosch	—	19/12/46	16 9 7	—
86	Miss Elizabeth Margaret Williams, Newlyn, Balfour Road, Rondebosch.	—	19/12/46	16 9 7	—
J 80	Miss Wynando Jacoba Jacobson, Beach Road, Brooklyn	—	—	1 1 11	—

791—25

UNCLAIMED MONEYS.

Unclaimed Moneys in the hands of or under the control of David Tennant & Brown, Attorneys, 52 St. George's Street, Cape To as at 31st December, 1951.

Name.	*Last-Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
(Mrs.) F. R. Arenowitz	c/o S. B. Cohen, 67 Roeland Street, Cape Town	884 7 8 Plus interest.
(Mrs.) M. L. Milne	c/o D. Tennant, 71 Burg Street, Cape Town	88 18 0 Plus Interest.
Joseph George Tembe	c/o P. Policansky, Tandem, Marmean Road, Oranjezicht, Cape Town.	11 12 6
Sarah Susanna Wright, (born Abrahams)	141 Beaufort Street, Goodwood	18 6 1
Estate late Hendrik Albertus Jacobs	Third Avenue, Kensington, Maitland	13 3 2

DAVID TENNANT & BROWN,
per: D. M. TATHAM,
Attorneys,
52 St. George's Street,
Cape Town.

963—2

NOTICE.

NATIONAL PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 92 of Act No. 24 of 1913, that the following moneys in the hands of this Company as at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of 5 years or more, and will be paid into the Guardian's Fund, after deduction of the cost of publication upon the expiration of three months from the date of this notice, unless claimed within that period:—

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Cupido (No. 143)	Holrivier, Cape	1 6 1
John (No. 137)	Holrivier, Cape	1 6 10
		£2 12 11

Dated at Philippi, Cape, 15th Janu 1952.
National Portland Cement Compa Limited, P.O. Box 21, Claremont, Cap H. C. Fortune, Secretary. 895—

Koop Unie-leningsertifika
Buy Union Loan Certificat

BESPROEIINGSRAAD VAN SONDAGSRIVIER.

HEFFING VAN BELASTING, 1952.

Kennisgewing geskied hiermee dat, oorenkomstig Artikel 70 (1) van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 912, dat die Besproeiingsraad van Sondagsvier onder magtiging van Artikel 91 (1) an bogenoemde Wet, die volgende waterelasting vir die jaar 1952 gehef het op alle esproeibare persele binne die grense van ie besproeiingsdistrik, naamlik, 'n Onderoudswaterbelasting van 33s. 6d. per morg en ooreenkomstig Artikel 7 (2) en (3) van Wet No. 39 van 1934, 'n Spesiale Belasting an 2s. 6d. per morg, wat 'n totale jaarlikse elasting van 36s. per morg maak vir die ar 1952, en verder dat hierdie belasting n twee gelyke paaiemente van 18s. per org elk verskuldig en betaalbaar sal wees p 20 Februarie en 1 Julie 1952 respektiewek.

Verder dat 'n afskrif van die Belastingslys r 1952 ter insage sal lê vir 'n tydperk van) dae vanaf 21 Januarie 1952 by die antoor van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier, Sunland.—J. G. Kemp, Sekretas, Sunland, K.P., 18 Januarie 1952.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

ASSESSMENT OF RATES, 1952.

Notice is hereby given, in terms of ection 70 (1) of the Irrigation and Conervation of Waters Act, No. 8 of 1912, hat the Sundays River Irrigation Board as under authority of Section 91 (1) of he said Act, assessed the following irrigaon rates for the year 1952 on all irrigable reas within the Irrigation District, viz., a Maintenance Rate of 33s. 6d. per morgen nd in terms of Section 7 (2) and (3) of ct No. 39 of 1934, a Special Rate of s. 6d. per morgen, making a total annual ate of 36s. per morgen, and further, that uch total annual rate shall become due nd payable in two equal instalments of 18s. er morgen each on the 20th February and st July, 1952, respectively.

And further that a copy of the Assessent Roll for 1952 will lie for inspection or a period of 30 days as and from 21st anuary, 1952, at the Offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland.— J. G. Kemp, Secretary, Sunland, C.P., 18th anuary, 1952. 953—25

NATAL.

n the matter of TURNBULL & DE SWARDT (PTY.), LTD. (under Judicia Management).

A Meeting of Creditors and Contribuories of the above Company will be held n the Durban Chamber of Commerce Hall on Tuesday, the 5th February, 1952, at 1(.m., for the purpose of receiving the udicial Managers' First Report and fo eneral business.—A. L. Norden an L. J. L. Brown, Judicial Managers, 36/4 alisbury House, Smith Street, Durban. 954—25

NOTICE.

JPPER TUGELA GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 605/1033 D).

Notice is hereby given that the Second nd Final Liquidation and Distribution Account of the above Company in Voluntary Liquidation was duly confirmed by the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on the 12th December, 1951, and that a Dividend is in the course of payment.—V. M. C. Beck, Liquidator, P.O. Box 53, Bergville. 897—25

O.V.S.–O.F.S.

NOTICE TO CREDITORS.

[Pursuant to the provisions of Section 160 *ter* (3) of Act No. 46 of 1926, as amended.]

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of Moffett & Vermaak (Proprietary), Limited, building contractors, will be held at the offices of Messrs. Leith, Freake & Cade, 75 Maitland Street, Bloemfontein, on Monday, 11th February, 1952, at 11 a.m., for the purpose of receiving a statement of the affairs of the Company on its winding up by reason of its liabilities and consequent inability to continue in business. Dated at Bloemfontein this 19th day of January, 1952.—Eric J. Heath, Attorney for the Company, 39/41 Permanent Buildings, 45 Maitland Street (P.O. Box 485), Bloemfontein. 969—25

THE FARMERS' CATTLE BUREAU, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

In terms of Section 136 (2) of the Companies Act, as amended, I hereby give notice that the First and Final Liquidation and Distribution Account in *re* the above Company will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, O.F.S. Provincial Division, Bloemfontein, for a period of 14 days as from date of publication hereof.—G. H. Surtees, Liquidator, 75 Maitland Street, Bloemfontein. 964—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on the 21st day of February, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estates of JOHANNES CHRISTIAAN VAN NIEKERK and ELIZABETH HELENA PRETORIUS (formerly VAN NIEKERK, born DE BRUYN), married in community of property to PHILLIPPUS ARNOLDUS PRETORIUS, trading in partnership as the WELKOM CAFÉ at 17b and 17c Fontein Street, Ficksburg, as also of the Private Estate of the said JOHANNES CHRISTIAAN VAN NIEKERK and the Joint Estate of ELIZABETH HELENA PRETORIUS (born and married as aforesaid) and PHILLIPPUS ARNOLDUS PRETORIUS, of Voortrekker Street, Ficksburg; and that a statement of their affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Magistrate, Ficksburg, for a period of fourteen days as from the 25th day of January, 1952.—Ben Gorvy, Attorney for Applicants, Ficksburg, 18th January, 1952. 959—25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad
VAN DIE DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

verskyn in albei tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly journal
OF THE DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyasaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/-(7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vi Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
2815/51/897	Reineke, Johanna Regina, housewife	6/2/51, Kimberley.....	7/2/52, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4505/49	McQuirk, John Morrisey, general dealer	22/5/49, Graaff-Reinet.....	6/2/52, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor Dative.
3238/15	McQuirk, John, general dealer.....	19/12/15, Graaff-Reinet.....	6/2/52, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor Dative.
7094/51	Hayne, Alfred Richard Neville.....	22/11/51, Wynberg.....	7/2/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
68/52	Percival, William Patrick, process engraver	21/12/51, Cape Town.....	7/2/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
51932	Pelser, Piet Gert Jacobus, farmer..	3/9/36, Burgersdorp.....	7/2/52, 10 a.m., Burgersdorp..	Executor.
177/52	Hallack, William George, technical assistant	2/1/52, Albertinia.....	7/2/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
107/52	van Niekerk, Johannes Hendrik, nommeropnemer, S.A.S.	29/12/51, De Aar.....	1/2/52, 10 vm., De Aar.....	Eksekuteur.
6955/51	Terblanche, Adam Robert, spoor-wegwerker	10/11/51, Kraaifontein.....	7/2/52, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
104/52	du Toit (gebore Wiid), Johanna Maria, boer	17/12/51, Hope Town.....	8/2/52, 10 vm., Hope Town....	Eksekuteur.
6328/51	van Zyl, Pieter Marthinus Albertus, boer en karweier	17/10/51, Stellenbosch.....	6/2/52, 10 a.m., Stellenbosch...	Eksekuteur.
6304/51	Jamieson, Joseph.....	26/9/51, Grahamstown.....	6/2/52, 10 a.m., Grahsmtown..	Executor Dative.
32092	Gaskell, Anthony Francis Patrick, baker	27/7/31, Lusikisiki.....	8/2/52, 10 a.m., Lusikisiki.....	Executor Dative.
2886/51	Gaskell, Frances Rosina.....	26/3/51, Lusikisiki.....	8/2/52, 10 a.m., Lusikisiki.....	Executor Dative.
142/52	Gaskell, Anthony John.....	6/12/51, Lusikisiki.....	8/2/52, 10 a.m., Lusikisiki.....	Executor Dative.
130/52	Louw, Jacobus Hendrik, boer.....	4/1/52, Krymekaar, Namakwaland	30/1/52, 10 vm., Springbok....	Eksekuteur.
173/52	Smith, Edward Daniel, loodgieter...	27/12/51, Claremont, Kaap...	7/2/52, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
171/52	van Breda (gebore Steenveld), Jane Caroline, huisvrou	20/9/51, Caledon.....	4/2/52, 10 vm., Bredasdorp....	Eksekuteur Datie
4989/51	Bakkes, Carel Pieter (Petrus), retired farmer	1/8/51, Alexandria.....	7/2/52, 10 a.m., Alexandria....	Executor Dative.
171/48/4907/19	Burnett, John Joyce, farmer.....	18/11/19, Stockenstroom.....	5/2/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.

TRANSVAAL.

207/52	Jordaan, Maria Jacoba, boer.....	9/10/51, Rustenburg.....	8/2/52, 10 vm., Koster.....	Eksekuteur Datie
7053/51	Lattey, John Tabot, barrister at law	12/11/50, Egypt.....	8/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
9/52	Hawette, Elizabeth, clerk.....	27/11/51, Johannesburg.....	8/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
215/52	Haupt, Aletta Margaretha, winkelier	21/11/51, Ermelo.....	7/2/52, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datie
7010/51	Loeb, Bertha, housewife.....	20/11/51, Johannesburg.....	8/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
191/52	Goodman, Abe, shop assistant.....	14/12/51, Coronation.....	1/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2527/51	Goodwin, Matthys Andries, scholar	17/12/51, Johannesburg.....	1/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
214/52	Goldblatt, Isaac, farmer.....	23/12/51, Springs.....	2/2/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
97/52	Goldstein, Malka, housewife.....	26/11/51, Benoni.....	1/2/52, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
228/52	Gordon, Nathan Jacob, telephonist	26/11/51, Germiston.....	1/2/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
7006/51	Glucksman, Esther, housewife.....	30/10/51, Johannesburg.....	1/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5386/50	Roets, Maria Catharina, boer.....	1/10/49, Pietersburg.....	1/2/52, 10 vm., Pietersburg...	Eksekuteur Datie
183/52	Venter, Jan Johannes Gerhardus, bewaarder	5/12/51, Pretoria.....	29/1/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datie

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
308/52	de Villiers, David Stephanus, tak-bestuurder	18/12/51, Greylingstad.....	1/2/52, 10 vm., Balfour.....	Eksekuteur Datief.
7042/51	Viljoen, Hester Susanna, farmer....	20/11/51, Klerksdorp.....	1/2/52, 10 a.m., Potchefstroom	Executor Dative.
253/52	Schoeman, Jacobus Christiaan, polisie beampte	1/1/52, Pretoria.....	29/1/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
7043/51	Vermaas, Johan Godfried, spoorweg-werker	3/12/51, Heidelberg.....	31/1/52, 10 vm., Heidelberg....	Eksekuteur Datief.
223/52	Swanepoel, Joseph Leopold Villa-viceucio, mining official	19/12/51, Nylstroom.....	30/1/52, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
220/52	Roberts, George Clifford, employee, S.A.R. & H.	23/11/51, Johannesburg.....	1/2/52, 9.30 a.m., Germiston..	Executor Dative.

NATAL.

2758/51	Richards, Margaret Mary, retired..	3/12/51, at sea.....	31/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
69/52	Russell, John Charles, works manager	20/12/51, Durban.....	31/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
108/52	Patterson, Lorna Erna Alma, housewife	3/12/51, Durban.....	31/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2840/51	Kanakamah, domestic.....	23/6/48, Clairwood.....	7/2/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
91/52	Behareelaal, employee of S.A. Breweries	23/8/51, Pietermaritzburg.....	6/2/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
66/52	Kumalo, Ida Nozinyanga, labourer	13/7/50, Ladysmith.....	7/2/52, 10 a.m., Ladysmith....	Executor Dative.
105/52	Irvine, Ethel Kate, railway pensioner	22/12/51, Durban.....	7/2/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1028/50	Dhunpaltia, hawker.....	18/10/45, Mayville.....	7/2/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

45/52	Polehampton, Gertrude Agnes, housewife	12/9/51, Chippenham, Wilts, England	1/2/51, 11 a.m., Bloemfontein..	Executor Dative.
26/52	du Toit, Willem Francois, boer....	12/12/51, Fouriesburg.....	31/1/52, 10 vm., Fouriesburg..	Eksekuteur Datief.
1327/51	van Rooyen, Gert Petrus Hendrik, pensioenaris	31/10/51, Dewetsdorp.....	30/1/52, 10 vm., Dewetsdorp..	Eksekuteur Datief.
1360/51	Krantz (born Roth), Katharina (Catharina), housewife	2/2/51, Bad, Godesburg, Western Germany	1/2/52, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.

GRIQUALAND-WES—WEST.

24/52	Heymans (gebore Wepener), Catharina Petronella Bazon, huisvrou	13/11/51, Danielsrust, Vryburg	1/2/52, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
813/49	October, Thomas, serang, and surviving spouse, Philipina October (born October), of Athlone, Cape Province; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Block & Block, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
327/50	October, Hendrik, retired farmer, of Church Street, Elim; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bredasdorp..	John H. Swart, Attorney for Executrix Dative, Church Street, Bredasdorp.
88/51/123	Francis, John Llewelyn, retired bank official, of 22 Marshall Street, Cambridge, East London; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4396/51/562	Smuts, Susarah Isabella Frederika (gebore Scholtz), rustende onderwyser, wat oorlede is op 29 Junie 1951, en nablywende eggenoot James Hendrik Smuts, van Jeffreysbaai, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureu Posbus 24, Humansdorp.
5539/51/224	de Jager, Maria Magdalena (gebore de Jager), en nablywende eggenoot Frederik Josephus de Jager, pensionaris, van Victoriastraat, Riversdal, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstra Posbus 516, Riversdal, Prokureurs Boedel.
3689/51/550	de Melo, Miguel Antonio Alcautara, clerk, of Beira, P.E.A.; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Cape Town, torneys for the Executor Dative.
2259/51	Jansen, Hendrik Johannes, pensionaris, en nablywende eggenote Maria Francina Johanna Jansen (gebore Paulsen), van Heesestraat, Riversdal; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstra Posbus 16, Riversdal, Prokure vir die Boedel.
299/51/294	Miller, Beatrice Dorothy (born Hartley), widow, housewife, who died on the 15th January, 1952, of 15 Dunster Avenue, Fish Hoek, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	Simonstown..	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darl Street, Cape Town.
3035/51	Keen, Ruth (born Morris), housewife; First and Final	25/1/52	Cape Town	George.....	(Miss) E. G. Morris, P.O. Box 21, Geor
2376/51/563	Bekker, Jacoba Johanna (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Petrus Bekker, van Rooivlakte, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Humansdorp.	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokure vir Eksekuteur Datief.
4742/50	Manelle, Harriet Mary (born Toni), widow, of Cala, District of Xalanga; First and Final	25/1/52	Cape Town	Cala.....	E. J. Nurse & Nissen, Attorneys Executor Testamentary, P.O. Box Indwe, Cape.
4470/49	van Greuinne, Andries Jakobus (ook bekend as Adriaan Jacobus van Greunen of Andries Jacobus van Greunen), spoorwerker, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina van Greuinne of van Greunen (gebore Alberts); Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Uitenhage....	S. W. van Greuinne, p/a Kotze, Jager & Taute, Posbus 16, Uitenha
399/51	Waldek, Peter James, and surviving spouse, Dorothea Florence Waldek (born van Reenen); First and Final	25/1/52	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Stre Kimberley.
2646/51	Okkers, Rosina Catharina (born Daniels), retired, and surviving spouse, Pieter James Andrew Okkers; First and Final	26/1/52	Cape Town	—	Paul & A. H. Cluver, Attorneys Executor, 6 Bird Street, Stellenbos
5695/51/492	Oelofse, Dorothea Maria (gebore Hattingh), huisvrou; Eerste en Laaste	28/1/52	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burge dorp.
4462/51/978	Sanderson, Reginald Bernard, pensioner, and surviving spouse, Margaret Ada Sanderson (born Lloyd); Joint Estate; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, Terminus Street, East London, torneys for the Executrix Testamenta
4320/51/875	Steynberg, Susanna Francina (gebore Jooste), en langslewende eggenoot Jan Ulrich Steynberg, rustende winkelier, van Van der Stelstraat, Tulbagh, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Tulbagh.....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaa Onderlinge Voogdy en Assuran Mpy., Bpk., Posbus 14, Tulbagh, Ag vir Eksekuteur Testamentêr.
5423/51	Spies, Petronella Jacoba (born Spies), widow, housewife, of Schoemanshoek, District of Oudtshoorn; First and Final	26/1/52	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Execu Testamentary, P.O. Box 152, Oud hoorn.
3809/51/173	Sexton, Llewellyn, railway pensioner; First and Final	28/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Walker, Lewis, Godley & Field, torneys for Executor Testamentary Wale Street, Cape Town.
4360/51/778	de Jager, Jacoba Isabella (gebore Koen), en nablywende eggenoot Marthinus Johannes de Jager, boer, van Vermaaklikheid, Distrik Riversdal; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Caledon en Suidwestel Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., P bus 12, Riversdal, Agent vir Boedel
5261/51/91	Roodman, Wynand Hendrik, rustende boer, van Blomboschfontein, Distrik Riversdal; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Caledon en Suidwestel Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., P bus 12, Riversdal, Agent vir Boedel
6995/51	Saycell, Sylvia Charles Dawson Douglas (born Old), of Pollsmoor, Cape Province; First and Final	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, Agent for Execu Testamentary, The Board of Executc Cape Town.
5678/51/79	Retief, Johanna Aletta (voorheen Sadie, gebore Loubser), weduwee, huisvrou, van Montagu; Eerste en Laaste	26/1/52	Kaapstad..	Montagu....	Die Paarlse Ekskuteurskamer, Bpl Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
4613/51/1069	Duthie, Frederik Moses, painter, of Munnik Street, Worcester, and surviving spouse, Christina Magrieta Duthie (born Haupt); First and Final	25/1/52	Cape Town	Worcester....	Friedman & Buyskes, 44 Stockenstr Street, Worcester, Attorneys for Exe trix Testamentary.
437/51/466	van der Merwe, Johannes, motor mechanic, of 70 Porter Street, Worcester; First and Final	25/1/52	Cape Town	Worcester....	Friedman & Buyskes, 44 Stockenstr Street, Worcester, Attorneys for Exe tor Dative.
3012/51/575	Stroebel, John Truter, attorney, of Beaufort West; First and Final	28/1/52	Cape Town	Beaufort West	C. P. S. Verster, Attorney for Execu Dative, 54 Donkin Street, P.O. Box Beaufort West.
1029/51/1068	Warren, Frederick John, retired farmer, of Port Alfred, District of Bathurst; First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Alfred...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 Hi Street, Grahamstown, Attorneys Executrix Testamentary.
168/51	Davis, John Lodewyk, grofsmid, wat handel gedryf het te Vryburg onder firmanaam W. H. Davis & Co.; Eerste en Laaste	25/1/52	Kimberley.	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vrybu Prokureur vir Eksekutrise Datief.
4465/51	Commin, Mary Alice (born Tarr), widow, retired, of Port Elizabeth; First and Final	9/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Elliott Bros., P.O. Box 5, Cathcart, Ca Province, Attorneys for Execut Testamentary.
304/51	Londt, Simon Richard Henry, painter; First and Final	25/1/52	Kimberley.	—	Haarhoff & Hertog, 4 Market Stre Kimberley.
4864/51/1023	de Lange, Barend Jacobus, onderwyser, Die Pastorie, Peddie; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Peddie.....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Tru en Assuransiemaatskappy, Bpk., P bus 19, Bredasdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
29/51/ 1022	Forbes, James Forrest, retired bank manager, of Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Alice Gwendoline Forbes (born Honeybum); First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Alice Gwendoline Forbes, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
00/51/ 346	Swarts, Christina Dolphina (gebore Elias), en later oorlede nagelate eggenoot August Swarts, haarsnyer; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
99/51/ 150	Swarts, August, wewenaar, haarsnyer; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
95/51/ 935	Kemp, Horace, factory supervisor, of 3 Glen Esk, Pinelands, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Templeman, MacDonald & Blake, 135 Voortrekker Road, Bellville, Attorneys for Executrix Testamentary.
36/51/ 884	Kemp, Hermanus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Aletta Maria Kemp (gebore Ferreira), van Rietvlei, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
0305/ 357	Lenox-Conyngham, Emmeline Constance, housewife; Amended First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	W. A. Gladwin, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
09/50/ 979	Reynolds, Charles Thomas West, business manager; First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.
95/51/ 723	Vorster, Jacobus Johannes Petrus Cornelis, pensioner, and surviving spouse, Susanna Petronella Rulofina Vorster, of Queenstown; First and Final	25/1/52	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
06/51/ 798	van der Westhuizen, Johanna Hendrina Petronella (gebore Fourie), en nablywende eggenoot, Jozef Nicolaas Francois van der Westhuizen, boer, van Rassedam, Distrik Prieska; Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska, Prokureurs en Notarisse.
38/51/ 830	Richardson, Archibald, engineer; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
2883/ 650	Smith, Jane Johanna (born Levendale), housewife, and surviving spouse, Ezechiel Hendrik Smith; Supplementary	25/1/52	Cape Town	Laingsburg...	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town.
26/49/ 27	Gilinsky, Solomon, watchmaker, of 14 Yeoville Road, Gardens, Cape Town; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Fine & Fine, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
69/48/ 90	Zuidmeer, Isaac (Izak), boer, van Bordeaux, Paarl; Gewysigde Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Mpy., Bpk., Posbus 236, Paarl.
81/51/ 730	Salt, Charles Edward, retired typographer, who died at Port Elizabeth on the 3rd February, 1951; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London.
06/51	Clur, Albert Johann, retired building contractor; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.
98/51/ 957	Whitnall, Frederick Cyril, retired; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	Jessie Olivia Whitnall (born Craven), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C. Cape Town Branch.
32/50/ 854	Cookson, George, farmer; First and Final....	25/1/52	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock.
65/51/ 743	Smith, Sarah Muriel, onderwyseres, van Auctionstraat, Malmesbury; Eerste en Laaste	28/1/52	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransiemaatskappy., Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
80/51/ 286	Morgenrood, Elizabeth Catharina (born Carter), widow, retired; First and Final	25/1/52	Cape Town	Worcester....	C. Kloppers, Manager and Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executor Testamentary.
558/50/ 1021	de Wet, Catharina Maria Magdalena (born Lombard), housewife, married in community of property to Anthonie Christoffel de Wet also known as Antonie Christoffel de Wet), of Haasfontein Mond, Queenstown, Cape Province; First and Final	28/1/52	Cape Town	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executors Dative.
310/51	Knipe, Mary (born Yeowart), widow, of Kimberley; First and Final	25/1/52	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
347/50/ 726	Parkes, Rosina Elizabeth Muller (born Raubenheimer), widow, retired; First	28/1/52	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, P O. Box 47, Knysna.
123/51/ 245	van der Merwe, Helena Jacoba (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Moorreesburg, Afdeling Moorreesburg; Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska.
581/51/ 776	Smit, Hendrik Zarlus Johannes, rustende boer; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
592/51/ 831	Dennis, Percy Thomas Frank, taxi proprietor; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	B. S. M. Whitnall, 27 Terminus Street, East London, Attorney for Executor Testamentary.
258/50	van der Merwe, Carel Petrus, rustende boer, Ceres, Kaapprovinsie, en langslewende eggenote Susarah Johanna van der Merwe (gebore du Toit), wie in gemeenskap van goedere gehuud was; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Ceres.....	Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 43, Ceres.
367/51/ 244	Schouw, Harry Marus, and surviving spouse, Annie Magdalene Schouw (born Brophy), of 9 Railway Cottages, Retreat; First and Final	26/1/52	Cape Town	Wynberg.....	J. L. Feinberg, Attorney for Executrix Testamentary, of Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
364/50	Thomas, Christina (born Haylett), widow, housewife, of Sea Point, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Austin O. Sutton, Attorney for Executrix Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town.

Boede No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1065/50	Hirschfield, Rebecca (born Koonin), widow, housewife, of Muizenberg, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	Simonstown..	Austin O. Sutton, Attorney for Execut Dative, 28 St. George's Street, Ca Town.
281/51	Bennetto, Annie Sarah; First and Final.....	25/1/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Griqualand West Boa of Executors, Trust and Agency, C Ltd., Kimberley, Executor Dative.
301/51	Kelly, Benjamin; First and Final.....	25/1/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Griqualand We Board of Executors, Trust and Agene Co., Ltd., of Kimberley, Execut Dative.
269/51	Maxwell, John; First and Final.....	25/1/52	Kimberley.	Barkly West..	H. W. Dickens, Secretary, Griqualar West Board of Executors, Trust ar Agency Co., Ltd., of Kimberle Executor Testamentary.
307/51	Kelly, Emily; First and Final.....	25/1/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Griqualand West Boa of Executors, Trust and Agency C Ltd., Executor Dative, Kimberley.
289/51	Cock, Letitia Elizabeth Harriet; First and Final	25/1/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualar West Board of Executors, Trust ar Agency Co., Ltd., Kimberley, Age for the Executor Testamentary.
4807/51	Rosslee, Alexander Henry, pensioner, of Westlake, Retreat, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys f Executrix Testamentary, 40 Burg Stre Cape Town.
3774/51/748	Nortje, Petronella Isabella (born Smith), housewife, of Gruisbult, Willowmore; First and Final	28/1/52	Cape Town	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willo more, Attorney for the Executor.
5044/51	Roux, Petronella Jacoba (gebore Viljoen), weduwee, huisvrou, van Bredasdorp; Eerste en Finale	29/1/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caled en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpl Posbus 18, Bredasdorp, Agent Eksekutrise Testamentêr.
363/49/579	Freedman, Abraham Harris, of Ceres; First and Final	25/1/52	Cape Town	Ceres.....	Coulter & Co., Attorneys for Executi Testamentary, 107 St. George's Stre Cape Town.
1411/50/197	Whittingham, Margaret Florence, of Johannesburg, and St. James, Cape, who died at Simonstown; Supplementary	25/1/52	Cape Town	Simonstown..	Coulter & Co., Attorneys for Execut Testamentary, 107 St. George's Stre Cape Town.
938/51/966	Abrahams, Evelyn Magdalene, of Lansdowne, Cape; Supplementary	25/1/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for t Executor, 102 St. George's Stre Cape Town.
5061/51	Howells, Brinley John Caradoc, of Belmont Road, Simonstown; First and Final	25/1/52	Cape Town	Simonstown..	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for t Executrix Testamentary, Lond House, Simonstown.
5554/48/1679	Lombard, Moses Albertus, of Wynberg; First and Final	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Thompson and Smithers, Attorneys f the Executrix Testamentary, Chur Street, Wynberg.
5671/49/114	Lombard, Alexander, of Wynberg; First and Final	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for t Executrix Testamentary, Church Stre Wynberg.
5966/50	Ruck, Frans Johannes, retired, and surviving spouse, Maria Ruck (born Adams), of Bellville; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	Hofmeyr & Marquard, Attorneys for t Executrix Testamentary, 139 Voo trekker Road, Bellville.
630/51	Kuhn, Benjamin Abraham, kassier/skriba, van Theunissen, Oranje-Vrystaat, voorheen van Williston, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williste Kaapprovinsie.
5926/51/321	Britz, Engela Helena (gebore Vermeulen), huisvrou, en langslewende eggenoot Jacobus Petrus Britz, van Graskraal, Distrik Williston; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston.
3021/51	Britz, Jacobus Petrus, wewenaar, van Graskraal, Williston; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williste Kaapprovinsie.
6590/51/632	Mulder, Emily Sarah (born le Roux), housewife; First and Final	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, A lone, Cape.
4569/50/866	Scheepers, Coenraad Frederik (or Frederick), retired farmer, of De Wet Street, Alexandria and surviving spouse, Magdalena Susanna Scheepers (born Lemmer); First and Final	25/1/52	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Execut Testamentary, P.O. Box 18, Alexandr
135/51	Bentley, Richard John, retired; First and Final	25/1/52	Kimberley.	—	D. P. Veary, Griqualand West Loan Tr and Agency Co., Ltd., 15 Stockd Street, Kimberley.
2941/51/108	Meintjes, Johann Adriaan, town clerk; First and Final	25/1/52	Cape Town	Albertinia....	(Mrs.) B. Meintjes, c/o A. Meintj Cathcart Street, Aberdeen.
6336/51/544	Clews, Eliza Jane Niblock (born Black), housewife, married in community of property to surviving spouse, John Charles Clews.	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	J. C. Clews, "Jenville" Exeter Ro Plumstead.
6384/50	Klein, Alfred Joseph, teacher, and surviving spouse, Wilhelmina Helen Klein (born Ferrier, formerly Davidse); First and Final	25/1/52	Cape Town	—	J. T. M. Peddie, Attorney for Execut Dative, 79 Long Street, Cape Town.
2746/51/1311	Crozier, Gibson Napier, retired; First and Final	25/1/52	Cape Town	Hermanus...	Roy Allan Border, Nominee of T Standard Bank of South Africa, Lt Hermanus Branch, Executor Tes mentary.
4405/51/997	Rynhoud, Lucy Jemima, pensioner; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Execut Testamentary, 100 St. George's Stre Cape Town.
6075/51/483	Short, Arthur William, clerk; First and Final..	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) B. A. Short, 19 Alfred Ro Rondebosch, Cape.
6664/50/1684	Kemp, Anna Johanna Gertruida (gebore Cronjé), weduwee, huisvrou, van Doornrivier, Heidelberg, Kaapprovinsie; Gewysigde Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Ek kuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heic berg, Kaap, Agente vir Eksekut Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
387/51/ 241	Smal, Martha Magdalena Margaretha (born Niemand), housewife, of Sir Lowry's Pass Road, Gordon's Bay; First and Final	25/1/52	Cape Town	The Strand...	Chas. L. Murray, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
467/51/ 1671	le Grange, Johanna Isabella (gebore Claassen), en nablywende eggenoot Louis Adolf le Grange, boer, van St. Helena, Calitzdorp; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
316/51/ 1014	Dicker, Thomas, car trimmer, and surviving spouse, Susan Katrina Dicker (born Meiring); First and Final	25/1/52	Cape Town	Xalanga.....	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
326/50/ 786	Moller, Jacobus Petrus, retired farmer, and surviving spouse, Rachel Elizabeth Moller (born Marais); First and Final	25/1/52	Cape Town	Wellington...	John William Mulder, Manager of The Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington Branch, Church Street, Wellington, Co-Executor Testamentary.
517/50	Pienaar, William John, french polisher, and surviving spouse, Anna Elizabeth Pienaar (born Francke), widow, of 7th Avenue, Kensington; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Dative, 111A Voortrekker Road, Parow.
359/50/ 316	Petersen, Gert Nicholas Jacobus, retired, and surviving spouse, Rachel Petersen (born Hendricks, of Tiervlei; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Dative, 111A Voortrekker Road, Parow.
471/50/ 891	Booysen, Sam, labourer, and surviving spouse, Johanna Booysen (born Carolus), of Tiervlei, Parow; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Dative, 111A Voortrekker Road, Parow.
325/47/ 699	Geswint, Maria (born van Wyk), and surviving spouse, Izak (or Isaac) Geswint, of Tyger Valley, Parow; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Dative, 111A Voortrekker Road, Parow.
724/50	Tabisher, Stephen Walter, foreman, and surviving spouse, Sophia Tabisher (born Petersen), of 223 Hugo Street, Elsies River; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow.
56/49/ 1672	de Lange, Johannes Jacobus, retired farmer; First and Final	25/1/52	Cape Town	Pearston.....	M. A. Botha, Pearston.
126/50	Tranmere, George Thomas, bachelor, of Uitzicht, Naauwpoort, Cape Province; First and Final	25/1/52	Cape Town	Naauwpoort.	P. H. Oosthuizen, Attorney for the Estate, Naauwpoort, Cape Province.
274/51	Hyman, Anna Catharina Jacomina (gebore de Vries), en nagelate eggenoot, Stephanus Johannes Phillipus Hyman, boer, van Grootdrink, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	25/1/52	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 53, Schroderstraat, Upington.
203/50	Waldman, Lewis, bookkeeper; First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Walter Solomon, Attorney for Executor Dative, 12 Perseverance Building, Main Street, Port Elizabeth.
47/51/ 176	Whiston, Margaret Gow (formerly Rose, born Gray), of Boksburg, Transvaal; First and Final	25/1/52	Cape Town	Boksburg....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executors Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
83/49/ 5	Patrick, Abdurahiman Shaik Omar, general dealer, of cor. Hugo Street and Voortrekker Road, Elsies River; First and Final	25/1/52	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
308/51	Morris, Serita Natalie (born Upton), of 12 Astor Flats, Leeuwenvoet Road, Tamboers Kloof, Cape Town; First and Final	26/1/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
955/50/ 1549	Kotze, Charles Stephanus, spoorwegamptenaar, van Dieprivier, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Jacoba Kotze (gebore Hitchcock); Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	—	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief.
467/51/ 933	Vermaak, Susanna Maria (gebore van Rooyen), weduwee, rustende huisvrou, van Die Strand, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Die Strand...	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
198/51	Burger, Adam Jacobus, agent; Eerste en Finale	25/1/52	Kimberley.	—	(Mev.) J. M. Burger, Robbstraat 5, Kimberley.
539/51/ 550	Wilken, Albert Edward, plumber, and surviving spouse, Maria Petronella Wilken; First and Final	28/1/52	Cape Town	Cathcart.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
238/50	Renecle, Ellen Annie Elizabeth (born Mawer), housewife, and surviving spouse, William John Renecle; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
79/773/ 51/22	Fortuin, Gideon, labourer, and surviving spouse, Sophia Fortuin, since deceased; First and Final	28/1/52	Cape Town	Oudtshoorn..	Reginald H. Rogers, 2C Military Road, Port Elizabeth.
380/51/ 574	Bosman, Johanna Susanna (gebore Geldenhuys), rustende weduwee; Eerste en Laaste	25/1/52	Kaapstad..	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
926/50/ 991	Vrouwes, Hendrik, retired; First and Final....	25/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
436/51/ 1535	Greig, William James, of Bulawayo, Southern Rhodesia, who died on the 7th March, 1951; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
331/50/ 554	Teek, Albert John, farmer; First and Final....	25/1/52	Cape Town	Somerset West	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
351/51/ 1059	Brand, Willem Jacob, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Magdalena Brand (gebore van Dijk), van Spielskraal, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Mpy., Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure.
145/51/ 482	Snyman, Johanna Hendrina (born van Jaarsveld, formerly Grobler), and surviving spouse, Gerhardus Cornelis Snyman, retired pensioner; First and Final	25/1/52	Cape Town	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Attorney for Executor, P.O. Box 1, Sterkstroom.
443/51/ 973	Rolls, Walter (widower), retired clerk, of 1 Bellvue Road, Sea Point, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Cyril Walter Rolls, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening, *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4553/50	Karsen, Mildred Josephine (born Traut), housewife; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Joelson & Ressel, Attorneys for Execu Testamentary, 65 Burg Street, C Town.
4202/51	Turner, Joseph, pensioner, and surviving spouse, Maud Ruth Turner (born Johnson), of Uitenhage; First and Final	25/1/52	Cape Town	Uitenhage....	(Mrs.) M. R. Turner, c/o The Stanc Bank of South Africa, Ltd., P.O. 50, Uitenhage, Cape Province.
4239/51/640	Marais, Maria Catharina, divorcée, of Grahamstown; First and Final	25/1/52	Cape Town	Grahamstown	J. M. Gericke, 2 Hampton Court, Ma Parade, Durban.
4515/51/862	Rischbieter, Michael Coenraad, water bailiff, and surviving spouse, Magdalena Aletta Rishbieter (born Nel); First and Final	25/1/52	Cape Town	Kirkwood....	Harry J. Borman, Attorney for the Ex trix Testamentary, Main Street, Box 62, Kirkwood, Cape Province.
2507/51	Hobbs, Louisa (born Alcock), widow, housewife; First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherla Bank Chambers, Main Street, Elizabeth, Attorneys for Execu Testamentary.
4137/50/253	Heyns, Petrus Stefanus Cornelis, rustende munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina Hermina Heyns (gebore Odendal); Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Swellendam..	Louw & Steyn, Prokureurs vir Ekseku Testamentêr, Posbus 11, Swellend
2771/49/883	October, Jacobus Thomas, arbeider; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Swellendam..	Louw & Steyn, Prokureurs vir Ekseku Testamentêr, Posbus 11, Swellend
6353/51/1060	Breetzke, Margarethe (born Simon), farmer's wife, of Kleinfontein, District of Queenstown; First and Final	26/1/52	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstc Attorneys for Executor Testament
5506/48	Steinberg, Walter, garage proprietor, trading as Super Service Station, of Voortrekker Street, De Aar; Second	25/1/52	Cape Town	De Aar.....	F. N. Joseph, P.O. Box 139, De Aar.
142/437/45	Key, William, of Queenstown, retired; Thirteenth and Final	25/1/52	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenst Loan Trust and Agency Co., Ltd., Box 44, Queenstown.
4129/50/366	Webb, Frank Edward, farmer, of Caxton, Trappes Valley; First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Alfred...	V. E. Webb, c/o The Standard Banl South Africa, Ltd., Grahamst Branch.
2073/51/194	Schoevers, Johannes Franciscus, farmer; First and Final	25/1/52	Cape Town	Hofmeyr.....	E. C. Becker, Attorney, Hofm Authorised Agent for Executor.
4373/50/1148	Gyzeman, Hugo (also known as Gijzeman), retired, of Hotel Normandie, Cape Town; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	L. H. W. Gray and E. W. Parr, Barclays Bank (Dominion, Colo and Overseas) (registered as a c mercial Bank), with which is ama mated The National Bank of Sc Africa, Ltd.), Trustee Departm P.O. Box 4, Cape Town, Execu Dative.
4277/51/482	Wolmarans, Joseph William, painter, and surviving spouse, Gladys Gertrude Wolmarans (born McLeod); First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Gladys Gertrude Wolmarans, Mackay Street, Port Elizabeth.
4181/51/913	Leemans, George, municipal employee, and surviving spouse, Emily Margaret du Buisson Leemans (born Heyl), of Cape Town; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	The South African Association for Administration and Settlement Estates, 6 Church Square, Cape To
1820/50/125	Engelbrecht, Ferdinand Oskar Gustav, farmer; Second and Final	25/1/52	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale St Cape Town.
4431/50	Tabachowitz, Millie (born Ben), widow, housewife; First and Final with Supplementary	26/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Heinz J. Betz and A. B. Taback, c/o Box 755, Port Elizabeth, Execu Testamentary.
5289/51/1013	Dorfman, Rachel, housewife, of 54 Fairview Avenue, Woodstock, Cape; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Le Roux & Van der Westhuy Attorneys for Executor, P.O. Bo Vanrhynsdorp.
6312/51/793	Smith, Florence (born Link), housewife, of 2 Suffolk Road, Berea, East London, who died at East London on the 25th September, 1951, and surviving spouse, Robert Colville Smith; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, London Board of Executors and T Co., Ltd., 32 Union Street, London, Executor Testamentary.
5938/50/500	Scheidel, Sarah Ann (born Moss), widow, who died at Queenstown on the 22nd October, 1950; First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, London Board of Executors and T Co., Ltd., 32 Union Street, London, for Executor Testament
2008/45/891	de Villiers, Aletta Hendrika (of Hendrina), vrygesellin, van Paarl, Kaapprovinsie; Supplementêre	26/1/52	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, B Posbus 15, Paarl.
3474/51/882	Lawlor, Edward, clerk; First and Final.....	25/1/52	Cape Town	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Attorneys, P.O. Box Kingwilliamstown.
2687/51/827	Munro, Irene Caroline Alzano, shipping clerk; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	Stanley Tuffield Cooke and Ph Farley Alzano Cooke, both of Achilles Way, Pinelands, Cape.
4043/51/633	Love, Cecil Claud, upholsterer, and surviving spouse, Grace Lenora Augusta Love (born Scholl); First and Final	25/1/52	Cape Town	East London.	(Mrs.) G. L. A. Love, Executrix Te mentary, 13A French Street, C bridge, East London.
2694/51/508	Botha, Johanna Hendrina (gebore Barnard), huisvrou, en langslewende eggenoot Daniel Andries Botha; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Prokureurs vir Eksc teur Testamentêr, Jan Meyer-kant Yorkstraat, Posbus 69, George.
1142/49/975	Lambrechts, Johannes Albertus, kommissie-agent; Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Bellville.....	P. J. Booysen, Voortrekkerweg Parow.
6159/51/835	Hobson, Lilian Maud (born Hewett), housewife, married to Harold Arthur Hobson, according to the laws of England; First and Final	25/1/52	Cape Town	—	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys St. George's Street, Cape Town.
4464/46/766	Schnetler, Gideon Louis (ook bekend as Gideon Lewis), boer, en langslewende eggenote Christina Elizabeth Mildred Schnetler; Supplementêre en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Pos 60, Knysna.
4746/51/1009	Fraser, Andrew Crawford, retired; First and Final	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Port Elizabeth Board of Executors Commercial Trust Co., Ltd., 74 M Street, Port Elizabeth.

edel lo. *tate lo.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
)/50/ 713	Lee, Eleanor; First and Final.....	25/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth.
1/51/ 1439	Jordaan, Philippus Petrus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Jordaan (gebore Prins); Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Robertson...	Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 78, Robertson.
5/51/ 68	Marais, Johan Andries, boer, en oorblywende eggenote Ellen Sophia Marais (gebore le Roux); Eerste en Finale	25/1/52	Kaapstad..	Robertson...	Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 78, Robertson.
)/51	Avis, Frederick, pensioner; First and Final....	26/1/52	Cape Town	East London.	J. A. Yazbek & Co., 57 Oxford Street, East London.

TRANSVAAL.

1/51/ 187	Jackson, Francis John, retired mine employee, and surviving spouse, Mary Jackson (born Bertram); First and Final	25/1/52	Pretoria...	Springs.....	E. de Wet Jooste, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Springs, Transvaal.
3/50/ 452	Jacobs, Martha Elizabeth Johanna (born Potgieter), housewife, and surviving spouse, David Stephanus Jacobs; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
7/50/ 872	Shapiro, Leon Moses, manufacturer's and indent agent, 110 Killarney Court, Killarney, Johannesburg	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Daneman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 70/72 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg.
)/51/ 977	van Rensburg, Jacobus Petrus, and surviving spouse, Louis Johanna van Rensburg	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Maltz, Attorney for Executrix Testamentary, 23/26 Howard House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
7/51/ 470	Holtzhausen, Gertruida Jacomina Petronella, housewife, and surviving spouse, Sarel Gideon Holtzhausen; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	S. G. Holtzhausen, Executor Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg.
)/51	Aronson, Samuel, retired; First and Final....	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
9/51/ 134	Smith, Cecil Alfred, retired baker; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Trollip, 18/21 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
)/51	Kjeldsberg, Francis, merchant, of Norway; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, 222 Pretorius Street, Pretoria.
2/50/ 73	Geary, Thomas, barman; First.....	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Dative, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
7/50/ 466	Rawstorne, Marie Joseph Clancy, commercial employee, of 4 Rau do General Rosado, Lourenco Marques; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
/51/ 289	Scarff, Josephine; First and Final.....	25/1/52	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Dative.
7/50/ 245	Rogers, Catherine, widow, Mon Abri Old Age Home, 61 Clydesdale Road, Casseldale, Springs, Transvaal; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7/49	Davidow, Thelma (born Sachs), housewife; Supplementary	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar, & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannes-Johannesburg.
/51/ 275	Stewart, Alexander Bain, engineer, of 21 Gainsborough Mansions, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley, Atkinson & Co., 408–414 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
8/50/ 501	Forbes, Leslie Douglas Percival, retired; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Groot Marico	Montie Goldstein, Attorney for Executrix Testamentary, 320/1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
2/51	Wendt, Theophil Otto Frederick Charles, musician and composer, of 906 Normandie Court, Jeppe Street, Johannesburg; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1/51/ 627	Carroll, William, railway pensioner; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., 80 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
/51/ 39	Sheppard, Stuart Colquhoun, company director, of 36 Parkside, Wimbledon, Surrey, England; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
0/51/ 297	Levy, Lewis, retired tailor; First and Final....	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug & Fleischack, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3/51/ 691	Stafford, Charles Henry, pensioner, and surviving spouse, Wilhelmina Magdalena Stafford; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
/50/ 771	Weinbaum, Solomon, shopfitter; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	M. Zimerman, Executor Testamentary, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4535/51/144	Pretorius, Henry, pensioner, and surviving spouse, Rachel Pretorius; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys f Executrix Testamentary, P.O. B 2103, Johannesburg.
38/51/260	Hughes, Thomas Kiernam, managing director; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull Co., Union House, Main Street, Joha nesburg, Attorneys for Executrix Test mentary.
5298/50/247	Roberts, Frederick Ernest, chartered accountant, and surviving spouse, Adelaide Josephine Roberts (born Datneal); Second Supplementary	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Manager of T Johannesburg Board of Executors a Trust Co., Ltd., 102 Commissior Street, Johannesburg, Executor Tes mentary.
3232/50/659	Bernstine, Hyman (also known as Bernstein), retired merchant; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	William Aronsohn, Attorney for Exec trices Testamentary, P.O. Box 38 Johannesburg.
857/491/51	McLoughlin, William Kenneth, naturopath; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorne for Executrix Testamentary, Burlingt House, P.O. Box 1317, Pretoria.
5243/51	Joubert, Machteld Gertruida Anna Maria (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Johannes Joubert; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs Eksekuteur Datief, De Villiersgebo Pretoria.
1829/51/174	McKenzie, Lorna, retired; First and Final....	25/1/52	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, P.O. Box 11, Belfa Authorised Agent.
2125/49/465	Brune, Maria Adele Hedwig Gertrud, teacher, of Belfast, Transvaal; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Belfast.....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lev & Marks Building, Church Squa Pretoria.
254/51	van Bochove, Wilhelmyntje Pieternella, civil servant; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Kuyper & Rainer, Attorneys, 266 Van Walt Street, Pretoria.
2860/51/366	van Zyl, Margaretha Jacoba (gebore Bezuidenhout), en nagelate eggenoot, Hermanus Frederik Pieter Jacobus van Zyl, boer, van Blokkloof, Pk. Steenbokfontein, oor Koster, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	26/1/52	Pretoria...	Zwartruggens	H. F. P. J. van Zyl, Eksekuteur Tes mentêr, Blokkloof, Pk. Steenbo fontein, oor Koster.
5377/50/366	Mdhluli, Dick, native labourer; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Vereeniging..	Benjamin Mdhuli, c/o The Star Pill & Mattress Co., 13 High Road, For burg, Johannesburg.
599/51/756	Potgieter, Petrus Johannes, kondukteur, S.A.S., en nagelate eggenote Gertruida Susanna Potgieter (gebore Coetzee); Eerste en Laaste	25/1/52	Pretoria...	Germiston...	M. E. Rood, Standard Bank-gebo Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur Eksekutrise Testamentêr.
3218/51/744	Hopkinson, Joseph Jarvis, retired, and surviving spouse, Lillian Hopkinson; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Execut Testamentary, P.O. Box 347, Beno
5268	Buitendag, Catharina Cornelia (gebore Vorster), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johannes Buitendag; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria....	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Posbus 255, Piete burg, namens Eksekuteur.
1839/50/82	Kronig, Dorothea Helene, of Manchester, England; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hit Colonial Mutual Buildings, 222 Pre rius Street, Pretoria.
2566/50/396	Mouton, Aletta Elizabeth (gebore Kruger), weduwee, huisvrou, van Morgenzon, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Ermelo.....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekut Datief, Posbus 50, Morgenzon.
2886/51/512	Muir, James Thompson, railway employee, and surviving spouse, Maggie Muir; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Savage & Page, Solicitors, 210 Perman Buildings, Paul Kruger Street, Preto
3468/48/483	Smit, Gert Frans Hendrik, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Cathrina Smit (gebore Myburgh; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Volksrust....	Van Wyk de Vries, Malan & Ste Prokureurs vir Eksekutrise Tes mentêr, Volkskasgebou 111, Ma straat 76, Johannesburg.
3227/51/222	Hardick, Christiaan Hermanus, cutter, of Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Louisa Bertha Hardick (born Krukenberg); First and Final	25/1/52	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors Executrix Testamentary, Old Munici Buildings, Jan Street, Roodepoort.
3951/49/270	Sobey, Haviland John, paymaster, S.A. Railways, and surviving spouse, Mary Kathleen Sobey (born Quinn), of 19 Claredon Road, Comet Township, Boksburg [Administered in terms of section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Boksburg....	I. W. van Zyl, 157 Meyer Str Germiston, Attorney for Execu Testamentary.
72343/639	Mouton, Martha Elizabeth (gebore Steenkamp, voorheen Grobler), huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Middelburg..	Couzyn & Hertzog, Prokureurs Eksekuteur Datief, De Villiers-geb Bureaulaan, Pretoria.
3800/50	Badenhorst, Wessel Johannes, boer; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Klerksdorp...	(Mev.) F. C. Badenhorst, Rietvlei, Erma, Distrik Klerksdorp.
3913/51/552	du Plessis, Anna Susanna (gebore du Preez), huisvrou, en nagelate eggenoot Alwyn Petrus du Plessis; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetzee & Brink, Nam Eksekuteur, Steenstraat, Posbus Rustenburg.
6678/50	Lawless, Robert, boekhouer, van Philipstraat 101 Rosettenville, Johannesburg; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Cross, Louw, Posemann & Du T Standardbank-gebou 308, Posbus 6 Pretoria, Prokureurs vir Eksekut Testamentêr.
2190/51	Steyn, Glaudina Magdalena (gebore Groenewald), weduwee; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	—	B. D. Steyn, Bureaulaan 10, Preto Eksekuteur Datief.
4687/49	Beukes, Pieter Ernst Kruger, builder, and sursurviving spouse, Sarah Elizabeth Beukes, of 51 Betty Street, District of Pretoria; Supplementary	25/1/52	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, Attorneys Executor Dative, 45 Bureau La Pretoria.
5262/50	Streak, Wilfred, land bank employee; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Ermelo.....	Aling & Streak, Attorneys for Execu P.O. Box 23, Nelspruit.
2999/50	Linekar, Ida (born Bruyn), housewife; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, Attorneys for Execu P.O. Box 23, Nelspruit.
1770/51/673	Taljaard, Isabella Johanna Sophia Hendrika, meerderjarige jongedogter; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Middelburg..	Nimrod Smit & Teichmann, Posbus Bethal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
9/51/226	du Plooy, Johan Daniel, boer, en nagelate eggenote Leenderd Hermanus du Plooy (gebore Bornman; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Lichtenburg..	H. L. le Roux, Posbus 3, Coligny.
92/51	Liebenberg, Maria Elizabeth (gebore Marais), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Hendrik Stephanus Jacobus Liebenberg; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Carolina.....	Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina.
08/50/933	Trenfield, Richard Frank, farmer, of Grootfontein, P.O. Crecy, District Waterberg; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Nylstroom...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg
17/50	Reyneke Pieter Arnoldus, tracklayer, of 38 First Avenue, Northmead, Benoni; First and Final	26/1/52	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
20/51	van Dulm, Maarten Hendrik; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
93/50/641	van Tonder, Gideon, onderwyser; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Volksrust....	M. H. van Tonder, Schoonstraat 4, Volksrust, Eksekutrise Testamentêr.
50/51/460	Mitchell, Irene Charlotte Elizabeth (born Lobb), mason, and surviving spouse, William Mitchell; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary.
72/50/431	Burger, Johannes Philippus, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Burger (gebore Maartens, voorheen Hittler), van Rietfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Potchefstroom	H. P. E. Thiel, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 252, Potchefstroom.
31/50/765	Faurie, Roelof Andreas, boer; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Zeerust.....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.
65/51/802	Dower, Arthur, fitter, and surviving spouse, Lilian Maud Dower (born Tressider), of 9 Robinson Street, Randfontein; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Randfontein..	L. M. Dower, c/o R. Bailey, House and Estate Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp.
62/51	Du Preez, Joseph Albertus, farmer, of Sterkfontein, District of Bethal; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Market Street, Bethal.
52/50	Robson, George, retired; First and Final....	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	D. P. Veary, c/o Griqualand West Loan Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley.
11/51/256	Koekemoer, Marthinus Jacobus, afgetrede mynwerker; en nagelate eggenote Maria Susanna (Margaritha) Margaretha Koekemoer (gebore Venter), van Brakpan; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Brakpan.....	B. C. Papenfus, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 116, Brakpan.
85/51/31	Pienaar, Francois Rossel, mynwerker; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn en Van der Berg, 1 Vyfdestraat, Randfontein.
88/47/391	Green, Rose (born Myerson), widow; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for the Executrix Testamentary, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North.
99/40/408	Lund, Arthur Ernest, veterinary surgeon; Supplementary First and Final	25/1/52	Pre oria...	Pietersburg....	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix, Burlington House, Pretoria.
47/51/360	Meyer, Willem Lodewyk, ploegbaas, en nagelate eggenote, Elizabeth Helena Meyer (gebore Coetzer), van Wakkerstroom; Tweede Supplementêre	25/1/52	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom.
53/50/530	Botha, Hansy Aletta (gebore de Beer), en oorlewende eggenoot Pieter Willem Botha, van Amersfoort; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Posbus 34, Scheidingstraat, Amersfoort, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
74/50/769	McArthur, Mary Jane (born Tait), widow, of Scotland; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Dative, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg
62/50/406	Taynton, Alice Emma, and surviving spouse, Edward Garnet Taynton; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Sachs & Berman, Attorneys for the Executor Testamentary, 223 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.
47/51	Prince, James, horse trainer; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, P.O. Box 119, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
40/51/491	Henning, Magrietha Jacoba; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Johannesburg.
71/50	Löwenthal, Clara (Klara) [born Ionas (Jonas)]; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
38/48/99	Marele, John Loliwe, clerk, and surviving spouse, Priscilla Marele, of 415 Lady Selborne, Pretoria; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Segal & Hoffman, 207/209 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
51/51	Petterson, Gertrude (gebore Boucher), en nagelate eggenoot Charles Erick Petterson, van Johannesburg	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg
37/50/49	Barnard, John Albert Hildebrand, of Pretoria; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
15/48/294	Tindlay, A. J.; First and Final.....	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Findlay, Executrix Testamentary.
59/49/737	Kelly, Tom, and surviving spouse, Ruth Elizabeth Kelly (born Puttick); First	25/1/52	Pretoria...	Roodepoort..	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5093/50/600	Cortopassi, Mario, farmer, of Zwavelpoort No. 424, District Pretoria; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial an Overseas), with which is amalgamate The National Bank of S.A., Ltd (registered as a commercial bank) Trustee Department, P.O. Box 136 Pretoria.
2824/51	van Warmelo, Christina Maria Jacoba, huisvrou; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	—	Dietlof Siegfried van Warmelo, Ekseku teur Testamentêr, Bereastraat 47 Muckleneuk, Pretoria
2853/51/669	Hoffmann, Dorothea Elizabeth Anna Christliebe (gebore Kriele), huisvrou, en nagelate late eggenoot Carl Adolf Gustav Hoffmann; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Pietersburg....	Naude, Naude & McDonald, Posbus 44 Pietersburg.
4298/50/60	Visagie, Susanna Zacharia (gebore Dreyer), van Dirkiesdorp, Distrik Wakkerstroom; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Wakkerstroom	B. Nathan, Posbus 96, Volksrust Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4161/51/723	Fisher, Alfred, french polisher, and surviving spouse, Florence Emily Fisher (born MacFarlane); First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
2463/50/947	Ellis, Johanna Hendrina, housewife, married in community of property to Stephen Jacobus Ellis; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan Sauer's Buildings, Loveday Street Johannesburg.
4599/50/907	Unila, Johannes T.; First and Final.....	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
4277/50/666	Visagie, Gideon (Gedion) Jacobus (Jakobus) Johannes, en nagelate eggenote Susanna Zacharia Visagie (gebore Dreyer), van Dirkiesdorp, Dirtrik Wakkerstroom: Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Wakkerstroom	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
681/51/589	Vermaas, Petrus Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Vermaas, van Geduld-uitbreiding, Springs; Eerste en Finale	21 dae	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.
2292/51	Hamilton, Nettie Brownlee; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 802 Pretoria.
6367/49	Laurens, Matthys, pensioner; Amended First and Final	25/1/52	Pretoria...	Benoni.....	S. H. Laurens, Executrix Testamentary c/o I. Slomowitz, P.O. Box 526 Benoni.
1746/51	Steyn, Jacobus Frederick, widower, retired brickmaker, of 3 Auret Street, North Doornfontein, Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	H. L. van der Linde, Executor Testamentary, 9 Netherlands Bank Building 80 Fox Street, Johannesburg
5461/50/640	Sharp, Albert, retired engineer, of 150 Bedford, Street, Liverpool, England; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Alfred J. Levy, Solicitor for Executor Dative, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
2474/50/372	Roets, Cornelia Dorothea (gebore Johnson), en oorlewende eggenoot Petrus Johannes Roets, boer, van Vlakpoort, Distrik Amersfoort; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria....	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort
4948/50/516	Ryan, Thomas, retired; First and Final.....	25/1/52	Pretoria...	Benoni.....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys, 51A Human Street, Krugersdorp.
6123/50	Kloppers, Margaretha Elizabeth (gebore Botes) weduwee, huisvrou, van Hoofdstraat, Christiana; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Christiana
4409/50/305	Saunderson, James Brown, pensioner, of Meyerton, District Vereeniging; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Attorneys for Executrix Dative, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging.
871/51	Harford, Ernest Edward, retired fitter and turner, and surviving spouse, Gertrude Evelyn Harford (born Palmer), of Johannesburg; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executrix Testamentary, 280 Main Street, Jeppes, Johannesburg.
4141/50/128	Heydenrych, Daniel Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Jacoba Magdalena Heydenrych; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Balfour.....	P. van der M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Posbus 33, Stuartstraat 16, Balfour.
5775/50/122	Visagie, Anna Jacoba Dorothea (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Rudolph Machiel Visagie, boer, van Doornbult, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Delareyville...	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
4340/50/781	Bruyns, Rosina Susara Aletta (gebore Delport), weduwee, huisvrou, van Beaconsfieldlaan 57, Primrose, Germiston; Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Germiston...	Louw & Collins, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 41, Ermelo, Transvaal.
4012/49/286	Pagard, Bertel, missionary, and surviving spouse, Agnes Pagard (born Isaacson); First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	Deas & Ferreira, Attorneys for Executrix Testamentary, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.
6272/50/604	Prinsloo, Gerrit Hendrik, boer, van Klipfontein, Pk. Kendal, Distrik Witbank; Verbeterde Eerste en Finale	25/1/52	Pretoria...	Witbank.....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
2621/51	Nel, Edna Alice (born Egling), housewife; First and Final	25/1/52	Pretoria...	—	G. I. Nel, 484 Spuy Street, Sunnyside, Pretoria, Executor Dative.
5581/49/410	Fredman, Lewis, retired; First and Final....	25/1/52	Pretoria...	Benoni.....	J. Fredman, Executor Dative, P.O. Box 293, Benoni.
4665/50/650	Cilliers, Abraham Albertus, farmer and bookkeeper, and surviving spouse, Anna Hermina Cilliers	25/1/52	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillett, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 48, Ventersdorp.
786/50	Sandon, Henry Brown, miner; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Witbank.....	W. A. Morison, Abel & Somers Vine, Attorneys for Executor Dative, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
2983/51/783	Ross, Isabella (born Brown), widow, housewife; First and Final	25/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
082/51/522	Boodhia, colonial-born Indian woman, No. 137508/9678/76068, and surviving spouse, Bissessar, of 185 Forty-fifth Avenue, Mayville, Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street Durban.
1810/51/933	Pearce, Amy (known professionally as Amy Coleridge), widow, of 12A Burlington Court, Marine Parade, Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Levy & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 6–9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
340/51	Sukdai, colonial-born Indian woman, Nos. 7046/7399, and surviving spouse, Goordin, Nos. 19589/19639; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney to Executor Dative.
1279/51/999	Purvis, John Nelson, retired, of Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2260/48	Narainsamy, colonial-born Indian, No. 31901/35007, farmer; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executor Dative, Dales Buildings, 10 Crompton Street, Pinetown Natal.
1567/51	Cannon, Henry James; First and Final.....	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
475/49	Bee, Mariam, passenger Indian; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
2102/49/1312	Sanjariah, No. 25899/25900/16119, of Myhill Road, Seacowlake; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., 86 Victoria Street, Durban.
1079/51	Munro, William Maxwell, retired mine surveyor, of Park Rynie, Natal; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Dative and Executor Dative, opposite Post Office, Umzinto.
1446/48	Fowdari, Indian immigrant, No. 38078, farmer, of Esenembe, Natal, who died on the 20th June, 1948; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, Attorneys for Executor, P.O. Box 46, Stanger.
2150/48/517	Limalia, Goolam Mahomed Ebrahim, of 507 South Coast Road, Rossburgh, Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1215/51/1256	Antel, Walter Edward, farmer, of Waterfalls, P.O. Durslade, Natal; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Richmond...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
565/51/744	William, Llewellyn Hugh Gwynne (also known as Llewelyn Hugh Gwynne William), retired, of Remona Hotel, Mona Road, Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
723/46/1157	Armstrong, William, retired engineer, of 95 Willern Court, Esplanade, Durban; Supplementary to First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executors Testamentary.
1421/50/497	Banfield, Frances May, retired teacher, of 46 Vause Road, Durban; Third and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2279/51/715	Wilson, Mary Jane Walker (born Buckley), wife of George Walker Wilson, retired Magistrate, of Pinetown, Natal; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1468/51/606	Dirks, Kate (born Bethune); First and Final..	25/1/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid.
906/50	Cohen, Philip Gabriel, widower, retired; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	H. S. Cohen, Executor Testamentary, c/o Bernard Lindsay, 10–11 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
1642/51	Johnson, Henry Whillis; First and Final....	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executrix Testamentary, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
433/51	Misreelall, colonial-born Indian, No. 26139/26140, Birth Register No. 3913/1919, who died in the Dundee Hospital on the 17th January, 1951; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1339/51/977	Smellie, John Alexander, and surviving spouse, Agnes Annie Smellie; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1675/48/1253	Payne, Gertrude Morgan; First and Final....	25/1/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2852/50/609	Buchanan, Marie Celine (born Loveday), and surviving spouse, William Alexander Fraser Buchanan; Joint Intestate Estate; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Peter Anderson Buchanan, Executor Dative, c/o 9 Club Arcade, Smith Street, Durban.
351/51/611	Kruger, Benjamin Gert Jacobus, of Hlobane, Natal; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Van Jaarsveld, Vickers, Gous & Foord, P.O. Box 149, Roodepoort.
966/51	Subamma, and surviving spouse, Munsamy, subsequently deceased; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban.
965/51	Munsamy; First and Final.....	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
188/51/887	Sattigadu (also known as Chinnian Sathigadoo), and surviving spouse, Chinnamma; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Agent for Executors Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
1808/50	Thayi, Peria, of Durban; First and Final....	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Gurwitz, Executor Testamentary, 37–50 Anglo African House, Smith Street, Durban.
993/51/283	Fourie, Daphne Doreen (born Daddy), bank clerk; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Conradie & Wright, Agents for Executor Dative, P.O. Box 55, Vryheid.
32406	Naik, Chenga, and surviving spouse, Kullamma, of Durban; Amended	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1745/51/490	Larkin, Gertrude Marie (born Palmer); First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	—	Shaw & Co., Solicitors to Executor Testamentary, Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1759/51	Dutlow, Reuben Bezuidenhout, retired carpenter; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt & Johnston, Executor's Attorneys, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1798/51	Smith, Mariana, widow; First and Final.....	25/1/52	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
440/51	Shaw, Clara Vivian (born Kemp), housewife, of Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor Dative, 13 Salisbury House, P.O. Box 702, Andries Street, Pretoria.
470/51	Chapman, John Tilly Oxenford, retired, of Pietermaritzburg; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1538/51/1175	Saayman, Daniel Cornelius, pensioner; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1999/47/736	Perthabsingh, Ramasingh (also known as Ramasingh Pratab Singh), trading as Singh's Minni Store; Amended First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
1623/51	du Plooy, Petrus Arnoldus Human, price controller, and surviving spouse, Pauline du Plooy; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Lister & Lister, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
1379/51/154	Farrer, John Bernard Knighton, retired farmer; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2482/51	Perceval, Effie Aleen (born McCullock) (also known as Effie Eileen Perceval), housewife, and surviving spouse, Leonard Spencer Perceval; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban.
1278/51	Munisamy, Indian immigrant, No. 140482 (also known as Munisamy Timothy), retired evangelist, of Esperanza, Natal; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Elijah, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2389/51/730	Ross, Mary Ellen; First and Final.....	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	John Sim Ross, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
647/51/989	Moolman, Catharina Susanna; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executors Testamentary.
2454/50/162	Davis, Arthur, retired millwright, and surviving spouse, caroline Davis, of 59 Bartle Road, Durban; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Caroline Davis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a Commercial Bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary.
2293/51/1234	Martin, Latimer, retired accountant, of Athlone Private Hotel, Harding, Natal; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Harding.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1299/51	Blanchard, Dorothy Mary, clerk; First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	H. H. Kent, Agent for Executor, P.O. Box 51, Eshowe.
1244/50/737	Varney, Walter Ernest, retired farmer and storekeeper, of Estcourt, Natal, and surviving spouse, Hilda Winifred Varney (born Willmott); First and Final	25/1/52	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamate The National Bank of South Africa (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

946/51	Botes, Paul Johannes, boer, en nagelate eggenote Cornelia Elizabeth Botes (gebore de Witt), van Bultpan, Distrik Hoopstad; Eerste en Laaste	25/1/52	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
458/51	Greyvenstein, Hendrik Jacobus, bottermaker; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	(Mev.) J. S. Greyvenstein, 56 Eastgrove, Mafeking, Kaapprovinsie.
273/51	Smit, Jeanie Martha (gebore Joubert), en nagelate eggenoot Izak Jacobus Smit; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Heilbron.....	E. H. Kaiser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Van der Merwe & Kaiser, Kerkstraat, Posbus 42, Heilbron.
577/51	van Rooyen, Caroline Ann Magdaline (gebore Langeveld), en nagelate eggenoot Esaius Richard van Rooyen, drukker, van Langmarkstraat, Heilbron; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Heilbron....	E. H. Kaiser, Prokureur vir Eksekuteur Datief, p/a Van der Merwe & Kaiser, Kerkstraat, Posbus 42, Heilbron.
33/51	Kriel, Gabriel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Kriel (gebore Roets), van Boomplaats, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
907/51	Combrink, Elizabeth Johanna Christina (gebore Prinsloo), en nagelate eggenoot Frederik Pieter Combrink, pensionaris; Eerste en Laaste	25/1/52	Bloemfontein	Koppies.....	P. E. Cloete, Posbus 17, Koppies, Prokureur vir Eksekuteur.
550/51	Jansen van Rensburg, Elizabeth Cornelia (gebore Swart), weduwee, van Bothaville; Eerste en Finale	28/1/52	Bloemfontein	Bothaville....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
281/51	Botha, Gerhardus Jacobus (afgetrede boer), en nagelate eggenote Maria Elizabeth Botha (gebore Taljaard), van Rivierpan, Distrik Vrede; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Vrede.....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 39, Standerton.
1204/51	Fonternel, Johanna Stefina Wilhelmina (gebore Swanepoel), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Fonternel; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
973/51	Lotz, Jan Frederick (in die Testament beskryf as Jan Frederik Lotz), pensionaris, en nagelate eggenote Gerbrecht Petronella Lotz (gebore Fourie), van Edwardstraat, Koffiefontein; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Koffiefontein.	D. P. Lotz, Sewe-en-twintigstelaan 627, Villieria, Pretoria, Agent vir Eksekutrixe Testamentêr.
626/51	Venter, Catharina Johanna Elizabeth (gebore van der Linde), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Venter, boukontrakteur, van Mullerstraat, Hobhouse, Distrik Ladybrand, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	25/1/52	Bloemfontein	Ladybrand...	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
1055/51	Botha, Gesina Johanna (gebore Badenhorst, voorheen Greyling), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Gerhardus Botha; Eerste en Finale	26/1/52	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
517/51	van Blerk, Hendrik Johannes, rustende boer, en oorblywende eggenote Maria Magdalena van Blerk (gebore Nienaber), van Rynostraat, Koffiefontein; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
1058/51	Hattingh, Izak Daniel George, afgetrede boer, en nagelate eggenote Cecilia Louisa Catharina Hattingh (gebore Botha); Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Kroonstad...	F. J. van Rensburg & Kie., Crossstraat 91, Kroonstad, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
1205/51	Pretorius, Johannes, boer, van Graspan, Distrik Senekal, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Senekal.....	M. A. van Deventer, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 51, Kerkplein, Senekal, Oranje-Vrystaat.
1371/50	Potgieter, Johanna Magdalena (gebore Potgieter), weduwee, huisvrou, van Reniershof, Zastron; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.
545/51	Holtzhausen, Margrietha Johanna Adriana (gebore Pienaar), weduwee, van Witkop, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
1251/50	Pretorius, Anna Maria Margaretha Petronella (gebore Steenkamp), huisvrou, en nagelate eggenoot Wessel Matthys Pretorius, van Bakenpan, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	28/1/52	Bloemfontein	Odendaalsrus	A. P. Hauptfleisch & Kie., Posbus 2, Odendaalsrus.
1349/51	Atkinson, Sarah Maria (also known as Sarah Susanna Maria Atkinson) (born Nowers), housewife; First and Final	30 days	Bloemfontein	—	John Thomas Atkinson, 13 Champion Crescent, Bloemfontein.
1359/50	Visagie, Jan Christoffel, ploegbaas, en nagelate teit Bloemfontein en nagelate eggenote Carolina Wilhelmina Visagie (gebore Beets), van Plot No. 217, Rodenbeck, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	25/1/52	Bloemfontein	—	S. Rosendorff, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 59, Bloemfontein.
680/50	Robinson, Augusta Louisa (born Hoft), housewife, of 68 Lombard Street, Bloemfontein; First and Final	25/1/52	Bloemfontein	—	S. Rosendorff, Attorneys for Executor Dative, 59 Maitland Street, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6812/51	Mitchell, Johanna Christina (born Dermorney), a housewife, and surviving spouse, Gerald Roland Mitchell	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6712/51	de Villiers, Pieter Francois, 'n bankbestuurder, van Volkskas, Beperk, Worcester	14 dae....	Jacobus Adriaan Johannes de Villiers, Posbus 24, Bellville	Kaap.
7544/51	Priest, Emma (born Erridge), a housewife, of Kokstad	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.	Cape.
7539/51	Calebras, Vincent Maynard, and surviving spouse, Kathleen Sophia Calebras (born Melbourne, formerly Treunich), a caterer, of Eastern Province and Border Command Headquarters, Driftsands, Port Elizabeth	30 days...	Ellis D. Guinsberg, Attorney for Executrix Testamentary, 209 Mosenthals Building, Market Square, Port Elizabeth	Cape.
7114/51	Adendorff, Christoffel Gideon van Zyl, 'n boer, van Bekkersvlei, Distrik Aberdeen, en langslewende eggenote Susara Susanna Elizabeth Adendorff (gebore Pienaar)	30 dae....	Joesph Gruss en Kie, Posbus 26, Aberdeen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4889/51	Hardwood, Frederick, a woodworking machinist, and surviving spouse, Bertha Victoria Harwood (born Gardiner), of 13 Micthell Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.	Cape.
7640/51	Kitshoff, Jacques Gideon (in die Testament beskryf as Jacques Gideon Hendrik Kitshoff, rustende, en nagelate eggenote Jacomina Hendrina Kitshoff (gebore Bester), van Moorreesburg	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7647/51	Keeton, Walter Parry, a farmer, of Glenretha, District of Bathurst, Cape Province	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	
7570/51	Hall, Edward John, a retired farmer, of Salem	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5841/51	Mvani (or Mbani), Joseph, a labourer, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
7594/51	Olivier, Anna Alletha Elizabeth Petronella (voorheen Mostert, gebore Burger), 'n huisvrou, van Du Toitstraat, Porterville	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
14/52	Brink, Samuel Hendrik, 'n boer en algemene handelaar, en nagelate eggenote Anna Margaretha Susanna Brink (gebore Kanfer), 'n weduwee, van Stella, Distrik Vryburg	30 dae....	Louw en Pickup, Markstraat, Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6964/51	Fisher, Stephen James, a farmer, of Driekop, P.O. Cedarville	30 days...	F. J. Fisher and D. D. Fisher, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank, Cedarville	Cape.
6481/51	Lammas, Arthur Richard James, a retired trader, last address Port Shepstone, Natal	6 weeks...	L. S. Kidney, Attorney-at-Law, P.O. Box 11, Mount Frere	Cape.
7616/51	van Niekerk, Angelique Maria (gebore van der Spuy, 'n huisvrou, van Blaauwberg Plaas, Philadelphia, Afdeling Kaap	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesburg, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6643/51	Lock, Jacobus Marthinus Abraham, 'n boer, van Lorriesfontein, Distrik Calvinia	30 dae....	Nel en Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
7449/51	Spangenberg, Johannes Petrus Paulus, 'n boer, wewenaar, van Gifkop, Distrik Calvinia	30 dae....	Nel en Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
7568/51	Steven, Colin Crichton, a sales representative, of Somerset Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, Attorney for Executrix Testamentary, 33 Baring Street, Worcester	Cape.
7321/51	Coetsee, Magdalena Gertruida Christina (gebore Buys), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Daniel Coetsee, van Blomshoek, Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein en Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos.	Kaap.
7392/51	James Joseph Frain, a retired medical officer	30 days...	Henry Lawrence Siloam Hall, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 2, George, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
6167/51	Kosover, Myer, an hotel manager, and surviving spouse, Vera Kosover (born Sher), of 1 Balfour Mansions, Church Street, Muizenberg	30 days...	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5218/51	Crookston, Jean Kay (also known as Jeanie Kay Crookston), a spinster, of Monaco, Monte Carlo	30 days...	National Provincial Bank, Ltd., and John Alan Griffiths, c/o Trust Dept., P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
2524/50	Joubert, Johannes Nicolaas, 'n boer, en nablywende eggenote Gertruida Johanna Joubert (gebore du Plessis), van Boschfontein, Montagu	30 dae....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent vir Eksekutrise, Tweede Vloer, Kerk Plein 6, Kaapstad	Kaap.
6460/51	Beyers, Aletta Jacoba (gebore Loubser), 'n huisvrou, van Retiefstraat, Bellville, en oorlewende eggenoot Cornelis Pieter de Leeuw Beyers	30 dae....	Cornelis Pieter de Leeuw Beyers, Eksekuteur Testamentêr, Bellville	Kaap.
7626/51	van der Walt, Izak Hendrik, 'n boorkontrakteur, van Fleetstraat, Hopetown	30 dae....	Hendrik Rudolf Vorster, genomineerde amptenaar, van Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, Posbus 1, Hopetown	Kaap.
6930/51	Stegmann, Johanna Levina (gebore Jooste), 'n weduwee, afgetree, van Sutherland, Kaapprovinsie	30 dae....	Louw en Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
7195/51	Wiese, Andries Tobias, 'n boer, van die plaas Wolwekop, Afdeling Victoria-Wes	30 dae....	Kempen en Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes	Kaap.
26/52	van Schalkwyk, Maria Magdalena (gebore Lategan), en nablywende eggenoot Marthinus Johannes Petrus (ook bekend as Marthinus Petrus van Schalkwyk), 'n elektrisiën, van Victoriastraat, Villiersdorp	30 dae....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp..	Kaap.
27/52	Theron, Pieter Wouter, Assuransie agent, van Caledon	30 dae....	Guthrie en Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
33/52	Swindell, Amelia Elsie (born Denham), a housewife, married according to the Laws of England to Walter Swindell, of 15 Buchanan Street, Glendinningvale, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Attorneys and Notaries, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
509/46/757	Estment, Harold Lisle Stanley, retired, of Bathurst, Cape Province	30 days...	Schoeman & Cornelius, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7648/51	van Niekerk, Frans Hendrik, 'n koster, en nagelate eggenote Johanna Maria van Niekerk (gebore Visagie)	30 dae....	Raath en De Villiers, Posbus 7, Britstown.....	Kaap.
7578/51	Agulhas, Corneluis Henry (also known as Cornelius Henry Agulhas), a boot factory worker, who died at Port Elizabeth on 13th November, 1951, and surviving spouse Hendrina Catherine Aguihas (born Botha)	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
6779/51	Gerber, Daniel Jacobus Strydom, 'n bakker, wat oorlede is op 23 Oktober 1951, en nablywende eggenote Catharina Maria Magdalena Gerber (gebore Scholtz), van Alexanderstraat, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns en Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
12/52	Engelbrecht, Johannes Petrus Georg, 'n pensioentrekket, en nagelate eggenote Susanna Catharina Magdalena Engelbrecht (gebore Strydom), van Warrenweg 1, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7464/51	Chapman, Mary Elizabeth Jane (born Smith), a housewife, of 7 King Street, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, P.O. Box 102, East London	Cape.
7461/51	Muller, Siela (born Roelf), a housewife, and surviving spouse, Johannes Jacobus Muller, of Mann Street, Eastern Extension, George	30 days...	Miller & Roberts, Attorneys, York Street, George	Cape.
7566/51	Hayidakis, George, retired, of 20 Stewart Drive, Berea, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 577, East London	Cape.
7504/51	Bloom, Harry, of Muizenberg, Cape.....	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
7357/51	Horne, Norman James, and surviving spouse, Hendrina Christofelena Horne (born Kriel), a widow, of 12 Kloof Street, Cape Town	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
7552/51	Tiddy, Arthur Cornwallis, an advertising consultant, of "Crowsnest", Seaview Road, Muizenberg	30 days...	H. D. Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
7602/51	Way, Marion Lanfear (born Don), a widow, of Kingwilliamstown	30 days...	Hutton & Cook, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
7167/51	Swanepoel, Maria Elizabeth (gebore Tier), 'n weduwee, huisvrou, van Vyfdelaan 12, Elsiesrivier	30 dae....	Jan Haak en Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
7584/51	McCallum, William Alexander, a petrol vendor	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort..	Cape.
22/52	Bester, Dorothy Victoria, of "Luglena", Queen Road, Rondebosch, and surviving spouse, Paul Michael Bester, a bank official	30 days...	Paul Michael Bester, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
453/51	Swartz, Cornelia Magrieta (gebore Willemse), 'n weduwee, huisvrou, van Studystraat 36, Robsonvale, Beaconsfield	30 dae....	Gird en Kannenberg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
6261/51	October, Pasja (of Sebastian), 'n arbeider, van Greyton, District Caledon	30 dae....	Guthrie en Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 17, Caledon	Kaap.
6776/51	Esterhuizen, Marthinus Johannes, a clerk, Government official	21 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
2/52	Malherbe, Stephanus Gabriel, a retired farmer, and surviving spouse, Winifred Maud Malherbe (born Krynauw)	30 days...	Jacobus Petrus van Wyk, in his capacity as Manager, of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Noorder Paarl Branch, and Winifred Maud Malherbe, P.O. Box 207, Paarl	Cape.
7577/51	van der Merwe, Gerbrechta Gertruida Christina Classina (gebore Nell), en nagelate eggenoot Petrus Schalk van der Merwe	30 dae....	Frans D. Conradie, Posbus 142, Uitenhage....	Kaap.
441/51	Prince, Emily Jane (born Chapman), a widow, housewife, of Kuruman, District Kuruman	30 days...	Herbert Kahn & Melville, Attorneys for Executor Dative, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman	Cape.
13/52	May, Cecilia Alberta (gebore Augustyn), en nagelate eggenoot Ebertus Willem Jacobus May, van Perseel 5 J 5, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7633/51	Ryan, William Thomas, a farmer, of Rondefontein, District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad	Cape.
11/52	Balangwe, Jeremiah, a labourer, and surviving spouse, Maria Balangwe (born Seoposenwe)	31 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square Kimberley	Cape.
7432/51	van der Walt, Nicolaas Tjaart, retired.....	30 days...	Dampier & Smith, Attorneys, Elliott.....	Cape.
7430/51	Saunders, Sarah Margaret (born Naude), a housewife, of 35 Fettes Road, Port Elizabeth	21 days...	R. Loon & J. Levinthal, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
7638/51	Malan, Jacob le Roux, a retired farmer, of Victoria Street, Wellington, Cape Province	30 days...	John William Mulder, Manager of The Paarl Board of Executors, Ltd. (Wellington Branch), Church Street, Wellington, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
7150/51	Muller, Franciscus Fredericus Josephus, 'n boer, en nablywende eggenote Elsabie Magaritha Muller (gebore Muller), van Draaibankskraal, in die Afdeling Beaufort-Wes.	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
7429/51	Marais, Jacobus Bernardus, 'n boer, en nablywende eggenote Anna Susanna Margaretha Marais (gebore Viljoen), van Muggefontein, in die Afdeling Beaufort-Wes	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
7493/51	Borchardt, Hermann August, 'n mediese dokter, van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5 Fraserburg.....	Kaap.
7350/51	Cloete, Anna Maria (gebore Goussard), 'n huisvrou vroeër buite gemeenskap van goedere getroud met Nicolaas Cloete, van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
6724/51	Wyngaard, Margeret (born Hagen), a housewife, of First Avenue, Retreat, District Wynberg	30 days...	Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
5271/51	Bedford, Edward, a labourer, of Grassy Park, District Wynberg	30 days...	Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Dative, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6227/51	Cameron, William, secretary, Flagstaff V.M. Board	30 days...	F. C. W. Stanford, Executor Dative, P.O. Box 20, Flagstaff	Cape.
2259/51	Jansen, Hendrik Johannes, 'n pensioenaris, en nablywende eggenote Maria Francina Johanna Jansen (gebore Paulsen), van Heesestraat, Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr en Seun, Posbus 16, Robertsonstraat, Riversdal, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
7620/51	Horn, John Frederick, and surviving spouse, Maria Elizabeth Horn (born Carstens), of 2 Elizabeth Roos Street, Brooklyn, Cape	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, 386 Albert Road, Salt River	Cape.
7645/51	Basson, Maria Petronella (gebore Steyn), 'n weduwee, rustende huisvrou, van Darling	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
7209/51	Brink, Carel, a retired labourer.....	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
7275/51	Wilson, Mary Frances (born Lyons), a widow, of Edgbaston, Birmingham, England	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7499/51	Samsodien, Fatima (born Arendse), a widow, of 19 Milton Street, Cape Town, who died on 16th December, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
7575/51	Cauvin, Caroline Emily, a spinster, of Green Point, Cape, who died there on 15th December, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
7346/51	Rutherford, Annie Georgina (born Head), of "Wave Crest", Beach Road, Sea Point, Cape surviving spouse, Alfred Ernest Rutherford, retired	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., and William Henry Wheeler, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
7268/51	Woods, Charles Walter, an old age pensioner, and surviving spouse, Martha Jane Woods (born Stone), of Hope Street, Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
6886/51	Wilson, John Douglas, a pensioner, of Harpford Avenue, Wynberg, Cape Province	30 days...	Truter & Lombard, 603 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
—	Vorster, Carel Hendrik, 'n algemene handelaar, van Bethesda, Windsortonweg, Distrik Kimberley	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
424/51	Kangisher, Betty (gebore Jacobson), huisvrou, van Upington	30 dae....	Wahl, Lange en Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington	Kaap.
5210/51	Bradfield, Llewellyn Ulric, a farmer, of Echo, Dordrecht	30 days...	S. van Aardt & Krimneck, P.O. Box 59, Dordrecht	Cape.
7614/51	Nel (W.N./seun), Jan Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Jacomina Carolina Nel (gebore van Biljon), van Annex, Distrik Lady Grey	30 dae....	S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 35, Lady Grey	Kaap.
—	Michael, Adelaide, a housewife, and surviving spouse, John Michael, of 5 Halkett Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
—	Hurter, Daniel Cornelius, of Graaff-Reinet....	30 days...	Karoo Auctions (Pty.), Ltd., P.O. Box 58, Graaff-Reinet	Cape.
10/52	Harvey, Elizabeth Alice (born Mills), a housewife, 27 Lawrence Road, Kimberley, and surviving spouse, Charles Henry Harvey	30 days...	Charles Henry Harvey, Executor Testamentary, 27 Lawrence Road, Kimberley	Cape.
7198/51	Malan, David Eduard, retired, and surviving spouse, Martha Johanna Malan (born Coetzer), of 21 High Street, Cradock	30 days...	W. N. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.....	Cape.
7323/51	Hattingh, Johanna Gertruida (gebore Bothma), 'n huisvrou	30 dae....	K. D. Haak en Markotter, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert	Kaap.
82/52	Murray, George de Coligny, 'n rustende predikant van Piet Retiefstraat 23, Strand, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Aletta Hendrina Johanna Murray (gebore Retief)	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel	Kaap.
—	Luttig, Katharina Helena, 'n gesondheidsinspektrise	30 dae....	Carl Jacobus Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7420/51	Botha, Willem Johannes, a retired taxi-operator, of Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
7383/51	Jordaan, Johannes Jacobus, 'n boer, en nablywende eggenote Wilhelmina Fredrika Jordaan (gebore Steyn), van Grootswartbos, Kenhardt	30 dae....	C. B. Schultz en Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt	Kaap.
—	Oosthuizen, Willem Marthinus, 'n boer, van Kleinjongensfontein, Distrik Riversdal, en nablywende eggenote Carolina Elizabeth Oosthuizen (gebore de Jager, voorheen Saaiman)	30 dae....	J. C. Carse, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Posbus 12, Riversdal	Kaap.
—	van Wyk, Sara Johanna Susanna (gebore van Zyl, voorheen Saayman), en nablywende eggenoot Barend Gerhardus Daniel van Wyk, 'n boer, van Brakfontein, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
102/52	Pitt, Millicent Maude Fraser (born Watson), retired, of Rodwell Road, St. James, Cape	30 days...	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7487/51	Kadalie, Clements, of East London, who died on 28th November, 1951, and surviving spouse, Eva Kadalie (born Moorehead)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
78100	Crooks, William Albert, who died at Mashai, Qachas Nek District, Basutoland, on 30th April, 1941	30 days...	Rogers & Jones, Attorneys for Executor Dative, Matatiele	Cape.
4836/51	Cooksley, Henry Corbet, a cabinetmaker, of Richmond Road, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
2897/50	Kapman, Jan, a pensioner, of 194 Paarl Street, Vasco	30 days...	C. K. Friedlander, Attorney for Executrix Dative, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7426/51	Roux, Jacobus, a plumber, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Roux (born Paulsen), of 40 Market Street, The Strand	30 days...	W. J. Rowan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 85, The Strand	Cape.
19/52	Powell, Ellen Louise (born Frey), a housewife	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
6818/51	Zuidmeer, Anna Maria (born du Plessis), a housewife	21 days...	J. C. Zuidmeer, Executor Testamentary, 7 Malan Street, Wellington	Cape.
7598/51	Davids, Alida Sophia (born Jonkers), a widow, housewife, of Fourth Street, off Thirty-ninth Avenue, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
6744/51	Stevens, Edward Alfred, a railway pensioner, and surviving spouse, Freda Dorothea Stevens (born Hector), of 28 Fourth Avenue Crescent, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
2005/51	Grobler, Jan Dirkse, a farmer, of Sheercliff, P.O. New Neck, District Stutterheim, Cape Province	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
18/52	Creed, Leonard Scott, a minister of religion, of 18 Ninth Avenue, Fish Hoek, Cape Province, and surviving spouse, Lydia Creed	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
7472/51	Roodt, Marthinus Christoffel, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Luceya Roodt (gebore Rossouw), van Greystraat, Dordrecht	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht	Kaap.
4258/51	Walcott, Lawrence Chase, a widower, priest, of Jamestown, Island of St. Helena	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
5828/51	George, Monica Dorothy, a housewife, of "The Haven", 93 Jesmond Park West, Newcastle-upon-Tyne, England, and surviving spouse, Arthur Edward George	30 days...	National Provincial Bank, Ltd., c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
7541/51	Hunt, Ernest John, a manufacturers' representative	30 days...	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., and I. E. Hunt, Executors Testamentary, 74 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7168/51	Swart, Daniel van der Westhuyzen, 'n boer, van Swartsdam, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7349/51	Karg, Ernst Johan Frederich, 'n boukontrakteur, van Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7548/51	Ruppersberg, Marthinus Andries Gerhardus, a lorry driver, and surviving spouse, Jacoba Margaretha Ruppersberg, of Gouda, District Tulbagh	30 days...	Traub & Traub, Attorneys for the Executrix Testamentary, 43 Stockenström Street, Worcester	Cape.
7459/51	Hutchison, Walter, a plumber, of 2 Howse Street, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
6444/51	Southey, Susanna Elizabeth (gebore Kirchner), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Willem Gert Johannes Southey, van Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale	Kaap.
7556/51	de Wet, Petrus Johannes, 'n rustende arbeider, en nablywende eggenote Gertruida Elizabeth de Wet (gebore Rossouw), van Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale	Kaap.
7376/51	Goosen, Gezina Wilhelmina (born van der Westhuizen), a housewife, of Adelaide, Cape Province, and surviving spouse, James Alfred Goosen	30 days...	Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, Cape Province	Cape.
5834/51	Nel, Jacobus Adriaan, 'n boer, van Bezuidenhoudskraal, Grahamstad, en nablywende eggenote Maria Elizabeth Nel (gebore Nel)	30 dae....	Turpin & Rossouw, Posbus 14, Adelaide, Kaapprovinsie	Kaap.
7540/51	Cronje, Gabriel, 'n boer, en nablywende eggenote Heila Martha Cronje (gebore Greyvenstein), van Pelgrimsrus, Distrik Dordrecht	30 dae....	E. J. Nurse & Nissen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Indwe	Kaap.
7255/51	Wright, Robert Christian, a manager, and surviving spouse, Nora Maria Wright (born Magor), of Craighall Hotel, East London	30 days...	Arthur Sagar, Attorney for Executrix Testamentary, 4/5 Corporation Buildings, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Cape.
7360/51	Burnard, Harry Clarke, a retired merchant, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 11th November, 1951, and who was married without community of property to Thyrza Burnard (born van Niekerk)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
7554/51	du Preez, Renier van Rooyen, a farmer, of Andrieskraal, District Humansdorp, and surviving spouse, Jean Russell du Preez	30 days...	Watkins, Heyns & Auret, Bureau Street, Humansdorp, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
58/52	Levetan, Rachel, a widow, of Gardens, Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
70/52	Smith, Florence Mary (born Pearce), married in England to Ernest Valentine Smith, which said marriage is governed by the Laws of England, Conifer Road, Sea Point	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
65/52	Stoffberg (or Stofberg), Frank David, a weaver, and surviving spouse, Katharine Rosina Stoffberg (born Andrews), of "Midlake", Waterloo Road, Lansdowne	30 days...	Frank & Bernadt, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7564/51	Gaze, Lillian Eliza (born Barnes), a widow, who died at Kondoa, Addo, on 12th December, 1951	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 32, Port Elizabeth	Cape.
7636/51	Brockett, Gladys, of 44 Bellevue Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
7481/51	van Rensburg, Roelof Abraham, Janse (or Jansen), a teacher, and surviving spouse, Rosetta Elizabeth Janse (or Jansen) van Rensburg (born Greeff), of Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7617/51	Nash, Alfred, a fitter, S.A.R., Paarden Eiland, of 26 Surrey Street, Goodwood, Cape, and surviving spouse, Florence Elizabeth Nash (born Fraser)	21 days...	F. E. Nash, 26 Surrey Street, Goodwood, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
6950/51	Maruping, Maria, a housewife, and surviving spouse, Joseph Maruping	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler. Attorneys for Executor Dative, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6765/51	Josias, Arthur Charles, a lorry driver, who died on 1st November, 1951, of Newlands, Cape	30 days...	Herold Gie & Broadhead, Attorneys for the Executrix Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
6963/51	Hansen, Adeline Beatrice, a spinster, of no occupation, of Green Point	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7460/51	Maree, Jacob Diedrik Stephanus (also known as Jacob Diederik Stephanus Maree), as hunter, S.A.R., of 11 Railway Cottage, De Aar, and surviving spouse, Christina Wilhelmina Maree (born Coetzer)	1 month...	J. N. Joseph, P.O. Box 139, De Aar.....	Cape.
—	Roux, Elizabeth Deborah (gebore Geldenhuis), 'n huisvrou, van Van Ryneveldstraat, Colesberg, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
6988/51	de Beer, Johanna Petronella Aletta (gebore Odendaal), 'n boer, van Giessenskraal, Afdeling Britstown	30 dae....	Paul en Blomerus, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
474/51	Human, Jan, a caretaker, and surviving spouse, Hester Maria Human (born Viljoen), of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
5479/51	Carelse, Jeanette (or Jeanetta) Sophia Dorothea (born Foster), a housewife, and surviving spouse Robert William David Carelse	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West	Cape.

TRANSVAAL.

4504/51	Krige, Christman Joel, a medical practitioner, of Alexander Health Centre and University clinic, Johannesburg	30 days...	Eric J. Heath, 39–41 Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 485, Bloemfontein, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
6710/51	Holl, Georg Willem, 'n wewenaar, pensionaris, van Rivierstraat, Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
—	Roos, Wilhelm, 'n stoorman, en nagelate eggenote Fredrika Johanna Roos (gebore Swanevelder), van Hans-van-Rensburgstraat 96, Pietersburg	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5427/51	Smith, Susanna Johanna (gebore Rheeder), 'n huisvrou, van Bezuidenhoutstraat 95, Potgietersrust	30 dae....	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
6795/51	Aucamp, Casper Johannes Cornelus, afgetree, en nagelate eggenote Emmerentia Adriana Aucamp (gebore Oosthuizen), van Dawesstraat 28, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekuteur, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
6980/51	Holtzhausen, Anthony Michael, 'n boer, van Najaar, Distrik Belfast, Pk. Dalmanutha, en sy oorblywende eggenote Wilhelmina Henriette Sophia Holtzhausen (gebore Holtzhausen)	30 dae....	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, 7 R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Posbus 834, Pretoria	Transvaal.
5838/51	Snyman, Gert Christoffel, 'n onderwyser.....	30 dae....	(Mev.) Catharina Jacoba Petronella Snyman (gebore Swanepoel), p/a Peens & Smit, Transvaliagebou 420–424, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
6340/50	Fowke, Agnes Helen, a widow, of " Mayfield ", Elliots Lane, Codsall, Wolverhampton, Stafford, England	30 days...	H. A. Damant, Alliance Buildings, cor. of Rissik and New Street North, Johannesburg	Transvaal.
5712/51	Hart, Frederick William, a pensioner and gardener, and surviving spouse, Hester Magretha Hart (born Combrinck, formerly Lock), of Pretorius Street, Christiana	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
6511/51	McKay, Romsey Leo (also known as Mackay), a company director, of 6 Berwyn House, Second Street, Springs	30 days...	B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for the Executor Testamentary, 5 Regal House, Second Street, Springs	Transvaal.
6586/51	Malherbe, Nicolaas Samuel, an advocate, of 17 Julius Jeppe Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria	Transvaal.
5023/51	van der Westhuizen, Catharina M. D., 'n huisvrou, van Rikasrust Hoewe No. 30, Ventersposwes, Distrik Randfontein	30 dae....	Johannes C. van der Westhuizen, 14 Prinshof Woonstel, Beatrixstraat, Pretoria	Transvaal.
6922/51	Olivier, Hendrik Johannes (Francois), 'n boer, en nagelate eggenote Rachael Christina Olivier (gebore Mellett), 'n weduwee, van Goedetrou, Distrik Christiana	30 dae....	D. B. Harrison, Posbus 33, Christiana, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
6969/51	Deans, William, a hospital superintendent, of 21 Ark Royal, Pietersen Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorneys for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesnesburg	Transvaal.
6684/51	Rosslee, Anna Elizabeth Johanna, 'n huisvrou, weduwee, van Braklaagte, Distrik Heidelberg, Transvaal	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Transvaal.	Transvaal.
7076/51	Hogen (Hogan), Jacoba Johanna Susanna (gebore, Joubert) 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Hendrik Hogen (Hogan), van Strydfontein, Pk. Leeuwklip, Distrik Middelburg	30 dae....	Liesching & Mortimer, Prokureurs vir Eksekutuer, Testamentêr, Posbus 68, Middelburg	Transvaal.
6916/51	Jordaan, Anna Cornelia Aletta (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Stefanus Jordaan, van Kameeldrift No. 82, Pk. Hercules, Pretoria	30 dae....	J. P. S. Jordaan, Eksekuteur Testamentêr, p/a W. F. v. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfdevloer, Permanentgeboue, Paul Krugerstraat, Pretoria	Transvaal.
3795/51	Surmon, Wetherinton George, an inspector of mines, and surviving spouse, Alfreda Anne Surmon (born Schmidt), of No. 1, Van Ryn Estates, Gold Mine, Benoni	30 days...	Cyril Monk, Agent for the Executor Dative, P.O. Box 136, Boksburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7029/51	Bergh, Johanna Francina (gebore Muller), 'n huisvrou, boer, van Lanyonstraat 6, Benoni	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Kleynhans, Nicolaas Wilhelmus, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Maria Susanna Kleynhans (gebore Owen), van Plot No. 26, Klerksoord, Pk. Rosslyn, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Bond, Henry James, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Alice Susan Bond (gebore Kriel), Dertiendelaan 24, Edenvale	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6266/51	Gesamentlike Boedel Paulsen, Helena Elizabeth (gebore Myburgh) en Nicolaas Johannes Gysbertus Paulsen, nagelate eggenoot	1 maand...	Nicolaas Johannes Gysbertus Paulsen, Vierdestraat 11, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
6276/51	Fourie, Gert, hekwagter, S.A. Spoorweë, van Modderfontein, Pk. Welgedacht, Distrik Springs	30 dae....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgeboue 10, Springs	Transvaal.
7031/51	Groenewald, Susanna Salomina (gebore Brits), 'n weduwee, van Amersfoort	30 dae....	H. Oudhoff, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
25/52	Claasé, Ethel Queenie (born Heath), a housewife, and surviving spouse, Nico Claasé	30 days...	Nico Claasé, c/o P.O. Box 24, Randfontein....	Transvaal.
6441/51	Emslie, James Christie, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Cornelia Fredrika Johanna Emslie, van Berthastraat 105, Turffontein, Johannesburg	30 dae....	Gous & Foord, Sasbankgebou 15, Markstraat 66, Johannesburg	Transvaal.
5612/51	Ruffles, Lilian Emily (born Fulford), a housewife, of 2 Excelsior Court, Market Street, Boksburg	30 days...	Arthur Ruffles, Executor Dative, 2 Excelsior Court, Boksburg	Transvaal.
6104/51	Rabie, Jacob Victor, 'n yogi, van Drakensbergweg 3, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6676/51	Collins, Veronica May (born Hayton), a divorcée, clerk, of Johannesburg	30 days...	Max Shainboum, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, 46b Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
6746/51	Nieuwoudt, Herremias Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Nieuwoudt (gebore Muller), van Borneo, Distrik Delareyville	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville..	Transvaal.
6504/51	Berelowitz, Pinchas, a farmer, and surviving spouse, Freda Berelowitz (born Slowdownick), of 22 Fourie Street, Ermelo	30 days...	Louw & Collins, Attorneys for the Estate, P.O. Box 41, Ermelo	Transvaal.
7070/51	Cramer, Feige (born Berman), a widow, housewife, of 96 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Cramer & Cramer, Attorneys for Executors Testamentary, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6932/51	Engelbrecht, Willem Adriaan Albertus, 'n boer, van Pk. Gwarriebos, Thabazimbi	30 dae....	Reitz, Joubert & Van der Merwe, Agente van Eksekuteur, Pretoriusstraat 160, Pretoria	Transvaal.
6924/51	Struthers, Alexander Duncan, an insurance agent, and surviving spouse, Emily Jane Struthers (born Griffin)	30 days...	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
7089/51	du Toit, Petronella Johanna (gebore van Wyk), 'n huisvrou	30 dae....	H. L. le Roux, Posbus 3, Coligny.....	Transvaal.
—	Vercueil, Jan Jacobus Andries, 'n boer, van Kareebosch, Distrik Pietersburg	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7083/51	Strydom, Jacobus Stephanus, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Susara Strydom (gebore Oosthuizen)	30 dae....	H. L. le Roux, Posbus 3, Coligny.....	Transvaal.
6707/51	Armitage, Arthur, a pensioner, of 148 Jooste Street, Pretoria	21 days...	Emily Armitage, Executrix Testamentary.....	Transvaal.
5565/51	Engelbrecht, Gertruida Theodora (gebore de Waal), 'n huisvrou, van Diepkloof Verbeteringsskool, Johannesburg	30 dae....	J. F. Ludorf, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 311–12, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
3644/51	Kruger, Michiel Jakobus, 'n myner, van 12 Estcourtgebou, Pritchardstraat, Johannesburg	30 dae....	Hendrik Gerhardus Stephanus Kruger, Eksekuteur Datief, Kerkstraat 53A, Posbus 55, Heilbron, O.V.S.	Transvaal.
1409/51	Kruger, Barend Johannes, 'n tuinier, en oorblywende eggenote Anna Cecilia Kruger (gebore Scholtz), van Forssmansstraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
7037/51	Niemand, Mattheus Johannes Daniel, 'n afgetrede boer, en langslewende eggenote Johanna Christina Elizabeth Niemand, weduwee	21 dae....	Johanna Christina Elizabeth Niemand, Eksekutrise, Hannystraat 575, Pretoria Tuine	Transvaal.
84/52	Geijer (Geyer), Samuel Ferdinand, a municipal employee, c/o Witbank Municipality, P.O. Box 3, Witbank, married in community of property to Dorothea Margaretha (Geyer) Geijer (born de Klerk)	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
7069/51	Coetzee, Johannes Abraham Leibrecht, 'n silikosepensionaris, en nagelate eggenote Susanna Maria Coetzee (gebore Booysen, voorheen van Wyk), van Derdelaan 35, Melville, Johannesburg	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
6349/51	Salmon, Nahum, retired.....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2602/51	Kotze, Jacoba Cathrina Geziena, 'n huisvrou, Tiendestraat 11, Vrededorp, Johannesburg	30 dae....	Petrus Cornelius Kotze, gemeenskap van goedere, Tiendestraat 11, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
7249/51	Hamilton, Frederick John, a mining material merchant	30 days...	Edward Guy Moore, 21–29 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2322, Johannesburg	Transvaal.
4756/51	Ewers, Werner Bernard, an accountant, of "Townsview Mansions", Townsview, Johannesburg	21 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Solicitors, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
7040/51	Slabbert, Jurgen Hendrik Johannes, a director of companies	30 days...	Johanna Ada Slabbert, Executrix Testamentary, 701 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6106/51	Seedat, Ayesha Moosa, a housewife, of 84 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, and surviving spouse, Moosa Ibrahim	21 days...	Windram, Wainstein, Freedman & Co.....	Transvaal.
6962/51	Drewett, George, a consulting engineer.....	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
29/52	Hartzenberg, Cornelius Johannes, 'n boer, van Sanddrif, Pk. Havana, Distrik Brits, eggenote Martha Janet Hartzenberg	30 dae....	William Cornelius Hartzenberg, Sanddrif, Pk. Havana, oor Brits	Transvaal.
6566/51	Galasko, David Isaac, a chemist.....	30 days...	Galasko & Hurwitz, 1–4 Fourth Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg, Agents for Executrix	Transvaal.
71/52	Shapiro, Cecile, a doctor of medicine, of 410 Alexander Street, Brooklyn, Pretoria	30 days...	Edward Nathan Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for the Executors Testamentary	Transvaal.
4498/51	Walsh, Sarah Jane (born Holt), a widow.....	30 days...	W. A. Morison Abel & Somers Vine, Attorneys for Executor Dative, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6972/51	Rose, Jessie Marion Forbes, a widow, of Unified, Transvaal	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c/o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
5795/51	Gerrish, Benjamin Sydney Allan, a retired commercial traveller, of 31 Dudley Road, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
7077/51	Knuckey, Wesley, a master builder.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
6850/51	Christie, Frederick John, an accountant, of 66 Rutland Avenue, Craighall Park, Johannesburg	30 days...	Francis Neville McKowen, P.O. Box 7954, Johannesburg	Transvaal.
6985/51	Lee, Anna Christina (born Winters), a housewife	30 days...	Bowen, Sessel &. Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6763/51	Henstock, Alfred William, 'n militere pensionaris, voorheen 'n kelner, van Proesstraat 45, Pretoria	30 dae....	Johanna Jacoba Margaretha Henstock, (gebore Ruthven), Proesstraat 45, Pretoria	Transvaal.
3629/51	Carliell, Charlotte Adelaide, a housewife, of 3 Queen Edith's Way, Cambridge, England	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria, Attorneys for Estate	Transvaal.
5371/51	Jeannes, John Raven, an estate agent, of 1264 Boundary Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria	Transvaal.
5873/51	Brenner, Isaac, a retired miller, of 674 Rissik Street, Pietersburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
124/52	Maré, Johannes Petrus, 'n boer, van Brakfontein, Distrik Ermelo	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6055/51	Schoeman, Aletta (Alettha) Johanna (gebore Mostert), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Schoeman	30 dae....	Nic Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente	Transvaal.
2692/51	Hudson, Edward, a taxi operator, and surviving spouse, Mary Elizabeth Hudson, last address of deceased 183, Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	B. Shapiro, Attorney for Executor Dative, Fourth Floor, Main House, 96 Main Street, P.O. Box 4295, Johannesburg	Transvaal.
6439/51	Wolff, Joseph, retired.....	21 days...	E. Wolff, 11 Pearse Street, Doornfontein, Johannesburg	Transvaal.
3504/51	Grosvenor, Ernest, a horticulturist, of Gillooly's Farm, P.O. Bedfordview	30 days...	Y. Grosvenor, Executrix Dative, c/o P.O. Box 3053, Johannesburg	Transvaal.
5850/51	Kneale, Mary Ann, a widow, of 21 Nile Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	J. F. Kneale, 174 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg and (Mrs.) I. H. Ravenscroft, 21 Nile Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
5793/51	Doherty, Sarah Louisa, a widow.....	30 days...	S. J. B. Doherty, 48 Rebecca Street, Unified, West Rand	Transvaal.
112/52	Landau, Annie (born Cotton).....	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executors Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6800/51	Green, Benjamin, retired, of 20 Page Street, Yeoville, Johannesburg, and surviving spouse, Miriam (Rachel) Green (born Goodman)	30 days...	Louis Sachs, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5538, Johannesburg.	Transvaal.
5998/51	Geldenhuys, Barend Leendert, 'n rustende boer, van Lydenburg	30 dae....	B. J. Fivaz, Mede-eksekutrise, Viljoenstraat 36A, Lydenburg	Transvaal.
5064/51	Huggins, Minnie (born Wilson), and surviving spouse, Arthur Edward Huggins, a vanman, of Johannesburg	30 days...	B. Glover, Attorney for Executor Testamentary, 402 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6063/51	Esterhuizen, Johannes Lodewikus, 'n ploegbaas, Olifantsnek Irrigasiewerke, Pk. Rex, Distrik Rustenburg	21 dae....	Sannie Francina Esterhuizen, Olifantsnek Irrigasiewerke, Pk. Rex, Distrik Rustenburg.	Transvaal.
6605/51	van Vuuren, Johannes Marthinus Gerhardus Jansen, 'n boer, van Welverdien, Pk. Groblersdal, en langslewende eggenote Susanna Magrietha van Vuuren (gebore Botha)	21 dae....	(Mev.) Susanna Magrietha van Vuuren, Welverdien, p/a S. C. Niemann, Corriese Haarkappersalon, Groblersdal	Transvaal.
6099/51	Lotz, Johannes Jurgens, 'n transportryer, van Tautestraat 27, Ermelo, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
108/52	McGeean, Thomas (Thos.), a saddler, of 23 Fifth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6970/51	Davies, Anita Josephine Val (born Mossot), a housewife, divorcée, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5784/51	Rohana, Michael Joseph, a general dealer.....	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Dative, 802 Shell House, cor. of Rissik and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
6577/51	Kuun, Dorothea Johanna Wilhelmina (gebore de Klerk), 'n huisvrou, van Spioenkop, Posbus 2, Standerton	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
28/52	Howard, Alfred Arthur, and surviving spouse, Caroline Dorothy Howard	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
6862/51	Stuppel, Bertha, a housewife, of Johannesburg..	30 days...	Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Executor Testamentary, 731 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, P.O. Box 2786, Johannesburg	Transvaal.
6678/51	Canin, Bessie (born Bursk), a housewife, of Blue Gill Waters, Birchleigh, Johannesburg	30 days...	L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for Executor Testamentary, Eleventh Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
6447/51	Beasley, Edward George, a farm foreman.....	30 days...	(Mrs.) Dorothea Jean Beasley (born Pringle), P.O. Box 22, Delmas, Transvaal	Transvaal.
4165/51	Itzkin, Bella (born Green), a housewife, of 138 Woburn Avenue, Benoni	30 days...	William Aronsohn, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.
5824/51	Itzkin, Daniel, an engineer, of 138 Woburn Avenue, Benoni	30 days...	William Aronsohn, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.
3240/51	Hall, Richard, and surviving spouse, Maggie Hyslop Hall (born Eadie)	21 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Solicitors for Executrix Dative	Transvaal.
5217/51	Pearce, Desmond Edwin, an electrician, of 136 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
114/52	de Meillon, Sarah Christiana (born Cutting)....	21 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
6280/51	Mathers, Johanna Maria (born Werth), a widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6866/51	Weeks, William, a retired civil servant, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6469/51	Sief, Zlate (Mrs.), c/o Witwatersrand Jewish Aged Home, cor. Harrow and Louisa Streets, Doornfontein, Johannesvurg	30 days...	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
6965/51	Bowman, Joseph, a turf accountant.....	30 days...	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Testamentary, 804/810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6971/51	Erasmus, Ellie Magdalena (born Potgieter), a housewife	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6806/51	Jones, Hilton Harold, a pensioner.....	30 days...	S. Raphaely & Weiner, P.O. Box 5996, Johannesburg	Transvaal.
7033/51	Lachmanski, Felix, a clerk.....	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
6968/51	Cronje, Petrus Johannes, 'n opsigter, van Mellishlaan 118, Danville, Pretoria	30 dae....	Anna Magretha Johanna Cronje (gebore Botes), Mellishlaan 118, Danville, Pretoria	Transvaal.
7072/51	Davel, Johannes Abraham Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Catharina Davel (gebore Vermaak), van Swartkoppies, Pk. Lagersdrift	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
7085/51	Seelig, Benno, an accountant.....	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chamber, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6951/51	Vigdor, Solly, a general dealer, of 23 Randgate Road, Homelake, Randfontein	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp, Transvaal	Transvaal.
5279/51	Fourie, Maria Dorothea Magdalena (gebore Labuschagne), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Michael Jacobus Fourie, van Koesterfontein No. 108, Pos Vlakdrift, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp, Eksekuteurs Verteenwoordigers.	Transvaal.
5730/51	du Buisson, Joachim Marthinus, a farmer, and surviving spouse, Anna Catharina du Buisson (born de Lange)	30 days...	J. A. M. Enslin, Executor Testamentary, c/o Chris. J. Jacobs & Theron, 91 Main Road, Randfontein	Transvaal.
6453/51	Field, William, retired.....	30 days...	Petronella Field, Executrix Testamentary, 325 Highland Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
2690/51	Canham, Priscilla, a widow, of Allerton, Pietermaritzburg	30 days...	G. R. Savage, Executor Testamentary, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
31/52	Lubbe, Hendrik Johannes, mynwerker.....	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 99, Nigel	Transvaal.
6565/51	Groenewald, Susara Alletta, 'n huisvrou, getroud binne gemeenskap van goedere met Eldrick Groenewald	30 dae....	Von Broembsen & Gromer, Posbus 67, Trustgeboue, Brakpan	Transvaal.
6709/51	van Gass, Susara Johanna Jacoba (gebore Janse van Rensburg), 'n huisvrou, van Een-en-twintigstelaan 888, Rietfontein, Pretoria, en nagelate eggenoot Ferdinand Paulus van Gass	21 dae....	Theunis Jacobus van Rensburg, Daleweg 164, Rietondale, Pretoria	Transvaal.
6997/51	van Vuuren, Petronella Johanna Jacoba, Jansen 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Jacobus Wilhelmus Jansen van Vuuren	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
6506/51	Church, Annie Elizabeth, a housewife, of Central Building, Maré Street, Pietersburg	30 days...	Moss Cohen & Meyer, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
6265/51	Nicholson, Jane, a housewife, of 27 South Street, Boksburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Germiston	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7088/51	Troup, Mona, a housewife, and surviving spouse, Ronald Ian Troup, of 18 Married Quarters, Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd.	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 563, Germiston	Transvaal.
5264/51	Barnard, Jacobus Marthinus, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Catharina Marthina Barnard (gebore Botha)	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan, Posbus 9, Brits	Transvaal.
6975/51	Hayward, Gordon Davey, a farmer, of P.O. Boskop, District of Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
6898/51	Froehlich, Wilhelmina Elizabeth (born Tesselhof, formerly de Loor), a widow, housewife, of 220 Johann Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Williams, Gaisford & Stein, Attorneys for the Executors Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
2972/51	Senogles, Arthur, a diamond driller.....	30 days...	Margaret Patricia Senogles, P.O. Box 145, Benoni.	Transvaal.
6753/51	Tromp, Jacobus Johan, 'n dorpseienaar, van Potchefstroom	30 dae....	H. P. E. Thiel, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 252, Potchefstroom	Transvaal.
7067/51	Barnard, Francis Harriet, 'n boer, van Schweizer Reneke Distrik	30 dae....	J. U. P. Human, Eksekuteur Testamentêr, Pk. Migdol	Transvaal.
7074/51	Gordon, William Ramsay, personnel manager	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executors Testamentary	Transvaal.
7032/51	Kossowsky, Isaak, a rabbi, of 58 Saratoga Avennue, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Israel Katz, Attorney for Executor Testamentary, 55 Sauers Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6141/51	Swain, Marcus John, an engineer, Klipfontein Organic Products, P.O. Chloorkop, Transvaal, and surviving spouse, Margery Mary Swain, married in community of property	30 days...	Mrs. Margery May Swain, c/o V. L. Swain, 38 Taunton Road, Pietermaritzburg, Natal	Transvaal.

NATAL.

2440/51	Cramer, Archibald James Goodman (also known as Archibald James Cramer), a director of companies	30 days...	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2739/51	Derby, John Stuart, an accountant.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
78/52	Teale, John George, a general dealer, of Estcourt, Natal, and surviving spouse, Eleanor Winifred Teale (born Meyer)	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
65/52	Cutbush, George Walker, retired.....	14 days...	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
2197/51	Perrow, Marthe Marie, a widow, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
29/52	Larsen, Mary Ann Ethel (born Yon), and surviving spouse, Charles Christian Larsen, of 34 Winchelsea Avenue, Jacobs, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2729/51	Robinson, Geoffrey Stuart, a farmer.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
64/52	Blackburn, Lilian Isobel, of 83 Chelsea Drive, Durban North	14 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2795/51	Clegg, George Henry Kermode, retired, and surviving spouse, Elizabeth Jane Clegg, of Uvongo Beach, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
70/52	Moore, Reginald, a section manager, Citrus Estate, of Muden, Natal, and surviving spouse, Mathilda Hermina Moore (born Holst)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2766/51	Speight, Jessie Laing Shaw, a widow, of Ocean View Hotel, Musgrave Road, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
28/52	Hill, Robert Dewar, a pensioner, of 33 Cambridge Drive, Durban North, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1357/51	Clare, James Howard, a mineshaft sinker, of Hillcrest Hospital, Hillcrest, Natal	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
49/52	Subban, Indian immigrant, No. 30475, a labourer, and surviving spouse, Cuniama	30 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1447, Durban	Natal.
2575/51	Boddy, Warie Eletha (born Gradwell), a housewife, of Durban	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg and Maurice Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.
2340/51	MacKenzie, Gertrude Rose (born Taylor), and surviving spouse, John MacKenzie	30 days...	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
72/52	Nicholls, Ruby Heaton (born Hitchins), a housewife, of Konidobu, Cowies Hill, Natal	30 days...	George Heaton Nicholls and Derek Heaton Nicholls, c/o Hitchins & Gordon, 3/5 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
2680/51	Meiklejohn, Jannetje, a widow, of 19 Holmes Road, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban....	Natal.
35/52	Slater, Charles William, a pensioner, and surviving spouse, Hendrina Maria Jacoba Slater (born Gerber)	30 days...	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
58/52	Ente, William Ian Mandy, retired, of Westville, Durban	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
32/52	Washbourne-Scott, Freda Rachel, a housewife, of Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, 394 Smith Street, Durban, Attorneys to Executors Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1/52	Buck, George, a blacksmith	30 days	Alice Buck, Executrix, 46 Winder Street, Durban	Natal.
111/50	Roopni, a housewife	14 days	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Dative, 35 Baker Street, Durban	Natal.
1206/51	Rathilall, a tailor	14 days	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Dative, 35 Baker Street, Durban	Natal.
2746/51	Mariammal, Indian immigrant woman, No. 116943, a pensioner, of Isipingo, Natal	21 days	Govindsamy, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2791/51	Abel, William James, a retired constructional engineer	30 days	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
4/52	Venkanna, Kandirelli, Indian immigrant, No. 11761, a labourer, and surviving spouse, Avaramee, colonial-born Indian woman, No 33104/33105, of Clairwood, Natal	30 days	Subramoney Manickum, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
31/52	Russell, Leonard Eaton, a retired gentleman	30 days	Lester E. Hall, Solicitor for Executrix, 8 Ogilvie Buildings, Hillcrest	Natal.
56/52	Collinson, Hylton, retired, and surviving spouse, Ruth Elizabeth Collinson	30 days	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1287/51	Welling, John Edwin (known as John Edwin Roberts, and John Lionel Roberts), of Margate, and surviving spouse, Pauline Tilley Welling (Roberts)	30 days	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
2781/51	Miller, Fobert Stanley, a farmer	30 days	Anderson & Edmonds, 41B Scott Street, Newcastle	Natal.
23/52	Rule, Lionel Sydney, a farmer	30 days	Anderson & Edmonds, 41B Scott Street, Newcastle	Natal.
42/52	Browne, Jessie Marion, a housewife	30 days	Mason, Hodson & Howes, Attorneys for Executor, P.O. Box 100, Pietermaritzburg	Natal.
6/52	Carne, Albert Aaron, a company director, of 4 Kingsfold Mansions, Currie Road, Durban	30 days	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2523/51	Inggs, Robert Charles, a tiler, of 7 Gordge Road, Durban	30 days	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2203/51	Cornwall, Thomas Joseph, an hotel manager	30 days	Mason, Hodson & Howes, P.O. Box 100, Pietermaritzburg	Natal.
2375/51	Reynolds, Emileen Jean (born McNaughton), a widow, housewife	30 days	Charles Lyon Carlyon Reynolds, 9 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
2642/51	Stewart, Christina Meikle	30 days	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2719/51	MacLeod, Mary, a widow	30 days	Smythe & Company, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
4166/7/51	P. Suramma, No. 109404	14 days	A. C. Stead, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2801/51	Nair, Kunji Raman, a washerman, and surviving spouse, Govindamma	30 days	S. R. Pather, Attorney for Executrix, 19 Baker Street, Durban	Natal.
1947/51	Yusoop, colonial-born Indian, No. 17705/Passenger (also known as Essop Hussain), a tearoom proprietor, and surviving spouse, Rooshan Bee, colonial-born Indian woman Birth Register No. 3745/1920, of Durban	30 days	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Dative, Greenacre's Buildings, Durban	Natal.
2737/51	Bremner, Martha (born Lindsay)	30 days	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
2772/51	Kirkup, Mary Elizabeth (born Boyd), a housewife	14 days	Sylvia M. Kirkup, Executrix Testamentary, P.O. Box 1052, Durban	Natal.
2804/51	Roff, Annie Penson, a spinster	30 days	G. D. Sweetman, P.O. Box 527, Durban	Natal.
915/51	Rutherford, Percival Booth	14 days	Wynne & Wynne, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
33/52	Smith, Desmond Montrose Alfred	30 days	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix	Natal.
2639/51	Haripersad, colonial-born Indian, Birth Register No. 9237/1943, a market gardener	30 days	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
2328/51	Dubar (also known as Duba), an Indian immigrant No. 143210, and surviving spouse, Moonia of Louisiana, District of Port Shepstone	30 days	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, of 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
24/52	Critch, Maud Mary Ann (born Starck), a housewife	30 days	A. H. Critch, Executor Testamentary, P.O. Box 78, Nigel, Transvaal	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

43/52	Shipton, Edward, a railway pensioner and billiard-room attendant, and surviving spouse, Jane Shipton (born Sheppard), of 24 Brebner Road, Bloemfontein	30 days	Donald Murray & Co., P.O. Box 281, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary	Orange Free State.
1120/51	Johnson, Anna Jesina Sebella (gebore Strydom), 'n huisvrou, van 6 De Jagerstraat, Ficksburg, en nagelate eggenoot Barend Frederik Johnson	21 dae	Ben Gorvy, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 53, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1207/51	Johnson, John Egleson (Eglison), an inspector of works, married in community of property to Gladys Edith Johnson (born Schhugh)	21 days	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 291, Bloemfontein	Orange Free State.
1483/51	van der Merwe, Jacobus Johannes, gepensioneerde 'n wewenaar, van Jagersfontein	30 dae	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
1462/51	van den Berg, Elizabeth Anna, 'n huisvrou, van Bethel, Distrik Reitz, en oorlewende eggenoot Cornelius Johannes van den Berg	30 dae	J. G. B. Fourie, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Reitz Tak, Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1064/51	Smith, Schalk Willem van der Merwe, 'n klerk, en nagelate eggenote Marthina Johanna Smith (gebore Muller)	30 dae	Walker & Cilliers, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 70, Reitz	Oranje-Vrystaat.
6/52	Venter, Petrus, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Carolina Margaretha Venter (gebore van Niekerk), van Dagbreek No. 71, Pk. Welkom, O.V.S.	30 dae	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1308/51	Cronje, Wilhelm, 'n wewenaar, Staatsamptenaar, van De Rust, Senekal	30 dae....	Visser & Kie, *q.q.* Eksekuteurs Testa mentêr, Kerkplein, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
958/51	Cohen, Simon, 'n kleremaker, van Senekal, vrygesel	21 dae....	Visser en Kie, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 49, Kerkplein, Senekal	Oranje-Vrystaat.
12/52	Stander, Jacobus Marthinus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Stander (gebore Janse van Rensburg), van De Rif, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier en Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
501/51	Bester, Salomina Gertina (gebore Heyns), 'n weduwee, huisvrou, van Saaihoek, Bethlehem	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
23/52	van der Lith, Pieter Blomerus, medical practitioner, during lifetime married without community of property to Emily van der Lith (born Tholander)	30 days...	Olivier en Havenga, P.O. Box 1, Fauresmith, O.F.S.	Orange Free State.
1300/51	Visagie, Hester Catharina (gebore Pienaar), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Lukas Andries Visagie, van Steynstraat, Marquard; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Cloete en Garden, *q.q.* Eksekuteur Datief, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
1309/51	Diab, Joseph Anthony, departmental manager of Fichardts	21 days...	T. S. Kalil, *q.q.* Executrix Testamentary, c/o Kalil & Meltz, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
1333/51	Rautenbach, Johannes Abraham, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Russell Rautenbach (gebore Grobbelaar), van Mamre, Distrik Bothaville	30 dae vanaf 28/1/51	I. J. Coetzer, Fourie en Kie, Presidentstraat 46, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
1/52	Serfontein, Jacoba Hendrina (gebore van Wyk), en nagelate eggenoot Willem Jacob Serfontein, 'n boer, van Turfdraai, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais en Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
1399/51	Potgieter, Anna Petronella (gebore Boshoff), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelius Jacobus Potgieter, van Fauresmith	21 dae....	Olivier en Havenga, *q.q.* Posbus 1, Fauresmith	Oranje-Vrystaat.
1447/51	Deale, Catharina Maria Elizabeth, of Douglas Valley, District Bloemfontein	21 days...	A. W. McHardy, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 367, Bloemfontein	Orange Free State.
1452/51	de Klerk, Nicolaas Willem, rustende, en nagelate eggenote Anna Martha Wilhelmina de Klerk (gebore Nortje), van Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Posbus 3, Bethulie.....	Oranje-Vrystaat.
1428/51	Roos, Fransina Petronella Stoffelina (gebore Badenhorst), 'n huisvrou, van Helpmekaar, Distrik Fouriesburg, weduwee	30 dae....	Grunow en Frost, P.O. Box 1, Fouriesburg....	Oranje-Vrystaat.
549/51	Lundie, David Hutchison, a carpenter, of Orange Street, Parys	1 month...	Margaret Jean Lundie, Orange Street, Parys....	Orange Free State.
1402/51	Uitenweerde, Elsie Sophia (gebore de Beer), 'n huisvrou, van Mooivlei, Pk. Tweeling, Distrik Frankfort, getroud buite gemeenskap van goedere met P. J. Uitenweerde, nagelate eggenoot	30 dae....	Petrus Johannes Uitenweerde, Mooivlei, Pk. Tweeling	Oranje-Vrystaat.
11/52	Anna Francina Visagie (gebore Grobbelaar, voorheen weduwee Bekker), 'n huisvrou, van Vrederust, Distrik Boshof, O.V.S.	30 dae....	J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1443/51	Olivier, Lourens Erasmus, 'n magistraat, en nagelate eggenote Gertruida Catharina Olivier (gebore Loots)	30 dae....	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
1441/51	van der Merwe, Willem Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Jácoba Carolina van der Merwe (gebore Taljaard), van Vrede, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontien	Oranje-Vrystaat.
1375/51	Vogelesang, Jacobus, 'n pensionaris, van Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 367, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
829/51	van Niekerk, Maria Aletta Catharina, 'n huisvrou	30 dae....	P. Geo, Grewar, Posbus 39, Petrus Steyn....	Oranje-Vrystaat.
7/52	de Villiers, Christoffelina Sophia Elizabeth Jacoba (gebore Lombard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Pieter Charles de Villiers, van 30 Delverstraat, Parys	30 dae....	Troskie Maré, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
1453/51	Sevenster, Gerhardus Jacobus, 'n boer, van Rienzistraat, Clocolan	30 dae....	Cloete en Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
13/52	Kemp, Gerhardus Johannes, 'n boer, van Hartebeestpan, Pk. Reitz, O.V.S., en nagelate eggenote Dorethea Wilhelmina Kemp (gebore Oosthuizen)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1448/51	Erasmus, Esther, 'n huisvrou, van Derdestraat, Koppies, O.V.S.	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1246/51	Coetsee, Gertruida Susanna (gebore de Klerk), 'n rustende huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Johannes Coetsee, van Collinsstraat 14, Bethulie	30 dae....	De Klerk en Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1202/51	Pretorius, Susanna Lasea Maria Elizabeth (gebore Pretorius), 'n weduwee, rustende huisvrou, van Joubertstraat 4, Bethulie	30 dae....	De Klerk en Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs van Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1349/51	Atkinson, Sarah Maria (also known as Sarah Susanna Maria) (born Nowers), a housewife, who died at Bloemfontein on 28th September, 1951, and surviving spouse, John Thomas Atkinson	30 days...	John Thomas Atkinson, 13 Champion Crescent, Bloemfontein	Orange Free State.
1040/51	Klopper, Johanna Jacoba (gebore Pieters), 'n weduwee, huisvrou, van Van Soeselstraat 36A, Ficksburg	21 dae....	B. S. de Kok, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Boshoffstraat 22B, Posbus 459, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1449/51	van Heerden, Alwyn Francois, 'n pensioenaris, S.A.S., langslewende eggenote Aletta Cornelia van Heerden (gebore le Roux)	30 dae....	A. J. G. van Heerden, President Brandstraat 33, Bloemfontein, Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth,

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
9386	Gorton, George, a turf accountant, who carries on business at Tattersalls Club, at 52 Loop Street, Cape Town	16/1/52, Cape of Good Hope Provincial	Benjamin Katz.
X. 6164	le Roux, Hermanus Francois, an electrical contractor, of 31 Cambridge Street, Bethlehem	15/1/52, Orange Free State Provincial	Keen's Electrical Distributors (Proprietary), Limited, of 238 Main Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9385	Khan, Abdulla F., a general dealer, trading as Sunrise Stores, at First Avenue, Florida Estate, Tiger Valley, Bellville, Cape Province	16/1/52, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/2/52, 10 a.m., Cape Town.
C. 23108	Loogat, H., an adult Indian male, whose full and further names are unknown, and who resides and carries on business as a general dealer, at 60 Thirteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	15/1/52, Witwatersrand Local..	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23056	Wiener, Inge, married out of community of property with the exclusion of the marital power to Ernest Wiener, a hat designer, of 53 Eckstein Street, Mountain View, Johannesburg	15/1/52, Witwatersrand Local..	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23107	Joao, Francisco, who formerly traded as Olympia Fruit and Vegetable Market, at the corner of Verona and Rosey Streets, Rosettenville, Johannesburg, and who resided at 44 Nina Street, Linmeyer, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown	15/1/52, Witwatersrand Local..	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23114	Pelman, S., an adult Indian male, whose full and further names are unknown, and who carries on the business of a general dealer, under the style of Zandfontein Supply Store, at Zandfontein	15/1/52, Witwatersrand Local..	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem s as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
X. 6152	van Raay, Marthinus Michiel, a building contractor, of Kroonstad	—	John Michael Power, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg	Fri., 15/2/52, 10 a.m., Kroonstad	Forthwith.
C. 32074	van Rij, Frederick John, a compositor, of 118 Twelfth Avenue, Highlands North, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 13/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6150	Thompson, Daniel Rudolph Johannes, 'n boukontrakteur van Odendaalsrus	—	Roelof Johannes Rossouw, Posbus 2, Odendaalsrus	Don., 14/2/52, 10 vm., Odendaalsrus	21 dae.
9367	de Nobili, Luigi, a building contractor, of Uitenhage	—	Robert Bartlett Viljoen, 88 Caledon Street (P.O. Box 16), Uitenhage	Wed., 6/2/52, 10 a.m., Uitenhage	Forthwith.
C. 23061	Kaler, Mowsza, trading as Utility Shoe Manufacturing Company	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23049	Mahomed, Hajee Suliman Noor, a general dealer and tearoom proprietor, trading as Sportsmen's Café, at Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Witbank	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 8/2/52, 9.30 a.m., Witbank	Forthwith.
C. 23075	van Loggerenberg, Alwyn Jacobus, of 711 Haarhoff Street, Rietfontein, Pretoria	—	P. de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria	Fri., 15/2/52, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23082	van der Merwe, Nicolaas Jacobus, a clerk, of 277 Visagie Street, Pretoria	—	C. S. Rorich, 122 Transvalia Building, Central Street (P.O. Box 849), Pretoria	Fri., 8/2/52, 10 a.m., Pretoria	Forthwith. * See footnote.

* The following resolutions will be submitted to the meeting:—

(1) Pretoria Gardens Property—

(*a*) That the sale of this property, to wit: certain Lot No. 133, situate on Ernest Street, in the Township of Pretoria Gardens, City of Pretoria; measuring 138 square roods, 128 square feet; held under Deed of Transfer No. 15621/1950, dated 15th August, 1950; sold by the Insolvent to J. C. J. Smidt, be not given effect to by the Trustee.

(*b*) That the said J. C. J. Smidt be notified of the above resolution and be required to quit and vacate the said property on the 31st day of March, 1952.

(*c*) That the said property be sold by public auction and that the conditions of sale thereof be submitted to the Bondholders for approval and that the sale be subject to confirmation by the Bondholders.

(*d*) Notwithstanding anything to the contrary herein-above contained, that the Trustee be and is hereby authorised and empowered to sell the said property to the said J. C. J. Smidt by private treaty for not less than a sum equivalent to the full amount owing under the existing Bond plus all expenses, costs and charges lawfully chargeable against the said property in the Trustee's account plus the further sum of £100; the remaining terms and conditions of such sale being left to the discretion of the Trustee, subject to approval by the Bondholders; and to include a waiver by the said J. C. J. Smidt of all claims against the estate arising out of the cancellation of the prior sale to him.

(2) Mountain View Property—

(*a*) That this property, namely: certain Portion 2 of Erf No. 376, situate on Irvin Avenue, in the Township of Mountain View, City of Pretoria; measuring 15,400 square feet.

(*b*) Certain Portion 3 of Erf No. 376, situate on Irvin Avenue in the Township of Mountain View, City of Pretoria; measuring 15,400 square feet; held under Deed of Transfer No. 5449/1951, dated 5th March, 1951, be sold by public auction and that the conditions of sale thereof be submitted to the Bondholders for approval and that the sale shall be subject to confirmation by the Bondholders.

(3) Movable Property—

(*a*) That the Chesterfield suite disclosed in Insolvent's Schedules be surrendere to the wife of the Insolvent.

(*b*) That the Trustee be and is hereby authorised to abandon his efforts to trace the building material which it has been alleged forms an asset in the insolvent estate.

(4) General—

(*a*) That in the event of a sale to J. C. J. Smidt, being effected in terms of resolution (1) (*d*) above and subject to the approval of the Master the Trustee be authorised to charge a special fee of £25 in addition to the remuneration ordinarily chargeable by him in respect of the property in question; such special fee to be charged against the sum of £100 referred to in resolution (1) (*d*) above.

(*b*) That the further administration of the Estate be left in the hands of the Trustee.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
3834	Maharaj, Bassanthrau Shunker, a general dealer, of Dannhauser, Natal	Sequestrated	Tues., 26/2/52, 10 a.m., Dannhauser	Further proof of claims, trustee's report, examination of insolvent, witnesses and others.
3867	Adams, Richard Roberts Henry Buller, a building contractor, who carried on business under the name of H. Adams, at 181 Bulwer Road, Durban	Sequestrated	Thur., 7/2/52, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 22943	Green, Hyman David, of 26A de Ville Street, Langlaagte, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims and examination of the insolvent.
C.A. 5021	H. D. Green's Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims.
3850	Seepye, Ahmed Hamid (also known as A. H. Hamid), trading as A. H. Seepye & Co., of 112 Lyell Street, Ladysmith, Natal	Sequestrated	Mon., 11/2/52, Ladysmith.....	Instruct trustee regarding realisation of assets, and proof of further claims.
C.A. 4938	P. E. Casey & Co. (Pty.), Ltd., of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 6/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 1178	Pritchard & Flynn (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 8/2/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 4780	Cassim Ally, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	—	Fri., 8/2/52, 10 a.m., Pretoria...	* See footnote.
C.A. 5101	Klerksdorp Ice-cream Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Thur., 7/2/52, 10 a.m., Klerksdorp	Proof of further claims and submission of liquidator's report.
C. 5025	H. L. Perel & Company (Proprietary), Limited	Sequestrated	Wed., 13/2/52, 10 a.m., Johannesburg	Proof of claims and liquidator's report.
C.A. 4622	African Foundry and Engineering Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 20/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23037	Holford, Henry, of 72 Sumerset Street, Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 13/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 22966	Keenan, William Frank Holloway (trading in co-partnership with J. W. D. Kelso, as Stonegate Supply Stores, at Rietvlei No. 48, District of Wolmaransstad, and at corner of George and Smuts Streets, Leeuwdoornsstad	Surrendered	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 22887	van Zyl, N. K., a builder, formerly of 238 Fawcus Street, Malvern, Johannesburg, but whose present residential and business address is unknown	—	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 22672	Green, Samuel (late), who during his lifetime carried on business under the name and style of Crossley Dairy, at 65 Grace Street, Fairview, Johannesburg	—	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.

* Examination of creditors, witnesses and others, in connection with the claims lodged against the Estate by: A. V. Keshavjee, I. M. Bhayat and R. V. Keshavjee and Jubilee Investments (Pty.), Limited.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 4721	Thor Investments, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 8/10/51.....	7/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22641	Hamber, Edmund Werge, a sheep and cattle speculator, of 26 Eighth Street, Linden, Johannesburg	B. I. Levy and J. N. Benjamin, 14/7/50	13/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22526	Fanourakis, J. J., a former boarding house keeper, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 28/3/50.....	27/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5029	Petit Land Company, Limited.....	Adolf Ernest Ettlinger, 21/6/51	21/12/51	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 4865	Tapti Investments, Limited (in Liquidation)	Gershon William Lampert, 12/6/50	12/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22863	Leibenson, Freda.....	Maurice Joseph Chipkin, 5/3/51	15/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22737	Abdoola, Mahamod Hajee.....	Maurice Joseph Chipkin, 24/11/50	24/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22862	Leibenson, Nathan.....	Maurice Joseph Chipkin, 15/6/51	15/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22815	Wajir, Jusub Ebrahim, trading as Abrams Trading Store	Maurice Joseph Chipkin, 13/2/51	13/3/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22928	Bhikha, H. E. (also known as Hassim Ebrahim), trading as Claremont Trading Co., at 955 Paul Kruger Street, Hercules, Pretoria	Benjamin Edgar Leo, 17/7/51..	17/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4440	Walters Brick Industries, Limited (in Voluntary Liquidation)	Patrick Charles Hewitt, 26/4/48	16/11/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22893	Cohn-Clarke, G. E., a merchant, who previously carried on business, at 65 Westcliffe Park Flats, Parktown, Johannesburg, and now at 43 High Street, Berea, Johannesburg	Felix Toubkin, 8/6/51.....	8/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22812	Solomon, Nathan, of 5 Soldon Court, Olivier Road, Berea, Johannesburg	Felix Toubkin, 28/2/51.....	28/11/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5016	Eendracht Township Company (Proprietary), Limited	Barend Christiaan Bezuidenhout and Timon Moyet Wapenaar, 8/11/50	8/6/51	Eighteen months.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A. 4621	Consolidated Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/1/52.	—
C.A. 4601	Consolidated Construction Co. (Pty.), Ltd. (under Judicial Management)	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 25/1/52.	—
C.A. 4816	Ormo (Proprietary), Limited, of Benoni (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 25/1/52.....	—
C. 22665	Alexander, Andrew.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 25/1/52.	—
C.A. 4678	Paardevlei Mining and Exploration Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 25/1/52.....	—
C. 20426	Janse van Rensburg, Philip, a Native supervisor on the Sub Nigel Gold Mine, in the District of Heidelberg	Tenth Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 25/1/52.....	—
C. 22168	Botoulas, Hilda, trading as Marina Café, at 7 Eleventh Street, Randfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein.....	—
C. 22742	van Zyl, Ella May.....	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 25/1/52.	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 22743	van Zyl, Bobby, and Ella May van Zyl, trading in co-partnership, as van Zyl & Partners	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 25/1/52.	—
C.A. 4679	Clarendon Home Decorators (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/1/52.	—
C.A. 561/989	Natal Land and Colonization Company, Limited (in Liquidation)	Second Addendum to First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 25/1/52	—
C. 1162	S. Cox (Proprietary), Limited (in Members Voluntary Winding-up)	First Liquidation and Distribution	Port Elizabeth.....	—
C. 1070	Model Laundry, Ltd. (in Liquidation)....	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 25/1/52.....	—
C. 22021	Edgar, Walter James.....	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 25/1/52.....	—
C. 22593	Bekker, Marthinus Johannes, trading in co-partnership with Gideon Lourens Barnard, under the style of Bekker & Barnard, at Orkney, District of Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 25/1/52...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 4696	President Meubileerders (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	17/1/52	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22823	Kassianides, Sayvas, a general dealer, trading as Ideal Café, at Mayfair, Johannesburg	16/1/52	Dividend being paid and Contribution being collected	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22550	da Silva, Jose, formerly carrying on business as a fresh produce dealer, under the style of Panama Vegetable Garden, at 185A Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and presently of no fixed occupation and residing at Sunningdale, P.O. Raedene, Johannesburg	16/1/52	Dividend being paid	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22781	Knickelbein, Louis Ernest, a general dealer, of 69 Seventh Avenue, Roodepoort North	16/1/52	Dividend being paid	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
9299/1507	Oberholtzer, John Robert, formerly a general dealer, of 30 Rink Street, Port Elizabeth	5/1/52	Dividend being paid	Aubrey Braude, 49 Adderley Street, Port Elizabeth (Trustee).
9272/608	Lemkin, Mozes, previously a company director, of c/o B.L.H. Manufacturers (Pty.), Ltd., of 19 Klipfontein Road, Athlone, Cape	11/1/52	First and final dividend being paid	Eli Hurwitz, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 114/157	Arcadia Café and Bakery (Pty.), Ltd.....	14/1/52	Dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and Walter Goldberg, C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
9061	Jacobs, Samuel Louis.....	14/1/52	Dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and Walter Goldberg, C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
C.A. 4915	Domestic Service Equipment (Proprietary), Limited (in Liquidation)	27/12/51	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assigne*
C. 22828	Meyer, Christoffel Johannes Eduard.....	5/1/52	Diwident word uitgekeer	Hermann Wilhelm Olmesdahl, Kerkstra 36, Piet Retief.
C.A. 5017	Wesrandse Voorsieners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	15/1/52	Dividend being paid	J. H. Meiring, 313 Mutual Building Johannesburg.
C. 1024/789	Welby-Cooke Electrical (Pty.), Limited (in Liquidation)	9/1/52	Second and Final dividend	John Alfred Den, 8 Darling Street, Ca Town.
C.A. 4864	Priority Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	27/12/51	Dividend on preferent claims only	Victor Toker, 204 Central House, P.(Box 535, Benoni, and Morris Ossi Harley Mansions, Benoni.
9213/1518	McQueen, Mervyn, a builder and contractor, of "Abiville", Teddington Road, Rondebosch	11/1/52	Dividend paid to concurrent creditors	Kenneth White, 14 Keerom Street, Ca Town.
C. 22627	Bell, Charles Henry, a general dealer, trading as Bell's Stores, Swartwater, Potgietersrust	10/1/52	Dividend being paid	H. A. von Geusau, 212 Central Hous Central Street, Pretoria.
C.A. 4948	Lenalex (Proprietary), Limited (in Liquidation)	5/1/52	Preferent dividend for rent only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Holland House, 127 President Street (P.O. Bo 8733), Johannesburg.
3749/8	Gautier, Joseph Philip, a manufacturers' representative, of Harding Street, Estcourt	8/1/52	Dividend is being paid	Oswald Henry Winterton, P.O. Box 5 Pietermaritzburg, and Jan Frederic Reitz, P.O. Box 93, Estcourt.
3790	Jhaveri, Yusuf, a general dealer, formerly trading as The Teddy Bear, at 102 Victoria Street, Durban	8/1/52	Dividend has been paid	Emanuel Jacobson, 18–20 Garlick Hous Field Street, Durban.
9179/1285	Pringle, William Robert, a farmer of "Dumbarton", in the Magisterial District of Adelaide, C.P.	5/1/52	Dividend being paid	Gabriel Cillie Rossouw, P.O. Box 1 Adelaide, C.P.
C.A. 4845	Phosnite Fertilisers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	10/1/52	Dividend being paid	I. Hill, 109 Locarno House, Loveda Street, Johannesburg.
C.A. 5004	Argosy Manufacturing Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	10/1/52	Dividend being paid	I. Hill, 109 Locarno House, Loveda Street, Johannesburg.
K.C. 32	Streak's Wood and Coal (Pty.), Ltd.....	16/1/52	Contributions under first and final account	G. S. le Roux, 18 Henderson Stree Kimberley.
C. 22662	Eisman, Herman, of 57 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg	5/1/52	Contribution being collected	Felix Toubkin, 310–313 Alris Building corner of Rissik and Albert Stree (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22607	Otto, Johannes Daniel Jacobus, a building contractor of Pyramid, district Pretoria	27/12/51	Dividend being paid and contribution being collected	Felix Toubkin, 310–313 Alris Building corner of Rissik and Albert Street (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22212	Khan, Kadji, a female and general dealer, of Stand No. 1626A Asiatic Bazaar, Springs	27/12/51	Contribution being collected	Felix Toubkin, 310–313 Alris Building corner of Rissik and Albert Street (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22786	Parks, William John, a carpenter, of 101 Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg	10/1/52	Dividend being paid and contribution being collected	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings corner of Rissik and Albert Street (P.O. Box 9693), Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Bodel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 20887	Berelowitz, Israel (also known as Israel Behr), a salesman, of 107 Gordon Road, Judiths Paarl, Johannesburg	1/4/40	Tues., 11/3/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*b*) of Act No 24 of 1936.
8778	Butlion, Theresa (born Schlapobersky, also known as Slapoleersky), married according to the laws of Russia to Lewis Butlion, a livestock dealer, of 21 Dickens Street, Port Elizabeth	8/3/45	Wed., 12/3/52, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed on 21/5/46.
C. 21802	Irvine, Lexy, a female, of 109 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, and at the time of insolvency carried on business as a general dealer, trading as Progress Corner, at 40 Main Road, De La Rey, Johannesburg	30/3/48	Tues., 1/4/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*a*) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 First and Final Account confirmed on 21/3/49.

No. van Bodel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 21434	van der Walt, Christoffel Philippus, 'n karweier, van Coetzeestraat, Reddersburg	9/11/44	Don., 27/3/52, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Artikel 124 (2).
5677	Groenewald, Magdalena Johanna (born West), married out of community of property to Lukas Johannes Groenewald, formerly a building contractor, general dealer and café proprietor, of Kleinmondstrand, Caledon, now carrying on a dairy business, at Kleinmondstrand, Caledon	13/4/32	Wed., 19/3/52, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 13/3/33.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1198	Parker Latib (Proprietary), Limited...	10/1/52	Cape of Good Hope Provincial...	Intrameco (Proprietary), Limited.
C. 1200	Good Hope Boot and Shoe Manufacturing Company (Proprietary), Limited	16/1/52	Cape of Good Hope Provincial...	Hyman Weinberg.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Estate on the date and at the place mentioned for the election of a Trustee in the place of Mr. Jacob Simon Lieberthal.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C. 22267	Diamandis, John, trading as Hercules Cash Stores and Café, at 14 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria	Fri., 8/2/52, 10 a.m.....	Pretoria.

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

* 60. Onteiening van Grond: No. C. 3086 37
* 61. Gesondheidsbulletin No. 3 van 1952 ... 37
* 63. Besproeiingsraad van Buffeljachts: Verkiesing 38
* 64. Besproeiingsraad van Straussburg: Verkiesing 38
* 65. Hersiening van Besproeiingskieslyste ... 39
* 66. Dranklisensieraad vir die Distrik die Kaap: Tussentydse Vergadering 39

Tenders 40

Natalse Provinsiale Administrasie: Vakatures 56
Vakature vir 'n Inspekteur van Huide en Velle 57

Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ... 57

Offisiële Publikasies gedurende Desember 1951, Uitgegee 58

STAATSDIENSKOMMISSIE:
Vakatures in die Staatsdiens 59

Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe 63
Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste 64

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 65
Maatskappy-kennisgewings 78
Verlore Dokumente 81
Orders van Hof, ens. 86
Geregtelike Verkope 88
Naamsveranderings 92
Algemeen 93
Boedelkennisgewings 103

General Notices (continued).

No. PAGE

* 60. Expropriation of Land No. C. 3086 37
* 61. Health Bulletin No. 3 of 1952 37
* 63. Buffeljachts Irrigation Board: Election ... 38
* 64. Straussburg Irrigation Board: Election ... 38
* 65. Revision of Irrigation Voters' Lists, 1952 39
* 66. Liquor Licensing Board for the District of the Cape: Interim Meeting 39

Tenders 40

Natal Provincial Administration: Vacancies 56
Vacancy for an Inspector of Hides and Skins 57

Vacant District Surgeoncies 57

Official Publications Issued during December, 1951 58

PUBLIC SERVICE COMMISSION:
Vacancies in the Public Service 60

South African Railways: Statement of Expenditure 63
South African Railways: Statement of Revenue 64

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 65
Company Notices 78
Lost Documents 81
Orders of Court, etc. 86
Sales in Execution 88
Change of Name 92
General Notices 93
Estate Notices 103

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.